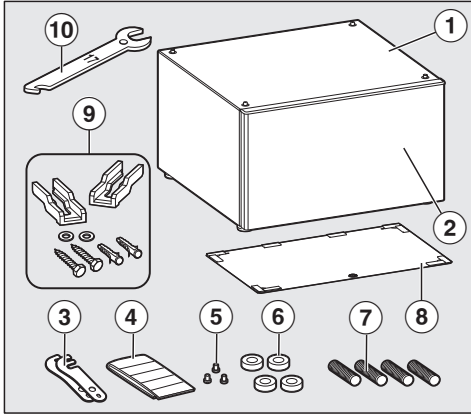


WTS 610/APCL 108

de	Wasch-Trocken-Verbindungssatz Montageanweisung
cs	Montážní sada pro věžové uspořádání pračky a sušičky Návod k montáži
da	Sammenbygningssæt til vaske-/tørresøjle Monteringsanvisning
en	Washer-dryer stacking kit Installation instructions
es	Juego de montaje columna lavado-secado Instrucciones de montaje
fi	Pesutornin välirakennussarja Asennusohje
fr	Kit de superposition Notice de montage
it	Kit di giunzione per la colonna bucato Istruzioni di montaggio
nl	Tussenstuk Montagehandleiding
no	Vask/tørk mellomsats Monteringsanvisning
pl	Zestaw do połączenia pralki z suszarką Instrukcja montażu
pt	Conjunto de ligação para coluna de lavar/secar Instruções de montagem
ru	Монтажный комплект для установки стиральной и сушильной машин в колонну Инструкция по монтажу
sv	Byggsats för tvätt/tork-pelare Monteringsanvisning
zh	洗衣机-干衣机叠放安装套件 安装说明

de	3
cs	16
da	28
en	40
es	52
fi	64
fr	76
it	88
nl	100
no	112
pl	124
pt	136
ru	148
sv	161
zh	173

Bestandteile des Sockels



- ① Sockel
- ② Schublade (Beladungsmenge max. 15 kg)
- ③ Verbindungsstücke
- ④ Klebestreifen für die Rückwand
- ⑤ Linsenschrauben CEM 4 x 10
- ⑥ Distanzhülsen
- ⑦ Gewindestifte M 10 x 40 mm
- ⑧ Rückwand für den Sockel
- ⑨ Bausatz für die Bodenbefestigung
- ⑩ Miele Maulschlüssel

Waschmaschine montieren

Der Sockel ist nur für Miele Waschmaschinen und Trockner geeignet.

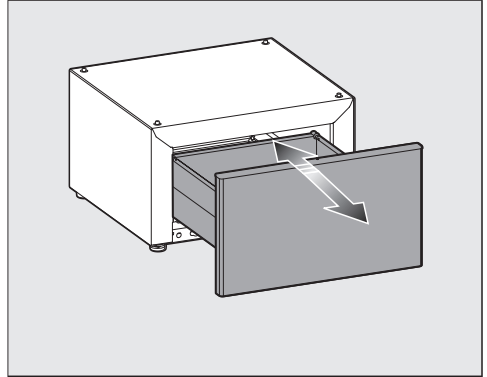


Unfallgefahr durch kippende Waschmaschine.

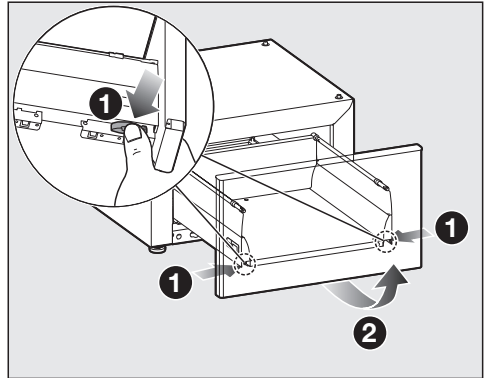
Eine nicht mit dem Sockel verschraubte Waschmaschine kann umkippen.

Waschmaschine fest mit dem Sockel verschrauben.

Schublade entnehmen



- Drücken Sie gegen die Schublade.
- Ziehen Sie die Schublade komplett heraus.



- ① Drücken Sie gegen die seitlichen Rasthaken.
- ② Heben Sie die Schublade leicht an und entnehmen Sie die Schublade.
- Schieben Sie die Auszugsschienen in den Sockel zurück.

Verwendung der Verbindungsstücke

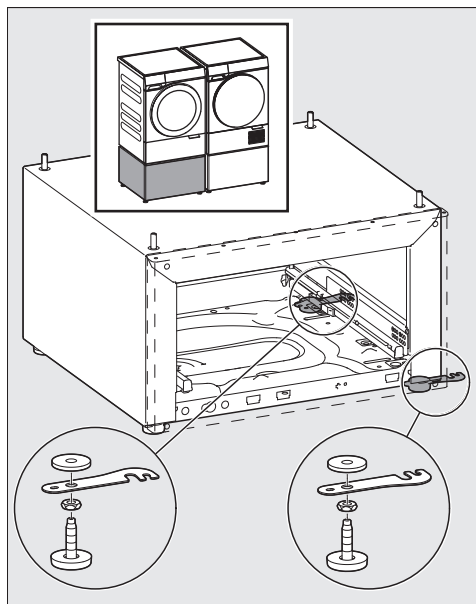
Wenn 2 Sockel nebeneinander aufgestellt werden, müssen die Sockel miteinander verbunden werden.

Die Verbindung erfolgt über die beiliegenden Verbindungsstücke.

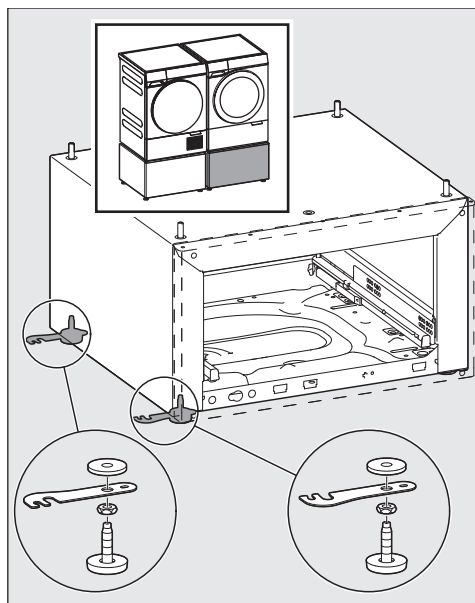
Die Montage der Verbindungsstücke ist abhängig von dem Türanschlag der Waschmaschine.

Tipp: Befestigen Sie die Verbindungsstücke auch, wenn Sie keinen 2. Sockel haben. Sie vermeiden so eine spätere aufwändige Nachrüstung und die Verbindungsstücke sind sicher aufbewahrt.

Türanschlag links



Türanschlag rechts

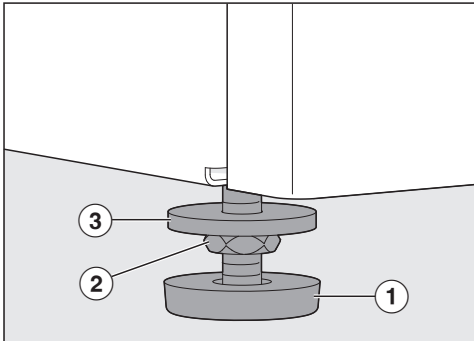


Einbau der Verbindungsstücke

Die Verbindungsstücke werden bei den Füßen des Sockels eingebaut.

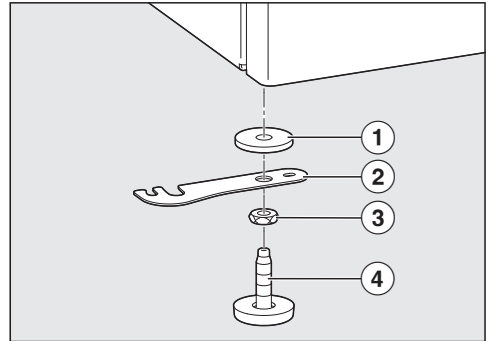
Füße des Sockels demontieren

Um die Verbindungsstücke zu montieren, müssen die Füße des Sockels demontiert werden.



- Drehen Sie die Kontermutter ② zwischen der Unterlegscheibe ① und dem Fuß ③ mit einem Mausschlüssel im Uhrzeigersinn los.
- Wiederholen Sie diesen Schritt bei **allen 4 Füßen**.
- Schrauben Sie die **2 rechten oder linken Füße** komplett heraus.

Verbindungsstücke einbauen

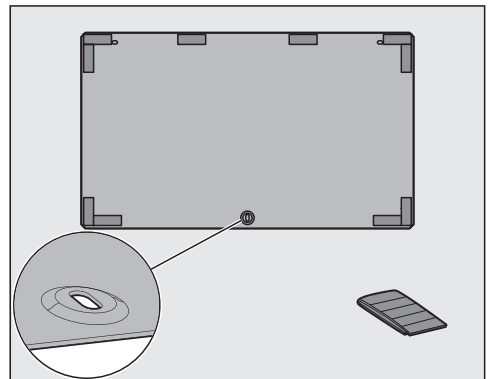


- Setzen Sie die Verbindungsstücke mit den demontierten Füßen wieder ein.

Folgende Reihenfolge vom Sockel betrachtet aus beachten:

1. Unterlegscheibe
 2. Verbindungsstück
 3. Kontermutter
 4. Fuß
- Schrauben Sie die Sockelfüße wieder an, die Kontermutter jedoch nicht fixieren.

Rückwand des Sockels vorbereiten



- Kleben Sie die Dichtungstreifen aus dem Beipack entsprechend der Abbildung auf die Innenseite der Rückwand.

Vorbereitung der Waschmaschine

Folgende Maßnahmen müssen erfolgen:

1. Transportsicherung einbauen (wenn diese schon entnommen worden ist).
2. Wasser ablassen (wenn die Waschmaschine genutzt wurde).
3. Waschmittel-Einspülkasten entnehmen.
4. Waschmittelkartuschen entnehmen (wenn vorhanden und eingesetzt).

Waschmaschine mit Sockel verbinden

⚠ Schäden an Waschmaschine und Boden.

Die Waschmaschine und der Boden können beschädigt werden, wenn die Hinweise zur Vorbereitung der Waschmaschine nicht beachtet wurden.

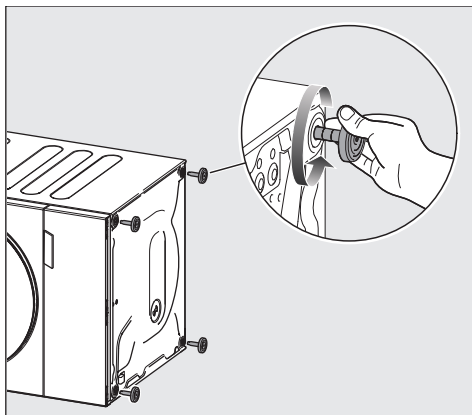
Beachten Sie die Hinweise zur Vorbereitung der Waschmaschine.

Waschmaschine auf die Seite legen

Für diesen Schritt werden **2 Personen** benötigt.

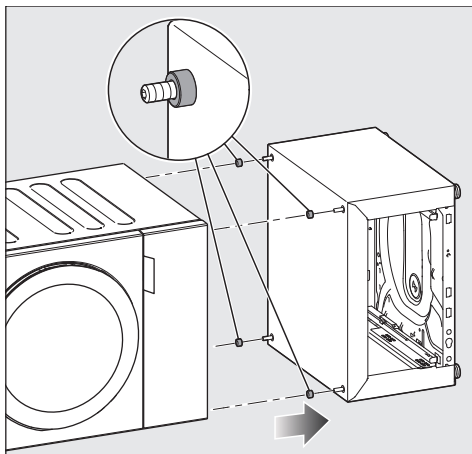
- Legen Sie eine ebene, weiche Unterlage (z. B. eine Decke) aus.
- Legen Sie die Waschmaschine langsam auf eine Seite.

Füße der Waschmaschine entfernen



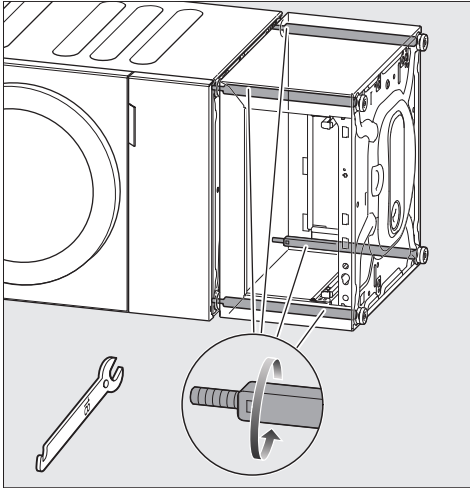
- Drehen Sie die Kontermutter mit einem Maulschlüssel im Uhrzeigersinn los.
- Drehen Sie den Fuß komplett heraus und nehmen Sie den Fuß ab.
- Wiederholen Sie den Vorgang bei **allen 4 Füßen**.

Sockel mit Waschmaschine verschrauben



- Stecken Sie die Distanzhülsen auf die Gewindestifte.

- Schieben Sie den Sockel und die Waschmaschine zusammen. Die Gewindestifte müssen in die Löcher der entnommenen Füße der Waschmaschine gesteckt werden.



- Drehen Sie abwechselnd und gleichmäßig alle **4 Gewindebolzen** im Innenraum des Sockels mit einem Mausschlüssel.

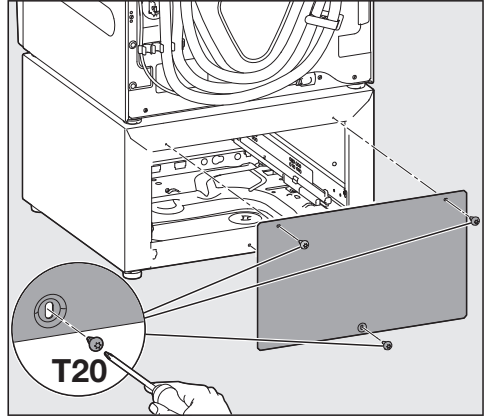
Der Sockel wird fest mit der Waschmaschine verschraubt.

Waschmaschinen-Sockel-Kombination aufrichten

Für diesen Schritt werden **2 Personen** benötigt.

- Richten Sie vorsichtig die Kombination wieder auf.

Rückwand am Sockel befestigen



- Schrauben Sie das vorbereitete Blech mit den beiliegenden Linsenschrauben an die Rückseite des Sockels.

Schublade einsetzen

- Drücken Sie gegen die beiden Auszugsschienen.

Die Auszugsschienen fahren ein Stück heraus.

- Ziehen Sie die Auszugsschienen komplett heraus.
- Legen Sie die Schublade auf die Auszugsschienen.
- Schieben Sie die Schublade in den Sockel.

Die Schublade rastet hörbar ein.

Tipp: Überprüfen Sie, ob die Schublade richtig eingerastet ist, durch nochmaliges Öffnen und Schließen der Schublade.

Beachten Sie den Abschnitt „Schublade ausrichten“.

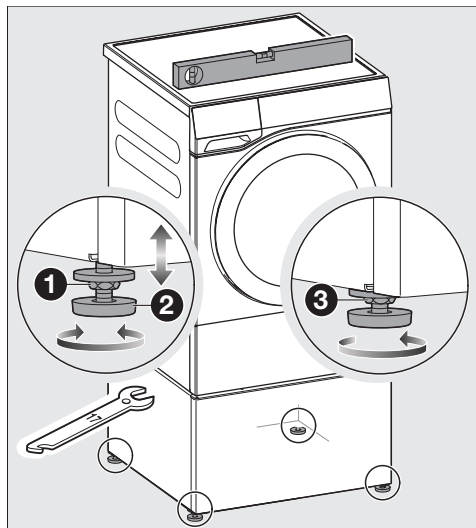
Füße vom Sockel ausrichten und kontern

Die Waschmaschinen-Sockel-Kombination muss bei Einzelaufstellung mit Spannlaschen am Boden verankert werden.

Beachten Sie den Abschnitt „Spannlaschen verwenden“.

Der Sockel muss lotrecht und gleichmäßig auf allen 4 Füßen stehen, damit ein einwandfreier Betrieb gewährleistet ist. Eine unsachgemäße Aufstellung erhöht den Wasser- und Energieverbrauch.

- Prüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob die Waschmaschine lotrecht steht.
- Um eine lotrechte Aufstellung zu erreichen, schrauben Sie den oder die Füße heraus.



- 1 Drehen Sie die Kontermutter der Füße im Uhrzeigersinn mit einem Maulschlüssel los.
- 2 Schrauben Sie die Kontermutter zusammen mit den Füßen heraus.

- 3 Halten Sie die Füße mit einer Wasserpumpenzange fest. Drehen Sie die Kontermutter mit einem Maulschlüssel gegen das Gehäuse des Sockels fest.

Tipp: Wenn die Verbindungstücke nicht benötigt werden, klappen Sie die Verbindungstücke ein.

Trockner montieren

Der Sockel ist nur für Miele Waschmaschinen und Trockner geeignet.

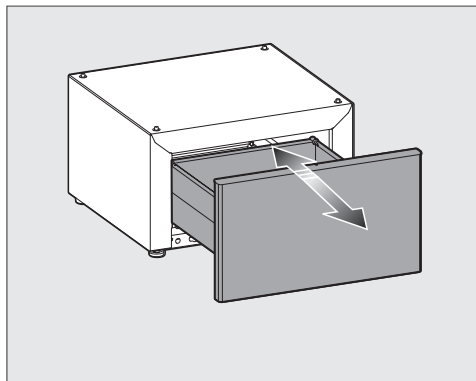
 Kippgefahr.

Ein nicht verankerter Sockel kann mit dem Trockner wandern oder umkippen.

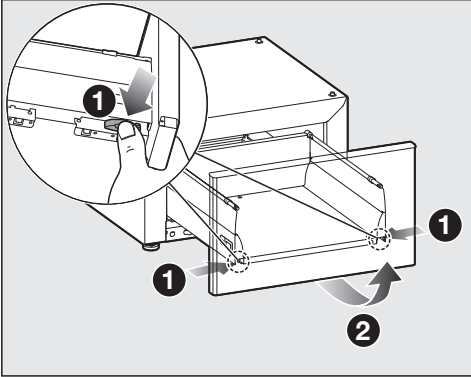
Verankern Sie den Sockel mit den beiliegenden Spannlaschen.

Sockel für die Montage vorbereiten

Schublade entnehmen



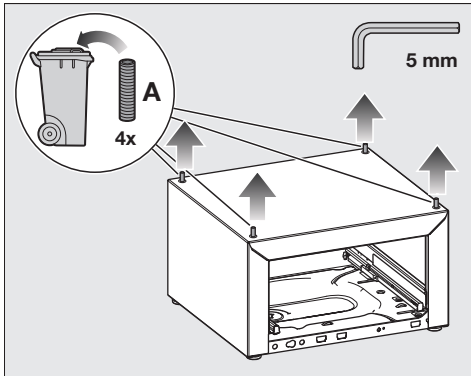
- Drücken Sie gegen die Schublade.
- Ziehen Sie die Schublade komplett heraus.



- ❶ Drücken Sie gegen die seitlichen Rasthaken.
 - ❷ Heben Sie die Schublade leicht an und entnehmen Sie die Schublade.
- Schieben Sie die Auszugsschienen in den Sockel zurück.

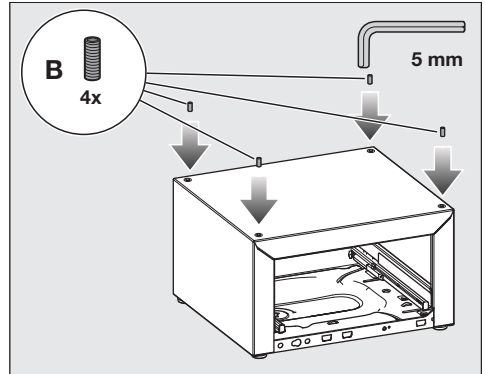
Gewindestifte austauschen

Die am Sockel befestigten Gewindestifte müssen durch die beiliegenden, kürzeren Gewindestifte ersetzt werden.



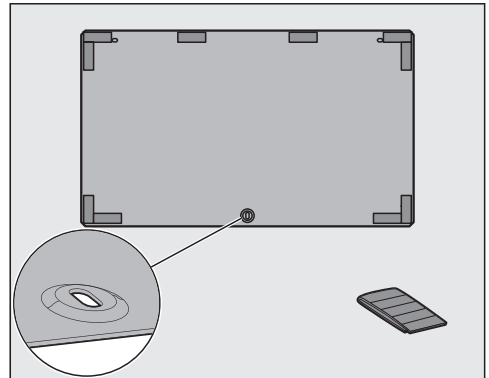
- Drehen Sie die Gewindestifte **A** mit einem Innensechskant-Schlüssel heraus und halten Sie dabei die Gewindebolzen im Sockel mit einer Wasserpumpenzange fest.

Die entnommenen, längeren Gewindestifte **A** werden nicht für die Montage eines Trockners benötigt und können entsorgt werden.



- Drehen Sie die kürzeren Gewindestifte **B** bis zum Anschlag in den Sockel.

Rückwand des Sockels vorbereiten



- Kleben Sie die Dichtungstreifen aus dem Beipack entsprechend der Abbildung auf die Innenseite der Rückwand.

Schublade einsetzen

- Drücken Sie gegen die beiden Auszugsschienen.

Die Auszugsschienen fahren ein Stück heraus.

- Ziehen Sie die Auszugsschienen komplett heraus.
- Legen Sie die Schublade auf die Auszugsschienen.
- Schieben Sie die Schublade in den Sockel.

Die Schublade rastet hörbar ein.

Tipp: Überprüfen Sie, ob die Schublade richtig eingerastet ist, durch nochmaliges Öffnen und Schließen der Schublade.

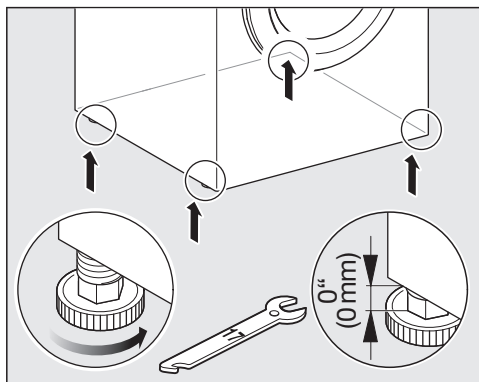
Beachten Sie den Abschnitt „Schublade ausrichten“.

Trockner vorbereiten

1. Kondensatbehälter leeren

- Leeren Sie den Kondensatbehälter wie in der Trockner Gebrauchsanweisung beschrieben.

2. Trocknerfüße hereindrehen



- Die 4 Füße des Trockners komplett hereindrehen.

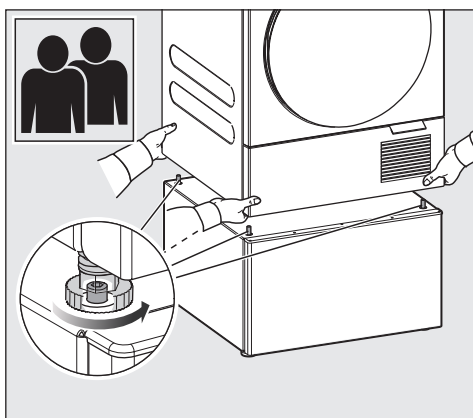
Trockner auf den Sockel heben

Für diesen Schritt werden **2 Personen** benötigt.

⚠ Quetschgefahr für die Finger.

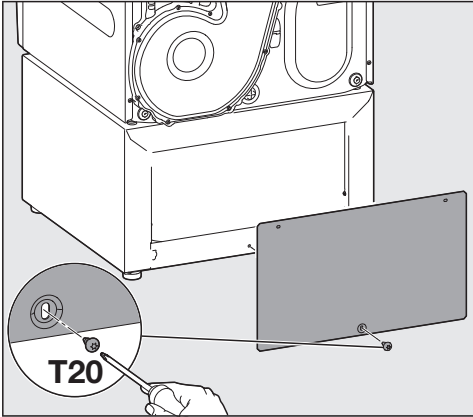
Die Finger können gequetscht werden, wenn die Finger zwischen das Trocknergehäuse und die Gewindestifte gelangen.

Heben Sie den Trockner nicht an den Ecken an.

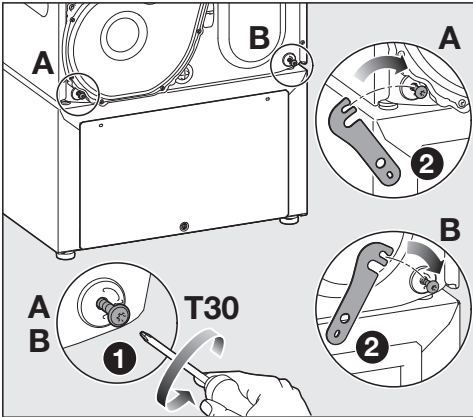


- Heben Sie den Trockner auf den Sockel.
- Führen Sie die Öffnungen der Trocknerfüße in die Gewindestifte ein.

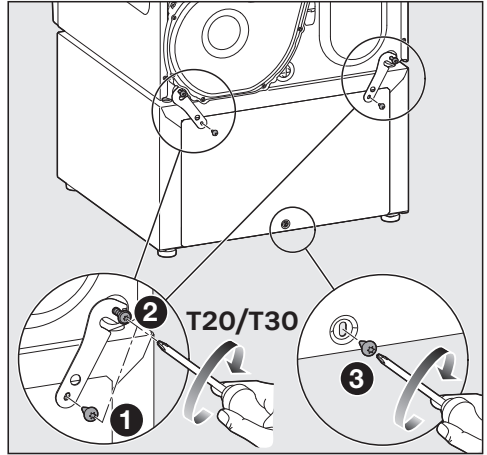
Trockner mit Sockelrückwand verbinden



- Schrauben Sie die Rückwand des Sockels unten handfest mit einer der beiliegenden Linsenschrauben an den Sockel.



- ❶ Lösen Sie die beiden unteren Schrauben **A** und **B** an der Trocknerrückwand (**nicht** heraus drehen).
- ❷ Hängen Sie die Verbindungstücke in die gelösten Schrauben.



- ❶ Schrauben Sie die Verbindungsstücke und die Rückwand mit den beiliegenden Linsenschrauben am Sockel fest.
- ❷ Drehen Sie die Schrauben am Trockner wieder fest.
- ❸ Schrauben Sie die untere Linsenschraube an der Rückwand fest.

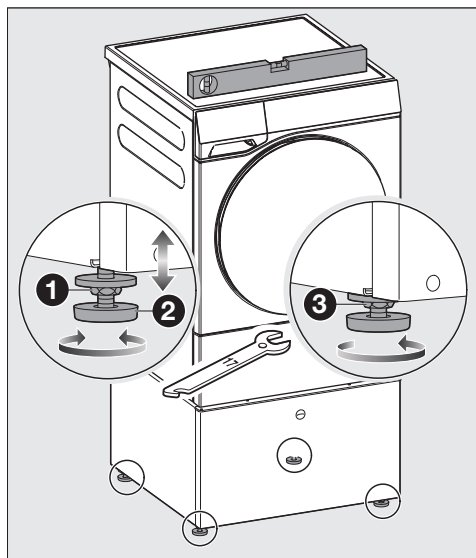
Füße vom Sockel ausrichten und kontern

Die Trockner-Sockel-Kombination muss bei Einzelaufstellung mit Spannlaschen am Boden verankert werden.

Beachten Sie den Abschnitt „Spannlaschen verwenden“.

Der Sockel mit Trockner muss lotrecht und gleichmäßig auf allen 4 Füßen stehen, damit ein einwandfreier Betrieb gewährleistet ist.

- Prüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob der Trockner lotrecht steht.
- Um eine lotrechte Aufstellung zu erreichen, schrauben Sie den oder die Füße heraus.



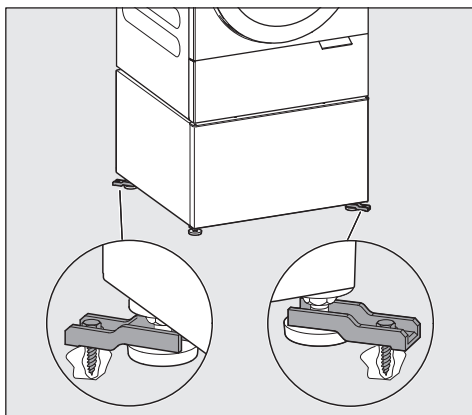
- ❶ Drehen Sie die Kontermutter der Füße im Uhrzeigersinn mit einem Maulschlüssel los.
- ❷ Schrauben Sie die Kontermutter zusammen mit den Füßen heraus.
- ❸ Halten Sie die Füße mit einer Wasserpumpenzange fest. Drehen Sie die Kontermutter mit einem Maulschlüssel gegen das Gehäuse des Sockels fest.

Spannlaschen verwenden

Sockel mit Spannlaschen am Boden verankern

⚠ Kippgefahr.

Ein nicht verankerter Sockel kann mit der Waschmaschine oder dem Trockner wandern oder umkippen. Verankern Sie den Sockel mit den beiliegenden Spannlaschen.



- Verankern Sie die Sockelfüße mit den beiliegenden Spannlaschen diagonal, z. B. den vorderen rechten Fuß und den hinteren linken Fuß.

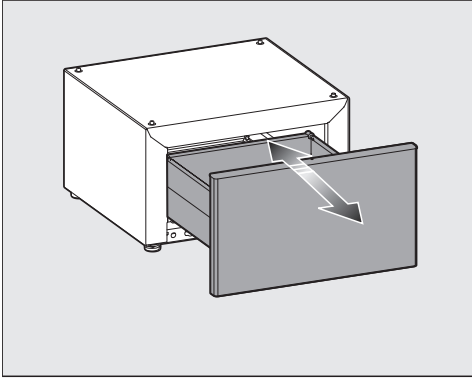
Damit erreichen Sie den besten Schutz vor dem Wandern oder Umkippen.

Tipp: Die effektivste Verankerung ist, wenn die Spannlaschen leicht nach außen gestellt befestigt werden. Beachten Sie die Montageanweisung der Spannlaschen.

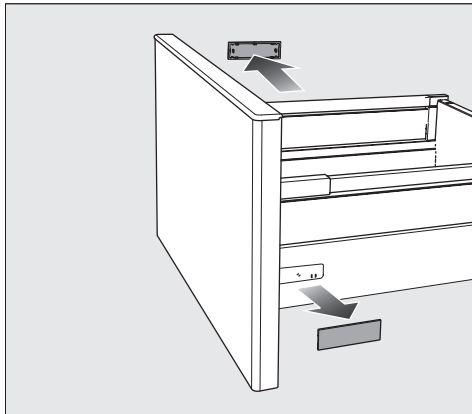
Schublade ausrichten

Wenn die Frontblende der Schublade nicht exakt mit dem Trockner oder der Waschmaschine fluchtet, kann die Frontblende angepasst werden.

Abdeckkappe entfernen



- Öffnen Sie die Schublade.
- Auf beiden Zargen der Schublade befindet sich eine Abdeckkappe.

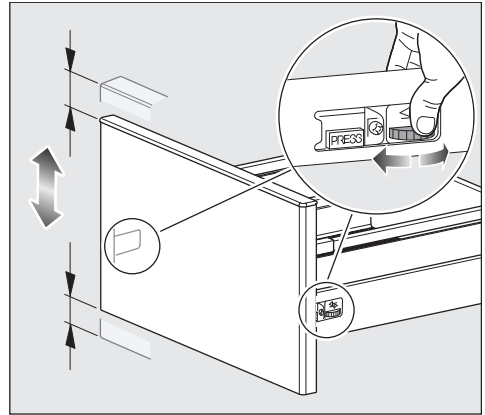


- Entfernen Sie die Abdeckkappen mit Hand.

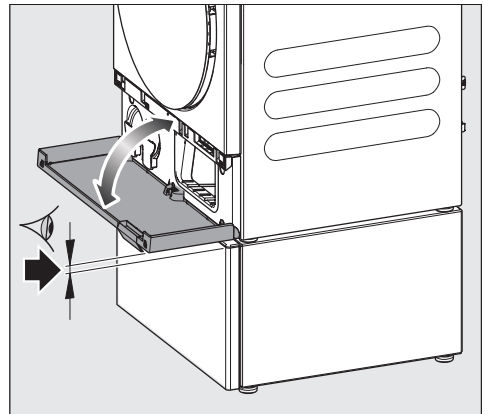
Schublade vertikal ausrichten

An beiden Zargen der Schublade befindet sich ein Rad, mit dem die Höhe der Frontblende eingestellt werden kann.

Achten Sie darauf, dass die Höhe gleichmäßig rechts und links eingestellt wird.



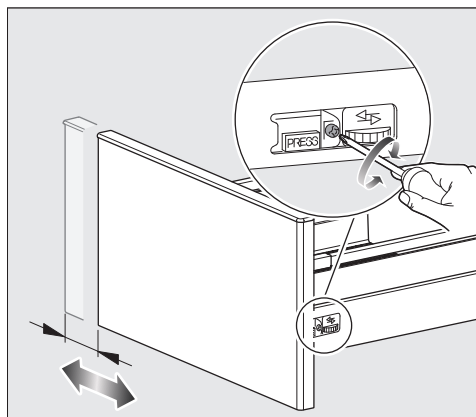
- Um die Schublade nach oben oder unten zu bewegen, drehen Sie das Rad.
- Setzen Sie die Abdeckkappen wieder auf.



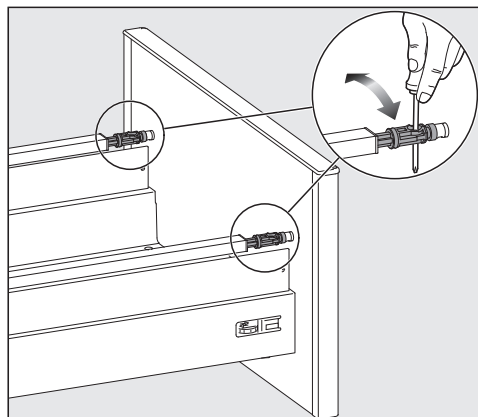
Tipp: Achten Sie darauf, dass sich die Sockelklappe noch komplett nach unten öffnen lässt.

Schublade horizontal ausrichten

Auf der rechten Zarge befindet sich zusätzlich eine Schraube, mit der die Blende horizontal nach rechts oder links bewegt werden kann.

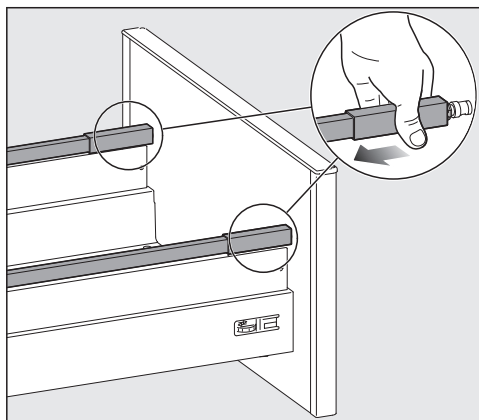


- Um die Blende nach links oder rechts zu verschieben, drehen Sie an der Schraube.



- Um die Neigung der Schublade anzupassen, drehen Sie mithilfe eines Schraubendrehers an beiden Relingstangen.

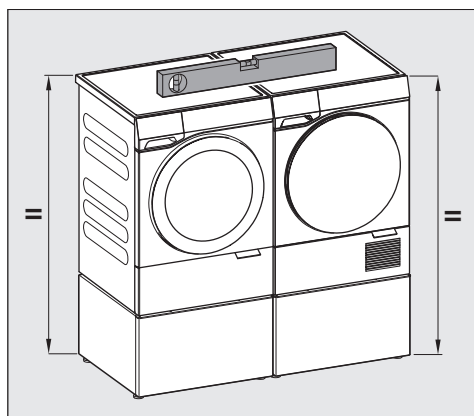
Neigung der Schublade anpassen



- Schieben Sie die beiden Abdeckungen nach hinten.

Pärchen aufstellen

Bei einer Aufstellung von Trockner und Waschmaschine nebeneinander müssen die Sockel über die Verbindungsstücke an den Füßen des Sockels der Waschmaschine verbunden werden. Sind die Verbindungsstücke auf der rechten Seite steht der Trockner rechts, sind die Verbindungsstücke auf der linken Seite, steht der Trockner links.

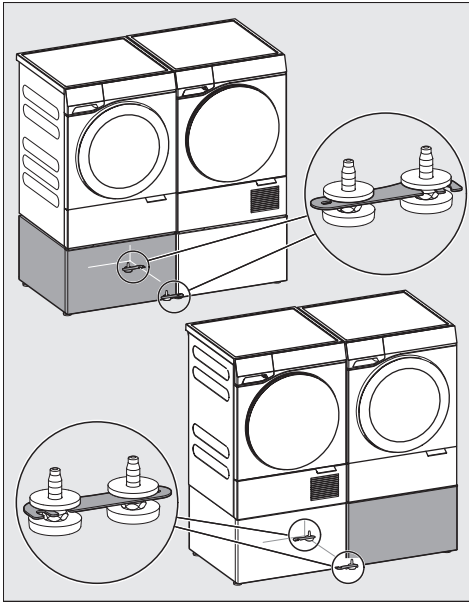


Beachten Sie bei der Aufstellung:

- Die Sockel müssen gleich hoch sein.
- Die Sockel müssen in einer Flucht stehen.

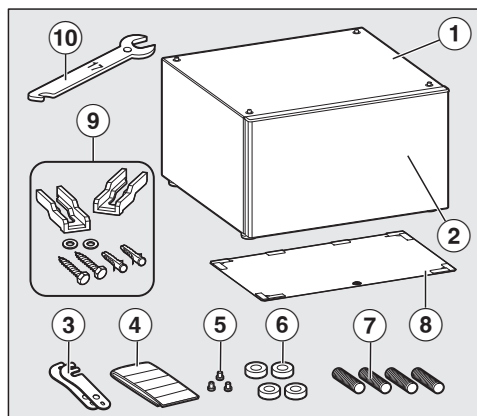
Sockel verbinden

- Lösen Sie die Kontermuttern an den Füßen des Sockels der Waschmaschine und des Trockners.
- Klappen Sie an den Füßen des Sockels der Waschmaschine die Verbindungsstücke aus.
- Schieben Sie die beiden Sockel zusammen.



- Legen Sie die Verbindungsstücke um die Füße des Sockels des Trockners.
- Überprüfen Sie, ob die Höhen der Sockel zusammenpassen und die Flucht stimmt.
- Gleichen Sie unterschiedliche Höhen durch die Füße aus.
- Kontern Sie alle Füße mit den Kontermuttern.

Součásti soklu



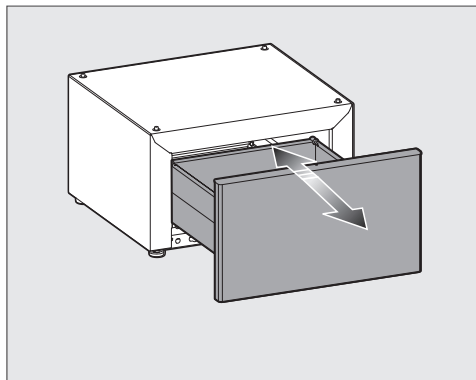
- ① sokl
- ② zásuvky (Max. naplnění 8 kg)
- ③ spojovací součásti
- ④ lepicí proužky pro zadní stěnu
- ⑤ šrouby s čočkovou hlavou CEM 4 x 10
- ⑥ distanční objímky
- ⑦ závitové kolíky M 10 x 40 mm
- ⑧ zadní stěna pro sokl
- ⑨ montážní sada pro upevnění k podlaze
- ⑩ plochý klíč Miele

Montáž pračky

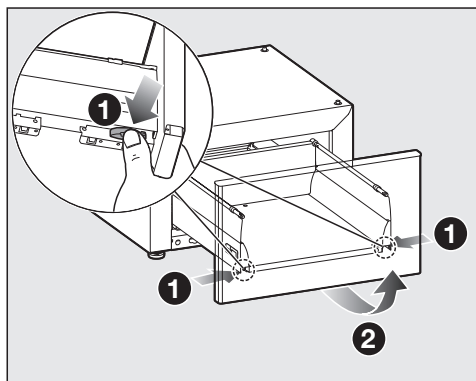
Sokl je vhodný jen pro pračky a sušičky Miele.

⚠ Nebezpečí úrazu v důsledku převrácení pračky.
Pračka nesešroubovaná se soklem se může převrátit.
Sešroubujte pračku pevně se soklem.

Vyjmutí zásuvky



- Zatlačte na zásuvku.
- Zásuvku úplně vytáhněte.



- ① Zatlačte na boční záchytné háčky.
- ② Zásuvku mírně pozvedněte a vyjměte ji.
- Zasuňte výsuvné lišty zpátky do soklu.

Použití spojovacích součástí

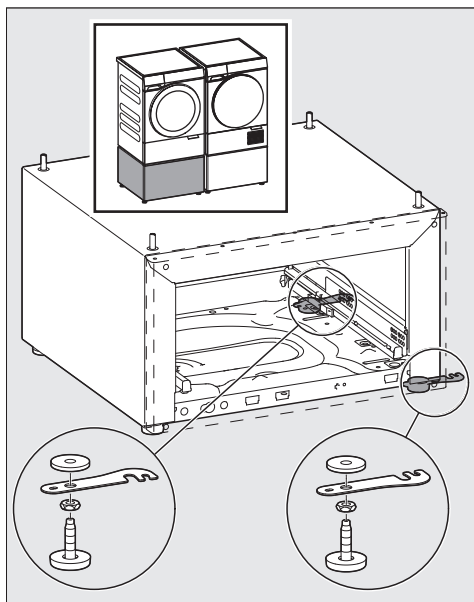
Pokud postavíte 2 sokly vedle sebe, musíte je navzájem spojit.

Spojení se provádí přiloženými spojovacími součástmi.

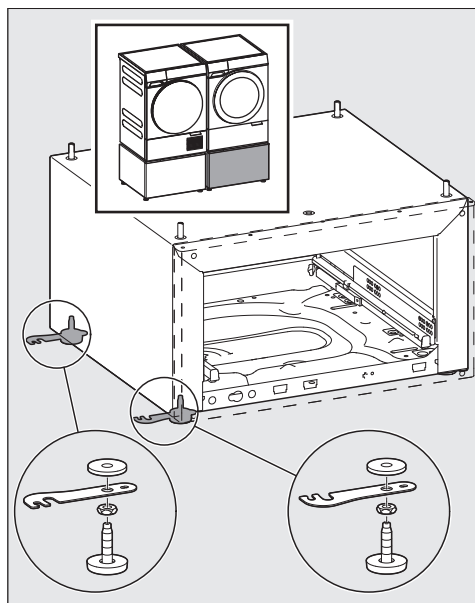
Montáž spojovacích součástí závisí na směru otvírání dvířek pračky.

Tip: Spojovací součásti připevněte i tehdy, když nemáte 2. sokl. Tak se vyhnete pozdější náročné dodatečné montáži a spojovací součásti budou bezpečně uloženy.

Levá dvířka



Pravá dvířka

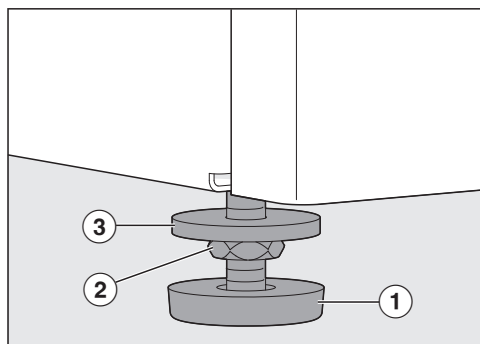


Montáž spojovacích součástí

Spojovací součásti se montují u noh soklu.

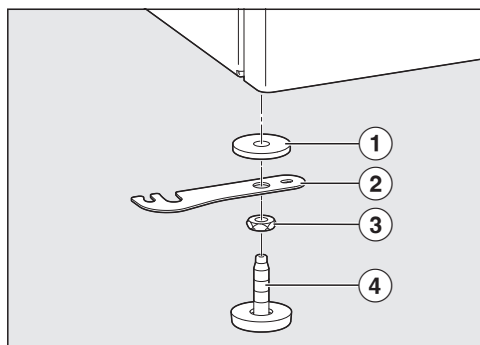
Demontáž noh soklu

Pro montáž spojovacích součástí musíte odmontovat nohy soklu.



- Přiloženým plochým klíčem povolte kontramatici (2) mezi podložkou (1) a nohou (3) ve směru hodinových ručiček.
- Tento krok opakujte u **všech 4 noh**.
- Úplně vyšroubujte **2 pravé nebo levé nohy**.

Montáž spojovacích součástí



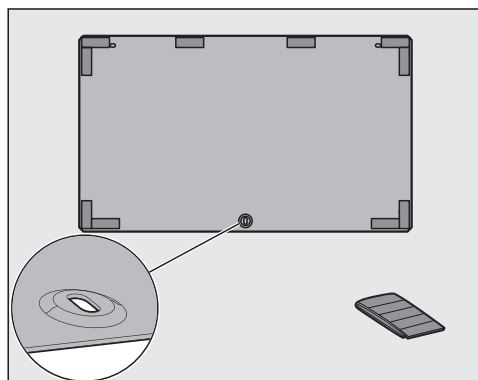
- Nasadte opět spojovací součásti s odmontovanými nohami.

Respektujte následující pořadí vzhledem k soklu:

1. podložka
2. spojovací součást
3. kontramatice
4. noha

- Našroubujte opět nohy soklu, ale kontramatice neutáhněte pevně.

Příprava zadní stěny soklu



- Nalepte těsnicí proužky z příbalu podle obrázku na vnitřní stranu zadní stěny.

Příprava pračky

Musí být provedena tato opatření:

1. Montáž přepravní pojistky (pokud již byla vyjmuta).
2. Vypuštění vody (pokud byla pračka používána).
3. Vyjmutí zásuvky pracích prostředků.
4. Vyjmutí kartuší s pracím prostředkem (pokud jsou k dispozici a nasazené).

Spojení pračky se soklem

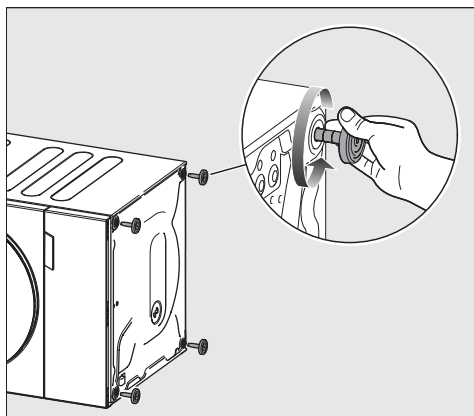
⚠ Poškození pračky a podlahy.
Pokud nebudete dbát pokynů pro přípravu pračky, může se poškodit pračka a podlaha.
Dbejte pokynů pro přípravu pračky.

Položení pračky na bok

Tento krok vyžaduje **2 osoby**.

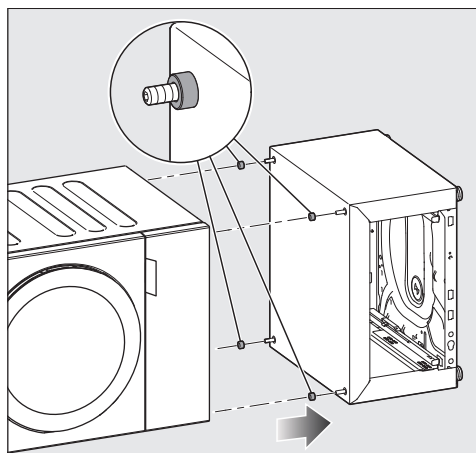
- Rozprostřete rovnou, měkkou podložku (např. deku).
- Položte pračku pomalu na bok.

Odstranění noh pračky

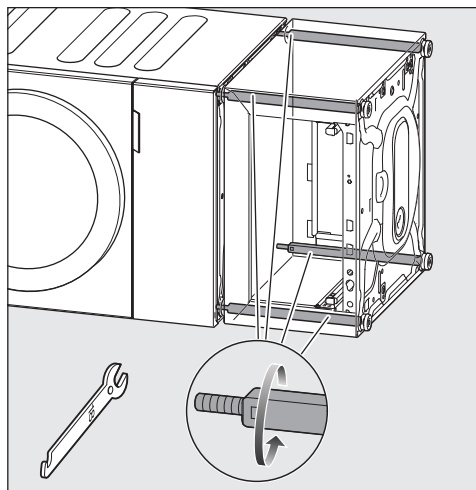


- Plochým klíčem povolte kontramatici ve směru hodinových ručiček.
- Nohu úplně vyšroubujte a odejměte.
- Opakujte postup u **všech 4 noh**.

Sešroubování soklu s pračkou



- Nasadte distanční objímky na závitové kolíky.
- Sokl a pračku posuňte k sobě. Závitové kolíky se musí zasunout do děr odejmutých noh pračky.



- Plochým klíčem střídavě a rovnoměrně utáhněte všechny **4 závitové svorníky** uvnitř soklu.

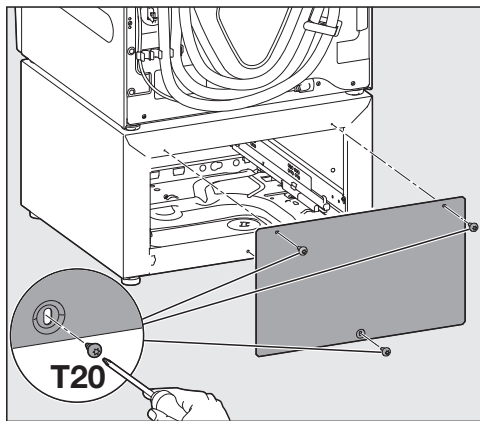
Sokl se pevně sešroubuje s pračkou.

Vztyčení kombinace pračka-sokl

Tento krok vyžaduje **2 osoby**.

- Kombinaci opět opatrně vztyčte.

Upevnění zadní stěny na sokl



- Přiloženými šrouby s čoučkovou hlavou přišroubujte připravený plech na zadní stranu soklu.

Nasazení zásuvky

- Zatlačte na obě výsuvné lišty. Výsuvné lišty povyjedou.
- Zásuvné lišty úplně vytáhněte.
- Položte zásuvku na výsuvné lišty.
- Zasuňte zásuvku do soklu.

Zásuvka zřetelně zapadne.

Tip: Opakovaným otevřením a zavřením zásuvky zkontrolujte, zda správně zapadla.

Věnujte pozornost odstavci „Vyrovnání zásuvky“.

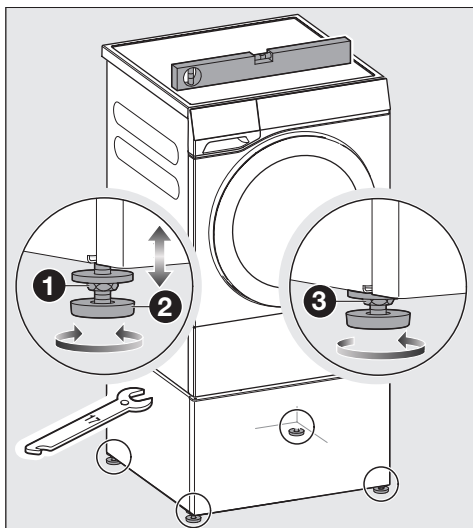
Vyrovnání a zakotvení noh soklu

Kombinace pračka-sokl musí být při individuálním umístění připevněna příchytkami na podlaze.

Věnujte pozornost odstavci „Použití příchytek“.

Aby byl zajištěn bezporuchový provoz, musí sokl stát svisle a rovnoměrně na všech čtyřech nohách. Neodborné umístění zvyšuje spotřebu vody a elektrické energie.

- Vodováhou zkontrolujte, zda pračka stojí svisle.
- Svislé postavení zajistíte vyšroubováním jedné nebo několika noh.



- 1 Plochým klíčem povolte kontramatice noh ve směru hodinových ručiček.
- 2 Vyšroubujte kontramatice spolu s nohami.
- 3 Nohy podržte sikovkami. Plochým klíčem dotáhněte kontramatice pevně na plášť soklu.

Tip: Pokud nebudete potřebovat spojovací součásti, zaklapněte je.

Montáž sušičky

Sokl je vhodný jen pro pračky a sušičky Miele.



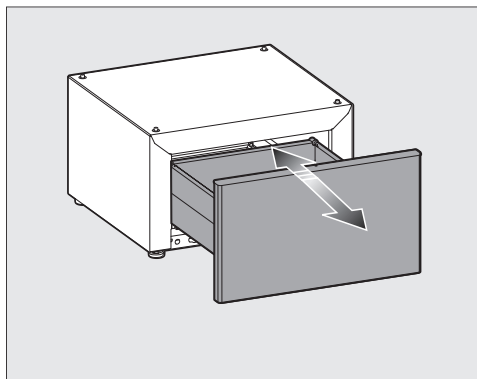
Nebezpečí převrácení.

Nepřípevněný sokl může cestovat se sušičkou nebo se převrátit.

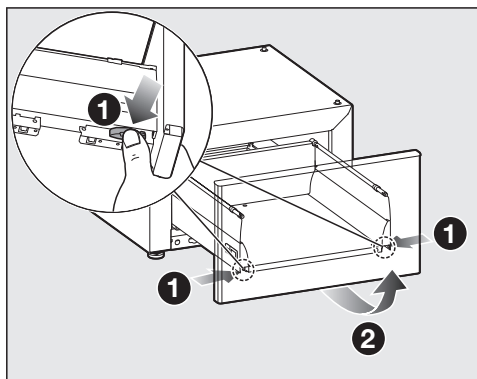
Přípevněte sokl přiloženými příchytkami.

Příprava soklu na montáž

Vyjmutí zásuvky



- Zatlačte na zásuvku.
- Zásuvku úplně vytáhněte.



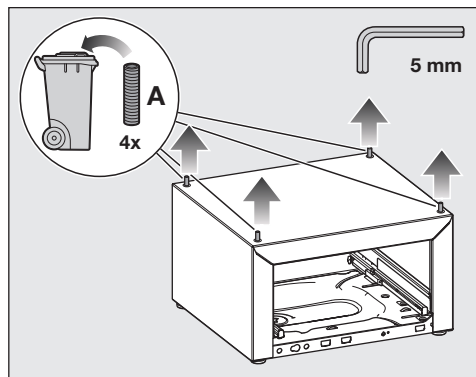
- ① Zatlačte na boční záchytné háčky.

- ② Zásuvku mírně pozvedněte a vyjměte ji.

- Zasuňte výsuvné lišty zpátky do soklu.

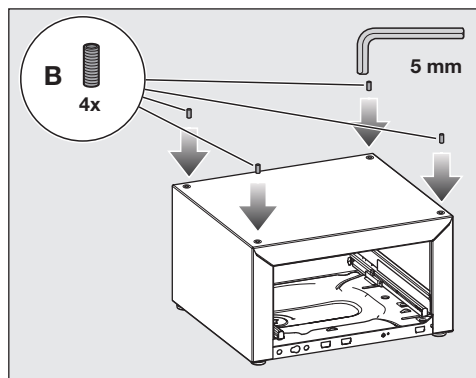
Výměna závitových kolíků

Závitové kolíky připevněné na soklu musí být nahrazeny přiloženými, kratšími závitovými kolíky.



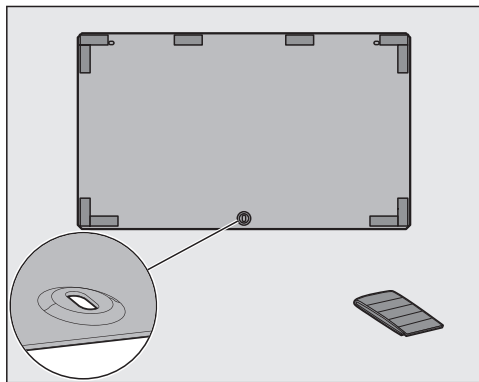
- Klíčem na vnitřní šestihrany vyšroubujte závitové kolíky **A** a síkavkami při tom přidržujte závitové svorníky v soklu.

Vyjmuté, delší závitové kolíky **A** nebudou již potřebné pro montáž sušičky a lze je vyřadit.



- Zašroubujte kratší závitové kolíky **B** až na doraz do soklu.

Příprava zadní stěny soklu



- Nalepte těsnicí proužky z příbalu podle obrázku na vnitřní stranu zadní stěny.

Nasazení zásuvky

- Zatlačte na obě výsuvné lišty. Výsuvné lišty povyjedou.
- Zásuvné lišty úplně vytáhněte.
- Položte zásuvku na výsuvné lišty.
- Zasuňte zásuvku do soklu.

Zásuvka zřetelně zapadne.

Tip: Opakovaným otevřením a zavřením zásuvky zkontrolujte, zda správně zapadla.

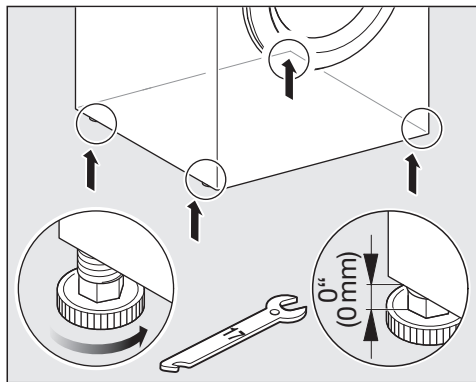
Věnujte pozornost odstavci „Vyrovnání zásuvky“.

Příprava sušičky

1. Vyprázdnění nádoby na kondenzát

- Vyprázdněte nádobu na kondenzát, jak je popsáno v návodu k obsluze sušičky.

2. Zašroubování noh sušičky

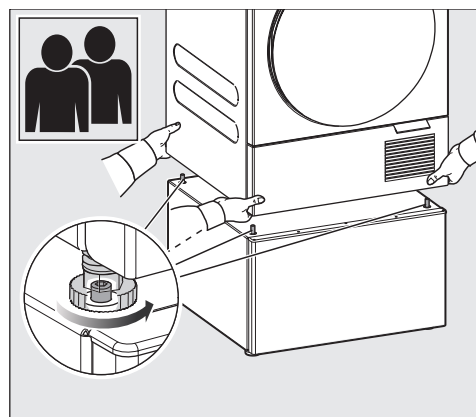


- Úplně zašroubujte 4 nohy sušičky.

Zvednutí sušičky na sokl

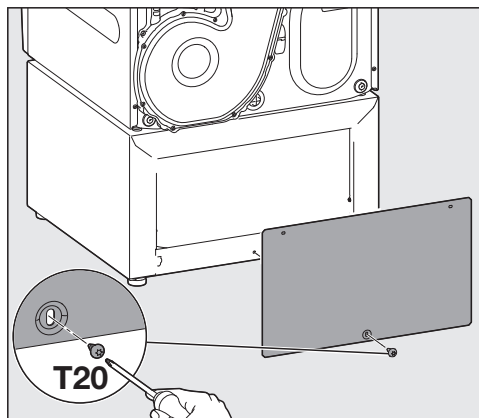
Tento krok vyžaduje **2 osoby**.

⚠ Nebezpečí rozdrčení prstů.
Může dojít k rozdrčení prstů, když se dostanou mezi plášť sušičky a závitové kolíky.
Nezvedejte sušičku za rohy.

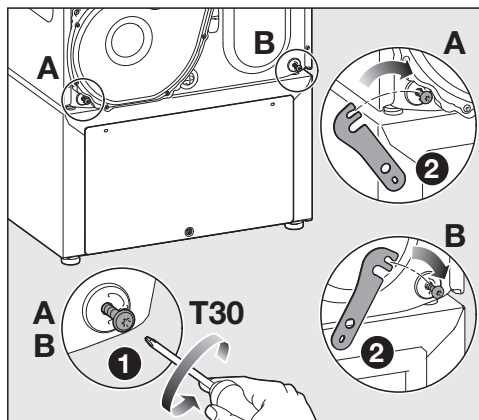


- Zvedněte sušičku na sokl.
- Zaveďte otvory noh sušičky do závitových kolíků.

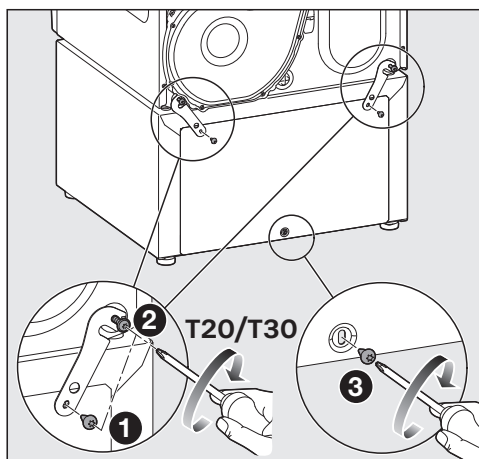
Spojení sušičky se zadní stěnou soklu



- Přišroubujte zadní stěnu soklu dole jedním z přiložených šroubů s čočkovou hlavou na sokl a rukou utáhněte.



- 1 Povolte oba spodní šrouby A a B na zadní stěně sušičky (**nevyšroubovat**).
- 2 Zavěste spojovací součásti na uvolněné šrouby.



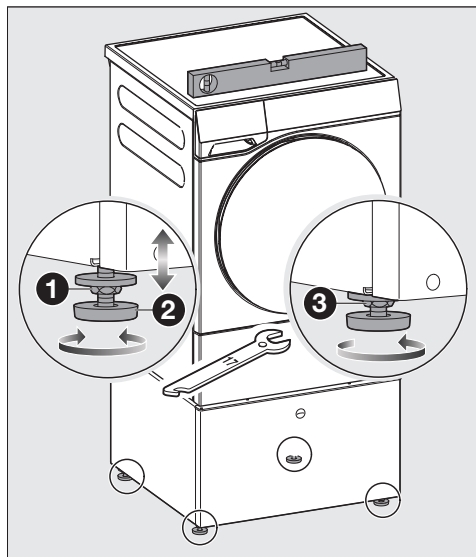
- 1 Přiloženými šrouby s čočkovou hlavou pevně přišroubujte spojovací součásti a zadní stěnu na sokl.
- 2 Opět pevně utáhněte šrouby na sušičce.
- 3 Pevně utáhněte spodní šroub s čočkovou hlavou na zadní stěně.

Vyrovnění a zakontrování noh soklu

Kombinace sušička-sokl musí být při individuálním umístění připevněna příchýtkami na podlaze. Věnujte pozornost odstavci „Použití příchýtek“.

Aby byl zajištěn bezporuchový provoz, musí sokl se sušičkou stát svisle a rovnoměrně na všech čtyřech nohách.

- Vodováhou zkontrolujte, zda sušička stojí svisle.
- Svislé postavení zajistíte vyšroubováním jedné nebo několika noh.



- ❶ Plochým klíčem povolte kontramatice noh ve směru hodinových ručiček.
- ❷ Vyšroubujte kontramatice spolu s nohami.
- ❸ Nohy podržte sikovkami. Plochým klíčem dotáhněte kontramatice pevně na plášť soklu.

Použití příchytěk

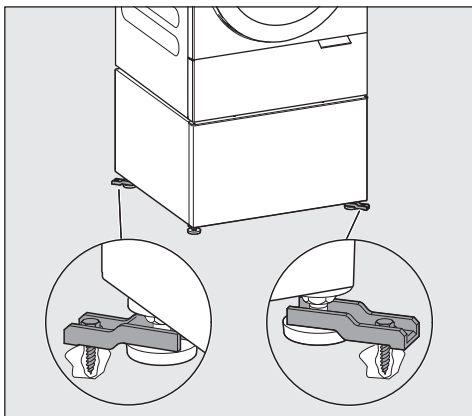
Přípevnění soklu příchýtkami na podlaze



Nebezpečí převrácení.

Nepřípevněný sokl může cestovat s pračkou nebo sušičkou nebo se převrátit.

Přípevněte sokl přiloženými příchýtkami.



- Přípevněte nohy soklu přiloženými příchýtkami diagonálně, např. pravou přední nohu a levou zadní nohu.

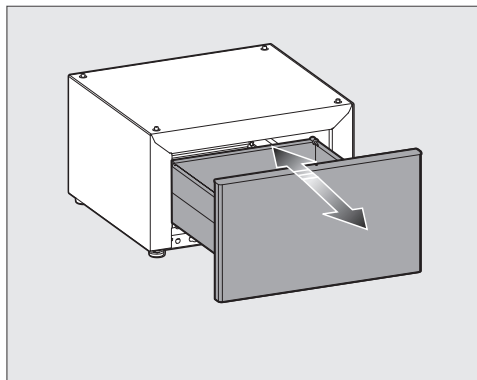
Tím dosáhnete nejlepší ochrany před cestováním nebo převrácením.

Tip: Přípevnění je nejúčinnější, když jsou příchýtky přípevněny v postavení mírně směrem ven. Věnujte pozornost montážnímu návodu příchýtek.

Vyrovnaní zásuvky

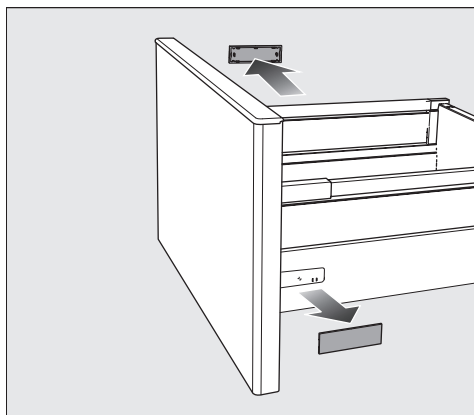
Pokud přední panel zásuvky není přesně zarovnaný se sušičkou nebo pračkou, lze ho upravit.

Odstranění krytky



- Otevřete zásuvku.

- Na obou bočnicích zásuvky je krytka.

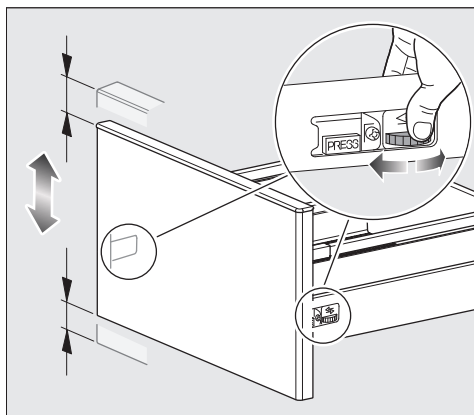


- Krytky rukou odstraňte.

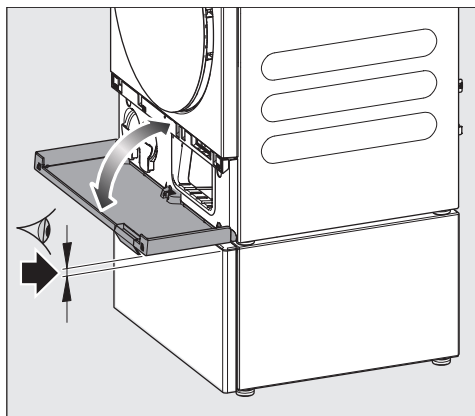
Svislé vyrovnaní zásuvky

Na obou bočnicích zásuvky se nachází kolečko, kterým lze nastavit výšku předního panelu.

Dbejte na to, aby byla výška nastavena vpravo a vlevo rovnoměrně.



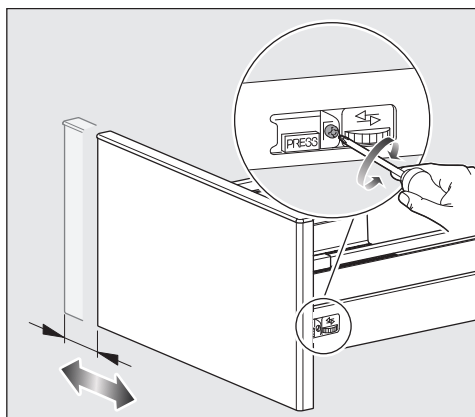
- Pro posunutí zásuvky nahoru nebo dolů otáčejte kolečkem.
- Nasad'te opět krytky.



Tip: Dbejte na to, aby se celý kryt soklu dal ještě otevřít úplně dolů.

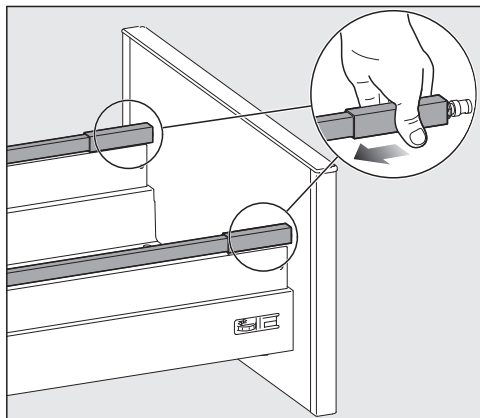
Vodorovné vyrovnaní zásuvky

Na pravé bočnici je navíc šroub, jímž lze posouvat panel ve vodorovném směru doprava nebo doleva.

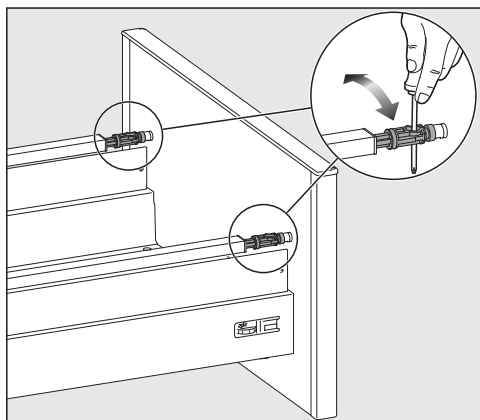


- Pro přemístění panelu doleva nebo doprava otáčejte šroubem.

Úprava sklonu zásuvky



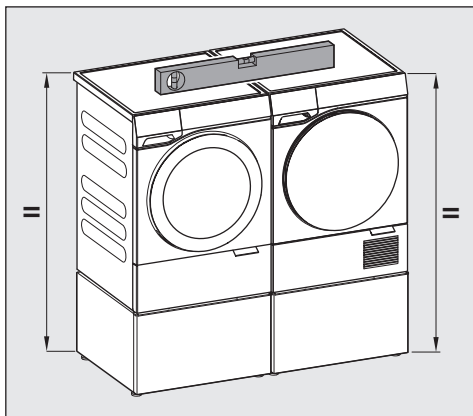
- Posuňte oba kryty dozadu.



- Pro úpravu sklonu zásuvky otáčejte pomocí šroubováku oběma bočními tyčemi.

Párové umístění

Při umístění sušičky a pračky vedle sebe musí být sokly spojeny spojovacími součástmi na nohách soklu pračky. Pokud jsou spojovací součásti na pravé straně, stojí sušička vpravo, pokud jsou spojovací součásti na levé straně, stojí sušička vlevo.

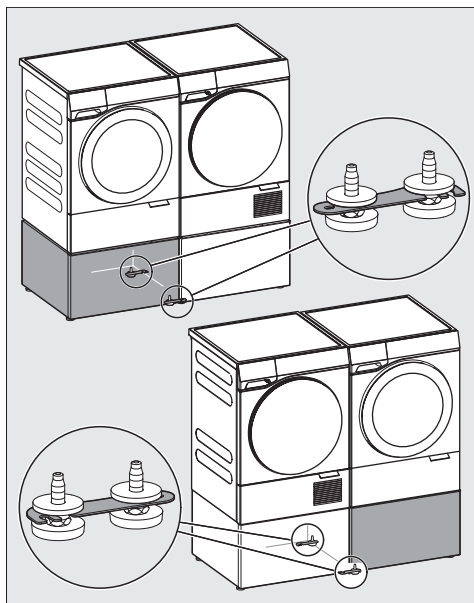


Při umístění dbejte následujícího:

- Sokly musí být stejně vysoké.
- Sokly musí být zarovnané.

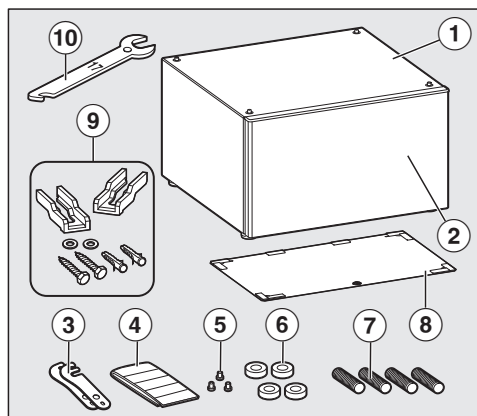
Spojení soklů

- Povolte kontramatice na nohách soklu pračky a sušičky.
- Vyklopte spojovací součásti na nohách soklu pračky.
- Oba sokly posuňte k sobě.



- Zaklapněte spojovací součásti na nohy soklu sušičky.
- Zkontrolujte, zda souhlasí výšky soklů a sokly jsou zarovnané.
- Rozdílné výšky vyrovnejte nohami.
- Zakontrujte všechny nohy kontramatricemi.

Soklens dele



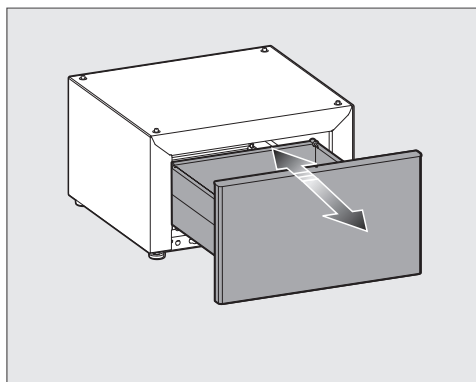
- ① Sokkel
- ② Skuffe (maks. kapacitet 15 kg)
- ③ Forbindelsesbeslag
- ④ Klæbebånd til bagvæg
- ⑤ Skruer CEM 4 x 10
- ⑥ Afstandsstykker
- ⑦ Gevindstifter M 10 x 40 mm
- ⑧ Bagvæg til sokkel
- ⑨ Ombygningssæt gulvmontering
- ⑩ Miele gaffelnøgle

Vaskemaskinen monteres

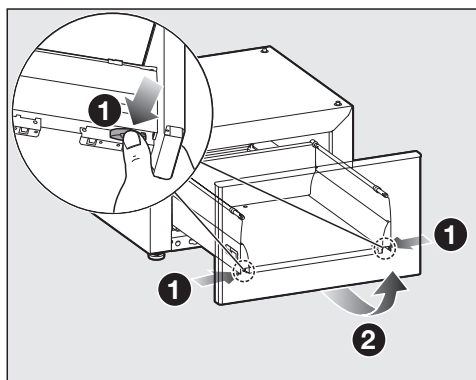
Soklen er kun egnet til Miele-vaskemaskiner og -tørretumblere.

⚠ Risiko for uheld da vaskemaskinen kan tippe.
 En vaskemaskine, der ikke er boltet fast til soklen, kan vælte.
 Skru vaskemaskinen godt fast på soklen.

Skuffen tages ud



- Tryk på skuffen.
- Træk skuffen helt ud.



- ① Tryk mod låseanordningerne på siden.
- ② Vip skuffen opad, og tag den ud.
- Skub udtræksskinnerne tilbage i soklen.

Forbindelsesbeslag - anvendelse

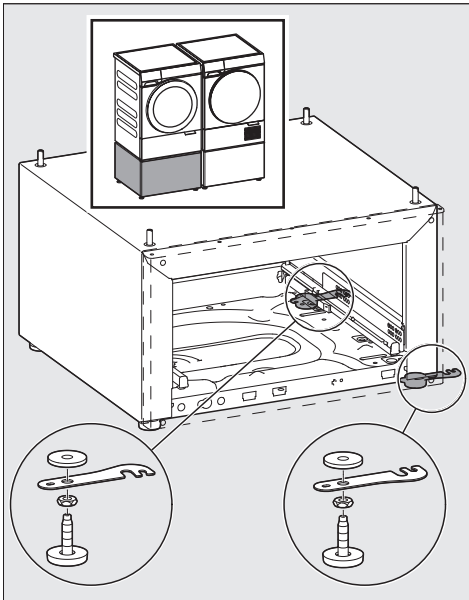
Hvis 2 sokler installeres ved siden af hinanden, skal soklerne forbindes med hinanden.

Tilslutningen sker ved hjælp af de medfølgende forbindelsesbeslag.

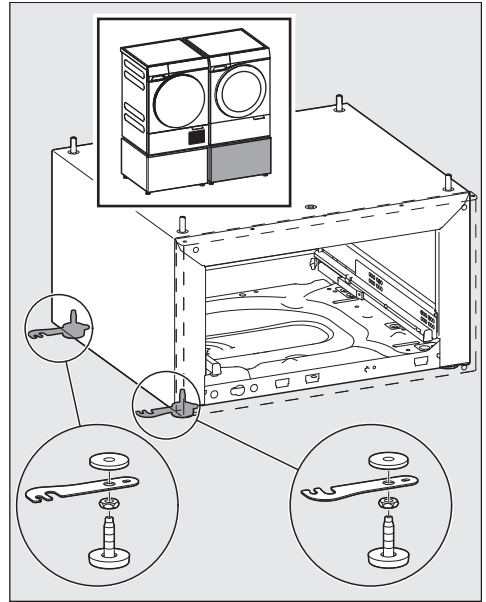
Installationen af forbindelsesbeslagene afhænger af vaskemaskinens hængslingsside.

Tip: Fastgør også forbindelsesbeslagene, selv om der endnu ikke er en yderligere sokkel. Hermed undgås en senere, omkostningskrævende eftermontering, og forbindelsesbeslagene opbevares sikkert.

Venstrehængslet dør



Højrehængslet dør

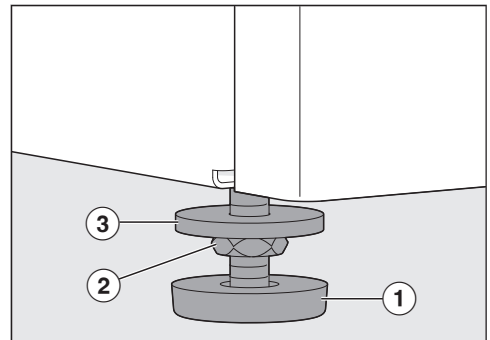


Forbindelsesbeslagene monteres

Forbindelsesbeslagene ved soklens ben.

Afmontering af benene på soklen

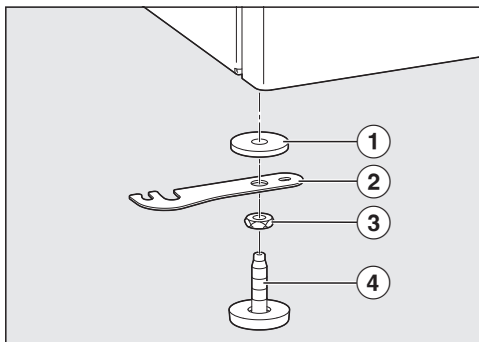
For at montere forbindelsesbeslagene skal soklens ben demonteres.



- Skru kontramøtrikken ② mellem skiven ① og benet ③ af med uret ved hjælp af en gaffelnøgle.

- Gentag dette trin ved **alle 4 ben**.
- Skru de **2 højre eller venstre ben** helt ud.

Forbindelsesbeslagene monteres

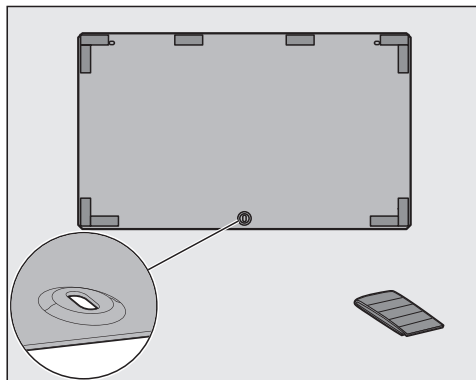


- Sæt forbindelsesbeslagene på plads med de demonterede ben.

Overhold følgende rækkefølge set fra soklen:

1. Underlagsskive
 2. Forbindelsesbeslag
 3. Kontramøtrik
 4. Ben
- Skru sokkelbenene på igen, men spænd ikke kontramøtrikken.

Soklens bagvæg forberedes



- Lim tætningslisterne fra tilbehørspakken fast på indersiden af bagvæggen som vist på illustrationen.

Vaskemaskinen forberedes

Tag følgende forholdsregler:

1. Monter transportsikringen (hvis den allerede er taget af).
2. Tøm vandet ud (hvis vaskemaskinen har været i brug).
3. Tag sæbeskuffen ud.
4. Tag vaskemiddelpatroner ud (hvis de forefindes).

Forbind vaskemaskinen med soklen.

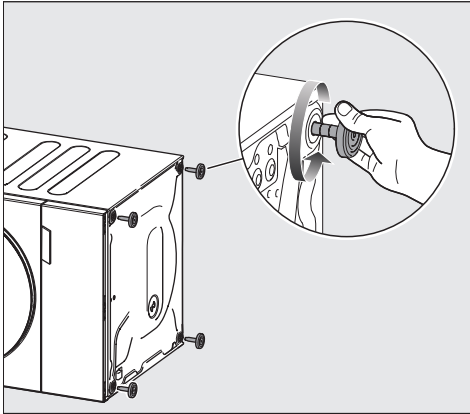
 Skader på vaskemaskiner og gulv. Vaskemaskinen og gulvet kan blive beskadiget, hvis instruktionerne til klargøring af vaskemaskinen ikke følges. Følg instruktionerne for klargøring af vaskemaskinen.

Læg vaskemaskinen på siden

Der kræves **2 personer** til dette trin.

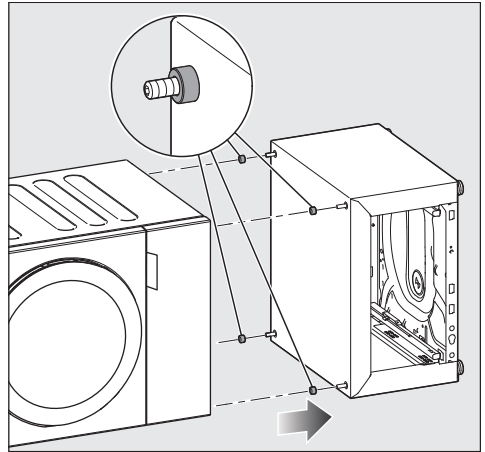
- Bred et fladt, blødt underlag (f.eks. et tæppe) ud.
- Læg vaskemaskinen langsomt på siden.

Vaskemaskinens ben afmonteres

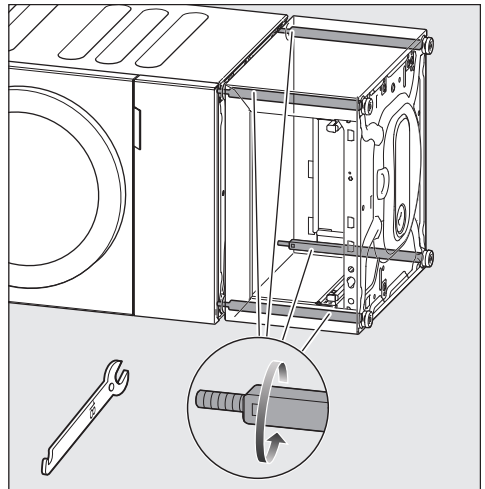


- Skru kontramøtrikken løs med uret med en gaffelnøgle.
- Drej benet helt ud, og fjern benet.
- Gentag trinnet ved **alle 4 ben**.

Skru vaskemaskinen godt fast på soklen.



- Sæt afstandsmuffer på gevindstifterne.
- Skub sokkel og vaskemaskine sammen. Gevindstifterne skal sættes ind i hullerne i de fjernede ben på vaskemaskinen.



- Drej alle **4 gevindbolte** indvendigt i soklen skiftevis og jævnt med en gaffelnøgle.

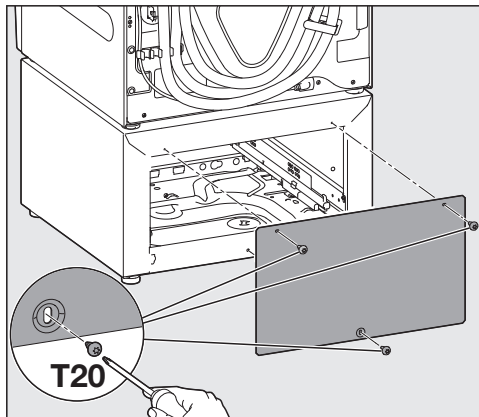
Soklen skrues fast på vaskemaskinen.

Vaskemaskine-sokkel-kombinationen justeres

Der kræves **2 personer** til dette trin.

- Juster forsigtigt kombinationen.

Bagvæg monteres på soklen



- Skru den forberedte plade fast på soklens bagvæg med de medfølgende skruer.

Isætning af skuffen

- Tryk mod de to udtræksskinner. Udtræksskinnerne kører et stykke ud.
- Træk udtræksskinnerne helt ud.
- Læg skuffen på udtræksskinnerne.
- Skub skuffen ind i soklen.

Skuffen klikker hørbart på plads.

Tip: Kontrollér, at skuffen er gået ordentligt i hak ved at åbne og lukke skuffen igen.

Følg afsnittet "Skuffen justeres".

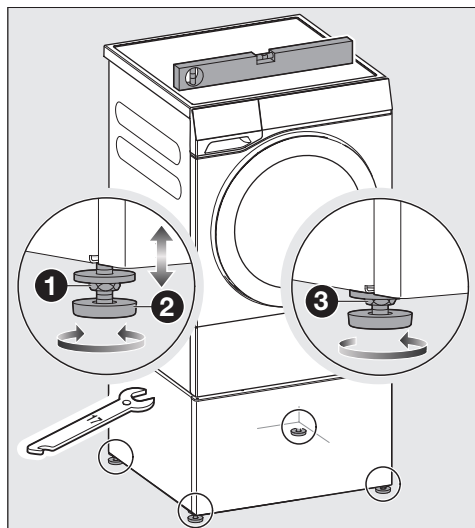
Juster og spænd benene på soklen

Ved opstilling af et enkelt produkt skal vaskemaskine-sokkel-kombinationen skal monteres til gulvet med spændlasker.

Følg afsnittet "Spændlasker anvendes".

Soklen skal stå i vater og sikkert på alle 4 ben for at sikre en upåklagelig funktion. Ukorrekt opstilling øger vand- og energiforbruget.

- Kontroller med et vaterpas, om vaskemaskinen står i vater.
- For at sikre en lodret position skal du skrue benene ud.



- 1 Skru benenes kontramøtrik løs med uret med en gaffelnøgle.
- 2 Skru kontramøtrikkerne ud sammen med ben.
- 3 Hold benene fast med en papegøjetang. Spænd møtrikken mod kabinettet med gaffelnøglen.

Tip: Hvis forbindelsesbeslagene ikke skal bruges, klappes de ind.

Tørretumbler monteres

Soklen er kun egnet til Miele-vaske-maskiner og -tørretumblere.



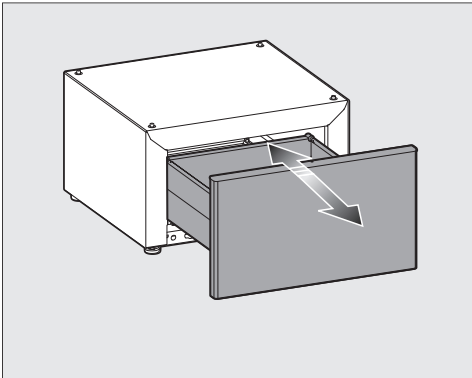
Risiko for at tippe.

Hvis soklen ikke er fastspændt, kan den flytte sig eller tippe med tørretumbleren.

Fastgør soklen med medfølgende spændlasker.

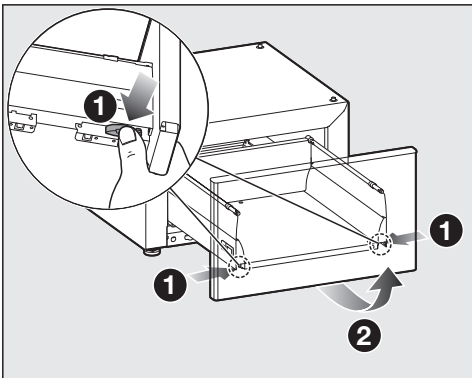
Sokkel forberedes til montering

Skuffen tages ud



■ Tryk på skuffen.

■ Træk skuffen helt ud.



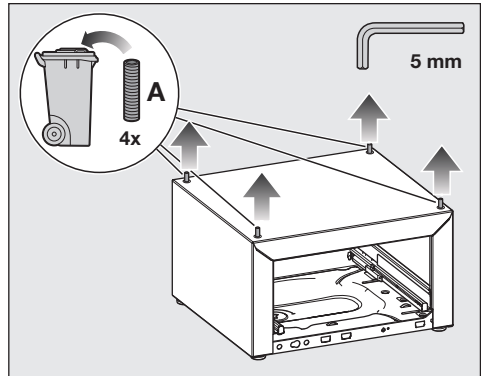
1 Tryk mod låseanordningerne på siden.

2 Vip skuffen opad, og tag den ud.

■ Skub udtræksskinnerne tilbage i soklen.

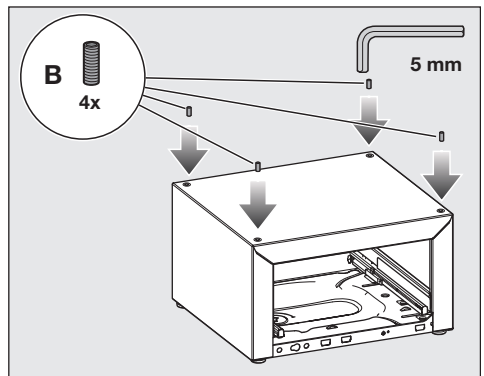
Gevindstifter udskiftes

Soklens gevindstifter skal udskiftes med vedlagte, kortere gevindstifter.



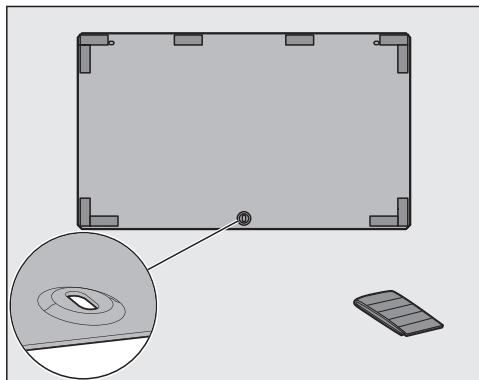
■ Skru gevindstifterne **A** ud med en unbrakonøgle, mens du holder fast i soklens gevindbolt med en papegøjetang.

De afmonterede, længere gevindstifter **A** anvendes ikke til montering af en tørretumbler og kan kasseres.



■ Skru de kortere gevindstifter **B** i soklen, til der mødes modstand.

Soklens bagvæg forberedes



- Lim tætningslisterne fra tilbehørspakken fast på indersiden af bagvæggen som vist på illustrationen.

Isætning af skuffen

- Tryk mod de to udtræksskinner. Udtræksskinnerne kører et stykke ud.
- Træk udtræksskinnerne helt ud.
- Læg skuffen på udtræksskinnerne.
- Skub skuffen ind i soklen.

Skuffen klikker hørbart på plads.

Tip: Kontrollér, at skuffen er gået ordentligt i hak ved at åbne og lukke skuffen igen.

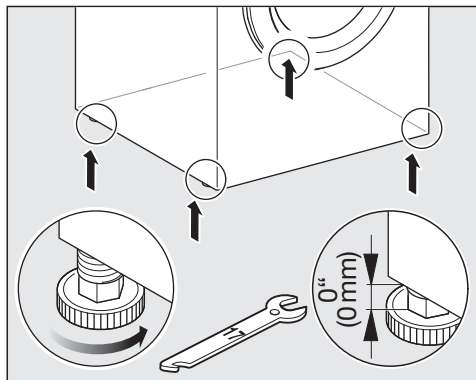
Følg afsnittet "Skuffen justeres".

Tørretumbler forberedes

1. Kondensvandbeholder tømmes

- Tøm kondensvandbeholderen som beskrevet i brugsanvisningen til tørretumbleren.

2. Tørretumblers ben skrues ind

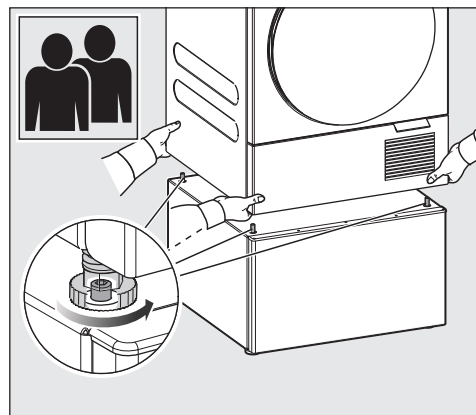


- Tørretumblers 4 ben skrues helt ind.

Løft tørretumbleren op på soklen.

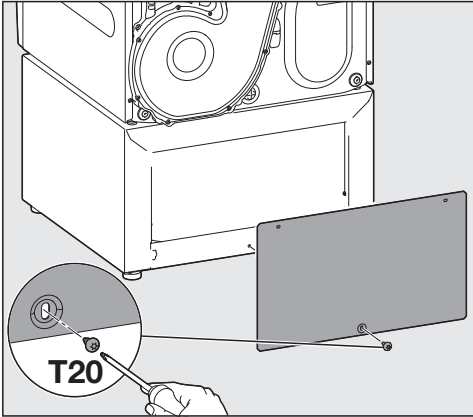
Der kræves **2 personer** til dette trin.

⚠ Risiko for at få fingrene i klemme.
Risiko for at få fingrene i klemme, hvis de kommer ind mellem tørretumblers kabinet og gevindstifterne.
Løft ikke tørretumbleren i hjørnerne.

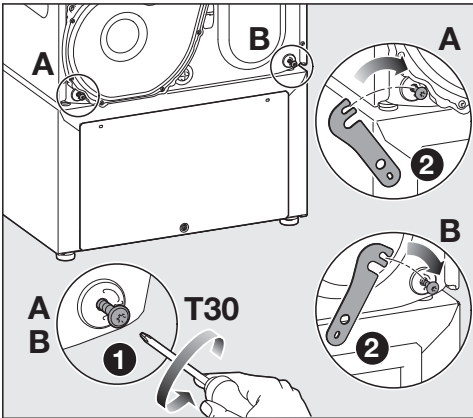


- Løft tørretumbleren op på soklen.
- Før gevindstifterne ind i tørretumblernes åbninger.

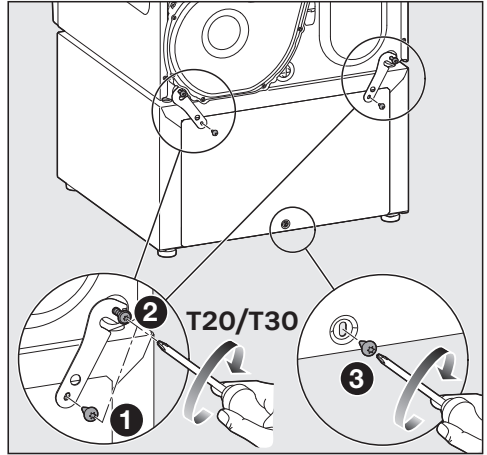
Forbind tørretumbleren med soklens bagvæg



- Skru bagpanelet på soklen fast til bunden af soklen med en af de medfølgende skruer.



- ❶ Løsn de to nederste skruer **A** og **B** på tørretumblerens bagvæg (skru dem **ikke** ud).
- ❷ Hæng forbindelsesbeslagene på de løsnede skruer.



- ❶ Skru forbindelsesbeslagene og bagvæggen på soklen med de medfølgende skruer.
- ❷ Spænd skruerne på tørretumbleren igen.
- ❸ Skru de nederste skruer fast på bagvæggen.

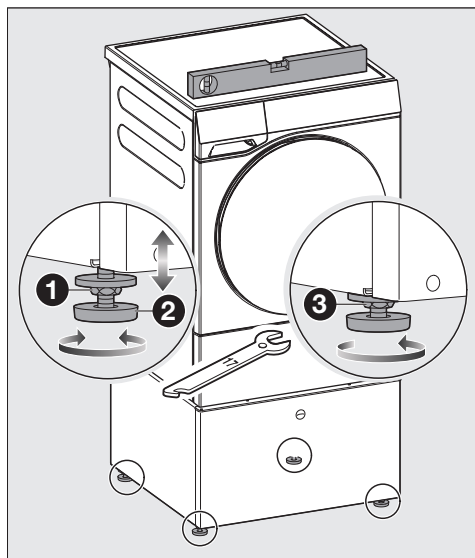
Juster og spænd benene på soklen

Ved opstilling af et enkelt produkt skal tørretumbler-sokkel-kombinationen monteres til gulvet med spændlasker.

Følg afsnittet "Spændlasker anvendes".

Soklen med tørretumbler skal stå i vater og sikkert på alle 4 ben for at sikre en upåklagelig funktion.

- Kontroller med et vaterpas, om tørretumbleren står i vater.
- For at sikre en lodret position skal du skru benene ud.



- 1 Skru benenes kontramøtrik løs med uret med en gaffelnøgle.
- 2 Skru kontramøtrikkerne ud sammen med ben.
- 3 Hold benene fast med en papegø-jetang. Spænd møtrikken mod kabinettet med gaffelnøglen.

Spændlasker anvendes

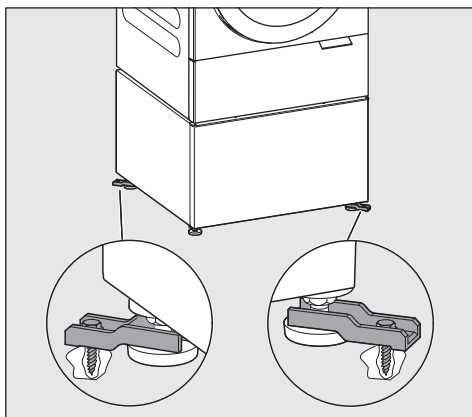
Sokkel fastgøres til gulvet med spændlasker



Risiko for at tippe.

Hvis soklen ikke er fastspændt, kan den flytte sig eller tippe med vaske-maskinen eller tørretumbleren.

Fastgør soklen med medfølgende spændlasker.



- Fastgør sokkelbenene diagonalt med vedlagte spændlasker, fx det forreste højre ben og det bagerste venstre ben.

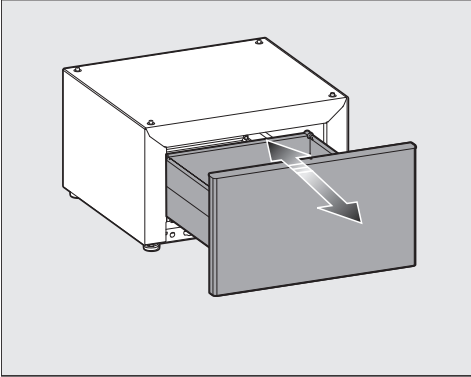
Dermed opnås den bedste sikring mod at vandre eller kippe.

Tip: Den mest effektive montering opnås, når spændelaskerne monteres let vinklet udad. Følg monteringsanvisningen til spændlaskerne.

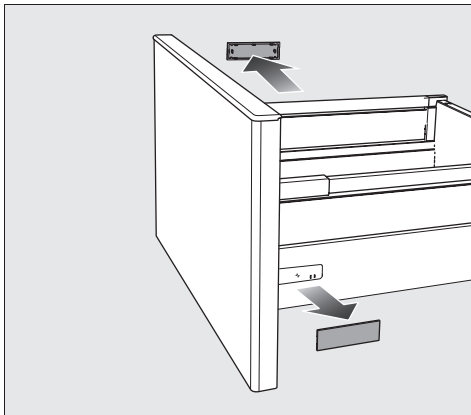
Skuffen justeres

Hvis skuffens front ikke flugter præcist med tørretumbleren eller vaskemaskinen, kan frontpanelet tilpasses.

Afdækningskappe fjernes



- Åbn skuffen.
- På begge skuffesider sidder en afdækningskappe.

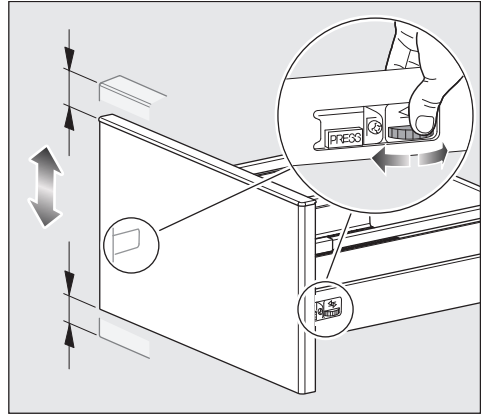


- Tag afdækningskapperne af manuelt.

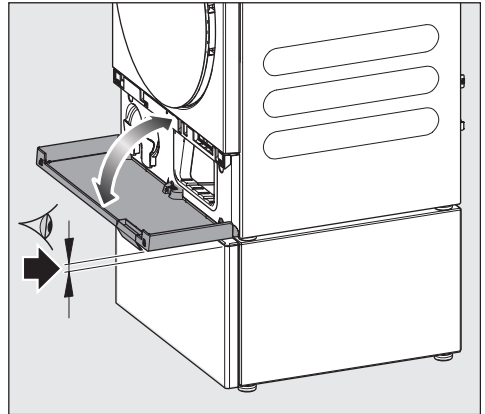
Skuffen justeres vertikalt

Der er et hjul under skuffens to afdækningskapper, der kan bruges til at indstille frontpladens højde.

Kontroller, at højden i højre og venstre side er ens.



- Drej på hjulet for at bevæge skuffens panel op- eller nedad.
- Sæt afdækningskappen på igen.

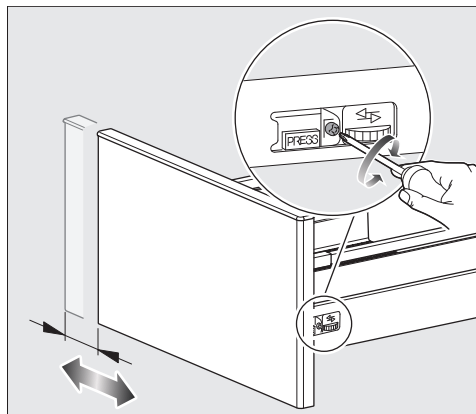


Tip: Kontroller, at sokkelklappen fortsat kan klappes helt ned.

da - WTS 610/APCL 108

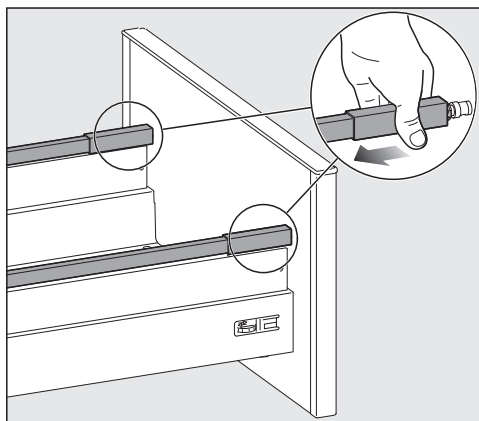
Skuffen justeres horisontalt

Der er også en skrue på den højre skuffeside, som kan bruges til at flytte panelet vandret til højre eller venstre.

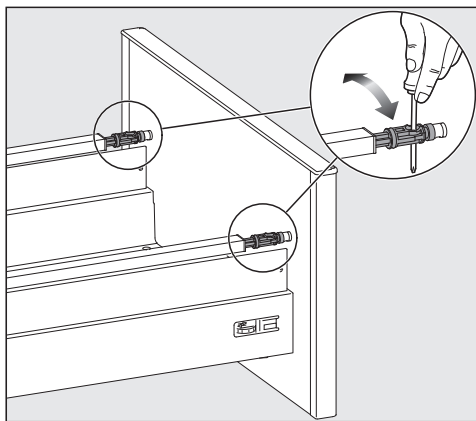


- Drej på skruen for at flytte panelet til venstre eller højre.

Skuffens hældning tilpasses



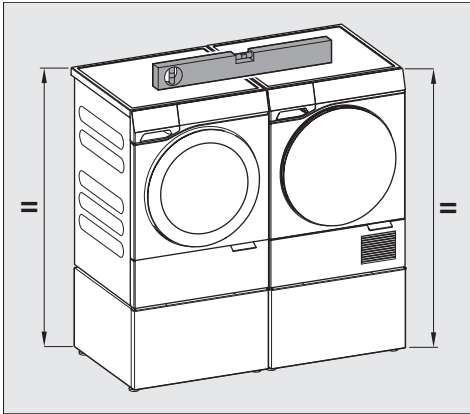
- Skub begge afdækninger bagud.



- For at justere skuffens hældning skal du bruge en skruetrækker til at dreje begge skinner.

Opstilling ved siden af hinanden

Hvis tørretumbleren og vaskemaskinen er installeret ved siden af hinanden, skal soklerne forbindes ved hjælp af forbindelsesbeslagene på vaskemaskinens ben. Hvis forbindelsesbeslagene er på højre side, står tørretumbleren til højre; hvis forbindelsesstykkerne er på venstre side, står tørretumbleren til venstre.

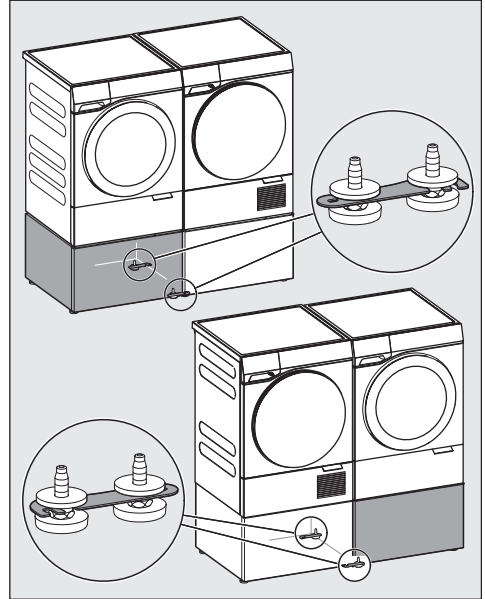


Kontroller ved opstilling:

- Soklerne skal være lige høje.
- Soklerne skal flugte.

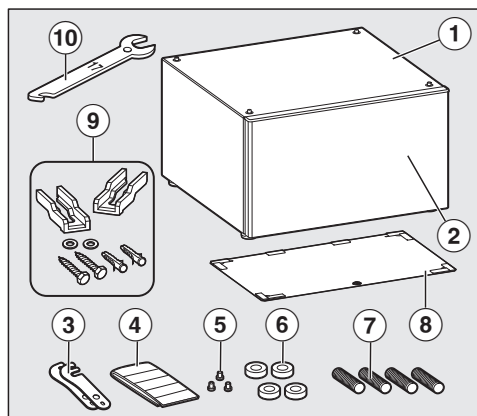
Soklerne forbindes

- Løsn kontramøtrikkerne på benene på vaskemaskinens sokkel og tørretumblerens sokkel.
- Klap forbindelsesbeslagene på vaskemaskinens sokkel ud.
- Skub de to sokler sammen.



- Placer forbindelsesstykkerne rundt om benene på tørretumblerens sokkel.
- Kontroller, at højden på soklerne stemmer overens, og at justeringen er korrekt.
- Udlign forskellige højder med benene.
- Lås alle benene med kontramøtrikkerne.

Components of the plinth



- ① Plinth
- ② Drawer (max. load 15 kg)
- ③ Connecting pieces
- ④ Adhesive strips for rear panel
- ⑤ Raised-head screws, CEM 4 x 10
- ⑥ Spacer sleeves
- ⑦ Set screws, M 10 x 40 mm
- ⑧ Rear panel for the plinth
- ⑨ Installation kit for fastening to the floor
- ⑩ Miele open spanner

Installing the washing machine

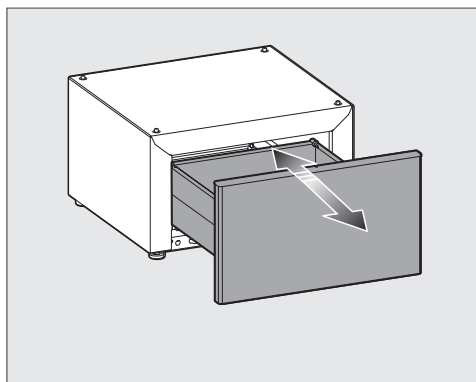
The plinth is only intended for Miele washing machines and tumble dryers.



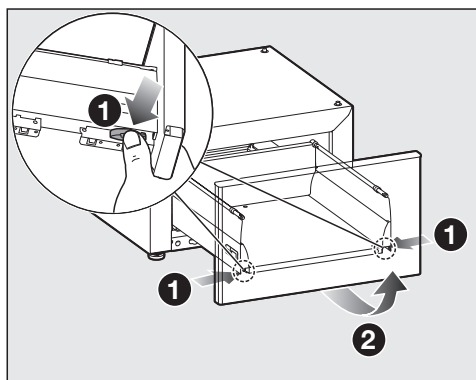
Risk of accidents due to washing machine tipping over.

If the washing machine is not screwed to the plinth, it may tip over. Screw the washing machine to the plinth.

Removing the drawer



- Press against the drawer.
- Pull the drawer all the way out.



- ① Press against the retainers at the sides.
- ② Lift the drawer slightly and remove it.
- Push the runners back into the plinth.

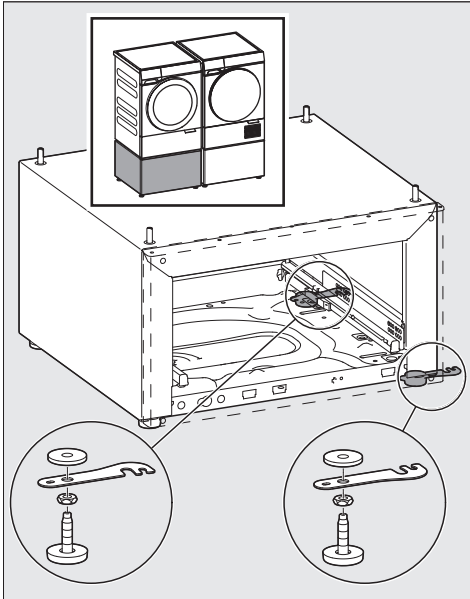
Using the connecting pieces

If 2 plinths are installed side by side, they must be connected to each other. Connecting pieces are provided for this purpose.

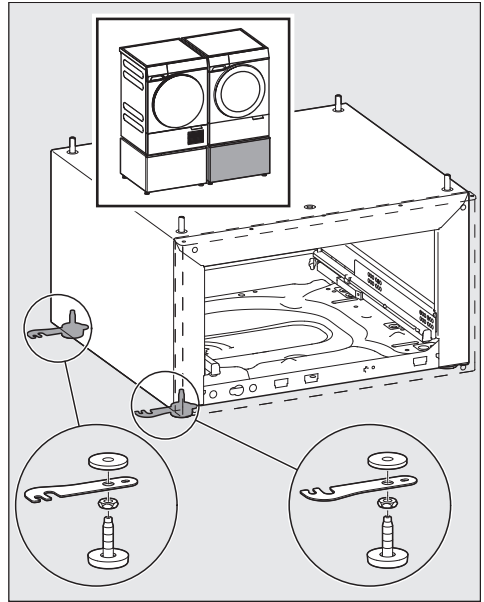
How the connecting pieces are mounted depends on the washing machine door hinging.

Tip: You should mount the connecting pieces even if you do not have a second plinth. This will avoid the possibly difficult task of retrofitting and also ensures that the connecting pieces are stored safely.

Left-hand hinging



Right-hand hinging

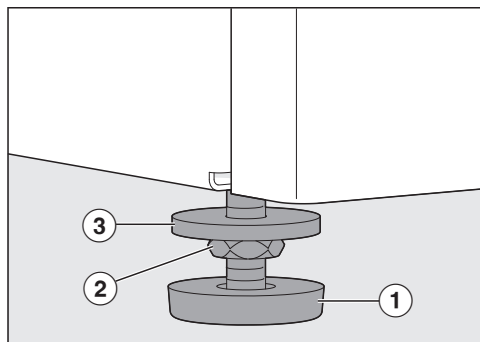


Fitting the connecting pieces

The connecting pieces are fitted on the feet of the plinth.

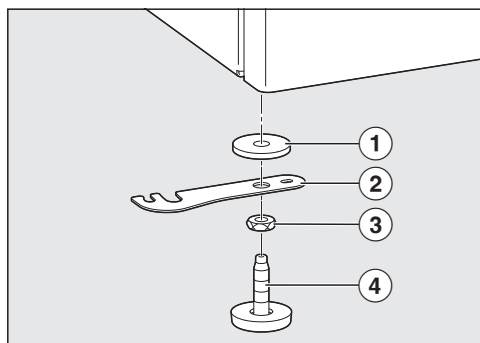
Removing the feet from the plinth

The feet must be removed from the plinth in order to mount the connecting pieces.



- Using an open spanner, turn the counter nut ② between the washer ① and the foot ③ in a clockwise direction.
- Repeat this step for **all 4 feet**.
- Unscrew the **2 right or left feet** all the way.

Fitting the connecting pieces



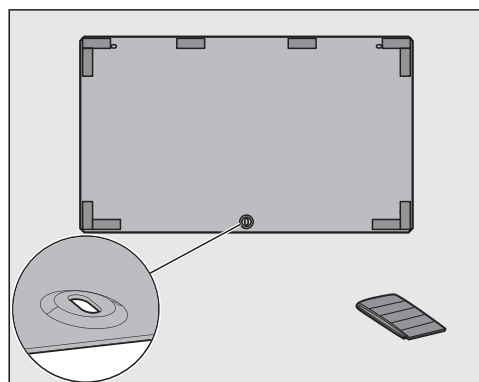
- Fit the connecting pieces together with the feet that have been removed.

The components should be in the following order, starting with the closest to the plinth:

1. Washer
2. Connecting piece
3. Counter nut
4. Foot

- Screw the plinth feet back on but do not secure them with the counter nut yet.

Preparing the rear panel of the plinth



- Stick the sealing strips from the companion pack to the inside of the rear panel as shown in the image.

Preparing the washing machine

The following measures must be carried out:

1. Fit the transport safety devices (if they have been removed).
2. Drain the water (if the washing machine has been used).
3. Remove the detergent drawer.
4. Remove detergent cartridges (if inserted).

Connecting the washing machine to the plinth

⚠ Damage to washing machine and floor.

The washing machine and the floor may be damaged if the instructions for preparing the washing machine are not observed.

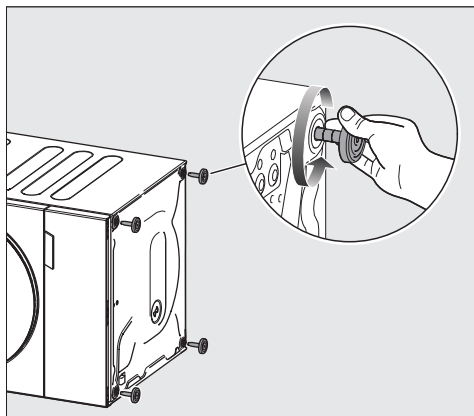
Observe the instructions for preparing the washing machine.

Laying the washing machine on its side

This step must be carried out by **2 people**.

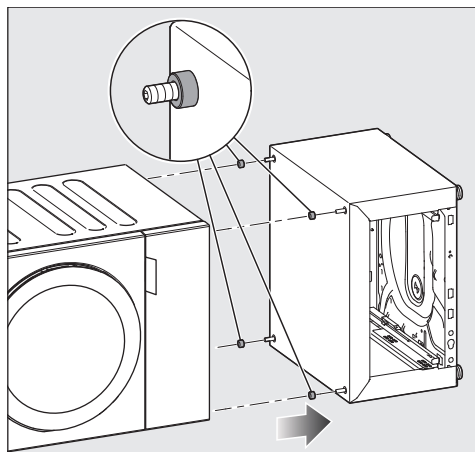
- Prepare a soft, flat surface (e.g. a blanket).
- Slowly lay the washing machine on its side.

Removing the feet from the washing machine

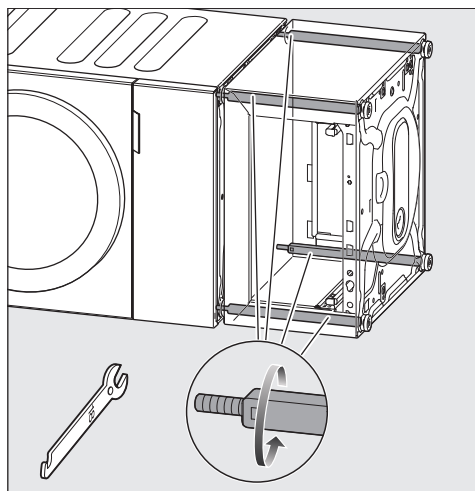


- Using an open spanner, turn the counter nut in a clockwise direction.
- Unscrew the foot all the way and remove it.
- Repeat the process for **all 4 feet**.

Screwing the plinth to the washing machine



- Place the spacer sleeves on the set screws.
- Push the plinth and the washing machine together. The set screws must be inserted in the holes of the feet that have been removed from the washing machine.



- Using an open spanner, tighten all **4 threaded bolts** alternately and evenly inside the plinth.

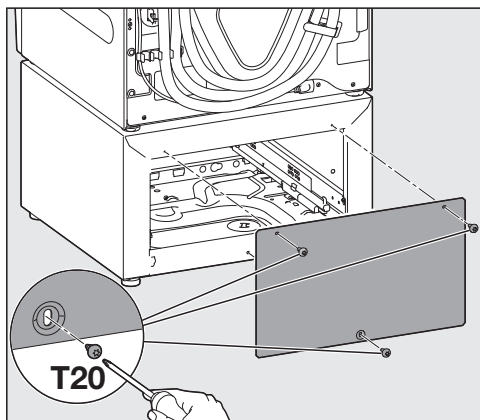
The plinth is screwed securely to the washing machine.

Standing the washing machine/plinth assembly upright

This step must be carried out by **2 people**.

- Carefully stand the assembly upright again.

Fastening the rear panel to the plinth



- Use the raised-head screws to screw the prepared panel to the rear of the plinth.

Inserting the drawer

- Press against the two runners. The runners move out slightly.
- Pull the runners all the way out.
- Place the drawer on the runners.
- Push the drawer into the plinth.

The drawer audibly engages.

Tip: Open and close the drawer again to check that it is engaged correctly.

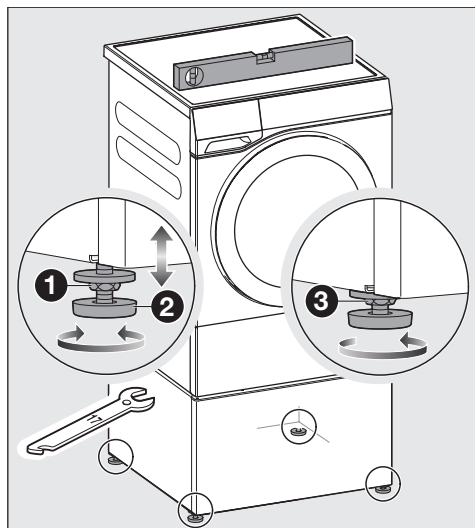
See also “Aligning the drawer”.

Aligning and securing the feet of the plinth

The washing machine/plinth assembly must be anchored to the floor with tensioning strips in the case of single machine installation. See also “Using tensioning strips”.

The plinth must stand perfectly level on all 4 feet to ensure safe and proper operation. Incorrect installation may increase water and energy consumption.

- Use a spirit level to check the washing machine is standing level.
- Unscrew one or more feet to level the appliance.



- 1 Using an open spanner, turn the counter nut on the feet in a clockwise direction.
- 2 Turn the counter nut together with the feet to unscrew.
- 3 Hold the feet securely with water pump pliers. Turn the counter nut using an open spanner until it sits firmly up against the casing of the plinth.

Tip: If the connecting pieces are not required, fold them in.

Installing the tumble dryer

The plinth is only intended for Miele washing machines and tumble dryers.



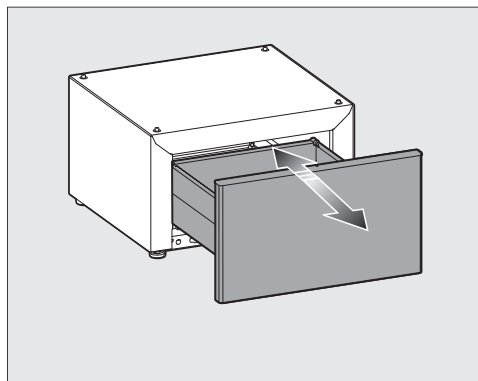
Risk of tipping over.

If the plinth is not anchored in place, it may move around with the tumble dryer or tip over.

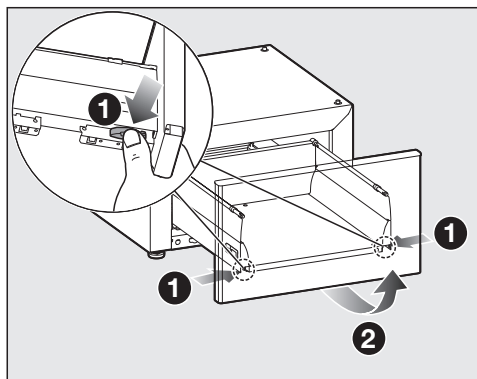
Anchor the plinth in place with the tensioning strips provided.

Preparing the plinth for mounting

Removing the drawer



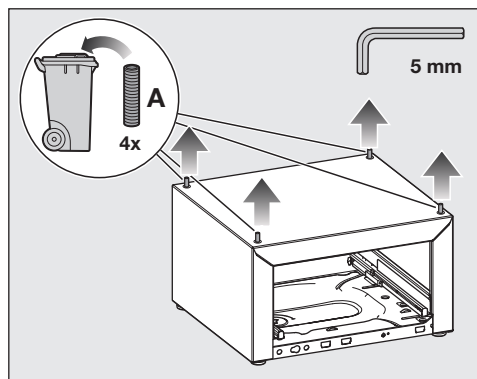
- Press against the drawer.
- Pull the drawer all the way out.



- 1 Press against the retainers at the sides.
- 2 Lift the drawer slightly and remove it.
- Push the runners back into the plinth.

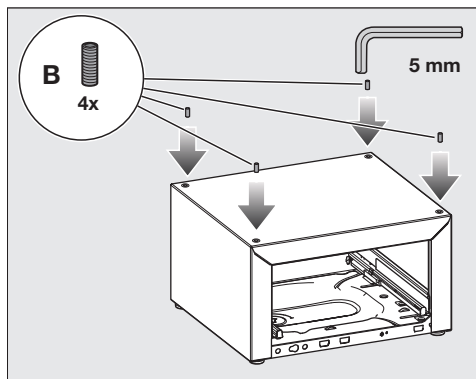
Replacing set screws

The set screws already fastened to the plinth must be replaced with the shorter set screws provided.



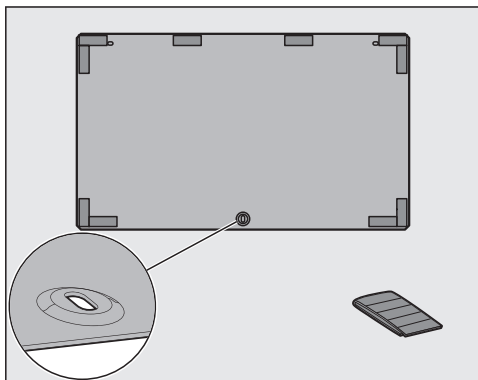
- Unscrew the set screws **A** using an Allen key while holding the threaded bolts in the plinth with water pump pliers.

The longer set screws **A** are not required when mounting a tumble dryer and can be disposed of after removal.



- Screw the shorter set screws **B** all the way into the plinth.

Preparing the rear panel of the plinth



- Stick the sealing strips from the companion pack to the inside of the rear panel as shown in the image.

Inserting the drawer

- Press against the two runners.

The runners move out slightly.

- Pull the runners all the way out.
- Place the drawer on the runners.
- Push the drawer into the plinth.

The drawer audibly engages.

Tip: Open and close the drawer again to check that it is engaged correctly.

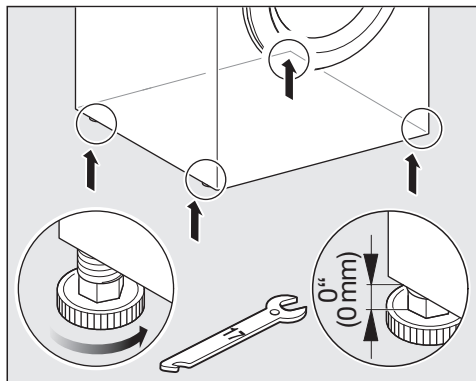
See also “Aligning the drawer”.

Preparing the tumble dryer

1. Empty the condensate container

- Empty the condensate container as described in the operating instructions for the tumble dryer.

2. Screw in the dryer feet



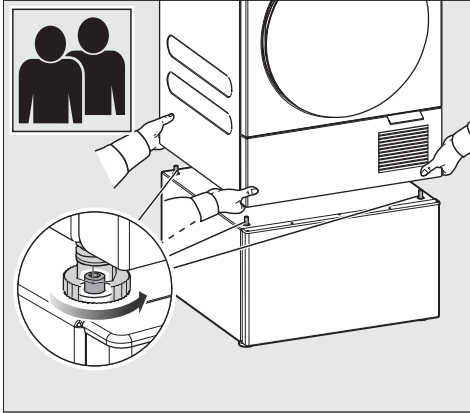
- Screw the 4 tumble dryer feet all the way in.

Lifting the tumble dryer onto the plinth

This step must be carried out by **2 people**.

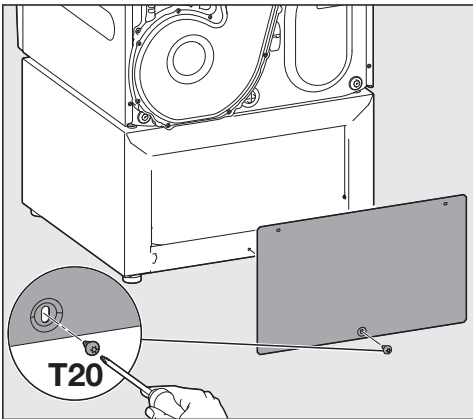


Risk of fingers being crushed.
Fingers may be crushed if they are trapped between the dryer casing and the set screws.
Do not lift the tumble dryer by the corners.

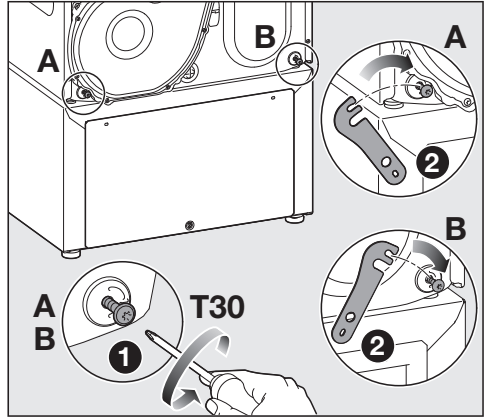


- Lift the tumble dryer onto the plinth.
- Guide the openings in the dryer feet onto the set screws.

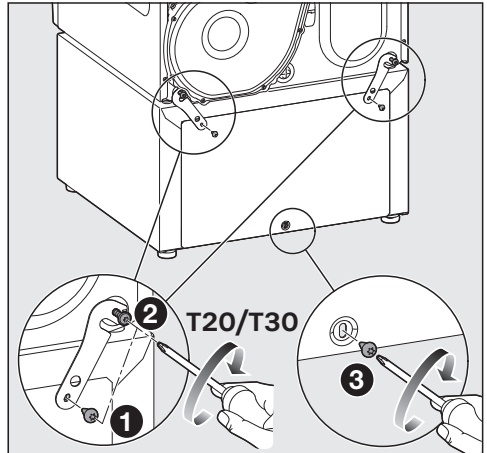
Connecting the tumble dryer to the rear panel of the plinth



- Screw the rear panel onto the plinth at the bottom using one of the raised-head screws provided so it is hand-tight.



- ❶ Loosen the two bottom screws **A** and **B** on the dryer rear panel (do **not** remove them).
- ❷ Hook the connecting pieces onto the loosened screws.



- ❶ Use the raised-head screws to screw the connecting pieces and the rear panel to the plinth.
- ❷ Retighten the screws on the tumble dryer.
- ❸ Tighten the bottom raised-head screw on the rear panel.

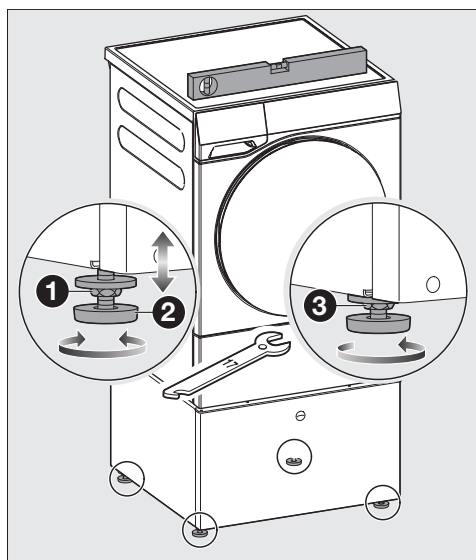
Aligning and securing the feet of the plinth

The tumble dryer/plinth assembly must be anchored to the floor with tensioning strips in the case of single machine installation.

See also "Using tensioning strips".

The plinth with the tumble dryer must stand perfectly level on all 4 feet to ensure safe and proper operation.

- Use a spirit level to check that the dryer is standing level.
- Unscrew one or more feet to level the appliance.



- ❶ Using an open spanner, turn the counter nut on the feet in a clockwise direction.
- ❷ Turn the counter nut together with the feet to unscrew.
- ❸ Hold the feet securely with water pump pliers. Turn the counter nut using an open spanner until it sits firmly up against the casing of the plinth.

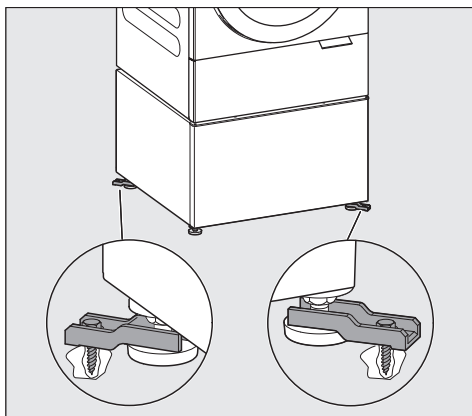
Using tensioning strips

Anchoring the plinth to the floor using tensioning strips

⚠ Risk of tipping over.

If the plinth is not anchored in place, it may move around with the washing machine or tumble dryer or tip over.

Anchor the plinth in place with the tensioning strips provided.



- Anchor the plinth feet diagonally with the tensioning strips provided, e.g. the front right foot and the rear left foot.

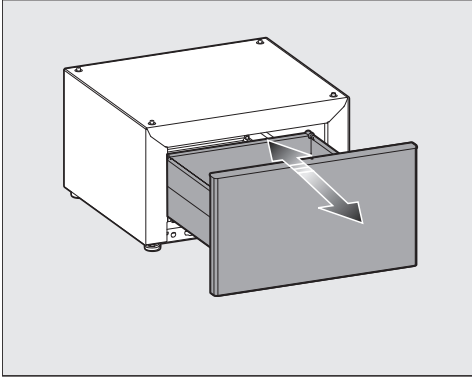
This will provide the best protection against moving around or tipping over.

Tip: The anchoring will be most effective if the tensioning strips are turned out slightly when fastened in place. Refer to the installation instructions for the tensioning strips.

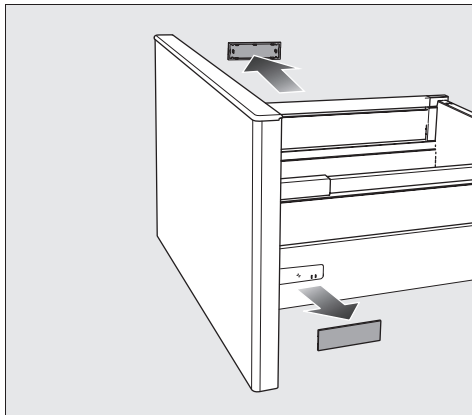
Aligning the drawer

If the drawer front is not exactly in line with the tumble dryer or the washing machine, it can be adjusted.

Removing the cover cap



- Open the drawer.
- There is a cover cap on each side of the drawer.

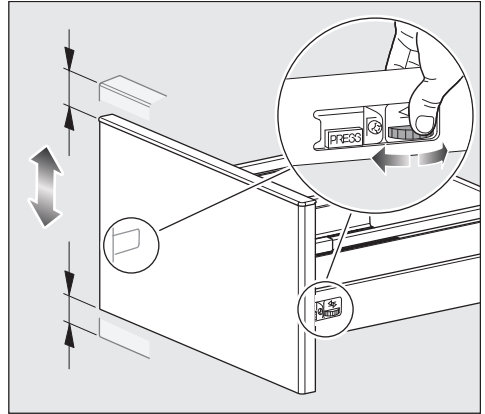


- Remove the cover caps by hand.

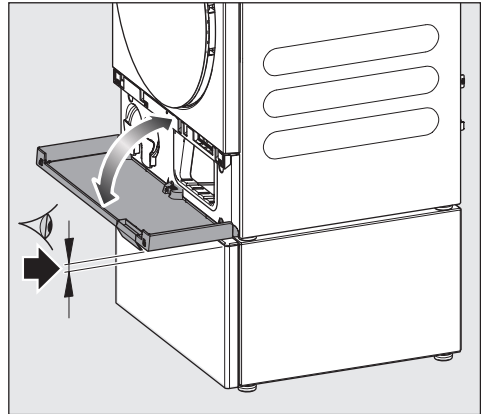
Aligning the drawer vertically

On both sides of the drawer is a wheel which can be used to adjust the height of the front.

Make sure you adjust the height evenly on the right and left.



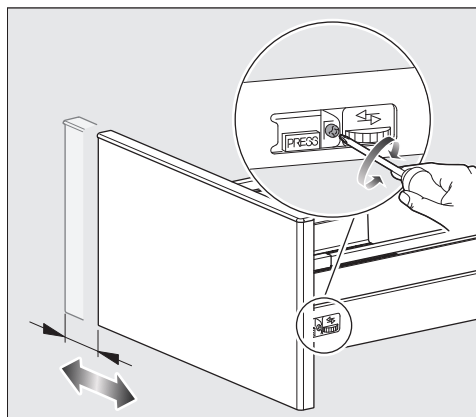
- Turn the wheel to move the drawer up or down.
- Replace the cover caps.



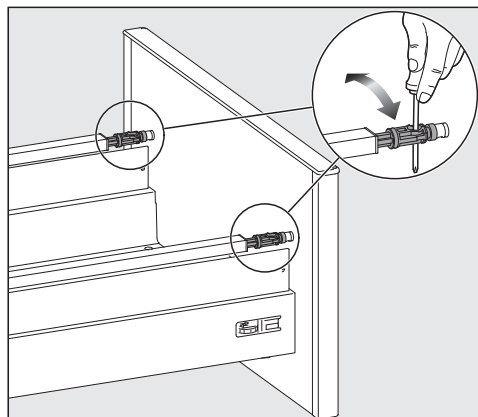
Tip: Make sure that the plinth flap can still be opened completely downwards.

Aligning the drawer horizontally

There is also a screw on the right-hand side, which can be used to move the drawer front horizontally to the right or left.

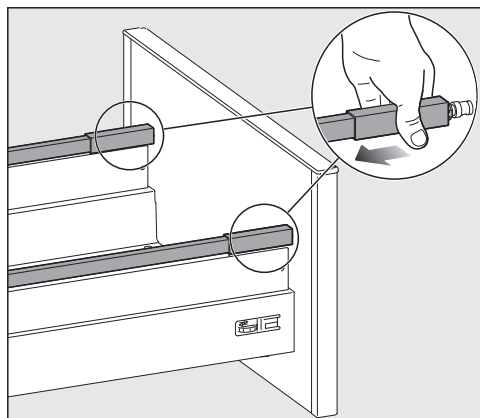


- Turn the screw to move the drawer front to the right or left.



- To adjust the inclination of the drawer, turn the two rails using a screwdriver.

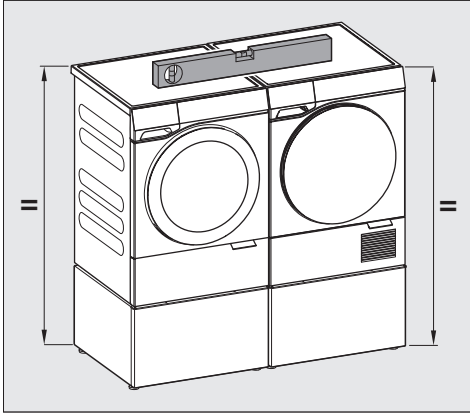
Adjusting the inclination of the drawer



- Slide the two covers back.

Pair installation

If the tumble dryer and washing machine are installed side by side, the plinths must be connected using the connecting pieces on the feet of the washing machine plinth. If the connecting pieces are on the right-hand side, the tumble dryer will be on the right; if the connecting pieces are on the left-hand side, the tumble dryer will be on the left.

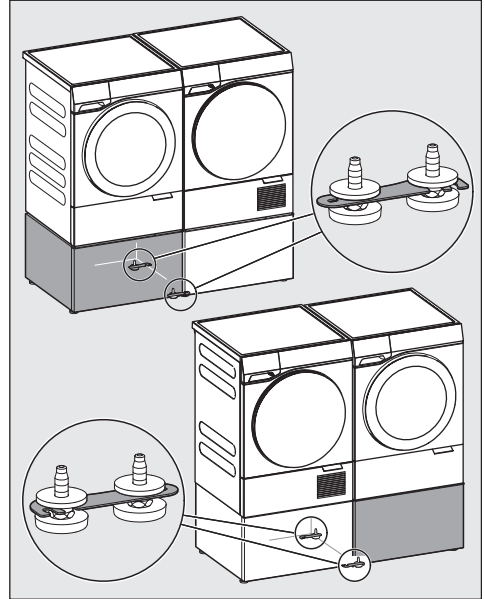


During installation, please note the following:

- The plinths must be the same height.
- The plinths must be in line with each other.

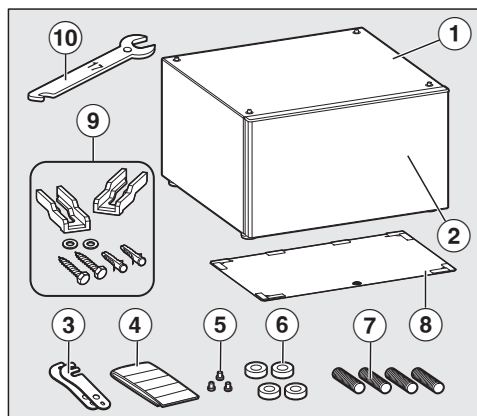
Connecting the plinths

- Loosen the counter nuts on the feet of the plinth of the washing machine and the tumble dryer.
- Fold out the connecting pieces on the feet of the washing machine plinth.
- Push the two plinths together.



- Place the connecting pieces around the feet of the tumble dryer plinth.
- Check that the plinths are the same height and that they are in line with each other.
- If the heights are different, adjust the feet accordingly.
- Secure all feet using the counter nuts.

Componentes del zócalo



- ① Zócalo
- ② Cajón (capacidad de carga máx. 15 kg)
- ③ Piezas de conexión
- ④ Tiras adhesivas para la pared trasera
- ⑤ Tornillos de cabeza plana CEM 4 x 10
- ⑥ Casquillos distanciadores
- ⑦ Pasadores roscados M 10 x 40 mm
- ⑧ Panel trasero para el zócalo.
- ⑨ Juego de montaje para fijación al suelo
- ⑩ Llave de boca Miele

Instalación de la lavadora

El zócalo solo es adecuado para lavadoras y secadoras Miele.

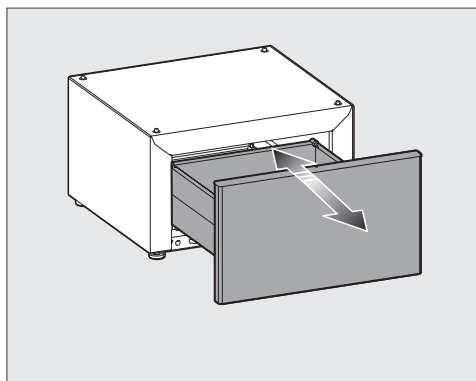


Riesgo de accidente por vuelco de la lavadora.

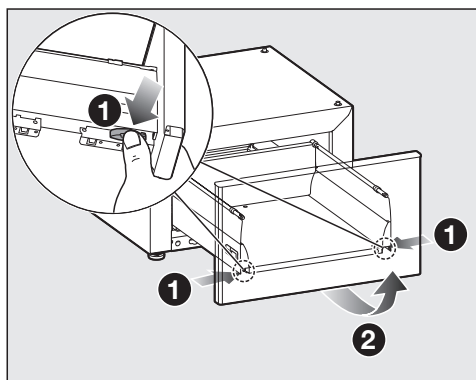
Una lavadora que no esté atornillada al zócalo puede volcar.

Atornillar firmemente la lavadora al zócalo.

Quitar el cajón



- Presionar contra el cajón.
- Extraer el cajón por completo.



- ① Presionar contra los ganchos de cierre laterales.
- ② Levantar ligeramente el cajón y extraerlo.
- Colocar de nuevo los carriles de extracción en el zócalo.

Uso de las piezas de conexión

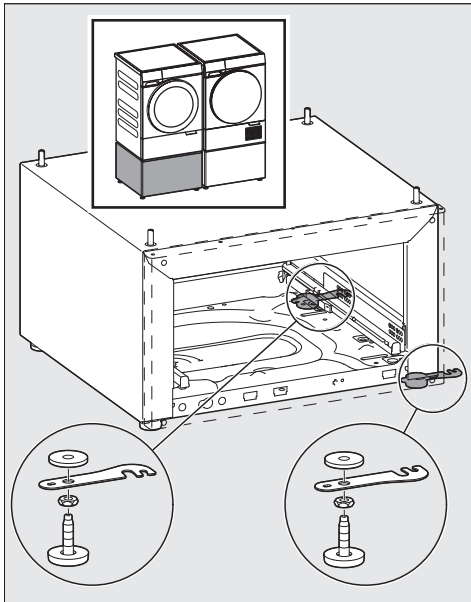
En caso de instalar 2 zócalos, uno al lado del otro, deberán estar conectados entre sí.

La conexión se realiza mediante los conectores adjuntos.

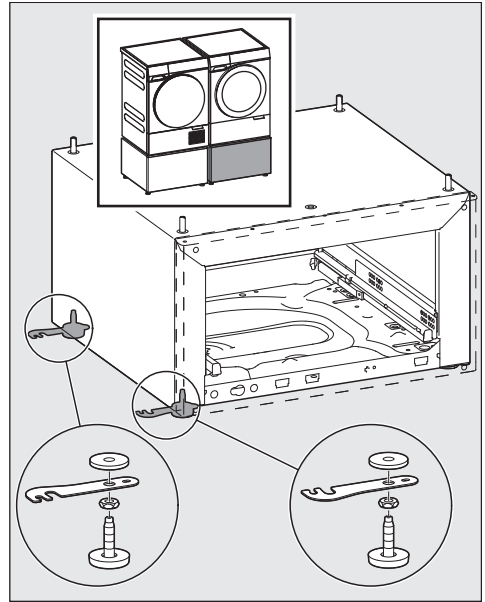
El montaje de las piezas de conexión depende del sentido de apertura de la puerta de la lavadora.

Consejo: Colocar las piezas de conexión aunque no se disponga de un segundo zócalo. De este modo se evita la necesidad de reequipamiento posterior y las piezas se almacenan de forma segura.

Apertura de la puerta hacia la izquierda



Apertura de la puerta hacia la derecha

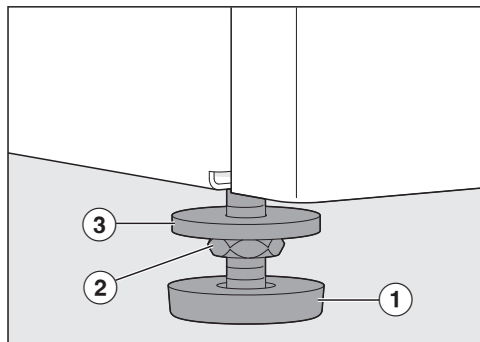


Instalación de las piezas de conexión

Las piezas de conexión se montan en las patas del zócalo.

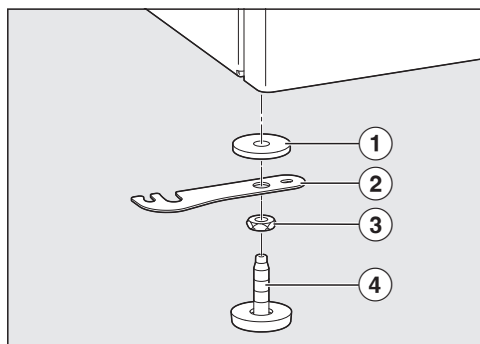
Desmontar de las patas del zócalo

Para colocarlas, es necesario retirar las patas del zócalo.



- ② ① ③ Desenroscar la contratuerca entre la arandela y la pata en el sentido de las agujas del reloj utilizando una llave de boca.
- Repetir este paso para **las 4 patas**.
- Desenroscar completamente las **2 patas derecha o izquierda**.

Montar las piezas de conexión

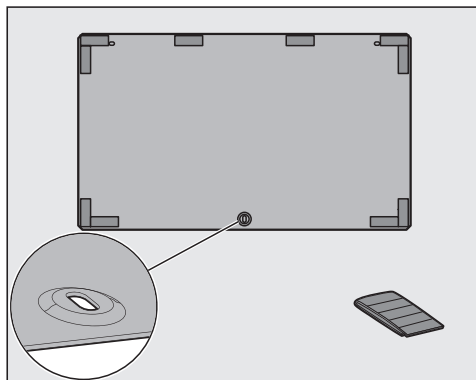


- Colocar de nuevo las piezas de conexión sin las patas.

Tener en cuenta el siguiente orden visto desde la perspectiva del zócalo: 1º arandela, 2º pieza de conexión, 3º contratuerca, 4º pata

- Enroscar de nuevo las patas del zócalo, pero sin apretar la contratuerca.

Preparar la pared trasera del zócalo



- Pegar las cintas de sellado del suministro del aparato en el interior del panel trasero, tal como se muestra en la ilustración.

Preparar la lavadora

Deben tomarse las siguientes medidas:

1. Colocar el seguro de transporte (si ya se ha retirado).
2. Eliminar el agua (si se ha utilizado la lavadora).
3. Retirar el cajetín del detergente
4. Retirar los cartuchos de detergente (en caso de estar colocados).

Conectar la lavadora al zócalo

⚠ Daños en la lavadora y en el suelo.

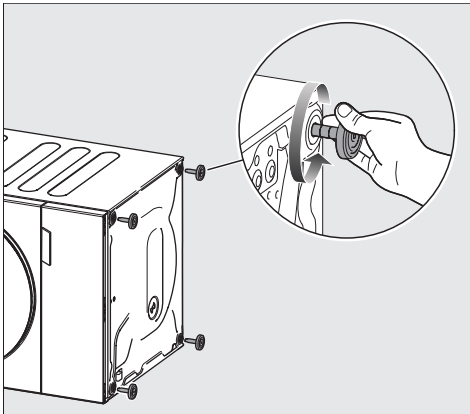
La lavadora y el suelo pueden resultar dañados si no se siguen las instrucciones de preparación de la lavadora. Seguir las instrucciones para preparar la lavadora.

Volcar la lavadora sobre uno de sus lados.

Para este paso se necesitan **dos personas**.

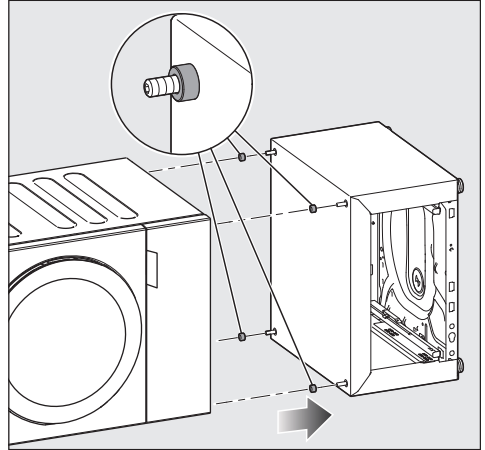
- Colocar una superficie plana y blanda (por ejemplo, una manta).
- Colocar la lavadora lentamente sobre un lado.

Quitar las patas de la lavadora

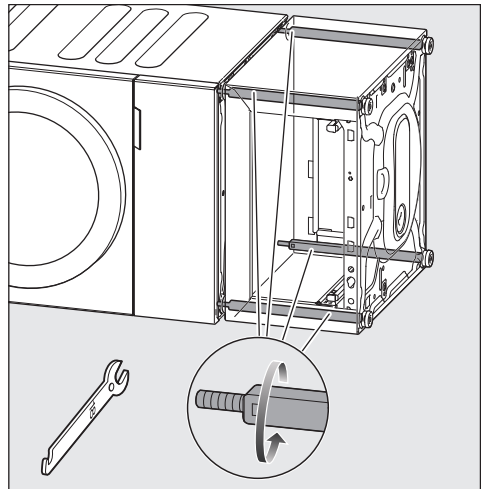


- Desenroscar la contratuerca en el sentido de las agujas del reloj con una llave de boca.
- Girar la pata completamente hacia fuera y retirarla.
- Repetir el proceso con **las 4 patas**.

Atornillar el zócalo a la lavadora



- Colocar los casquillos distanciadores en los pasadores roscados.
- Deslizar el zócalo y la lavadora juntos. Los pasadores roscados deben introducirse en los orificios de las patas extraídas de la lavadora.



- Girar los **4 pernos roscados** del interior del zócalo de forma alterna y uniforme con una llave de boca.

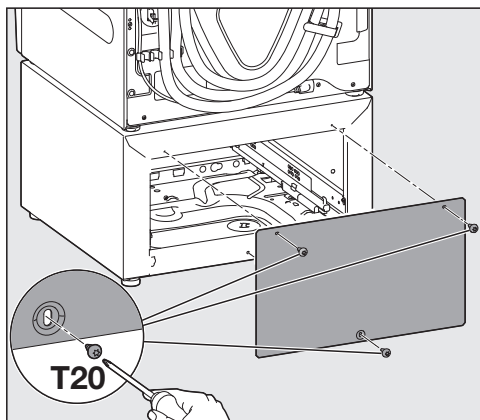
El zócalo quedará firmemente atornillado a la lavadora.

Configuración de la combinación lavadora/zócalo

Para este paso se necesitan **dos personas**.

- Enderezar con cuidado la combinación.

Fijar el panel trasero al bastidor



- Atornillar la placa preparada a la parte posterior de la base utilizando los tornillos de cabeza plana incluidos.

Colocar el cajón

- Presionar contra los dos carriles de extracción.

Las guías de los cajones se extienden un poco.

- Extraer completamente los carriles de los cajones.
- Colocar el cajón sobre los carriles.
- Introducir el cajón en el zócalo.

El cajón encaja con un clic.

Consejo: Comprobar que el cajón esté bien encajado abriéndolo y cerrándolo.

Consultar el apartado «Nivelar el cajón».

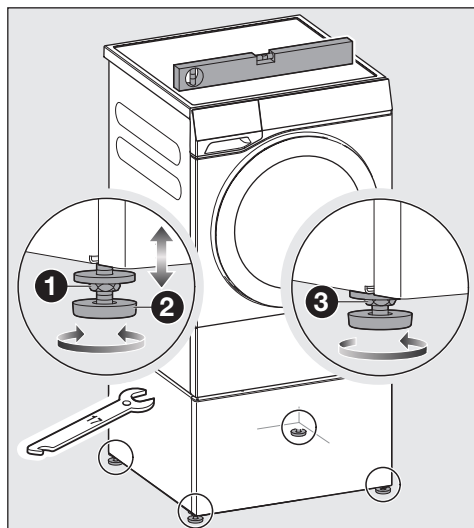
Nivelar y bloquear las patas del zócalo

La combinación lavadora/zócalo debe anclarse al suelo con correas de sujeción cuando se instala individualmente.

Tener en cuenta el apartado «Utilizar las correas de sujeción».

El zócalo debe apoyarse vertical y uniformemente sobre las 4 patas para garantizar un funcionamiento correcto. Una instalación incorrecta aumenta el consumo energético y de agua.

- Comprobar con un nivel de burbuja si la lavadora está nivelada correctamente.
- Para conseguir una posición vertical, desenroscar la/las pata/s.



- 1 Desenroscar la contratuerca de las patas en el sentido de las agujas del reloj con una llave de boca.
- 2 Desenroscar la contratuerca junto con las patas.

- 3 Sujetar las patas con una pinza para bombas de agua. Apretar la contratuercas contra el alojamiento del zócalo con una llave fija.

Consejo: Plegar las piezas de conexión hacia dentro, en caso de no ser necesarias.

Montaje de la secadora

El zócalo solo es adecuado para lavadoras y secadoras Miele.



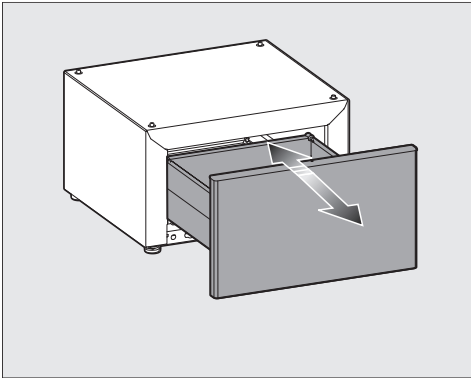
Riesgo de vuelco.

Un zócalo sin anclar puede moverse o volcar con la secadora.

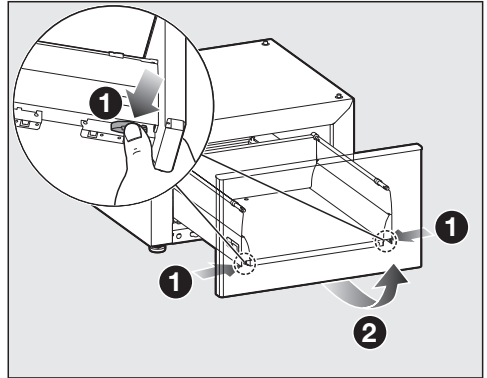
Utilizar las correas de sujeción incluidas para ancharlo.

Preparación del zócalo para la instalación

Quitar el cajón



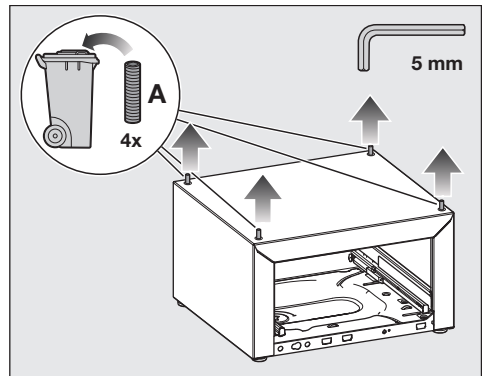
- Presionar contra el cajón.
- Extraer el cajón por completo.



- 1 Presionar contra los ganchos de cierre laterales.
- 2 Levantar ligeramente el cajón y extraerlo.
- Colocar de nuevo los carriles de extracción en el zócalo.

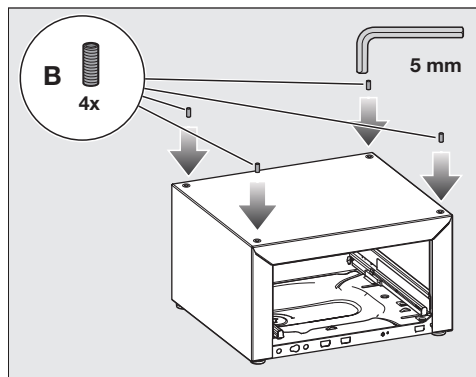
Sustituir los pasadores roscados

Los pasadores roscados fijados al zócalo deben sustituirse por los otros más cortos suministrados.



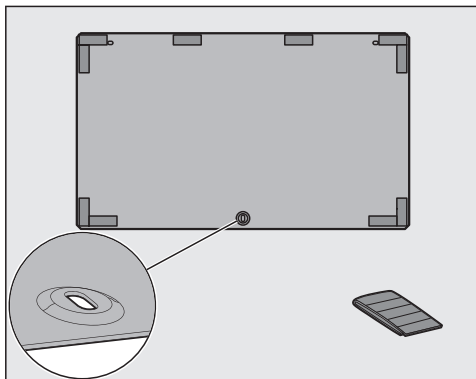
- Desenroscarlos **A** con una llave hexagonal mientras se sujeta los pernos roscados en la base con una pinza para bombas de agua.

Los pasadores roscados **A** retirados y más largos no son necesarios para el montaje de una secadora y pueden desecharse.



- Colocar unos más cortos **B** en el zócalo hasta el tope.

Preparar la pared trasera del zócalo



- Pegar las cintas de sellado del suministro del aparato en el interior del panel trasero, tal como se muestra en la ilustración.

Colocar el cajón

- Presionar contra los dos carriles de extracción.

Las guías de los cajones se extienden un poco.

- Extraer completamente los carriles de los cajones.
- Colocar el cajón sobre los carriles.
- Introducir el cajón en el zócalo.

El cajón encaja con un clic.

Consejo: Comprobar que el cajón esté bien encajado abriéndolo y cerrándolo.

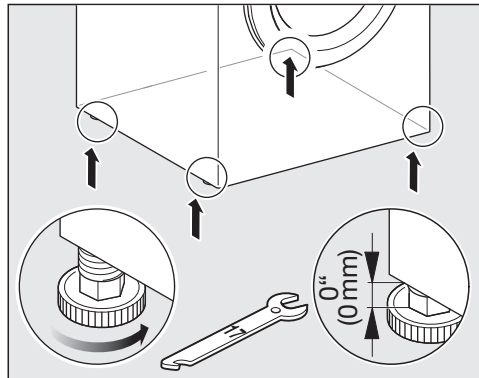
Consultar el apartado «Nivelar el cajón».

Preparar la secadora

1. Vaciar el recipiente para agua condensada

- Vaciar el recipiente para agua condensada tal y como se describe en las instrucciones de manejo de la secadora.

2. Atornillar las patas de la secadora



- Atornillas las 4 patas de la secadora.

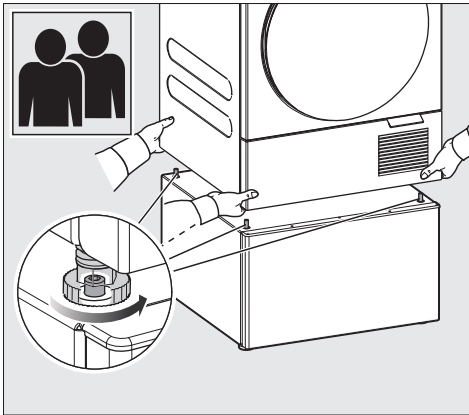
Levantar la secadora sobre el zócalo

Para este paso se necesitan **dos personas**.

⚠ Riesgo de aplastamiento de los dedos.

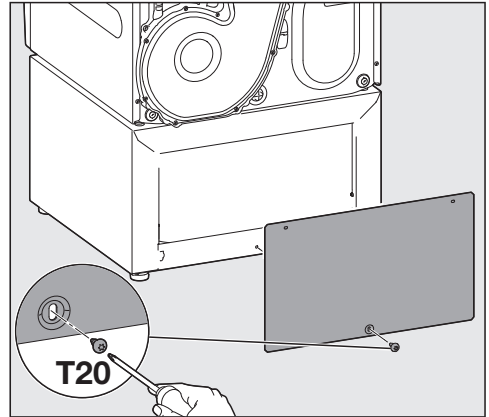
Peligro de aplastamiento de los dedos en caso de introducirlos entre la carcasa de la secadora y los pasadores roscados.

No levantar la secadora por las esquinas.

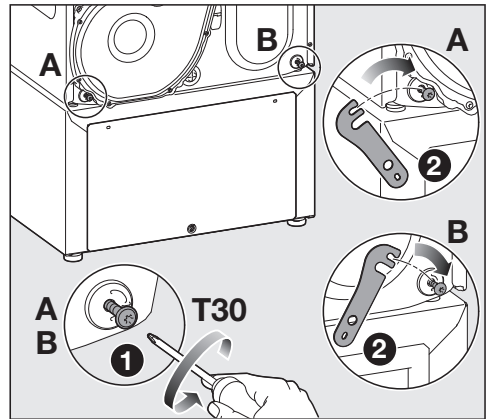


- Levantar la secadora sobre el zócalo.
- Insertar las aberturas de las patas de la secadora en los pasadores roscados.

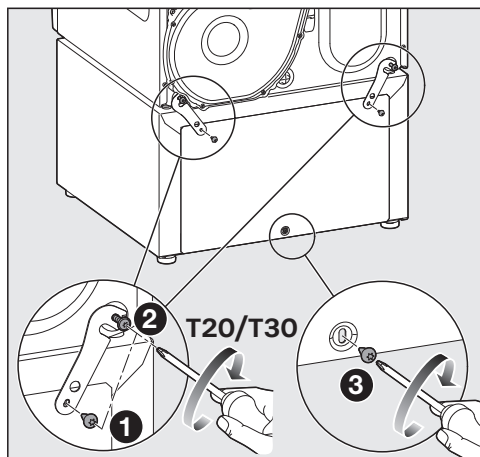
Conexión de la secadora a la pared trasera del zócalo



- Atornillar a mano la pared trasera del zócalo al zócalo por la parte inferior con uno de los tornillos de cabeza plana suministrados.



- 1 Aflojar los dos tornillos inferiores **A** y **B** de la pared trasera de la secadora (**no desenroscar**)
- 2 Colgar las piezas de conexión en los tornillos aflojados.



- ❶ Atornillar las piezas de conexión y el panel trasero al zócalo con los tornillos de cabeza plana suministrados.
- ❷ Apretar de nuevo los tornillos a la secadora.
- ❸ Apretar el tornillo de cabeza plana inferior de la pared trasera.

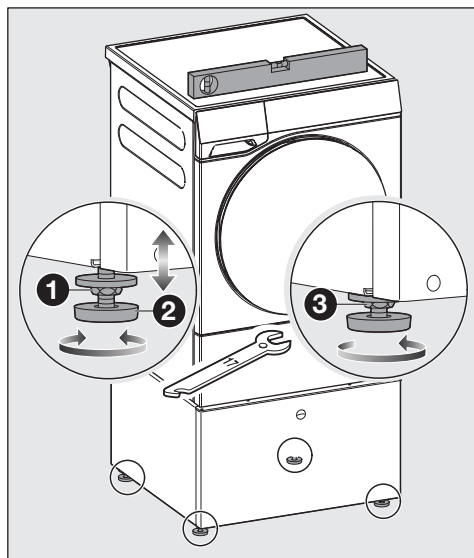
Nivelar y bloquear las patas del zócalo

La combinación secadora/zócalo debe anclarse al suelo con correas de sujeción cuando se instala individualmente.

Tener en cuenta el apartado «Utilizar las correas de sujeción».

Para garantizar un funcionamiento correcto, el zócalo con la secadora debe apoyarse vertical y uniformemente sobre las 4 patas.

- Comprobar con un nivel de burbuja si la secadora está nivelada correctamente.
- Para conseguir una posición vertical, desenroscar la/las pata/s.



- ❶ Desenroscar la contratuerca de las patas en el sentido de las agujas del reloj con una llave de boca.
- ❷ Desenroscar la contratuerca junto con las patas.
- ❸ Sujetar las patas con una pinza para bombas de agua. Apretar la contratuerca contra el alojamiento del zócalo con una llave fija.

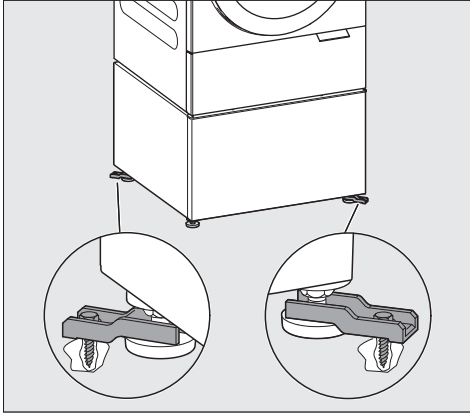
Utilizar correas de sujeción

Anclar el zócalo al suelo con correas de sujeción

⚠ Riesgo de vuelco.

Un zócalo sin anclar puede moverse o volcar con la lavadora o la secadora.

Utilizar las correas de sujeción incluidas para ancharlo.



- Anclar las patas del zócalo en diagonal utilizando las correas de sujeción adjuntas, por ejemplo, la pata delantera derecha y la pata trasera izquierda.

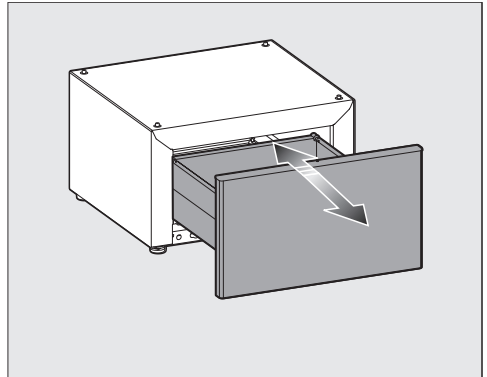
Esto le proporciona la mejor protección para evitar que camine o vuelque.

Consejo: El anclaje más eficaz es cuando las correas se fijan ligeramente hacia fuera. Tener en cuenta las instrucciones de montaje de las correas de sujeción.

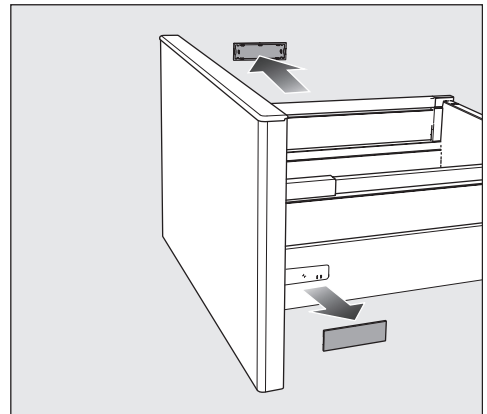
Nivelar el cajón

Si el panel frontal del cajón no está alineado exactamente con la secadora o la lavadora, se puede ajustar el panel frontal.

Retirar la tapa



- Abrir el cajón.
- En ambos marcos de cajón hay una tapa.

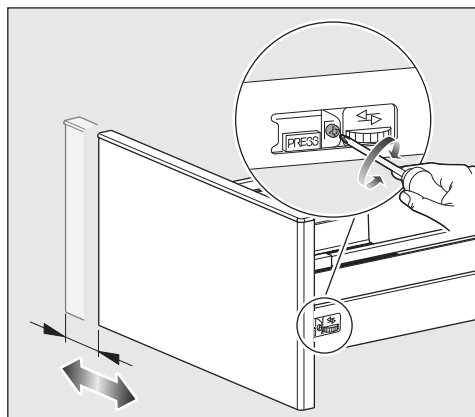
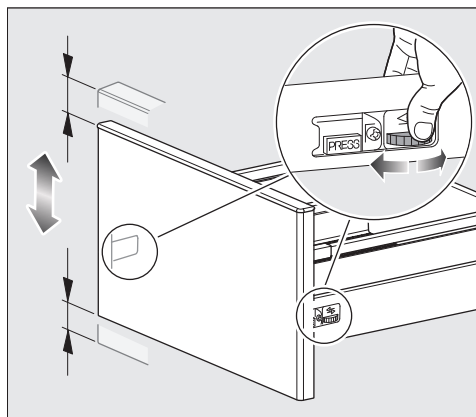


- Retirar las tapas con la mano.

Alinear el cajón verticalmente

En ambos lados del cajón hay una rueda con la que se puede ajustar la altura del panel frontal.

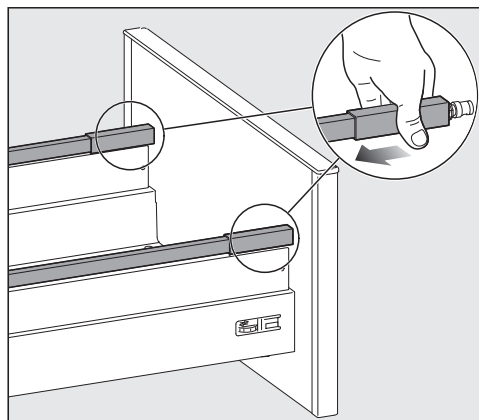
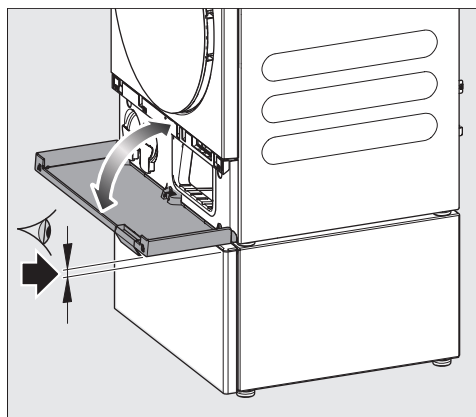
Ajustar la altura uniformemente a derecha e izquierda.



- Para subir o bajar el cajón, girar la rueda.
- Colocar de nuevo las tapas.

- Para desplazar el panel hacia la izquierda o la derecha, girar el tornillo.

Ajustar la inclinación del cajón

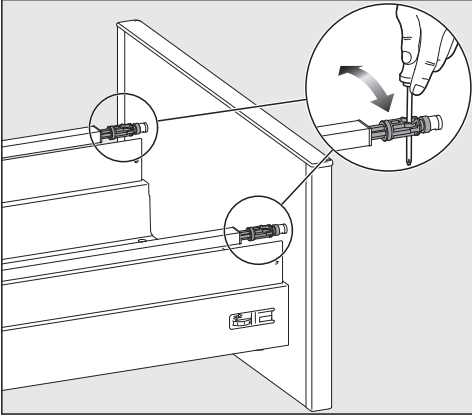


Consejo: Comprobar que la tapa del zócalo puede abrirse completamente hacia abajo.

- Deslizar las dos tapas hacia atrás.

Nivelar el cajón

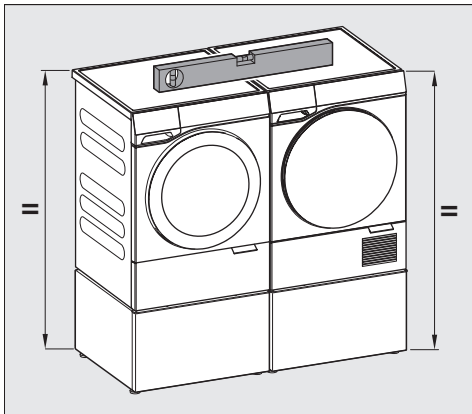
También hay un tornillo en el marco derecho que se puede utilizar para mover el panel horizontalmente hacia la derecha o hacia la izquierda.



- Para ajustar la inclinación del cajón, utilizar un destornillador para girar ambas varillas de la barandilla.

Montar una lavadora y una secadora una al lado de la otra

En caso de instalar la secadora y la lavadora una al lado de la otra, los zócalos deberán conectarse mediante las piezas de conexión de las patas del zócalo de la lavadora. Si las piezas de conexión están en el lado derecho, la secadora está a la derecha; si las piezas de conexión están en el lado izquierdo, la secadora está a la izquierda.

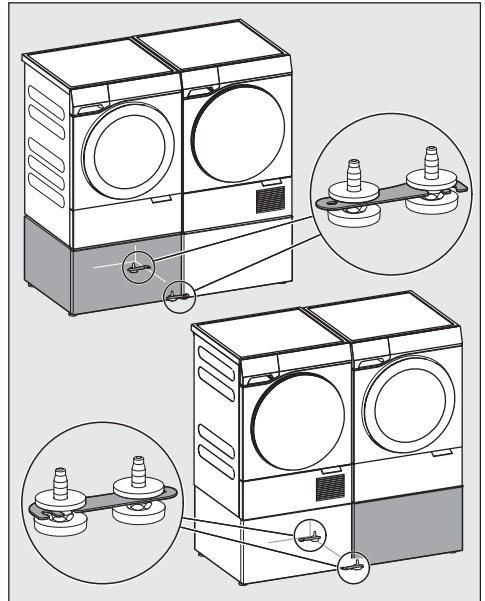


Durante la instalación, es necesario tener en cuenta lo siguiente:

- Los zócalos deberán tener la misma altura.
- Los zócalos deberán estar alineados.

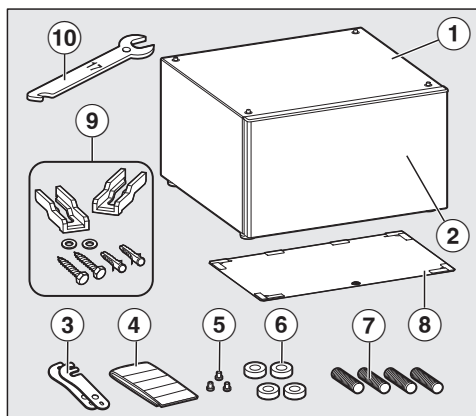
Conexión del zócalo

- Aflojar las contratuercas de las patas del zócalo de la lavadora y de la secadora.
- Desplegar las piezas de unión de las patas del zócalo de la lavadora.
- Deslizar los dos zócalos a la vez.



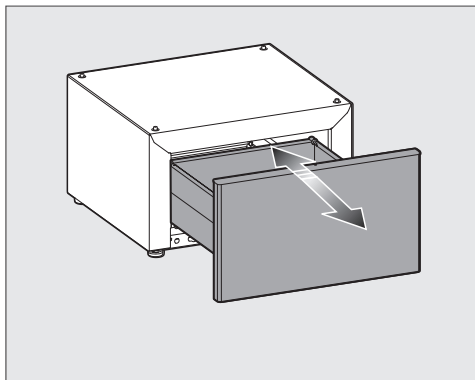
- Colocar las piezas de unión alrededor de las patas del zócalo de la secadora.
- Comprobar que las alturas de los dos zócalos coinciden y que la alineación es correcta.
- Igualar las diferentes alturas con las patas.
- Bloquear las patas con las contratuercas.

Jalustan osat

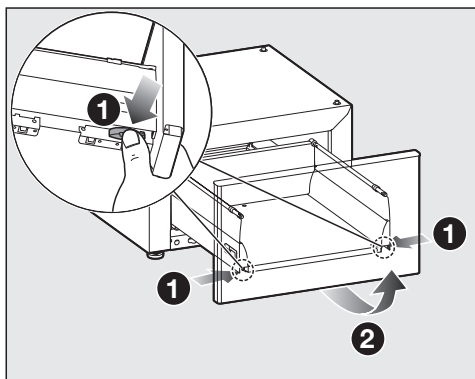


- ① Jalusta
- ② Laatikko (maksimikuorma 15 kg)
- ③ Liitoscappaleet
- ④ Tarranauha takaseinää varten
- ⑤ Kupukantaruuvit CEM 4 x 10
- ⑥ Välikeholkit
- ⑦ Kierretapit M 10 x 40 mm
- ⑧ Jalustan takaseinä
- ⑨ Asennussarja lattiakiinnitystä varten
- ⑩ Miele-kita-avain

Laatikon ottaminen pois



- Paina laatikkoa sisään.
- Vedä laatikko kokonaan ulos.



- ① Paina sivulla olevia kielekkeitä.
- ② Nosta laatikkoa vähän ylöspäin ja ota se pois paikaltaan.
- Työnnä kiskot takaisin jalustan sisään.

Pesukoneen asennus

Jalusta on tarkoitettu vain Miele-pesukoneisiin ja -kuivausrumpuihin.

! Kaatuvan pesukoneen aiheuttama onnettomuusvaara.
Pesukone voi kaatua, jos sitä ei ole kiinnitetty jalusta.
Kiinnitä pesukone kunnolla jalusta.

Liitoscappaleiden käyttö

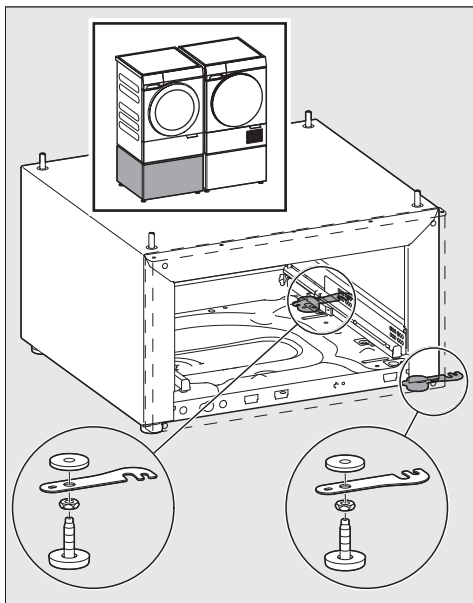
Jos sijoitat kaksi jalustaa vierekkäin, ne on kiinnitettävä toisiinsa.

Käytä kiinnitykseen mukana toimitettuja liitoscappaleita.

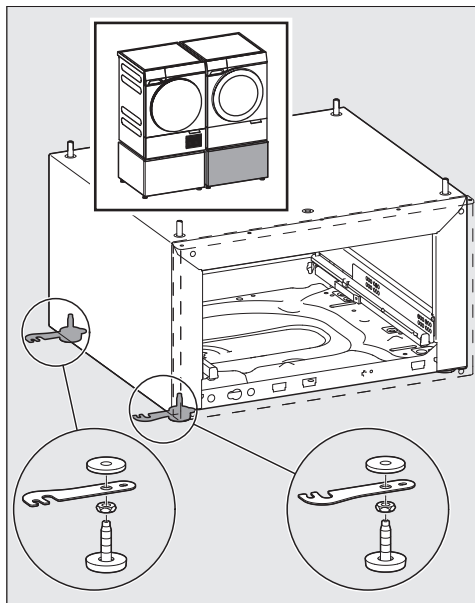
Pesukoneen luukun avautumissuunta vaikuttaa liitoscappaleiden asentukseen.

Vinkki: Kiinnitä liitoscappaleet jalustaan myös silloin, kun käytössä ei ole toista jalustaa. Näin myöhemmät mahdolliset muutostyöt käyvät helpommin ja liitoscappaleet pysyvät varmassa tallessa.

Kun luukku avautuu vasemmalle



Kun luukku avautuu oikealle

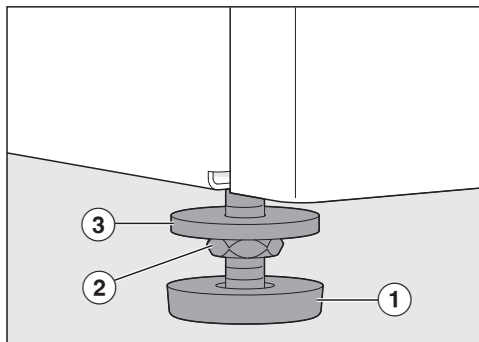


Liitokappaleiden asennus

Liitokappaleet asennetaan jalustan jalkoihin.

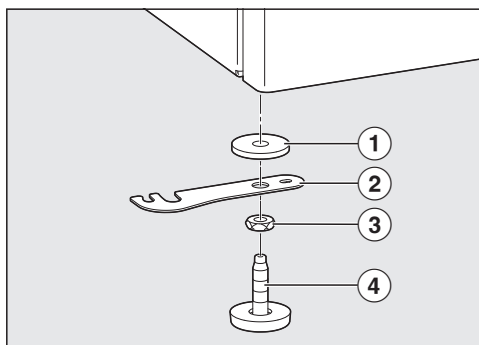
Jalustan jalkojen irrotus

Jalustan jalat on irrotettava liitokappaleiden asennusta varten.



- Löysää aluslaatan ① ja jalan ③ välistä vastamutteria ② kiertämällä sitä kitavaimella myötäpäivään.
- Irrota **kaikki neljä jalkaa** samalla tavalla.
- Kierrä **molemmat oikean- tai vasemmanpuoleiset jalat** kokonaan irti.

Liitokappaleiden asennus



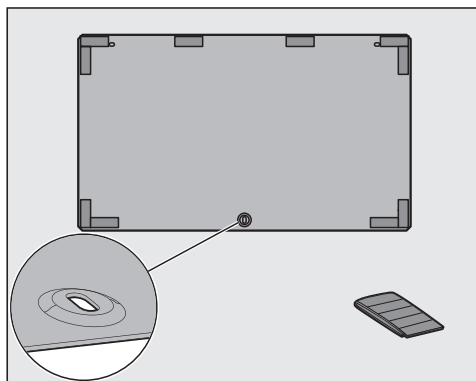
- Aseta liitokappaleet paikoilleen irrotettujen jalkojen kanssa.

Aseta osat paikoilleen jalustasta katsoen seuraavassa järjestyksessä:

1. Aluslaatta
2. Liitokappale
3. Vastamutteri
4. Jalka

- Kierrä jalustan jalat paikoilleen, mutta älä kiristä vastamuttereita vielä.

Jalustan takaseinän valmistelu



- Liimaa pakkauksessa olevat tiivistenauhat kuvan mukaisesti takaseinän sisäpuolelle.

Pesukoneen valmistelu

Suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Irrota kuljetustuki (jos se on vielä paikallaan).
2. Tyhjennä vesi pois koneesta (jos konetta on jo käytetty).
3. Ota pesuainekotelo pois paikaltaan.
4. Poista pesuainepatruunat (jos koneessa sellaiset on).

Pesukoneen kiinnitys jalusta

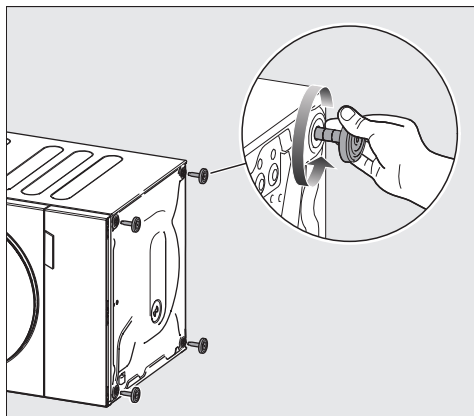
⚠ Pesukoneen ja lattiapinnoitteen vahingoittumisen vaara. Pesukone ja lattia voivat vahingoittua, ellei valmistele pesukonetta ohjeiden mukaisesti. Valmistele pesukone ohjeiden mukaisesti.

Pesukoneen kaataminen kyljelleen

Tähän työvaiheeseen tarvitaan **kaksi henkilöä**.

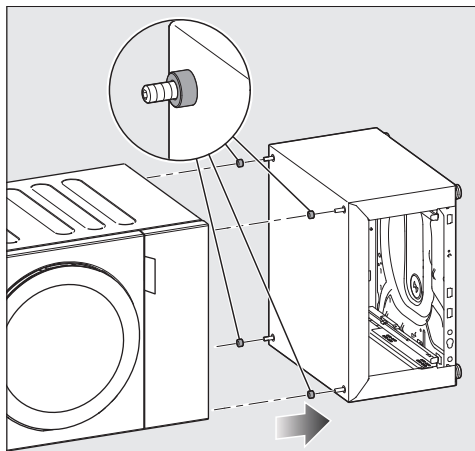
- Levitä lattialle tasainen pehmeä alusta (esim. peitto).
- Kaada pesukone hitaasti kyljelleen.

Pesukoneen jalkojen irrotus

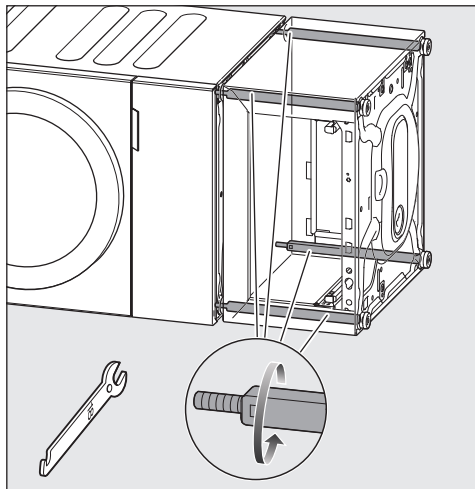


- Löysää vastamutteri kiertämällä sitä myötäpäivään kita-avaimella.
- Kierrä jalka kokonaan ulos ja ota se pois paikaltaan.
- Käsittele **kaikki neljä jalkaa** samalla tavalla.

Jalustan kiinnitys pesukoneeseen



- Aseta välikeholkit kierretappeihin.
- Työnnä jalusta ja pesukone yhteen. Kierretappien tulee mennä aukkoihin, joista juuri irroitit jalat.



- Kierrä vuorotellen ja aina saman verran kerrallaan kaikkia **neljää kierrepulttia** kita-avaimella jalustan sisältä.

Jalusta kiinnittyy pesukoneeseen.

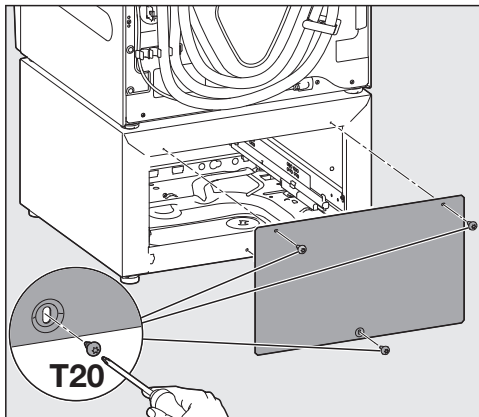
fi - WTS 610/APCL 108

Pesukone-jalustayhdistelmän nostaminen pystyyn

Tähän työvaiheeseen tarvitaan **kaksi henkilöä**.

- Nostakaa yhdistelmä varovasti pystyyn.

Jalustan takaseinän kiinnitys



- Ruuvaa aiemmin valmistelemasi levy mukana toimitetuilla kupukantaruuveilla jalustan taakse.

Laatikon asettaminen paikalleen

- Paina molempia kiskoja. Kiskot tulevat vähän ulos.
- Vedä kiskot kokonaan ulos.
- Aseta laatikko kiskoille.
- Työnnä laatikko jalusta.

Laatikko napsahtaa kuuluvasti paikalleen.

Vinkki: Varmista vielä, että laatikko on kunnolla paikallaan, avaamalla ja sulkeamalla se kerran.

Noudata kohdan Laatikon suoristus ohjeita.

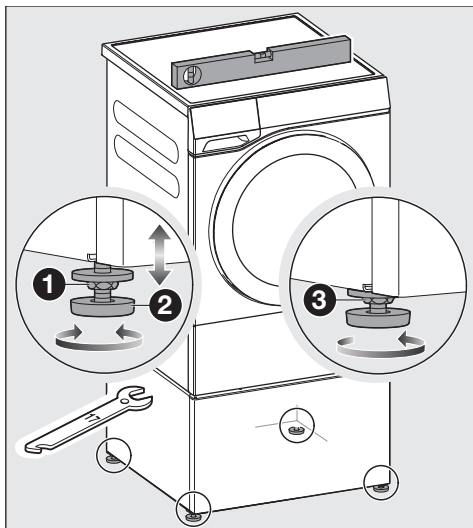
Jalustan jalkojen suoristus ja kiristys vastamuttereilla

Jos pesukone-jalustayhdistelmän ei ole kiinnitetty toista yhdistelmää, se on kiinnitettävä kiinnityskiskoilla lattiaan.

Noudata kohdan Kiinnityskiskojen käyttö ohjeita.

Jalusta on asennettava luotisuoraan ja siten, että se seisoo vakaasti kaikkien neljän jalan varassa. Vain tällöin jalustalle asennettu kone voi toimia moitteettomasti. Väärin tehty asennus lisää pesukoneen veden- ja energiankulutusta.

- Tarkista vesivaa'alla, että pesukone on luotisuorassa.
- Suorista se tarvittaessa kiertämällä jalustan yhtä tai useampaa jalkaa ulos.



- 1 Löysää jalkojen vastamuttereita kitavaimella myötäpäivään kiertämällä.
- 2 Kierrä vastamuttereita ulos yhdessä jalkojen kanssa.

- 3 Pidä jalkoja paikallaan putkipihtien avulla. Kiristä vastamutterit kiertämällä ne kita-avaimella jalustan runkoa vasten.

Vinkki: Jos liitoskappaleita ei tarvita, taita ne sisään.

Kuivausrummun asennus

Jalusta on tarkoitettu vain Miele-peukoneisiin ja -kuivausrumpuihin.

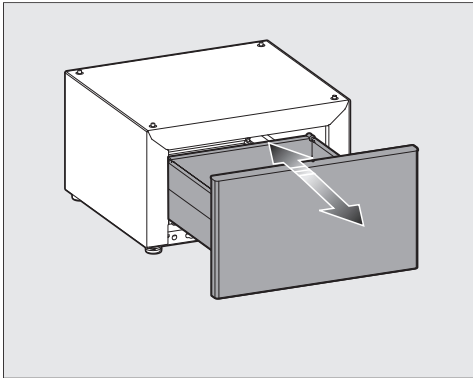


Kaatumisvaara.

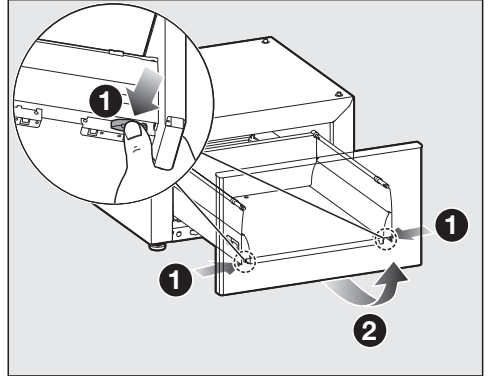
Jos jalustaa ei kiinnitetä lattiaan, kuivausrumpu voi liikkua tai kaatua. Kiinnitä jalusta lattiaan mukana toimitetuilla kiinnityskiskoilla.

Jalustan valmistelu asennusta varten

Laatikon ottaminen pois



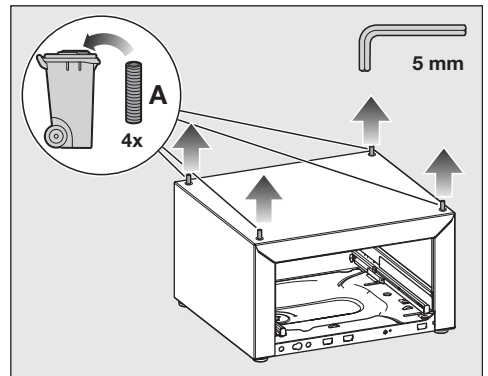
- Paina laatikkoa sisään.
- Vedä laatikko kokonaan ulos.



- 1 Paina sivulla olevia kielekkeitä.
- 2 Nosta laatikkoa vähän ylöspäin ja ota se pois paikaltaan.
- Työnnä kiskot takaisin jalustan sisään.

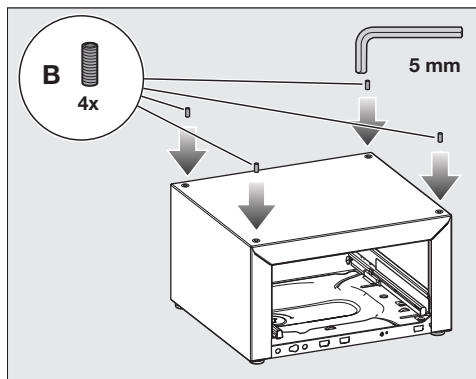
Kierretappien vaihto

Jalustaan kiinnitettyjen kierretappien tilalle on vaihdettava mukana toimitetut lyhyemmät kierretapit.



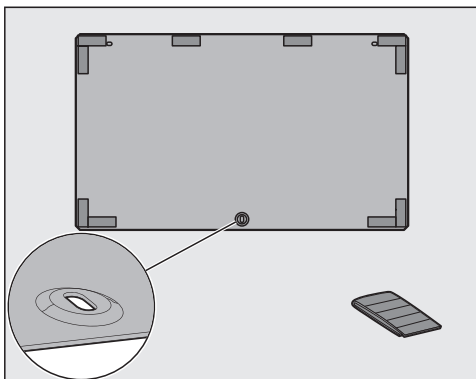
- Irrota kierretapit **A** kiertämällä niitä kuusiokoloavaimella samalla, kun pidät jalustan kierrepultteja paikallaan putkipihtien avulla.

Irrotettuja, pitempiä **A** kierretappeja ei tarvita kuivausrummun asennukseen, joten voit hävittää ne.



- Kierrä lyhyemmät kierretapit **B** jalustaan vasteeseen asti.

Jalustan takaseinän valmistelu



- Liimaa pakkauksessa olevat tiivistenaumat kuvan mukaisesti takaseinän sisäpuolelle.

Laatikon asettaminen paikalleen

- Paina molempia kiskoja. Kiskot tulevat vähän ulos.
- Vedä kiskot kokonaan ulos.
- Aseta laatikko kiskoille.
- Työnnä laatikko jalustaan.

Laatikko napsahtaa kuuluvasti paikalleen.

Vinkki: Varmista vielä, että laatikko on kunnolla paikallaan, avaamalla ja sulkeamalla se kerran.

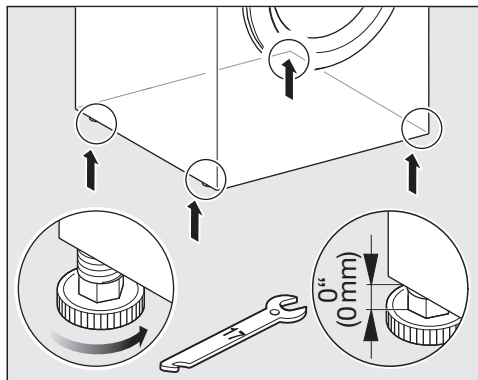
Noudata kohdan Laatikon suoristus ohjeita.

Kuivausrummun valmistelu

1. Tiivistyneen veden säiliön tyhjennys

- Tyhjennä tiivistyneen veden säiliö kuivausrummun käyttöohjeessa neuvotulla tavalla.

2. Kuivausrummun jalkojen kiertämisen sisään



- Kierrä kuivausrummun kaikki neljä jalkaa kokonaan sisään.

Kuivausrummun nostaminen jalustalle

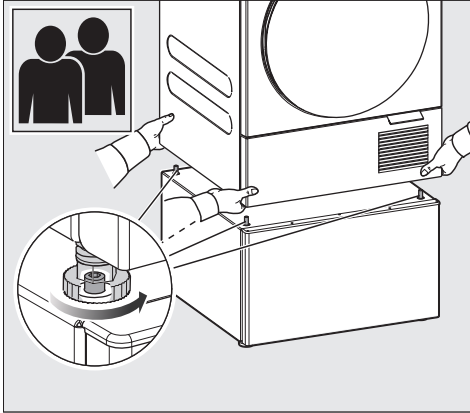
Tähän työvaiheeseen tarvitaan **kaksi henkilöä**.



Sormien puristuksiin jäämisen vaara.

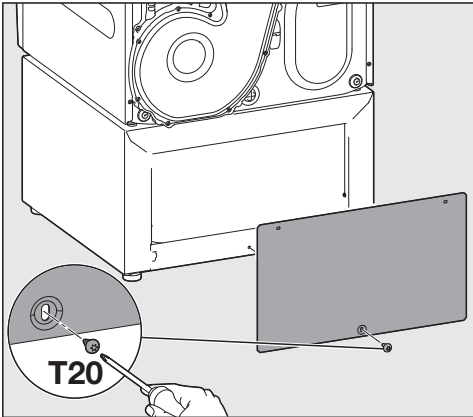
Sormet voivat ruhjoutua, jos ne joutuvat kuivausrummun ulkovaipan ja kierretappien väliin.

Älkää nostako kuivausrumpua kulmisista.

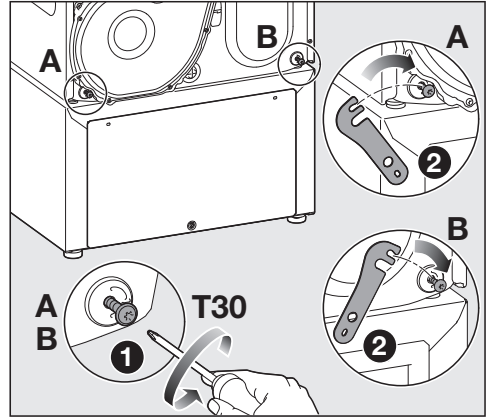


- Nostakaa kuivausrumpu jalustalle.
- Sovittakaa kuivausrummun jalkojen reiät kierretappeihin.

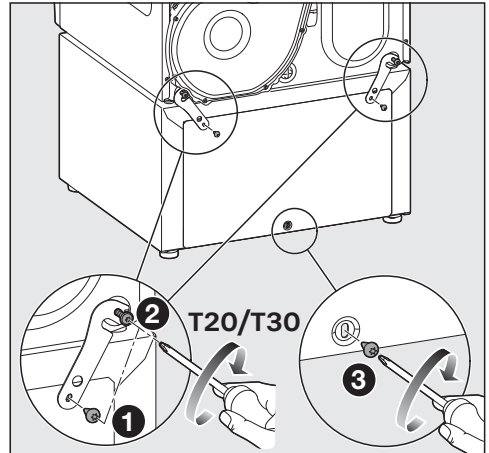
Kuivausrummun kiinnitys jalustan takaseinään



- Kiinnitä jalustan takaseinä alareunasta käsin jalustaan yhdellä mukana toimitetulla kupukantaruuvilla.



- 1 Löysää kuivausrummun takaseinän molempia alempia ruuveja A ja B (älä kierrä niitä kokonaan ulos).
- 2 Ripusta liitoskappaleet löysäämiisi ruuveihin.



- 1 Kiinnitä liitoskappaleet ja kuivausrummun takaseinä mukana toimitetuilla kupukantaruuveilla jalustaan.
- 2 Kiristä aiemmin löysäämäsi kuivausrummun ruuvit.
- 3 Kiristä vielä takaseinän alempi kupukantaruuvi kunnolla.

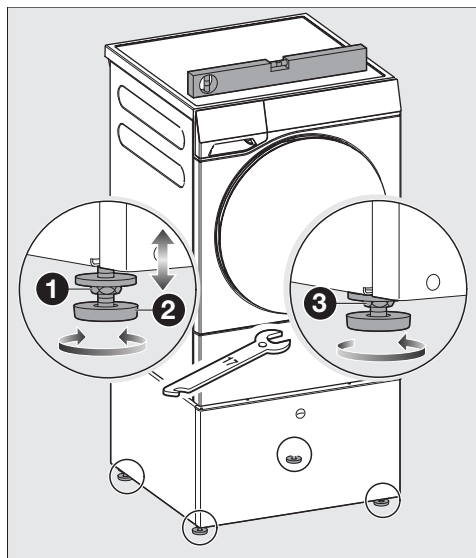
Jalustan jalkojen suoristus ja kiristys vastamuttereilla

Jos kuivausrumpu-jalustayhdistelmään ei ole kiinnitetty toista yhdistelmää, se on kiinnitettävä kiinnityskiskoilla lattiaan.

Noudata kohdan Kiinnityskiskojen käyttö ohjeita.

Jalusta, johon kuivausrumpu on kiinnitetty, on asennettava luotisuoraan ja siten, että se seisoo vakaasti kaikkien neljän jalan varassa. Vain tällöin jalustalle asennettu kone voi toimia moitteettomasti.

- Tarkista vesivaa'alla, että kuivausrumpu on luotisuorassa.
- Suorista se tarvittaessa kiertämällä jalustan yhtä tai useampaa jalkaa ulos.



- 1 Löysää jalkojen vastamuttereita kita-avaimella myötäpäivään kiertämällä.
- 2 Kierrä vastamuttereita ulos yhdessä jalkojen kanssa.

- 3 Pidä jalkoja paikallaan putkipihtien avulla. Kiristä vastamutterit kiertämällä ne kita-avaimella jalustan runkoa vasten.

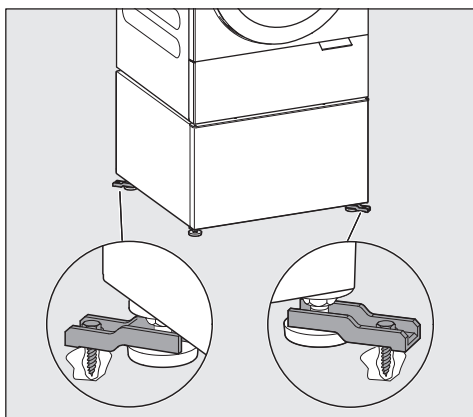
Kiinnityskiskojen käyttö

Jalustan kiinnitys lattiaan kiinnityskiskoilla

⚠ Kaatumisvaara.

Jos jalustaa ei kiinnitetä lattiaan, pesukone tai kuivausrumpu voi liikkua tai kaatua.

Kiinnitä jalusta lattiaan mukana toimitetuilla kiinnityskiskoilla.



- Kiinnitä jalustan ristikkäiset jalat lattiaan mukana toimitetuilla kiinnityskiskoilla, esim. oikea etujalka ja vasen takajalka.

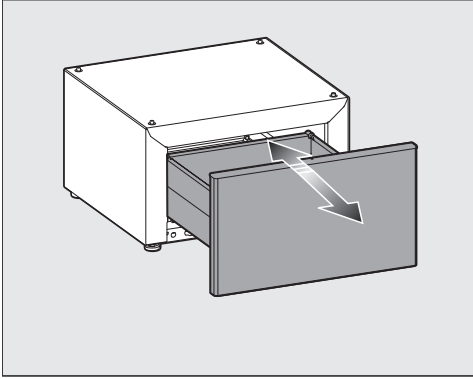
Näin estät koneen liikkumisen tai kaatumisen parhaiten.

Vinkki: Asennuksesta tulee vielä tukevampi, kun kiinnityskiskot kiinnitetään lattiaan niin, että ne osoittavat vähän ulospäin. Noudata kiinnityskiskojen asennusohjetta.

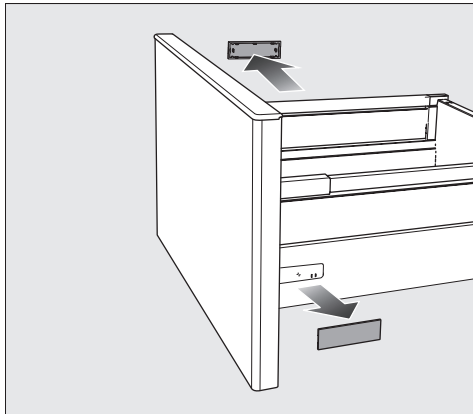
Laatikon suoristus

Jos laatikon etulevy ei ole suorassa kuivausrumpuun nähden, voit säätää sitä.

Peitelevyn irrotus



- Avaa laatikko.
- Laatikon molemmissa sivuseinissä on peitelevy.

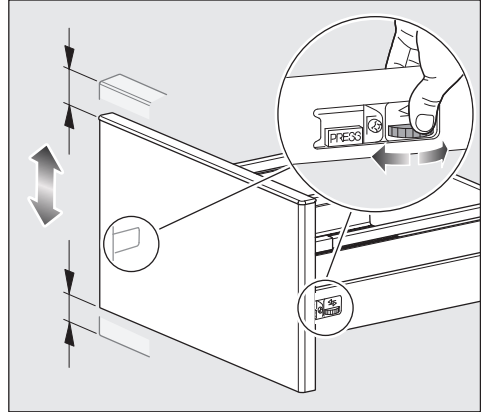


- Irrota peitelevyt käsin.

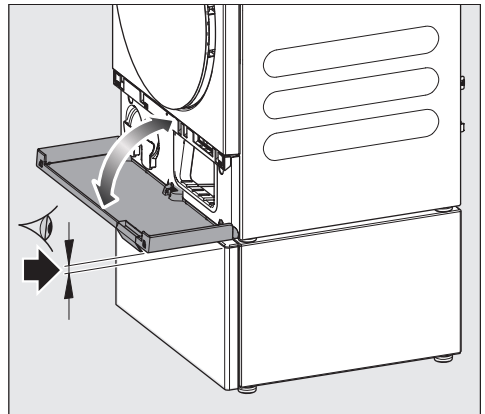
Laatikon suoristus pystysuunnassa

Laatikon molemmilla sivuilla on pyörä, jolla säädetään etulevyn korkeutta.

Säädä korkeutta aina yhtä paljon oikealta ja vasemmalta.



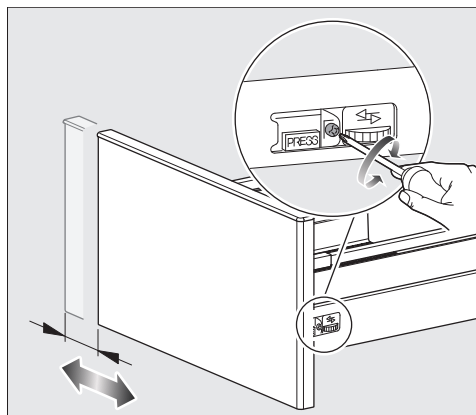
- Kierrä pyöriä, niin laatikon etulevy liikkuu ylös- tai alaspäin.
- Aseta peitelevyt takaisin paikoilleen.



Vinkki: Varmista lopuksi, että koneen jaulustan luukku mahtuu vielä avautumaan kokonaan.

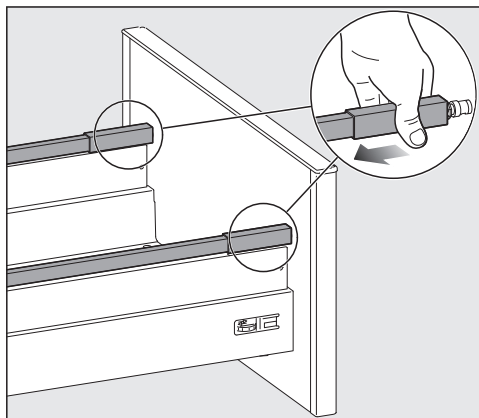
Laatikon suoristus vaakasuunnassa

Oikeanpuoleisessa sivuseinässä on lisäksi ruuvi, jolla laatikon etulevyä voidaan liikuttaa vaakasuunnassa oikealle tai vasemmalle.

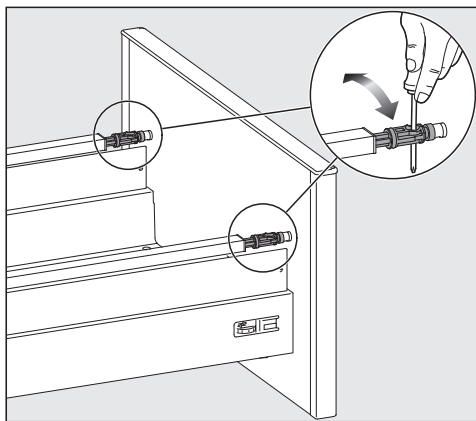


- Kierrä ruuvia, jos haluat siirtää etulevyä oikealle tai vasemmalle.

Laatikon kallistuksen säätö



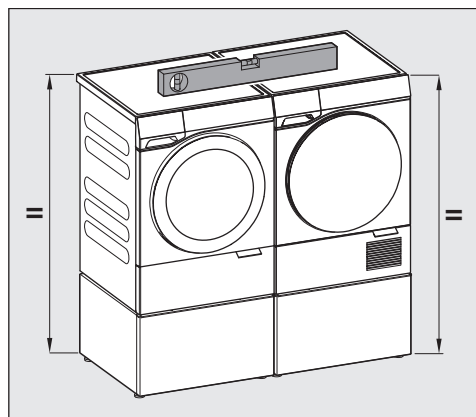
- Työnnä molempia peitelevyjä taaksepäin.



- Jos haluat muuttaa laatikon etulevyn kallistusta, kierrä tankoja ruuvitaltalla.

Pariksi yhdistäminen

Jos kuivausrumpu ja pesukone sijoitetaan vierekkäin, koneiden jalustat on kiinnitettävä toisiinsa pesukoneen jalustassa olevilla liitoskappaleilla. Jos liitoskappaleet ovat pesukoneen jalustan oikeassa reunassa, kuivausrumpu asennetaan sen oikealle puolelle, jos vasemmassa reunassa, kuivausrumpu asennetaan pesukoneen vasemmalle puolelle.

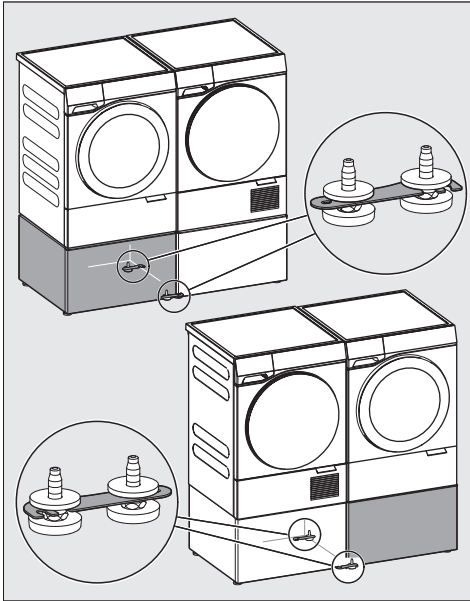


Huomioi asennuksessa seuraavat asiat:

- Jalustojen on oltava saman korkuiset.
- Jalustojen on oltava syvyysuunnassa suorassa linjassa.

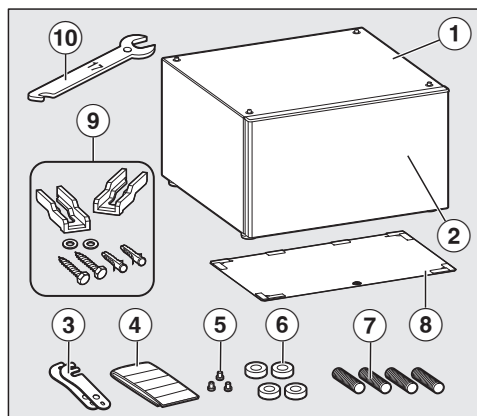
Jalustojen yhdistäminen

- Löysää pesukoneen ja kuivausrummun jalustan jalkojen vastamuttereita.
- Taita pesukoneen jalustan jaloissa olevat liitoskappaleet esiin.
- Työnnä jalustat yhteen.



- Aseta liitoskappaleet kuivausrummun jalustan jalkojen ympärille.
- Varmista, että jalustat ovat samalla korkeudella ja syvyydellä.
- Säädä korkeutta tarvittaessa säätöjalkojen avulla.
- Kiristä kaikkien jalkojen vastamutterit.

Composants du socle



- ① Socle
- ② Tiroir (charge max. 15 kg)
- ③ Pièces de raccordement
- ④ Bande adhésive pour la paroi arrière
- ⑤ Vis à tête bombée CEM 4 x 10
- ⑥ Entretoises
- ⑦ Vis sans tête M 10 x 40 mm
- ⑧ Paroi arrière de socle
- ⑨ Kit de montage pour fixation au sol
- ⑩ Clé à fourche Miele

Monter le lave-linge

Le socle ne convient qu'aux lave-linge et sèche-linge Miele.

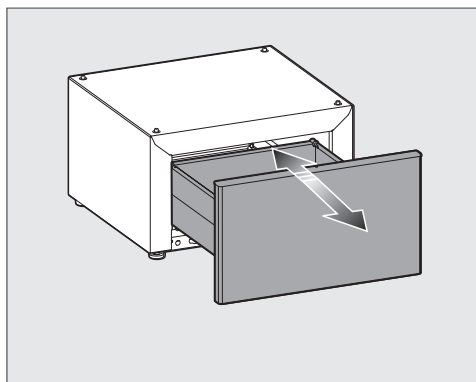


Risque d'accident en cas de basculement du lave-linge.

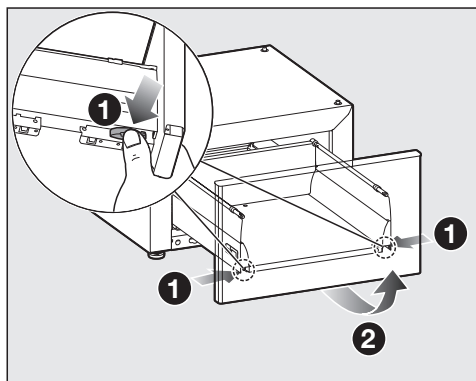
Un lave-linge qui n'est pas vissé à son socle peut se renverser.

Visser fermement le lave-linge sur le socle.

Retirer le tiroir



- Appuyez sur le tiroir.
- Sortez complètement le tiroir.



- ① Appuyez contre les crochets d'arrêt latéraux.
- ② Soulevez légèrement le tiroir et retirez-le.
- Repoussez les glissières dans le socle.

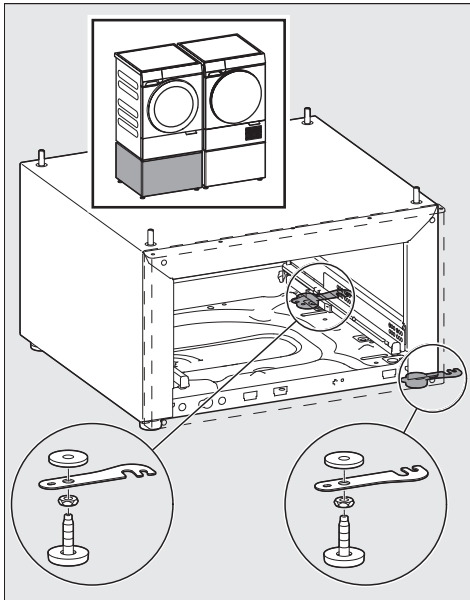
Utilisation des pièces de raccordement

Si 2 socles sont placés côte à côte, les socles doivent être reliés entre eux.
Le raccordement s'effectue à l'aide des pièces de raccordement jointes.

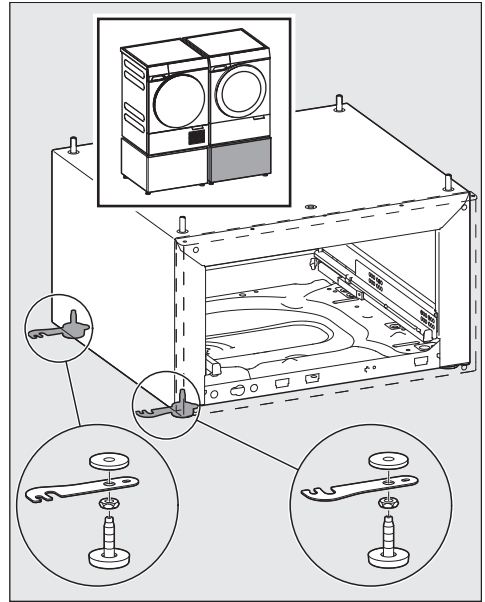
Le montage des pièces de raccordement dépend de la charnière de porte du lave-linge.

Conseil : Fixez les éléments de raccord, même s'il n'y a pas encore de second socle. Cela facilite grandement la tâche en cas d'installation ultérieure et permet de garder les éléments de raccord en lieu sûr.

Butée de porte à gauche



Butée de porte à droite

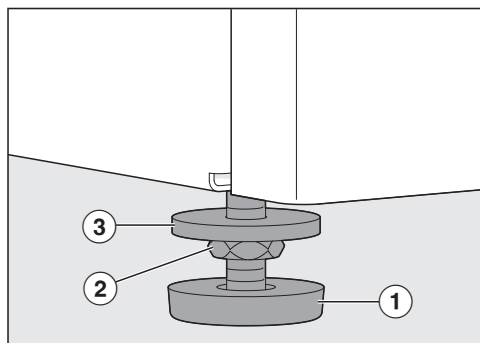


Installation des pièces de raccordement

Les pièces de raccordement sont installées au niveau des pieds du socle.

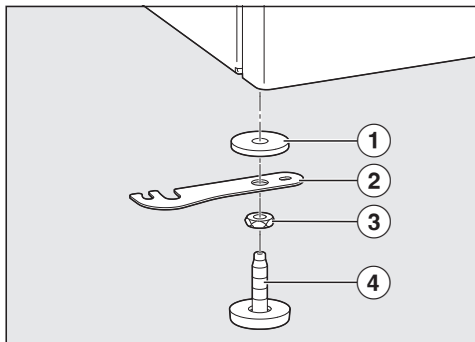
Démonter les pieds du socle

Pour monter les pièces de raccordement, il faut démonter les pieds du socle.



- A l'aide d'une clé à fourche, desserrez le contre-écrou ② situé entre la rondelle ① et le pied ③ en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Répétez cette étape pour **les 4 pieds**.
- Dévissez complètement les **2 pieds droits ou gauches**.

Installer des raccords

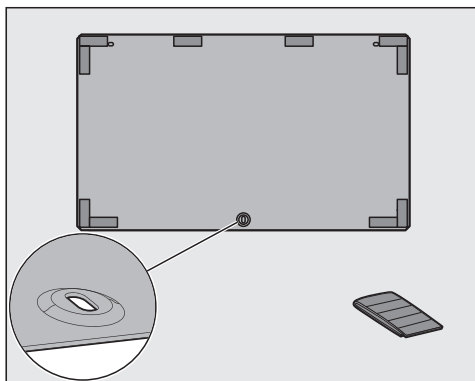


- Remettez en place les pièces de raccordement avec les pieds démontés.

Respecter l'ordre suivant vu du socle :

1. Rondelle
 2. Pièce de raccordement
 3. Contre-écrou
 4. Pied
- Revissez les pieds du socle, mais ne fixez pas le contre-écrou.

Préparer la paroi arrière du socle



- Collez les bandes d'étanchéité de l'accessoire sur la face intérieure de la paroi arrière, conformément à l'illustration.

Préparation du lave-linge

Les mesures suivantes doivent être prises :

1. Installer la sécurité de transport (si celle-ci a déjà été retirée).
2. Vider l'eau (si le lave-linge a été utilisé).
3. Retirer le bac à produits
4. Retirer les cartouches de lessive (si elles sont présentes et insérées).

Raccorder le lave-linge au socle

⚠ Risques de dommages sur le lave-linge et le sol.

Le lave-linge et le sol peuvent être endommagés si les instructions de préparation du lave-linge n'ont pas été respectées.

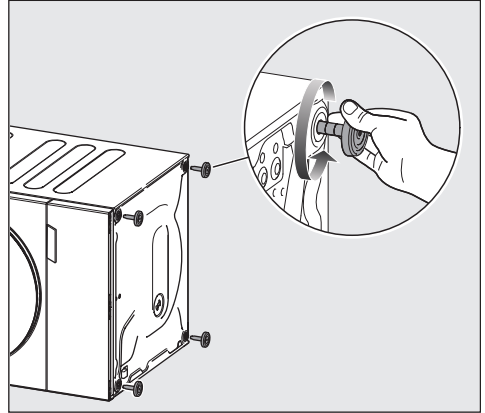
Respectez les consignes de préparation du lave-linge.

Poser le lave-linge sur le côté.

Cette étape nécessite **2 personnes**.

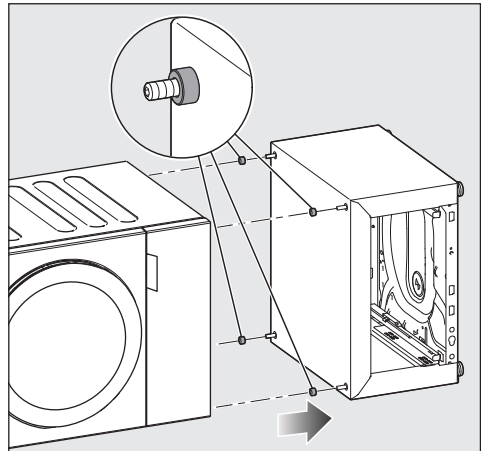
- Posez une surface plane et souple (par ex. une couverture).
- Posez lentement le lave-linge sur un côté.

Retirer les pieds du lave-linge



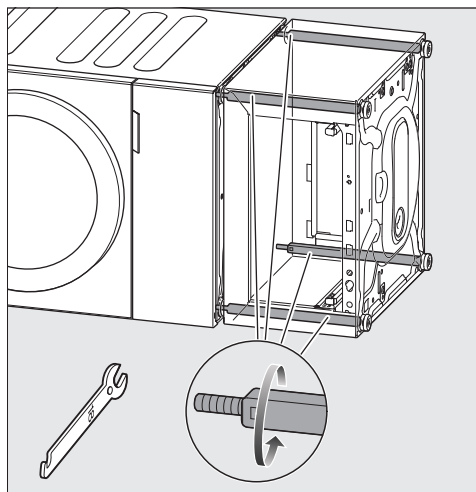
- Desserrez le contre-écrou dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé à fourche fournie.
- Tournez complètement le pied et retirez-le.
- Répétez l'opération pour **les 4 pieds**.

Visser le socle au lave-linge



- Insérez les douilles d'écartement dans les tiges filetées.

- Faites glisser le socle et le lave-linge ensemble. Les vis sans tête doivent être insérées dans les trous des pieds du lave-linge qui ont été retirés.



- Tournez alternativement et uniformément les **4 chevilles filetées** à l'intérieur du socle à l'aide d'une clé à fourche.

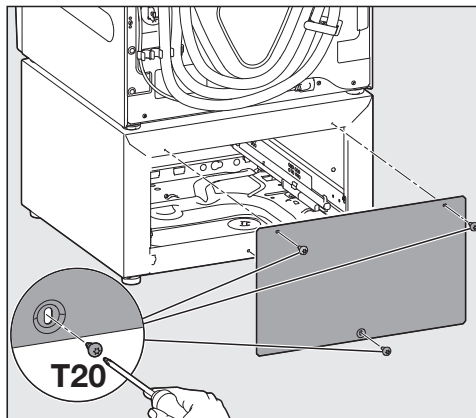
Le socle est solidement vissé au lave-linge.

Redresser la combinaison lave-linge/socle

Cette étape nécessite **2 personnes**.

- Redressez avec précaution la combinaison.

Fixer la paroi arrière au socle



- Vissez la plaque préparée à l'arrière du socle à l'aide des vis à tête bombée fournies.

Mise en place du tiroir

- Poussez contre les deux glissières. Les glissières sortent un peu.
- Retirez complètement les glissières.
- Placez le tiroir sur les glissières.
- Glissez le tiroir dans le socle.

Le tiroir s'enclenche de manière audible.

Conseil : Vérifiez que le tiroir est bien enclenché en l'ouvrant et en le fermant à nouveau.

Consultez la section « Aligner le tiroir ».

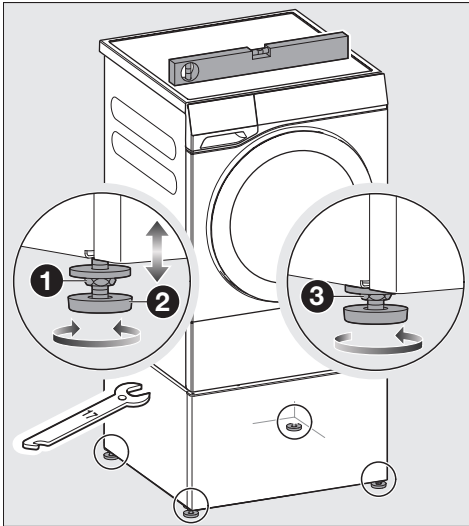
Aligner les pieds du socle et les bloquer

En cas d'installation individuelle, la combinaison lave-linge/socle doit être ancrée au sol à l'aide de pattes de serrage.

Consultez la section « Utiliser les languettes de serrage »

Pour un fonctionnement optimal, le socle doit être bien d'aplomb et reposer uniformément sur ses quatre pieds. Une installation incorrecte augmente la consommation d'eau et d'énergie.

- Vérifiez que le lave-linge est d'aplomb à l'aide d'un niveau à bulle d'air.
- Pour obtenir une installation d'aplomb, dévissez le ou les pieds.



- ① Dévissez le contre-écrou des pieds dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à fourche.
- ② Dévissez le contre-écrou avec les pieds.
- ③ Maintenez les pieds en place à l'aide d'une pince multiprise. Resserrez le contre-écrou contre la carrosserie du socle à l'aide de la clé à fourche.

Conseil : Si les pièces de raccordement ne sont pas nécessaires, repliez-les.

Monter le sèche-linge

Le socle ne convient qu'aux lave-linge et sèche-linge Miele.

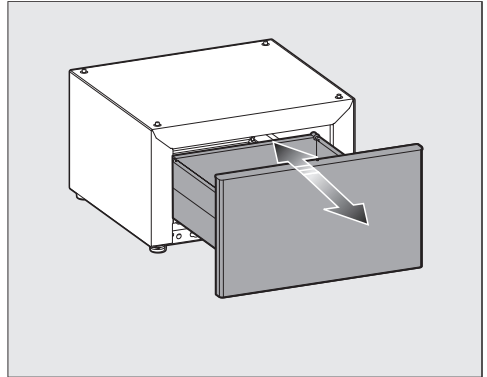
 Risque de basculement.

Un socle non ancré peut se déplacer ou se renverser avec le sèche-linge.

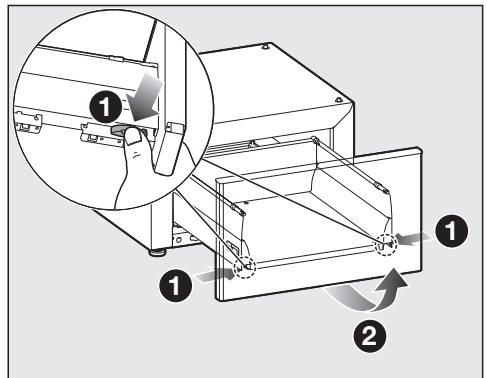
Ancrez le socle à l'aide des pattes de fixation fournies.

Préparer le socle pour le montage

Retirer le tiroir



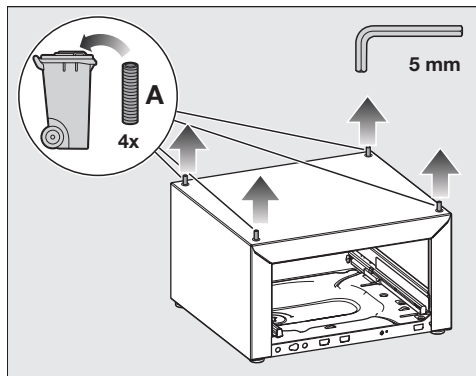
- Appuyez sur le tiroir.
- Sortez complètement le tiroir.



- ① Appuyez contre les crochets d'arrêt latéraux.
 - ② Soulevez légèrement le tiroir et retirez-le.
- Repoussez les glissières dans le socle.

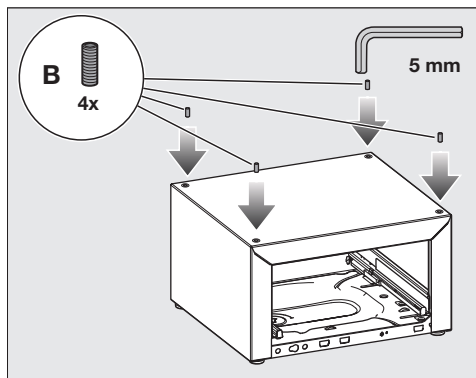
Remplacer les vis sans tête

Les vis sans tête fixées au socle doivent être remplacées par les vis sans tête plus courtes fournies.



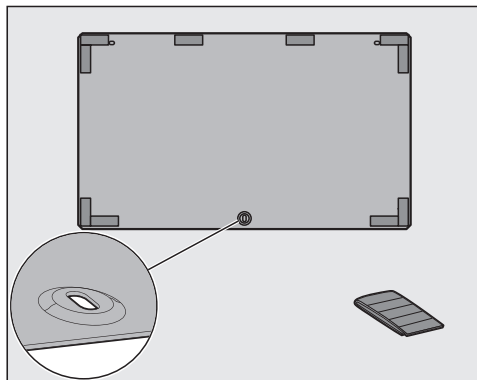
- Dévissez les vis sans tête **A** à l'aide d'une clé Allen tout en maintenant les chevilles filetées dans le socle à l'aide d'une pince à pompe à eau.

Les vis sans tête **A**, plus longues, retirées ne sont pas nécessaires pour le montage d'un sèche-linge et peuvent être jetées.



- Vissez les vis sans tête les plus courtes **B** dans le socle jusqu'à la butée.

Préparer la paroi arrière du socle



- Collez les bandes d'étanchéité de l'accessoire sur la face intérieure de la paroi arrière, conformément à l'illustration.

Mise en place du tiroir

- Poussez contre les deux glissières. Les glissières sortent un peu.
- Retirez complètement les glissières.
- Placez le tiroir sur les glissières.
- Glissez le tiroir dans le socle.

Le tiroir s'enclenche de manière audible.

Conseil : Vérifiez que le tiroir est bien enclenché en l'ouvrant et en le fermant à nouveau.

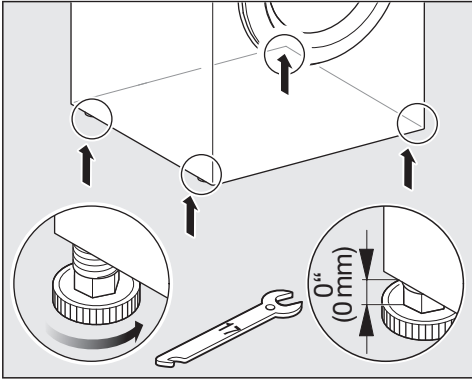
Consultez la section « Aligner le tiroir ».

Préparation du sèche-linge

1. Vider le réservoir d'eau de condensation

- Videz le réservoir d'eau de condensation comme indiqué dans le mode d'emploi du sèche-linge.

2. Visser les pieds du sèche-linge en tournant vers l'intérieur

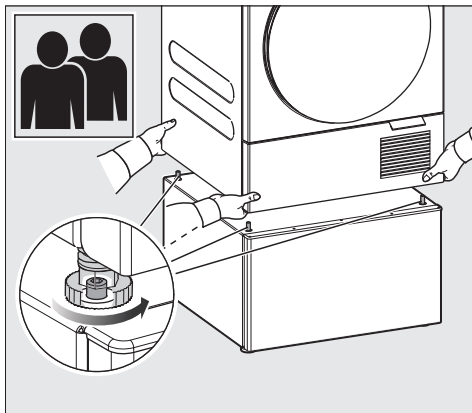


- Vissez complètement les 4 pieds du sèche-linge.

Soulever le sèche-linge sur son socle

Cette étape nécessite **2 personnes**.

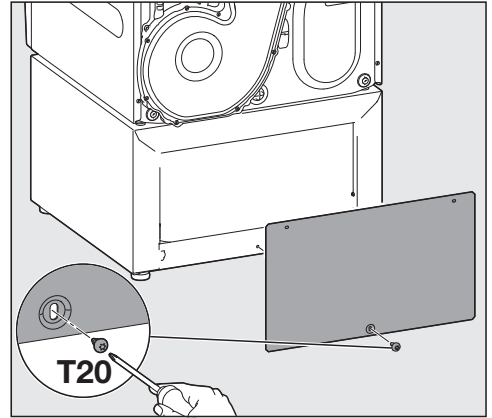
⚠ Risque d'écrasement des doigts. Les doigts peuvent être écrasés s'ils passent entre la carrosserie du sèche-linge et les tiges filetées. Ne soulevez pas le sèche-linge par les coins.



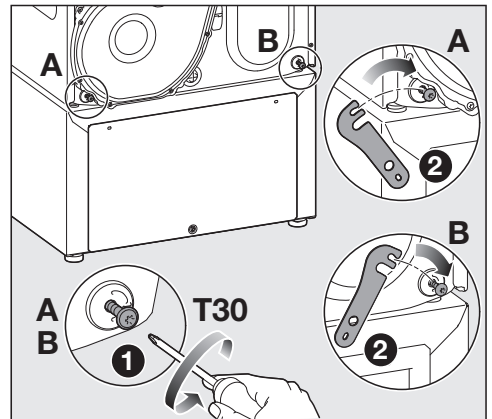
- Soulevez le sèche-linge sur son socle.

- Introduisez les ouvertures des pieds du sèche-linge dans les tiges filetées.

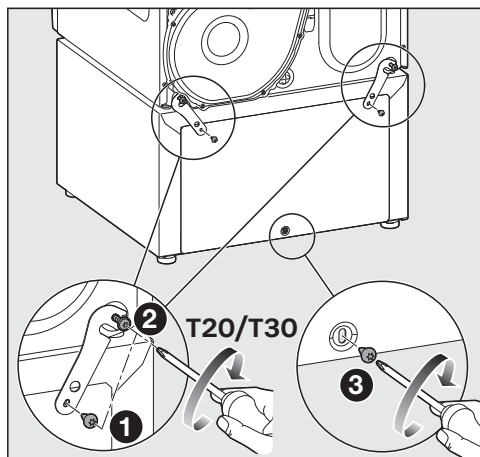
Raccorder le sèche-linge à la paroi arrière du socle



- Vissez la partie inférieure de la paroi arrière du socle à la main à l'aide d'une des vis à tête bombée fournies.



- 1 Desserrez les deux vis inférieures **A** et **B** sur la paroi arrière du sèche-linge (**ne les dévissez pas**).
- 2 Accrochez les connecteurs dans les vis desserrées.



- ❶ Vissez les pièces de raccordement et la paroi arrière sur le socle à l'aide des vis à tête bombée fournies.
- ❷ Revissez les vis du sèche-linge.
- ❸ Vissez la vis à tête bombée inférieure sur la paroi arrière.

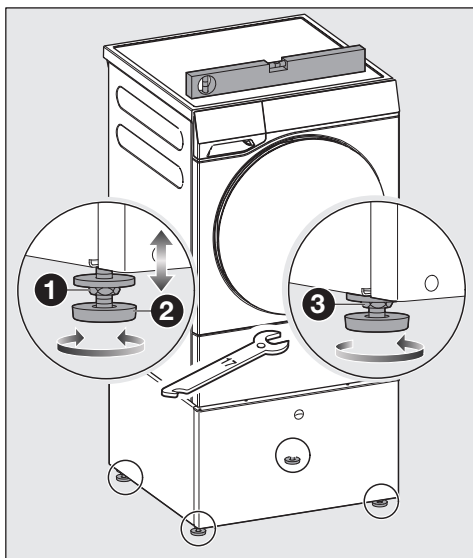
Aligner les pieds du socle et les bloquer

En cas d'installation individuelle, la combinaison sèche-linge/socle doit être ancrée au sol à l'aide de pattes de serrage.

Consultez la section « Utiliser les languettes de serrage »

Pour un fonctionnement optimal, le socle avec le sèche-linge doit être bien d'aplomb et reposer uniformément sur ses quatre pieds.

- Vérifiez avec un niveau à bulles si le sèche-linge est bien d'aplomb.
- Pour obtenir une installation d'aplomb, dévissez le ou les pieds.



- ❶ Dévissez le contre-écrou des pieds dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à fourche.
- ❷ Dévissez le contre-écrou avec les pieds.
- ❸ Maintenez les pieds en place à l'aide d'une pince multiprise. Resserrez le contre-écrou contre la carrosserie du socle à l'aide de la clé à fourche.

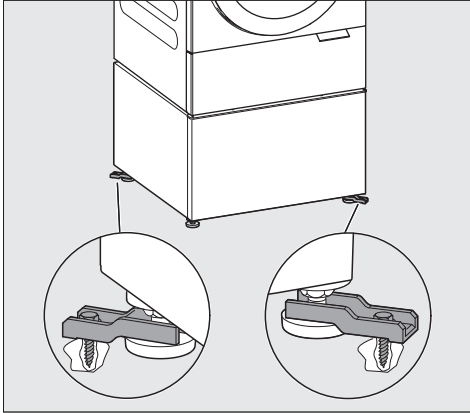
Utiliser des languettes de serrage

Ancrer le socle au sol avec des colliers de serrage

⚠ Risque de basculement.

Un socle non ancré peut se déplacer ou se renverser avec le lave-linge ou le sèche-linge.

Ancrez le socle à l'aide des pattes de fixation fournies.



- Ancrez les pieds du socle en diagonale à l'aide des pattes de serrage fournies, par ex. le pied avant droit et le pied arrière gauche.

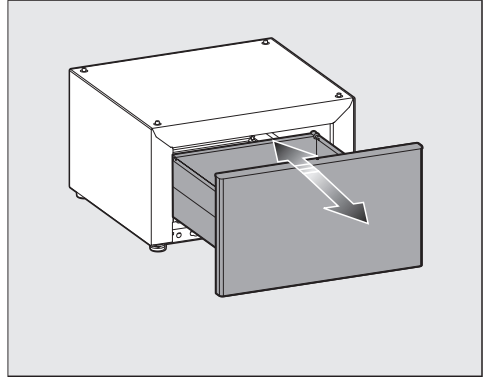
Vous obtenez ainsi la meilleure protection contre tout déplacement ou renversement.

Conseil : L'ancrage le plus efficace est celui où les pattes de serrage sont fixées légèrement vers l'extérieur. Respectez les instructions de montage des pattes de serrage.

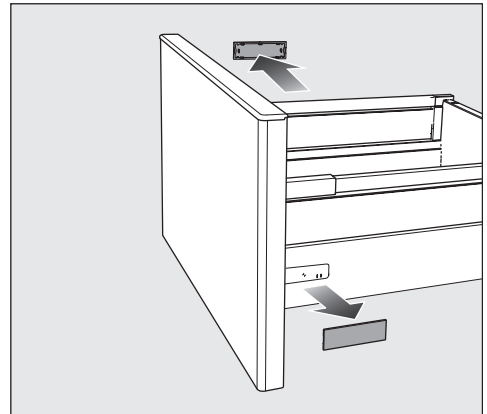
Aligner le tiroir

Si la façade du tiroir n'est pas exactement alignée avec le sèche-linge ou le lave-linge, il est possible d'ajuster la façade.

Retirer le cache



- Ouvrez le tiroir.
- Un cache se trouve sur les deux côtés du tiroir.

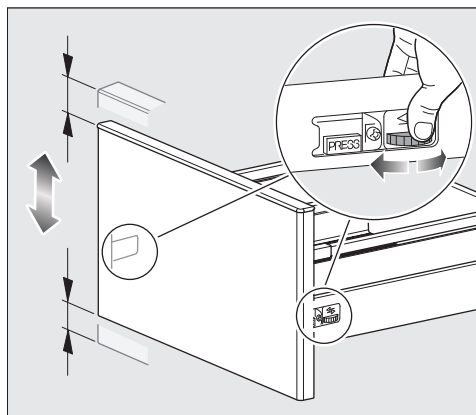


- Retirez les caches à la main.

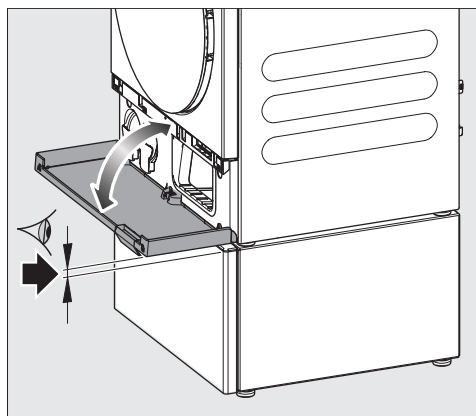
Aligner le tiroir verticalement

Sur les deux côtés du tiroir se trouve une roue qui permet de régler la hauteur du bandeau de la façade.

Veillez à ce que la hauteur soit réglée de manière égale à droite et à gauche.



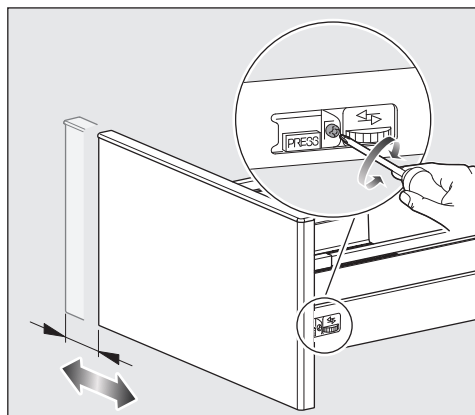
- Pour déplacer le tiroir vers le haut ou vers le bas, il suffit de tourner la roue.
- Remettez les caches en place.



Conseil : Veillez à ce que le panneau de socle puisse encore s'ouvrir complètement vers le bas.

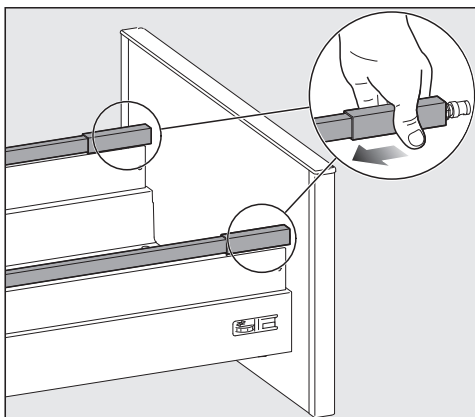
Aligner le tiroir à l'horizontale

Sur le cadre de droite se trouve en outre une vis qui permet de déplacer le bandeau horizontalement vers la droite ou vers la gauche.

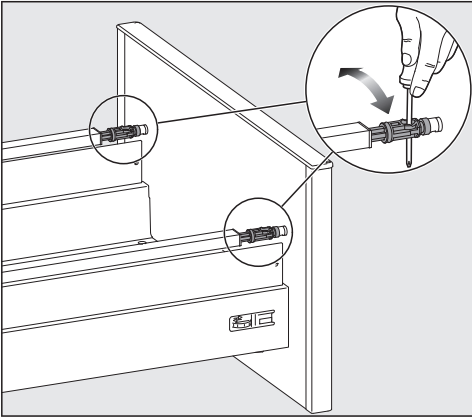


- Pour déplacer le bandeau vers la gauche ou la droite, tournez la vis.

Ajuster l'inclinaison du tiroir



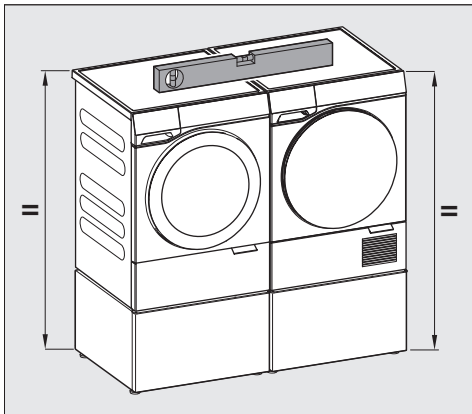
- Faites glisser les deux caches vers l'arrière.



- Pour ajuster l'inclinaison du tiroir, tournez les deux tringles à l'aide d'un tournevis.

Mettre en place des couples

Si le sèche-linge et le lave-linge sont installés côte à côte, les socles doivent être reliés par les pièces de raccordement situées aux pieds du socle du lave-linge. Si les pièces de raccordement sont à droite, le sèche-linge est à droite, si les pièces de raccordement sont à gauche, le sèche-linge est à gauche.

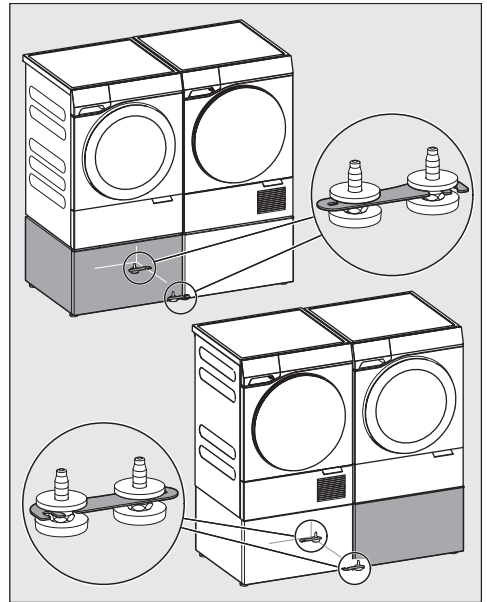


A noter lors de l'installation :

- Les socles doivent avoir la même hauteur.
- Les socles doivent être alignés.

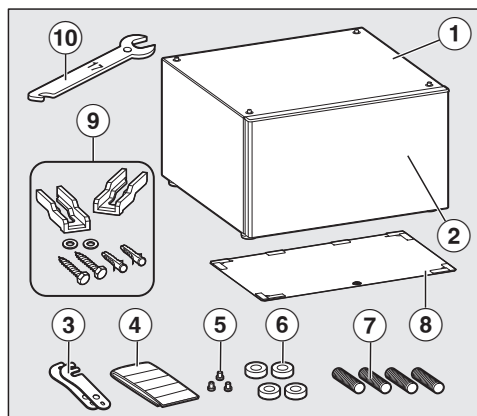
Relier les socles

- Desserrez les contre-écrous sur les pieds du socle du lave-linge et du sèche-linge.
- Dépliez les pièces de raccordement aux pieds du socle du lave-linge.
- Faites glisser les deux socles ensemble.



- Placez les pièces de raccordement autour des pieds du socle du sèche-linge.
- Vérifiez que les hauteurs des socles correspondent et que l'alignement est correct.
- Compensez les différences de hauteur par les pieds.
- Bloquez tous les pieds avec les contre-écrous.

Componenti della base



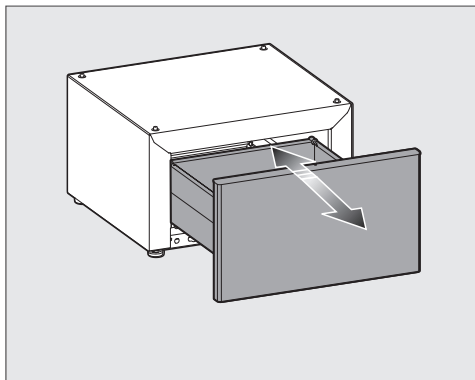
- ① Base
- ② Cassetto (quantità massima di carico 15 kg)
- ③ Elementi di giunzione
- ④ Strisce adesive per parete posteriore
- ⑤ Viti lenticolari CEM 4 x 10
- ⑥ Distanziatori
- ⑦ Perni filettati M 10 x 40 mm
- ⑧ Parete posteriore per la base
- ⑨ Kit per il fissaggio a pavimento
- ⑩ Chiave inglese Miele

Montare la lavatrice

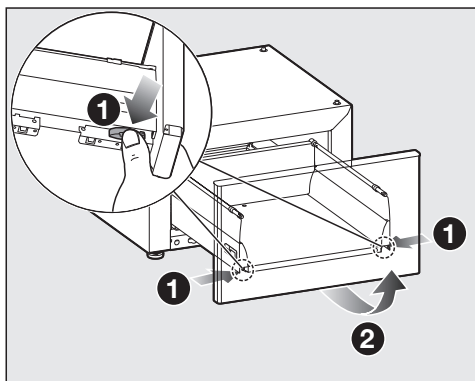
La base è adatta solo alle lavatrici e alle asciugatrici Miele.

⚠ Pericolo di incidenti dovuti al ribaltamento della lavatrice.
Una lavatrice non fissata alla base può ribaltarsi.
Avvitare saldamente la lavatrice alla base.

Estrarre il cassetto



- Premere contro il cassetto.
- Estrarre completamente il cassetto.



- ① Premere contro i ganci a scatto laterali.
- ② Sollevare leggermente il cassetto e rimuoverlo.
- Far scorrere le guide estraibili nella base.

Utilizzo degli elementi di giunzione

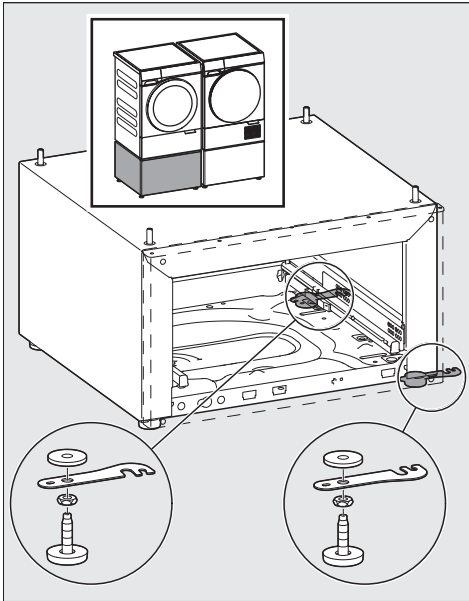
Se si installano due basi, l'una accanto all'altra, le basi devono essere unite tra loro.

Il collegamento si effettua con gli elementi di giunzione in dotazione.

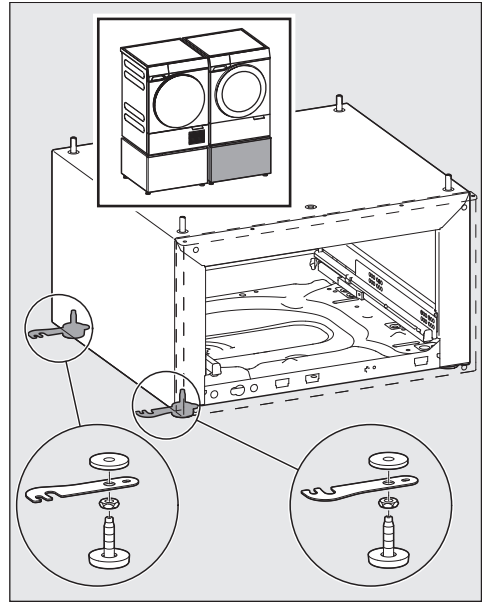
L'installazione degli elementi di giunzione dipende dall'incernieratura sportello destra della lavatrice.

Suggerimento: Fissare gli elementi di giunzione, anche se non si dispone di una seconda base. In questo modo si evita un successivo aggiornamento (retrofit), con un aggravio di spesa, e gli elementi di giunzione si conservano in modo sicuro.

Incernieratura sportello sinistra



Incernieratura sportello destra

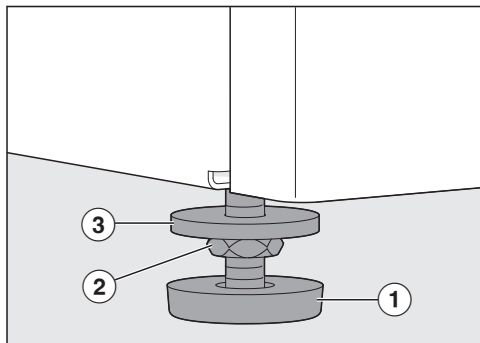


Installazione degli elementi di giunzione

Gli elementi di giunzione sono installati con i piedini della base.

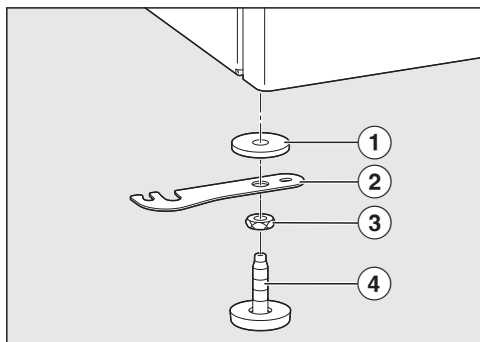
Smontare i piedini della base

Per montare gli elementi di giunzione, è necessario rimuovere i piedini della base.



- Allentare il controdado ② tra la rondella ① e il piedino ③ in senso orario con una chiave inglese.
- Ripetere questo passaggio per **tutti e quattro i piedini**.
- Svitare completamente i **due piedini a destra o a sinistra**.

Installare gli elementi di giunzione



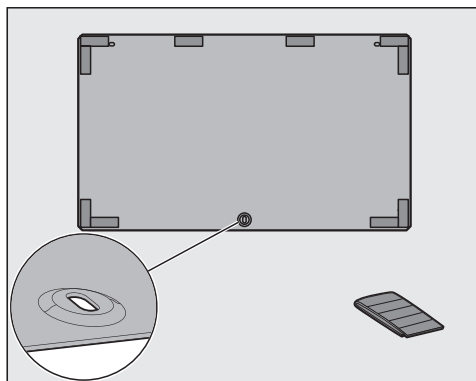
- Inserire nuovamente gli elementi di giunzione con i piedini rimossi.

Osservare la seguente sequenza vista dalla base:

1. Rondella
2. Elemento di giunzione
3. Controdado
4. Piedino

- Riavvitare i piedini zoccolo, senza però stringere il controdado.

Preparare la parete posteriore della base



- Incollare le strisce sigillanti presenti nel kit accessori sul lato interno della parete secondo le immagini.

Preparazione della lavatrice

È necessario adottare le seguenti misure:

1. Installare la sicurezza per il trasporto (se è già stata rimossa).
2. Scaricare l'acqua (se è stata utilizzata la lavatrice).
3. Estrarre il cassetto detersivi.
4. Rimuovere le cartucce di detersivo (se presenti e inserite).

Collegamento della lavatrice alla base

⚠ Danni alla lavatrice e al pavimento.

La lavatrice e il pavimento possono essere danneggiati se non si seguono le istruzioni per la preparazione della lavatrice.

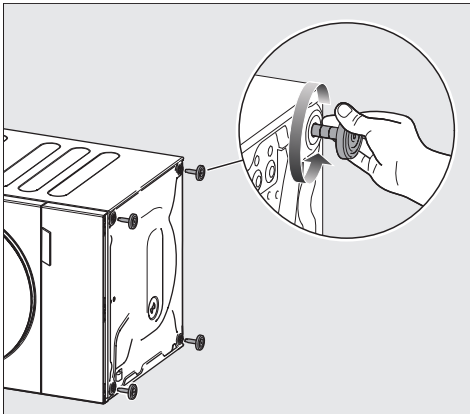
Seguire le istruzioni per la preparazione della lavatrice.

Posizionare la lavatrice di lato

Per questa fase sono necessarie **due persone**.

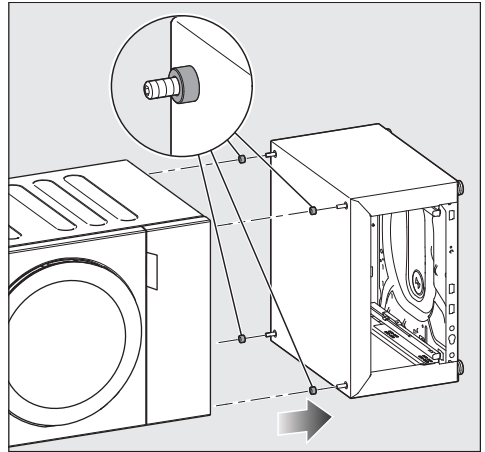
- Stendere una superficie piana e morbida (p.es. una coperta).
- Posizionare lentamente la lavatrice di lato.

Rimuovere i piedini della lavatrice

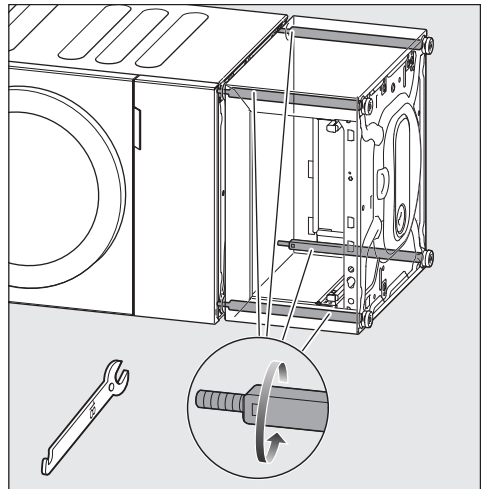


- Allentare il controdado in senso orario con una chiave inglese.
- Svitare completamente il piedino e rimuoverlo.
- Ripetere il procedimento per **tutti e quattro i piedini**.

Avvitare la base alla lavatrice



- Posizionare i distanziatori sui perni filettati.
- Far scorrere insieme la base e la lavatrice. I perni filettati devono essere inseriti nei fori dei piedini rimossi della lavatrice.



- Girare alternativamente e uniformemente tutti e **quattro i perni filettati** nel vano interno della base con una chiave inglese.

it - WTS 610/APCL 108

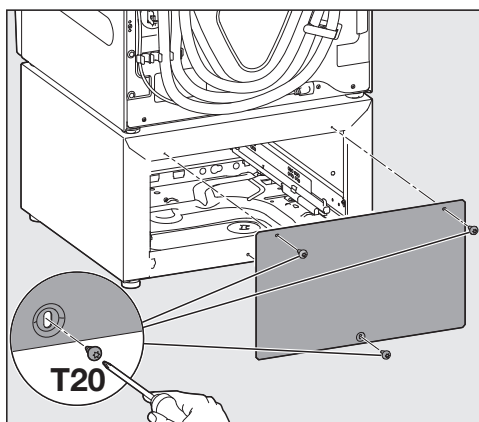
La base è avvitata saldamente alla lavatrice.

Registrare la combinazione lavatrice/base

Per questa fase sono necessarie **due persone**.

- Registrare la combinazione con cautela.

Fissare la parete posteriore alla base



- Avvitare la placca preparata sul retro della base utilizzando le viti lenticolari in dotazione.

Inserire il cassetto

- Premere contro le due guide estraibili.

Le guide estraibili si allungano leggermente.

- Estrarre completamente le guide estraibili.
- Posizionare il cassetto sulle guide estraibili.
- Inserire il cassetto nella base.

Il cassetto scatta in posizione in modo percettibile.

Suggerimento: Verificare il corretto inserimento del cassetto aprendolo e richiudendolo.

Osservare la sezione “Allineamento del cassetto”.

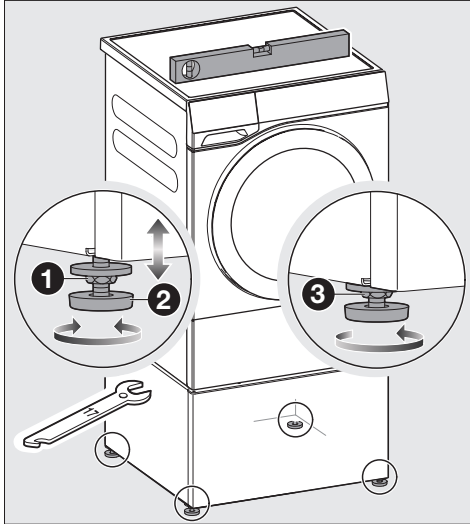
Registrare e bloccare i piedini della base

In caso di installazione individuale, la combinazione base-lavatrice deve essere ancorata al pavimento con griffe di ancoraggio.

Osservare la sezione “Utilizzo delle griffe di ancoraggio”.

La base deve essere in piano e appoggiare uniformemente sui quattro piedini, altrimenti non ne viene garantito il perfetto funzionamento. Un'installazione scorretta aumenta i consumi idrici e energetici.

- Servirsi di una livella per controllare che la lavatrice sia in bolla.
- Per ottenere un'installazione a piombo, svitare uno o più piedini.



- ❶ Girare il controdado dei piedini in senso orario con una chiave inglese.
- ❷ Svitare i controdadi insieme ai piedini.
- ❸ Tenere fermi i piedini con una pinza giratubi. Con una chiave inglese ruotare i controdadi contro l'involucro della base.

Suggerimento: Se gli elementi di giunzione non sono necessari, ripiegarli all'interno.

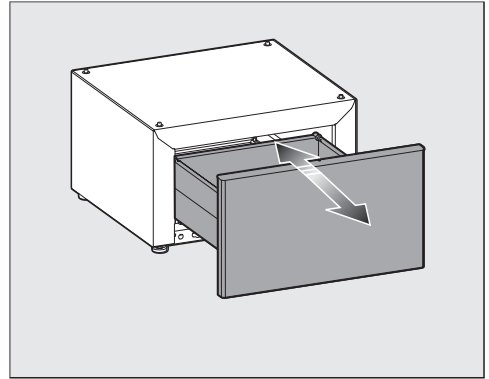
Montare l'asciugatrice

La base è adatta solo alle lavatrici e alle asciugatrici Miele.

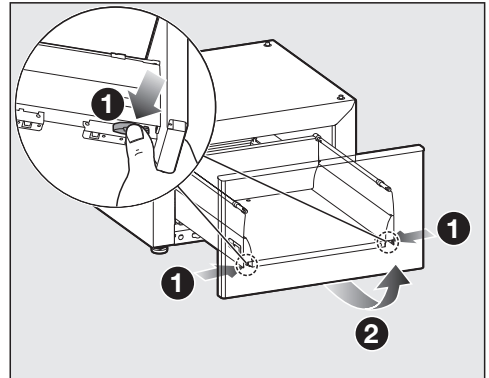
⚠ Pericolo di ribaltamento.
Una base non ancorata può spostarsi o ribaltarsi con l'asciugatrice.
Ancorare la base con le griffe di ancoraggio in dotazione.

Preparare la base per l'installazione

Estrarre il cassetto



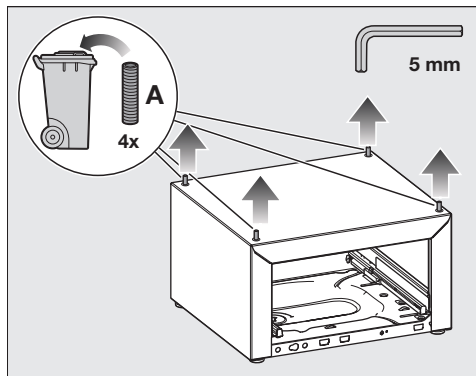
- Premere contro il cassetto.
- Estrarre completamente il cassetto.



- ❶ Premere contro i ganci a scatto laterali.
 - ❷ Sollevare leggermente il cassetto e rimuoverlo.
- Far scorrere le guide estraibili nella base.

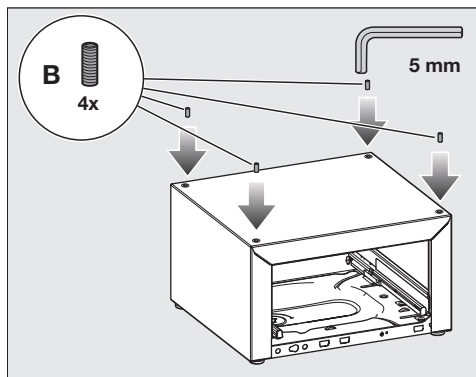
Sostituire i perni filettati

I perni filettati fissati alla base devono essere sostituiti con i perni filettati più corti in dotazione.



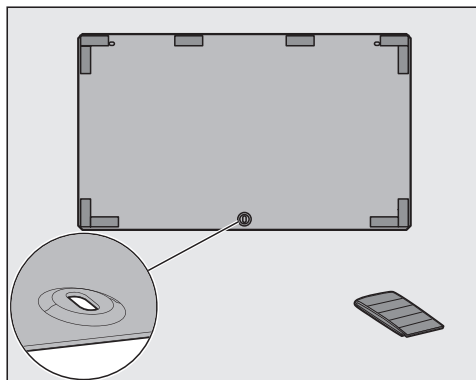
- Svitare i perni filettati **A** con una chiave a brugola, tenendo i perni filettati nella base con una pinza giratubi.

I perni filettati **A** rimossi e più lunghi non sono necessari per l'installazione dell'asciugatrice e possono essere smaltiti.



- Avvitare i perni filettati più corti **B** nella base fino all'arresto.

Preparare la parete posteriore della base



- Incollare le strisce sigillanti presenti nel kit accessori sul lato interno della parete secondo le immagini.

Inserire il cassetto

- Premere contro le due guide estraibili.

Le guide estraibili si allungano leggermente.

- Estrarre completamente le guide estraibili.

- Posizionare il cassetto sulle guide estraibili.

- Inserire il cassetto nella base.

Il cassetto scatta in posizione in modo percettibile.

Suggerimento: Verificare il corretto inserimento del cassetto aprendolo e richiudendolo.

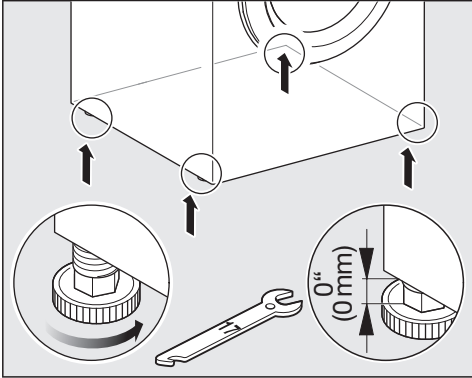
Osservare la sezione "Allineamento del cassetto".

Preparare l'asciugatrice

1. Svuotare il contenitore della condensa

- Svuotare il contenitore della condensa come descritto nelle istruzioni d'uso dell'asciugatrice.

2. Avvitare i piedini dell'asciugatrice



- Avvitare completamente i quattro piedini dell'asciugatrice.

Sollevare l'asciugatrice sulla base

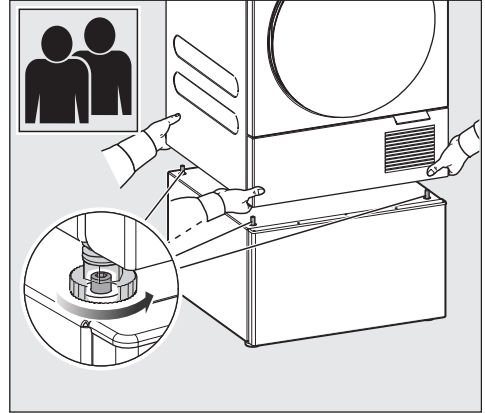
Per questa fase sono necessarie **due persone**.



Pericolo di schiacciamento delle dita.

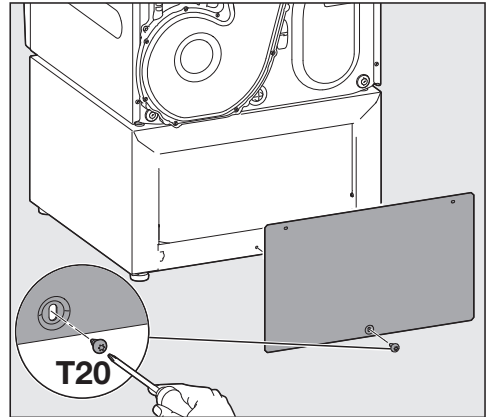
Le dita possono essere schiacciate se si inseriscono tra l'involucro dell'asciugatrice e i perni filettati.

Non sollevare l'asciugatrice dagli angoli.

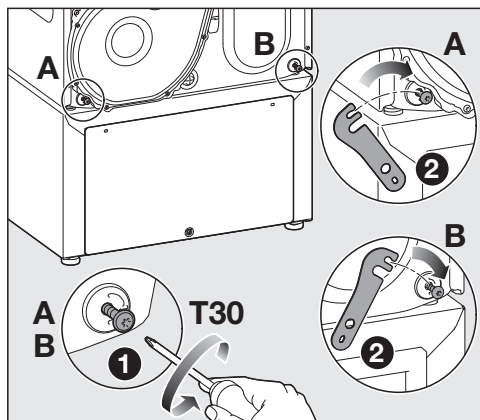


- Sollevare l'asciugatrice dalla base.
- Inserire le aperture dei piedini dell'asciugatrice nei perni filettati.

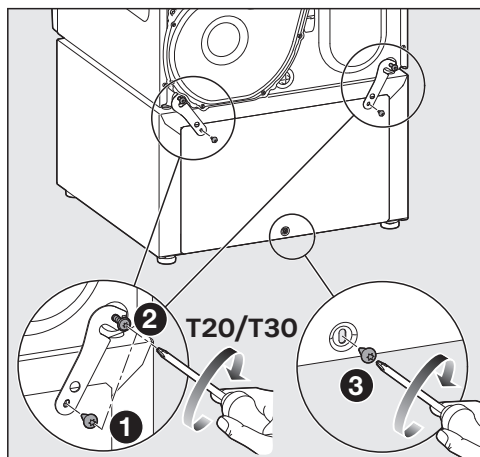
Unire l'asciugatrice alla parete posteriore della base



- Avvitare la parete posteriore della base in basso serrando bene a mano una delle viti lenticolari in dotazione nella base.



- ❶ Allentare le due viti inferiori **A** e **B** sulla parete posteriore dell'asciugatrice (**non** svitare).
- ❷ Agganciare gli elementi di giunzione nelle viti allentate.



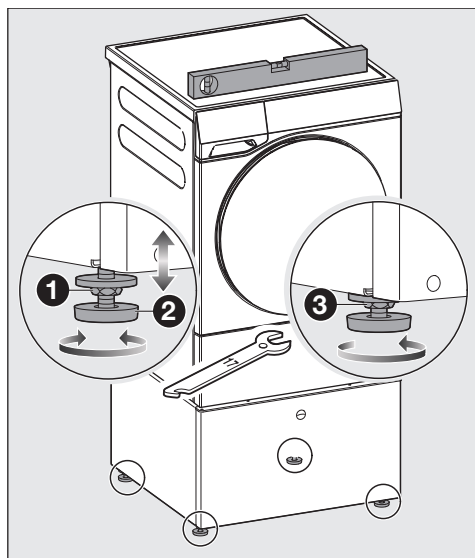
- ❶ Avvitare gli elementi di giunzione e la parete posteriore alla base con le viti lenticolari in dotazione.
- ❷ Stringere nuovamente le viti sull'asciugatrice.
- ❸ Serrare la vite lenticolare inferiore sulla parete posteriore.

Registrare e bloccare i piedini della base

In caso di installazione individuale, la combinazione asciugatrice-base deve essere ancorata al pavimento con griffe di ancoraggio. Osservare la sezione "Utilizzo delle griffe di ancoraggio".

La base con asciugatrice deve essere in bolla e appoggiare uniformemente sui quattro piedini, altrimenti non ne viene garantito il perfetto funzionamento.

- Con una livella a bolla d'aria controllare che l'asciugatrice sia in bolla.
- Per ottenere un'installazione a piombo, svitare uno o più piedini.



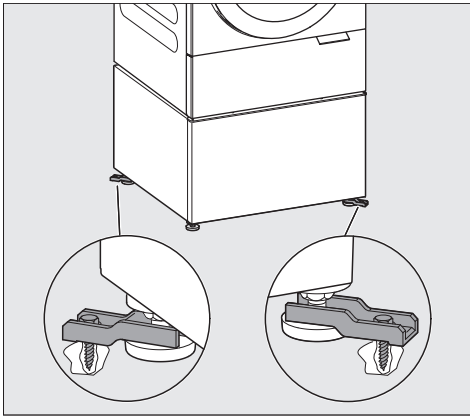
- ❶ Girare il controdado dei piedini in senso orario con una chiave inglese.
- ❷ Svitare i controdadi insieme ai piedini.

- ③ Tenere fermi i piedini con una pinza giratubi. Con una chiave inglese ruotare i controdadi contro l'involucro della base.

Utilizzare le griffe di ancoraggio

Ancorare la base al pavimento con griffe di ancoraggio

⚠ Pericolo di ribaltamento.
Una base non ancorata può spostarsi o rovesciarsi con la lavatrice o l'asciugatrice.
Ancorare la base con le griffe di ancoraggio in dotazione.



- Ancorare i piedini della base in diagonale utilizzando le griffe di ancoraggio, p.es. il piedino anteriore destro e il piedino posteriore sinistro.

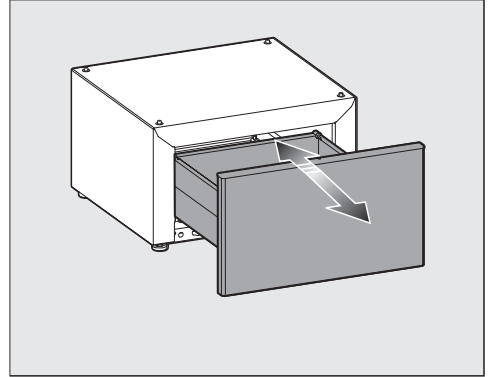
In questo modo si ottiene la migliore protezione contro lo spostamento o il ribaltamento.

Suggerimento: L'ancoraggio più efficace si ottiene quando le griffe di ancoraggio sono fissate leggermente verso l'esterno. Osservare le indicazioni di montaggio delle griffe di ancoraggio.

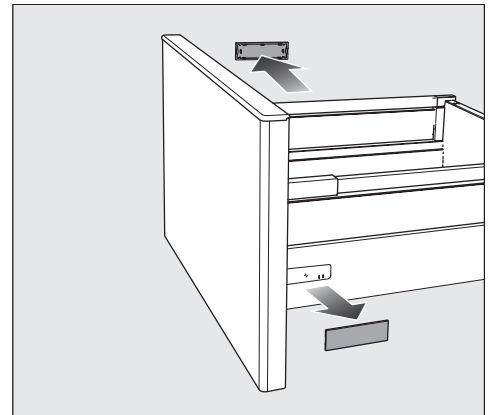
Registrare il cassetto

Se il pannello frontale del cassetto non è allineato esattamente con l'asciugatrice o la lavatrice, lo si può regolare.

Rimuovere il tappo di copertura



- Aprire il cassetto.
- Entrambi i telai dei cassetti sono dotati di un tappo di copertura.

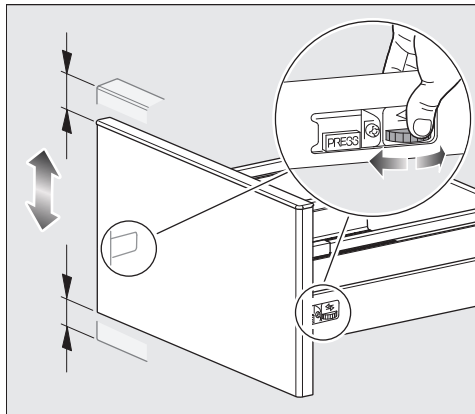


- Rimuovere a mano i tappi di copertura.

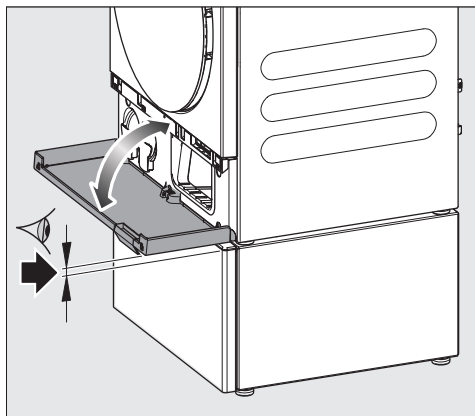
Registrare il cassetto in verticale

Su entrambi i telai del cassetto è presente una rotella che consente di regolare l'altezza del pannello frontale.

Assicurarsi che l'altezza sia regolata in modo uniforme a destra e a sinistra.



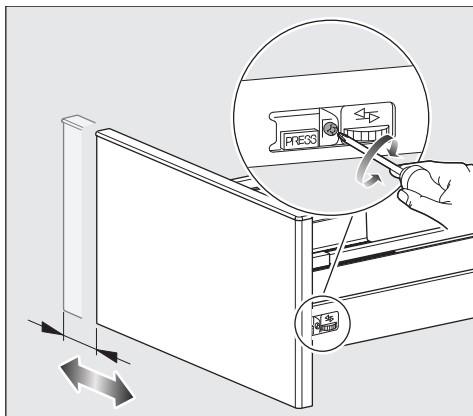
- Per spostare il cassetto verso l'alto o verso il basso, ruotare la rotella.
- Riposizionare i tappi di copertura.



Suggerimento: Assicurarsi che lo sportellino zoccolo possa essere aperto completamente verso il basso.

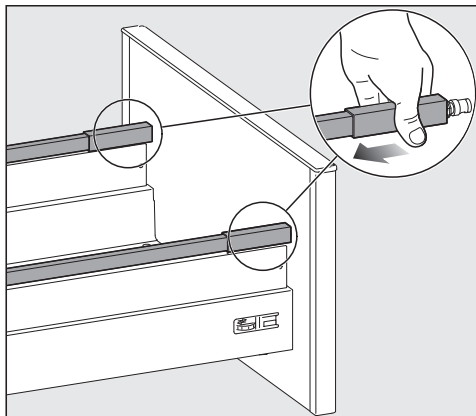
Registrare il cassetto in orizzontale

Sul telaio destro è presente anche una vite che può essere utilizzata per spostare il pannello orizzontalmente a destra o a sinistra.

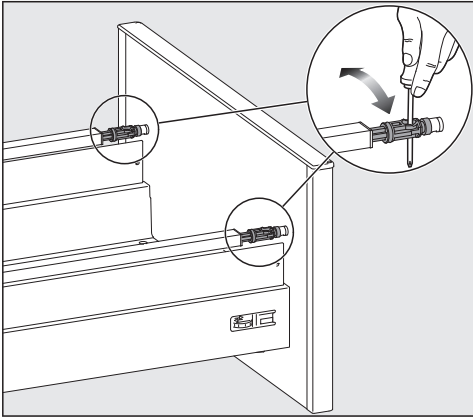


- Per spostare il pannello a sinistra o a destra, girare la vite.

Regolazione dell'inclinazione del cassetto



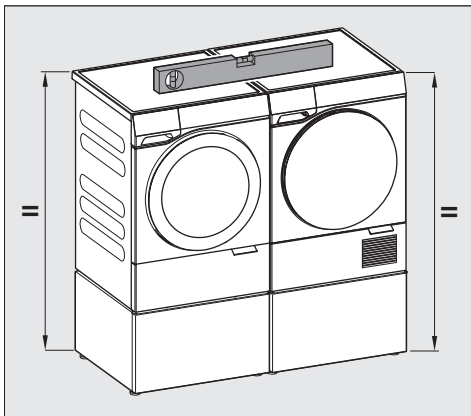
- Spingere le due coperture all'indietro.



- Per regolare l'inclinazione del cassetto, utilizzare un cacciavite per ruotare entrambe le barre.

Installare una coppia

Se l'asciugatrice e la lavatrice sono installate l'una accanto all'altra, le basi devono essere unite con gli elementi di giunzione sui piedini della base della lavatrice. Se gli elementi di giunzione sono a destra, l'asciugatrice va a destra; se gli elementi di giunzione sono a sinistra, l'asciugatrice va a sinistra.

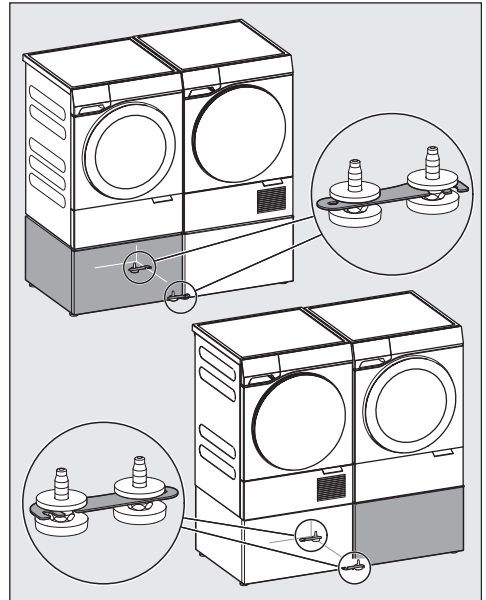


Si prega di notare che durante l'installazione:

- Le basi devono avere la stessa altezza.
- Le basi devono essere allineate.

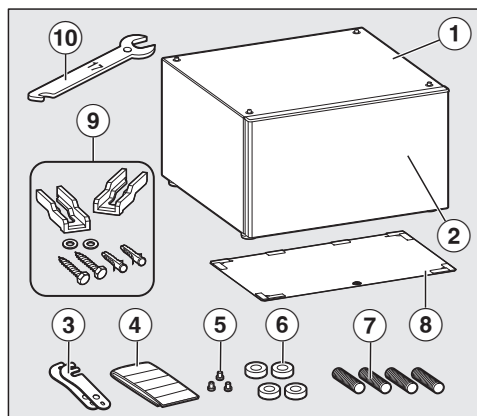
Unire la base

- Allentare i controdadi sui piedini della base della lavatrice e dell'asciugatrice.
- Piegarli gli elementi di giunzione sui piedini della base della lavatrice.
- Far scorrere insieme le due basi.



- Posizionare gli elementi di giunzione intorno ai piedini della base dell'asciugatrice.
- Controllare che le altezze delle basi corrispondano e che l'allineamento sia corretto.
- Livellare le diverse altezze con i piedini.
- Bloccare tutti i piedini con i controdadi.

Onderdelen van de sokkel



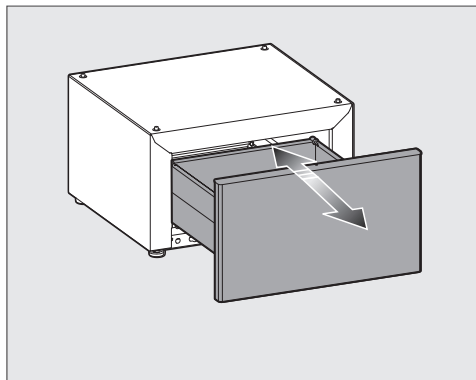
- ① Sokkel
- ② Lade (max. belasting 15 kg)
- ③ Verbindingsstukken
- ④ Plakstrip voor de achterwand
- ⑤ Lenskopschroeven CEM 4 x 10
- ⑥ Afstandshulzen
- ⑦ Stelschroeven M 10 x 40 mm
- ⑧ Achterwand voor de sokkel
- ⑨ Montageset voor de vloerbevestiging
- ⑩ Miele steeksleutel

De wasmachine monteren

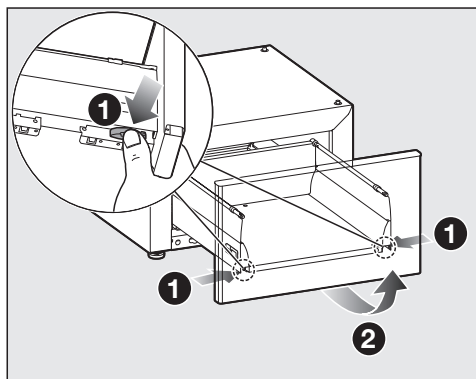
De sokkel is alleen geschikt voor Miele wasmachines en drogers.

⚠ Risico op ongelukken door omvallende wasmachine.
Een wasmachine die niet aan de sokkel is vastgeschroefd, kan omvallen. Schroef de wasmachine stevig vast op de sokkel.

Lade verwijderen



- Druk tegen de lade.
- Trek de lade er helemaal uit.



- ① Druk tegen de vergrendelhaken aan de zijkant.
- ② Til de lade iets op en verwijder de lade.
- Schuif de geleiders terug in de sokkel.

Gebruik van de verbindingstukken

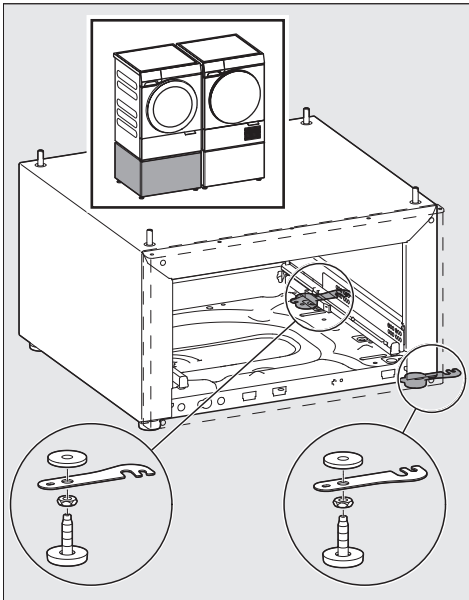
Als 2 sokkels naast elkaar worden geïnstalleerd, moeten de sokkels met elkaar worden verbonden.

De verbinding wordt tot stand gebracht met behulp van de meegeleverde verbindingstukken.

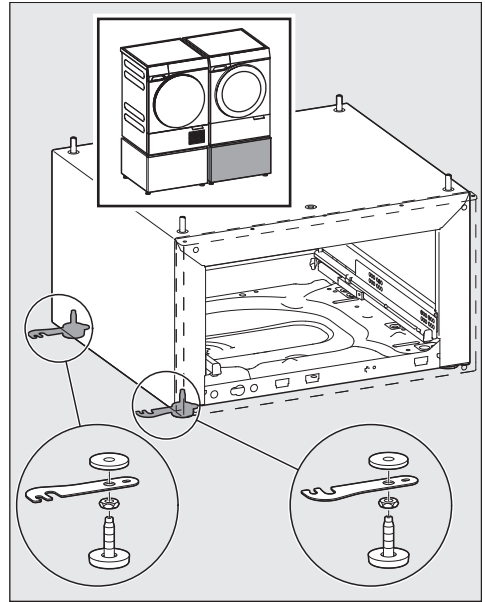
De montage van de verbindingstukken is afhankelijk van de draairichting deur van de wasmachine.

Tip: Bevestig de verbindingstukken ook als u geen 2e sokkel heeft. Zo voorkomt u dat u dit achteraf nog moet doen en bovendien kunt u de verbindingstukken zo veilig bewaren.

Deuraanslag links



Deuraanslag rechts

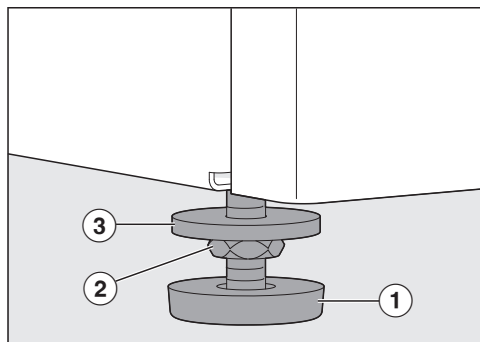


Montage van de verbindingstukken

De verbindingstukken worden aan de voeten van de sokkel gemonteerd.

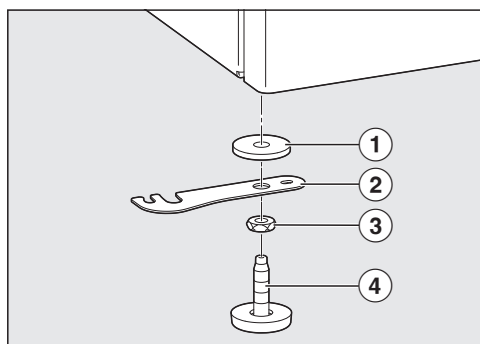
De voeten van de sokkel demonteren

Om de verbindingstukken te monteren, moeten de voetjes van de sokkel worden gedemonteerd.



- Draai de contraoer (2) tussen de onderlegging (1) en de voet (3) met de steeksleutel rechtsom los.
- Herhaal deze stap voor **alle 4 de voeten**.
- Schroef de **2 rechter- of linkervoeten** helemaal los.

Verbindingsstukken monteren



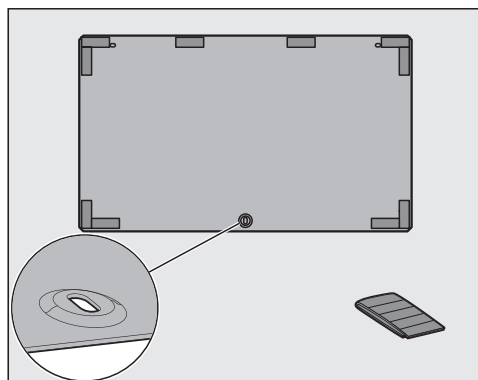
- Plaats de verbindingstukken met de gedemonteerde voeten weer terug.

Neem gezien vanaf de sokkel de volgende volgorde in acht:

1. Onderlegging
2. Verbindingsstuk
3. Contraoer
4. Voet

- Schroef de sokkelvoeten weer vast, maar draai de contraoer niet vast.

De achterwand van de sokkel voorbereiden



- Lijm de dichtstrips uit de meegeleverde verpakking aan de binnenkant van het achterpaneel zoals aangegeven in de afbeelding.

De wasmachine voorbereiden

De volgende maatregelen moeten worden genomen:

1. Monteer de transportbeveiliging (als deze al verwijderd is).
2. Laat het water wegglopen (als de wasmachine is gebruikt).
3. Verwijder de wasmiddellade.
4. Verwijder de dispensers (indien aanwezig en geplaatst).

De wasmachine aansluiten op de sokkel

⚠ Schade aan wasmachine en vloer.

De wasmachine en de vloer kunnen beschadigd raken als de instructies voor het voorbereiden van de wasmachine niet worden opgevolgd.

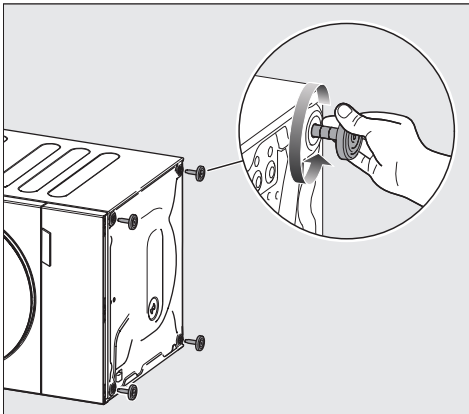
Volg de instructies voor het voorbereiden van de wasmachine.

Wasmachine op de zijkant leggen

Voor deze stap zijn **2 mensen** nodig.

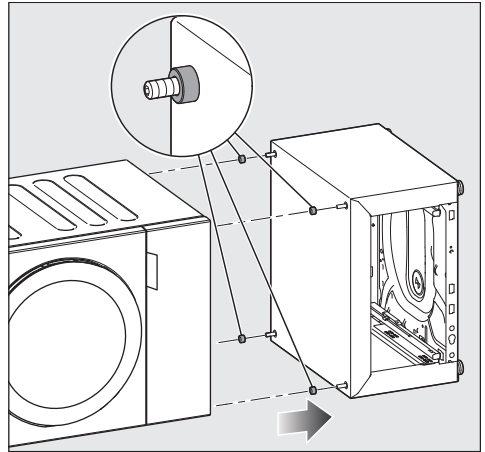
- Leg een vlakke, zachte ondergrond neer (bijv. een deken).
- Leg de wasmachine langzaam op één kant.

De voetjes van de wasmachine verwijderen

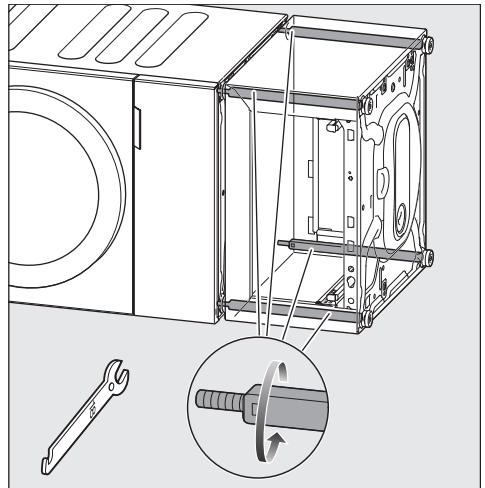


- Draai de contraoer met een steeksleutel rechtsom los.
- Draai de voet er volledig uit en verwijder de voet.
- Herhaal dit voor **alle 4 de voeten**.

Sokkel aan de wasmachine schroeven



- Steek de afstandshulzen op de stiften.
- Schuif de sokkel en de wasmachine in elkaar. De stelschroeven moeten in de gaten van de verwijderde voetjes van de wasmachine worden gestoken.



- Draai alle **4 schroefdraadeinden** aan de binnenkant van de sokkel afwisselend en gelijkmatig aan met een steeksleutel.

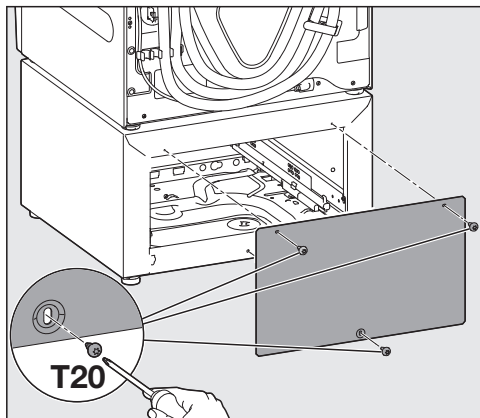
De sokkel is stevig aan de wasmachine vastgeschroefd.

Combinatie van wasmachine en sokkel rechtop zetten

Voor deze stap zijn **2 mensen** nodig.

- Zet de combinatie voorzichtig recht-op.

Achterwand aan de sokkel bevestigen



- Schroef de voorbereide plaat aan de achterkant van de sokkel vast met de bijgeleverde lenskopschroeven.

De lade plaatsen

- Druk tegen de twee geleiders.
- De geleiders komen iets naar buiten.
- Trek de geleiders er volledig uit.
 - Plaats de lade op de geleiders.
 - Schuif de lade in de sokkel.

De lade klikt hoorbaar vast.

Tip: Controleer of de lade goed vastzit door de lade te openen en weer te sluiten.

Raadpleeg de paragraaf “De lade uitlijnen”.

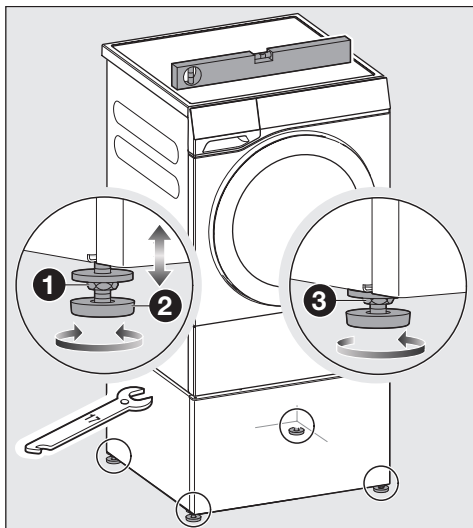
Voetjes van de sokkel uitlijnen en vastzetten

De combinatie van wasmachine en sokkel moet aan de vloer worden verankerd met spanstrips als deze afzonderlijk wordt geïnstalleerd.

Neem het hoofdstuk “Spanstrips gebruiken” in acht.

Om optimaal te kunnen functioneren, moet de sokkel waterpas en gelijkmatig op elk van de 4 stelvoeten staan. Een onjuiste plaatsing verhoogt het water- en energieverbruik.

- Controleer met een waterpas of de wasmachine goed staat.
- Om een verticale positie te bereiken, draait u de voet(en) los.



- 1 Draai de contraoer op de voeten rechtsom los met een steeksleutel.
- 2 Draai de contraoer samen met de voeten eruit.
- 3 Houd de voeten vast met een waterpomp tang. Draai de contraoer met een steeksleutel vast tegen de behuizing van de sokkel.

Tip: Als de verbindingstukken niet nodig zijn, klapt u ze in.

De droger monteren

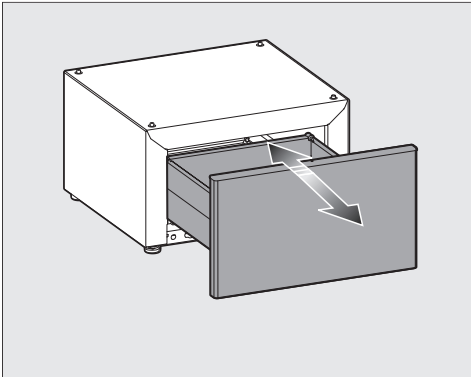
De sokkel is alleen geschikt voor Miele wasmachines en drogers.

⚠ Kantelgevaar.

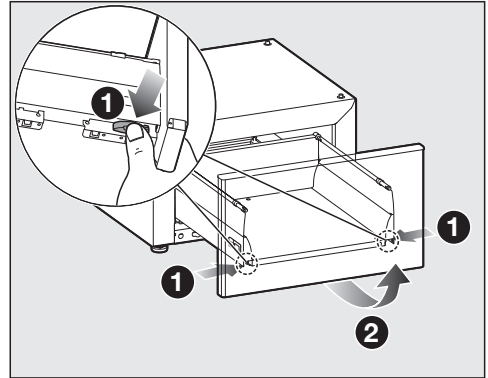
Een niet-verankerde sokkel kan verschuiven of kantelen met de droger. Veranker de sokkel met de bijgeleverde spanstrips.

Sokkel op de montage voorbereiden

Lade verwijderen



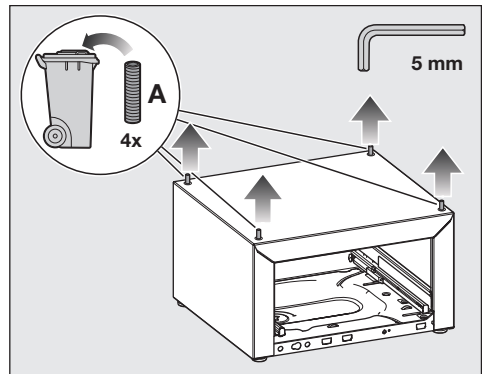
- Druk tegen de lade.
- Trek de lade er helemaal uit.



- 1 Druk tegen de vergrendelhaken aan de zijkant.
 - 2 Til de lade iets op en verwijder de lade.
- Schuif de geleiders terug in de sokkel.

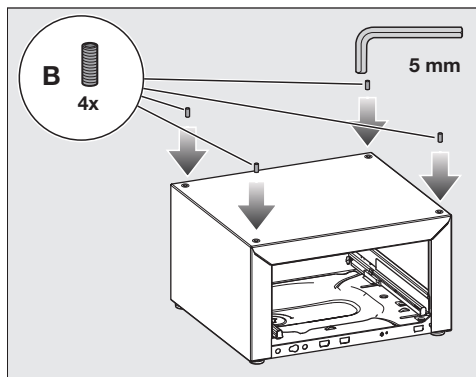
Schroefdraadpennen vervangen

De schroefdraadpennen die aan de sokkel zijn bevestigd, moeten door de meegeleverde kortere schroefdraadpennen worden vervangen.



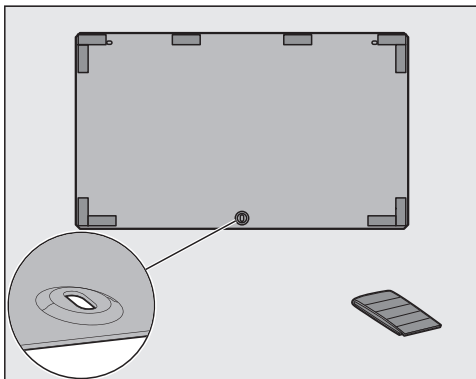
- Draai de schroefdraadpennen **A** los met een inbussleutel terwijl u de schroefdraadeinden in de sokkel vasthoudt met een waterpomp tang.

De verwijderde, langere schroefdraadpennen **A** zijn niet nodig voor de montage van een droger en kunnen worden weggegooid.



- Schroef de kortere schroefdraadpennen **B** zo ver mogelijk in de sokkel.

De achterwand van de sokkel voorbereiden



- Lijm de dichtstrips uit de meegeleverde verpakking aan de binnenkant van het achterpaneel zoals aangegeven in de afbeelding.

De lade plaatsen

- Druk tegen de twee geleiders. De geleiders komen iets naar buiten.
- Trek de geleiders er volledig uit.

- Plaats de lade op de geleiders.

- Schuif de lade in de sokkel.

De lade klikt hoorbaar vast.

Tip: Controleer of de lade goed vastzit door de lade te openen en weer te sluiten.

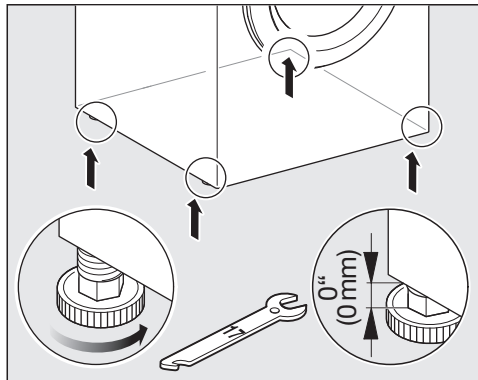
Raadpleeg de paragraaf “De lade uitlijnen”.

Droger voorbereiden

1. Condensreservoir legen

- Leeg het condensreservoir zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de droger.

2. Voeten van de droger erin draaien



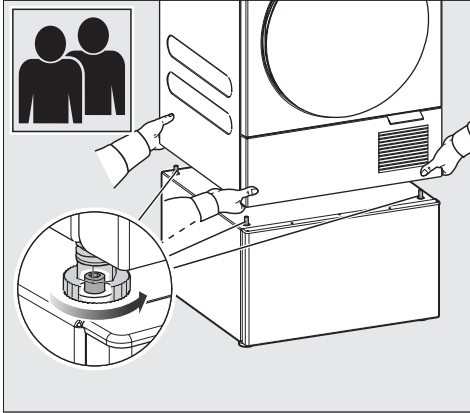
- Schroef de 4 voetjes van de droger volledig vast.

Droger op de sokkel tillen

Voor deze stap zijn **2 mensen** nodig.

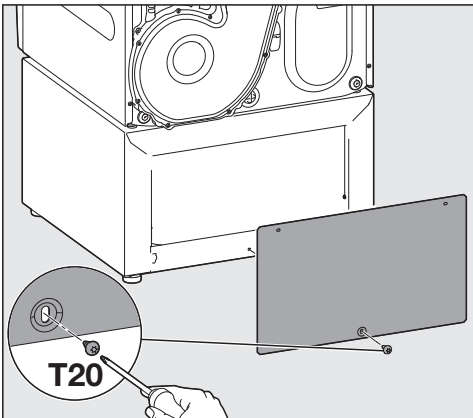


Risico op beknelling van vingers. Vingers kunnen bekneld raken als ze tussen de behuizing van de droger en de schroefdraadpennen komen. Til de droger niet op aan de hoeken.

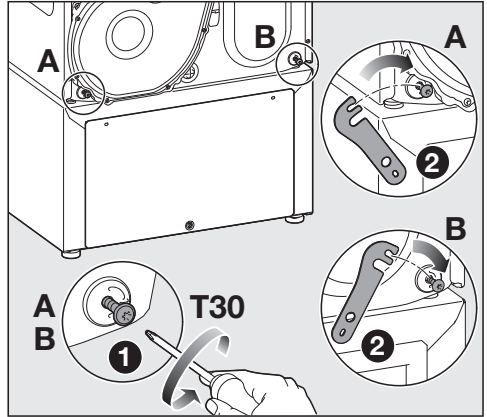


- Til de droger op de sokkel.
- Steek de openingen van de voeten van de droger in de schroefdraadpenen.

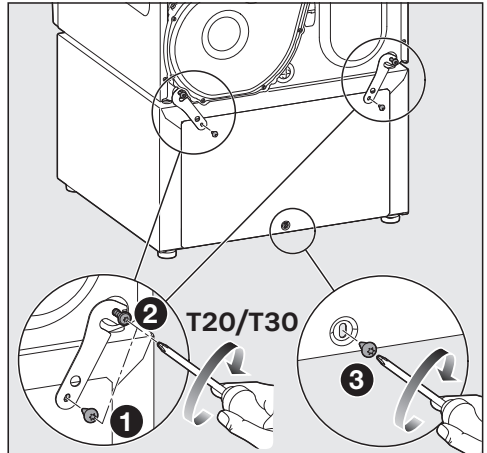
Droger met de achterwand van de sokkel verbinden



- Haal de achterwand van de sokkel aan de onderkant handvast aan met een van de meegeleverde lenskopschroeven.



- 1 Draai de twee onderste schroeven **A** en **B** op de achterwand van de droger los (**niet** eruit draaien).
- 2 Hang de verbingsstukken in de losgemaakte schroeven.



- 1 Schroef de verbingsstukken en de achterwand met de meegeleverde lenskopschroeven in de sokkel.
- 2 Draai de schroeven van de droger weer vast.
- 3 Draai de onderste lenskopschroef op het achterpaneel vast.

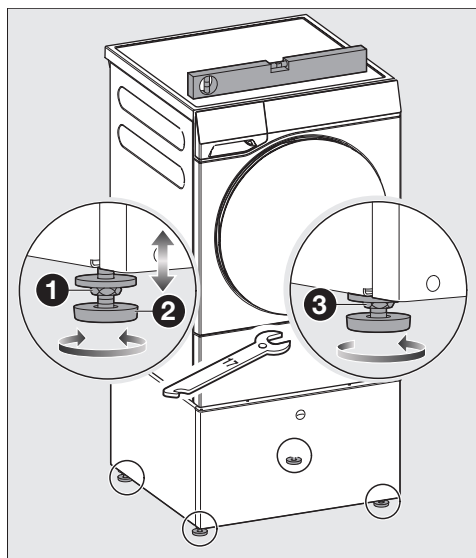
Voetjes van de sokkel uitlijnen en vastzetten

De combinatie van droger en sokkel moet met spanstrips aan de vloer worden verankerd als deze afzonderlijk wordt geïnstalleerd.

Neem het hoofdstuk "Spanstrips gebruiken" in acht.

Om optimaal te kunnen functioneren, moet de sokkel met droger waterpas en gelijkmatig op elk van de 4 stelvoeten staan.

- Controleer met een waterpas of het apparaat waterpas staat.
- Om een verticale positie te bereiken, draait u de voet(en) los.



- 1 Draai de contraoer op de voeten rechtsom los met een steeksleutel.
- 2 Draai de contraoer samen met de voeten eruit.

- 3 Houd de voeten vast met een waterpomp tang. Draai de contraoer met een steeksleutel vast tegen de behuizing van de sokkel.

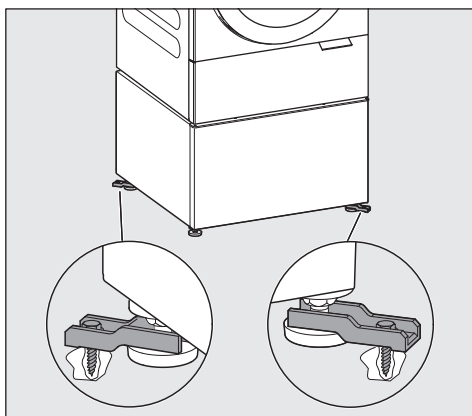
Spanstrips gebruiken

Sokkel met spanstrips aan de vloer verankeren

⚠ Kantelgevaar.

Een niet-verankerde sokkel kan samen met de wasmachine of de droger verschuiven of kantelen.

Veranker de sokkel met de bijgeleverde spanstrips.



- Veranker de voeten van de sokkel diagonaal met de bijgeleverde spanstrips, bijv. de voet rechtsvoor en de voet linksachter.

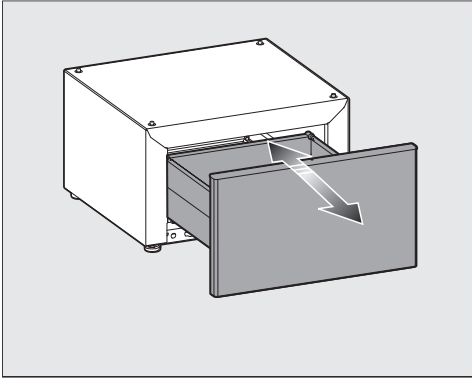
Zo bereikt u de beste bescherming tegen verschuiven of kantelen.

Tip: De meest effectieve verankering is wanneer de spanstrips iets naar buiten toe zijn bevestigd. Neem de montagehandleiding van de spanstrips in acht.

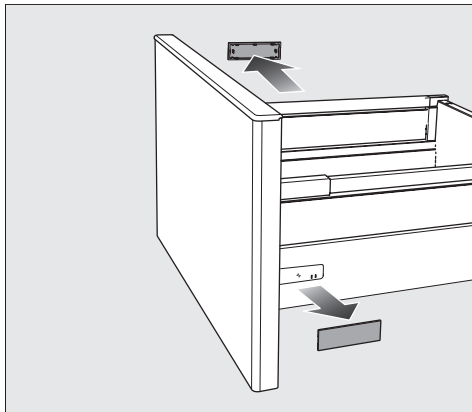
Lade uitlijnen

Als het voorpaneel van de lade niet precies is uitgelijnd met de droger of wasmachine, kan het voorpaneel worden aangepast.

Afdekkap verwijderen



- Open de lade.
- Aan beide frames van de lade zit een afdekkap.

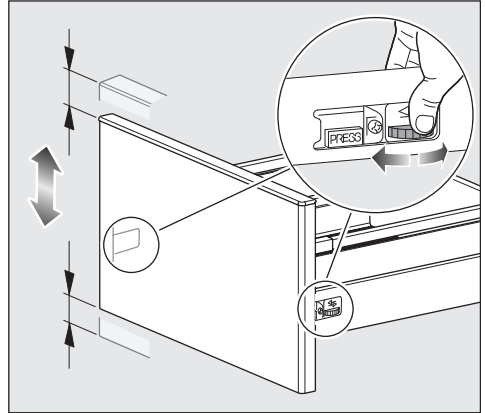


- Verwijder de afdekkappen met de hand.

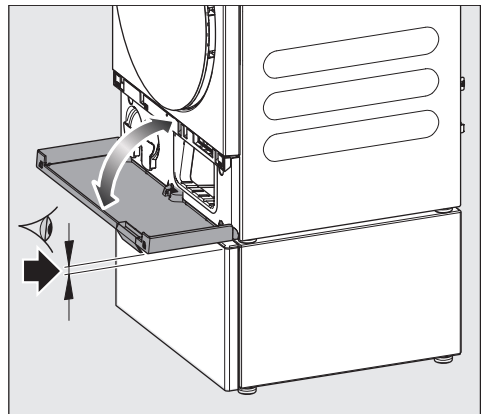
Lade verticaal uitlijnen

Aan beide zijden van de lade zit een wieltje waarmee u het frontpaneel in hoogte kunt instellen.

Zorg ervoor dat de hoogte rechts en links gelijkmatig wordt ingesteld.



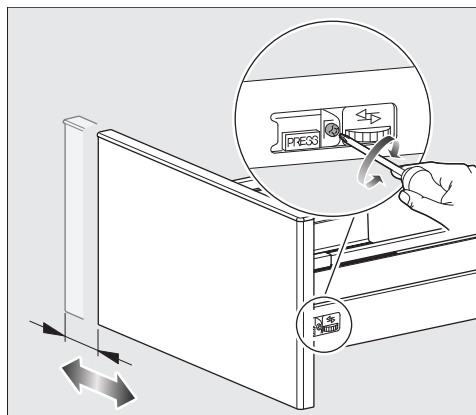
- Draai aan het wiel om de lade omhoog of omlaag te verplaatsen.
- Plaats de afdekkappen terug.



Tip: Zorg ervoor dat de sokkelklep nog steeds volledig naar beneden kan worden geopend.

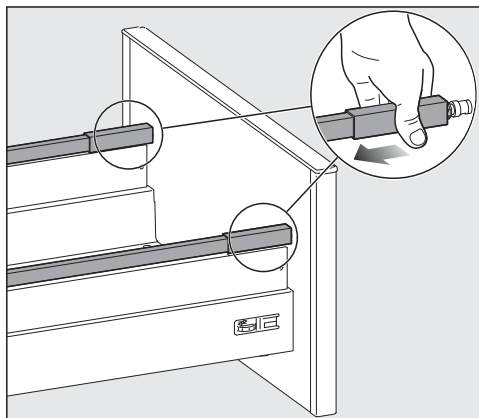
Lade horizontaal uitlijnen

Er zit een extra schroef op het rechter frame waarmee het paneel horizontaal naar rechts of links kan worden verplaatst.

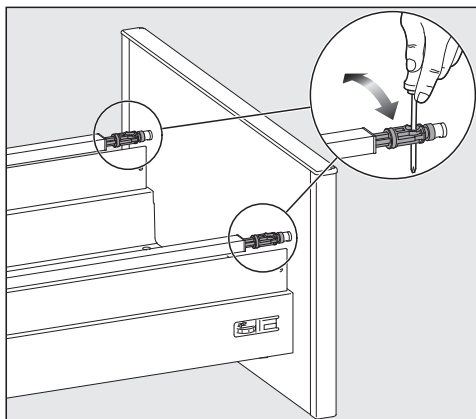


- Draai aan de schroef om het paneel naar links of rechts te verplaatsen.

Kanteling van de lade aanpassen



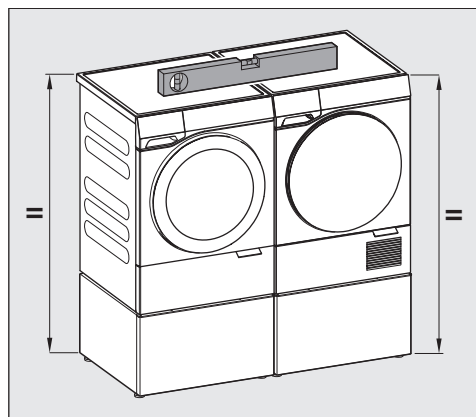
- Schuif de twee afdekkingen naar achteren.



- Om de kanteling van de lade aan te passen, gebruikt u een schroevendraaier om beide stangen van de reling te draaien.

Plaatsing van paren

Als de droger en wasmachine naast elkaar worden geïnstalleerd, moeten de sokkels worden verbonden met behulp van de verbindingstukken op de voeten van de sokkel van de wasmachine. Als de verbindingstukken zich aan de rechterkant bevinden, staat de droger rechts; als de verbindingstukken zich aan de linkerkant bevinden, staat de droger links.

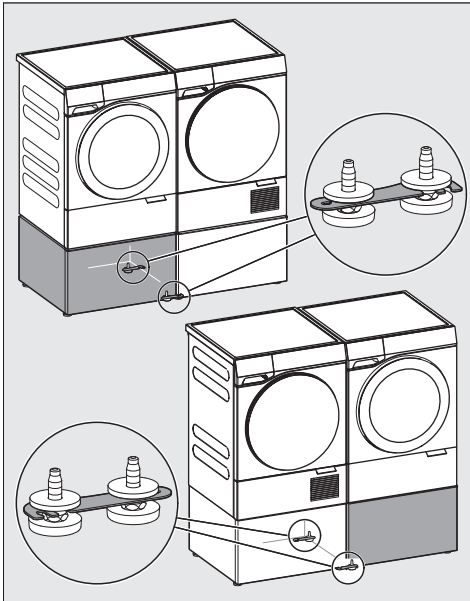


Let tijdens de plaatsing op het volgende:

- De sokkels moeten even hoog zijn.
- De sokkels moeten zijn uitgelijnd.

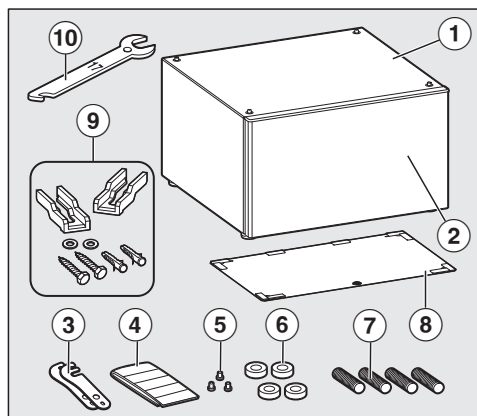
Sokkels verbinden

- Draai de contra-moeren op de voeten van de sokkel van de wasmachine en droger los.
- Klap de verbindingstukken op de poten van de sokkel van de wasmachine uit.
- Schuif de twee sokkels in elkaar.



- Plaats de verbindingstukken rond de voeten van de sokkel van de droger.
- Controleer of de hoogtes van de sokkels overeenkomen en of de uitlijning correct is.
- Egaliseer verschillende hoogtes met de voeten.
- Zet alle poten vast met de contra-moeren.

Komponenter i sokkelen



- ① Sokkel
- ② Skuff (maks. tekstilmengde 15 kg)
- ③ Forbindelsesstykker
- ④ Klebebånd til bakvegg
- ⑤ Linseskruer CEM 4 x 10
- ⑥ Avstandshylser
- ⑦ Settskruer M 10 x 40 mm
- ⑧ Bakvegg for sokkelen
- ⑨ Ombyggingssett for gulvfeste
- ⑩ Miele fastnøkkel

Installere vaskemaskinen

Sokkelen er kun egnet for vaskemaskiner og tørketromler fra Miele.

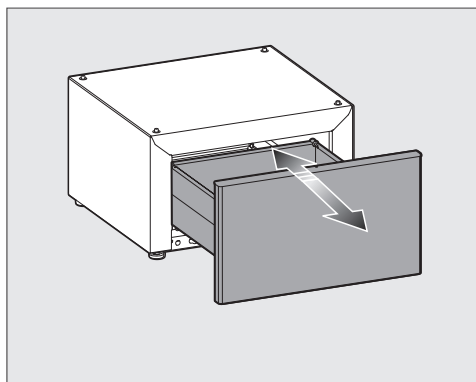


Fare for ulykker dersom vaskemaskinen velter.

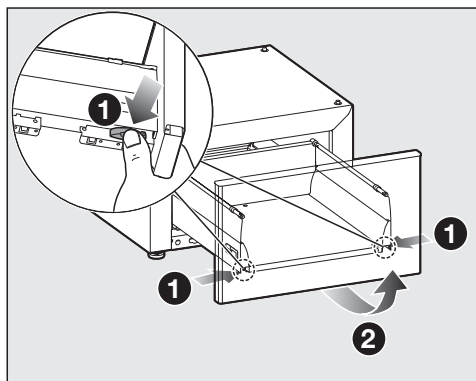
En vaskemaskin som ikke er boltet fast til sokkelen kan velte.

Skru vaskemaskinen godt fast til sokkelen.

Ta ut skuffen



- Trykk mot skuffen.
- Trekk skuffen helt ut.



- ① Trykk mot festehakene på siden.
- ② Løft skuffen litt og ta ut skuffen.
- Skyv uttrekksskinnene tilbake i sokkelen.

Bruk av forbindelsesstykkene

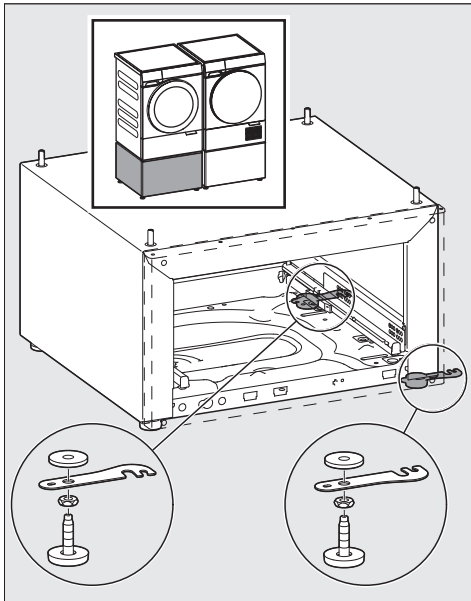
Hvis 2 sokler monteres ved siden av hverandre, må soklene kobles til hverandre.

Tilkoblingen utføres ved hjelp av de vedlagte forbindelsesstykkene.

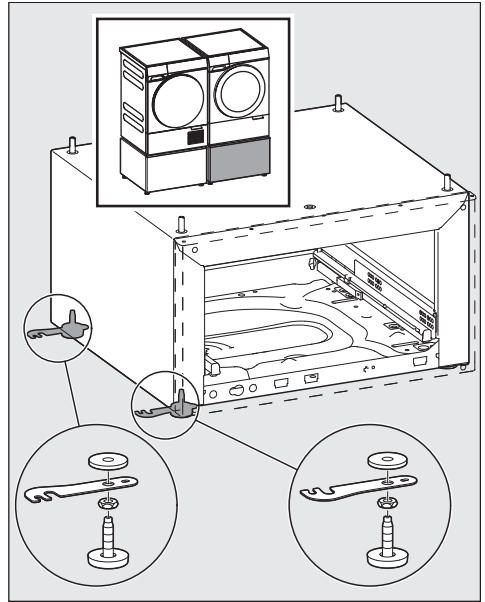
Installasjonen av forbindelsesstykkene avhenger av dørhengslingene på vaske-maskinen.

Tips: Fest forbindelsesstykkene også når det ikke er noen sokkel nummer 2. Slik unngår du mer innsatskrevende ettermontering, og forbindelsesstykkene oppbevares på en sikker måte.

Dørhengsling til venstre



Dørhengsling til høyre

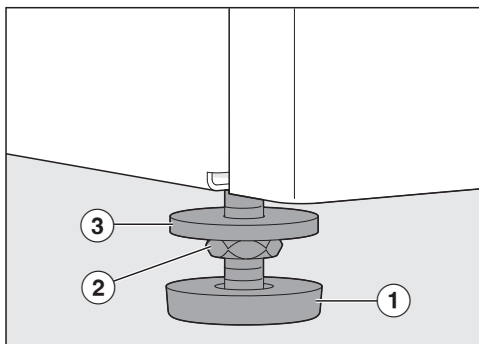


Montering av forbindelsesstykkene

Forbindelsesstykkene monteres ved sokkelens føtter.

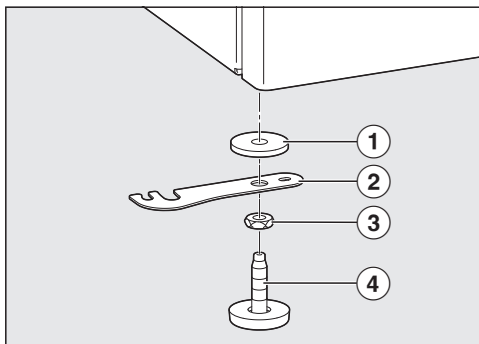
Demontering av sokkelens føtter

For å montere forbindelsesstykkene må sokkelens føtter fjernes.



- Skru ut låsemutteren ② mellom underlagsskiven ① og foten ③ med klokken ved hjelp av en fastnøkkel.
- Gjenta dette trinnet for **alle 4 føttene**.
- Skru av de **2 høyre eller venstre føttene** helt.

Installer forbindelsesstykkene



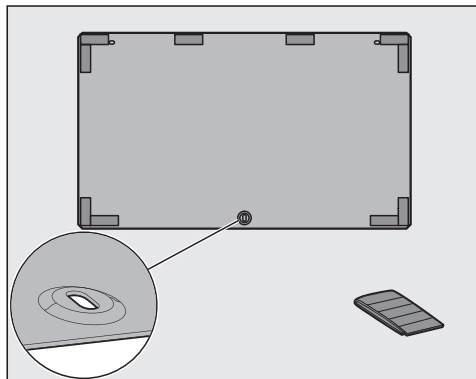
- Sett inn igjen forbindelsesstykkene med de demonterte føttene.

Bruk følgende rekkefølge sett fra sokkelen:

1. Underlagsskive
2. Forbindelsesstykke
3. Låsemutter
4. Fot

- Skru på sokkelføttene igjen, men ikke stram låsemutteren.

Klargjøre bakveggen på sokkelen



- Lim fast tetningslistene fra tilbehørspakken på innsiden av bakveggen, som vist på illustrasjonen.

Klargjøring av vaskemaskinen

Følgende tiltak må utføres:

1. Monter transportsikringen (hvis den allerede er fjernet).
2. Tøm ut vannet (hvis vaskemaskinen har blitt brukt).
3. Ta ut vaskemiddelbeholderen.
4. Ta ut vaskemiddelpatronene (hvis de finnes og er satt inn).

Koble vaskemaskinen til sokkelen

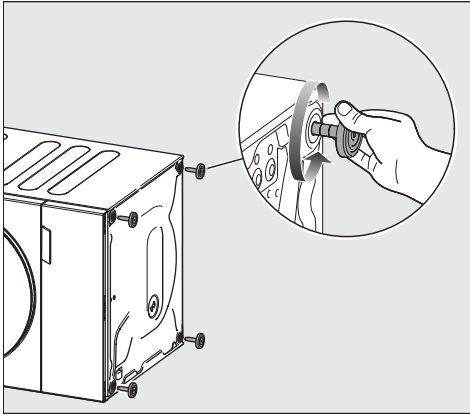
- ⚠ Skader på vaskemaskin og gulv. Vaskemaskinen og gulvet kan bli skadet hvis instruksjonene for klargjøring av vaskemaskinen ikke følges. Følg instruksjonene for klargjøring av vaskemaskinen.

Legg vaskemaskinen på siden

Det kreves **2 personer** til dette arbeidet.

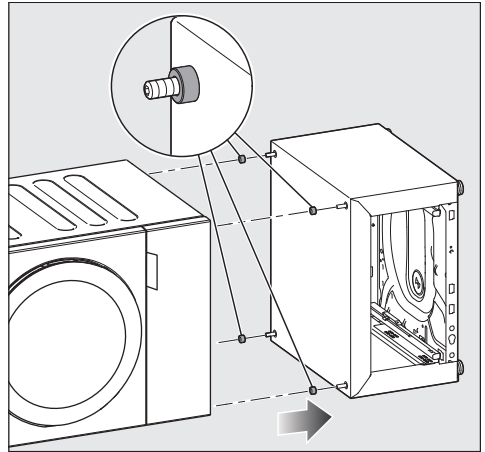
- Legg ut et jevnt, mykt underlag (f.eks. et teppe).
- Legg vaskemaskinen sakte på den ene siden.

Fjern føttene på vaskemaskinen

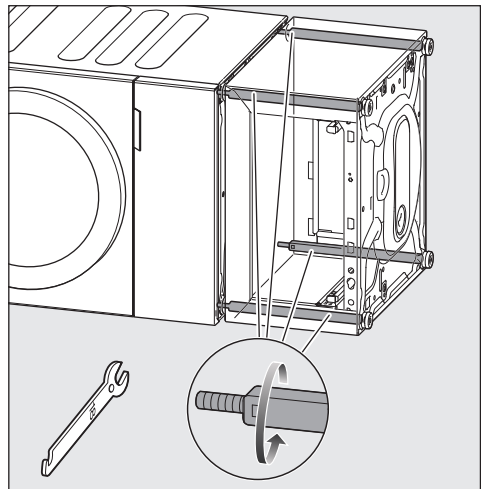


- Drei låsemutteren med klokken ved hjelp av en fastnøkkel.
- Vri foten helt ut, og fjern foten.
- Gjenta prosessen for **alle 4 føttene**.

Skru sokkelen fast til vaskemaskinen



- Monter avstandshylser på settskruene.
- Skyv sokkelen og vaskemaskinen sammen. Settskruene må settes inn i hullene i de fjernede føttene på vaskemaskinen.



- Drei alle de **4 gjengeboltene** på innsiden av sokkelen vekselvis og jevnt ved hjelp av en fastnøkkel.

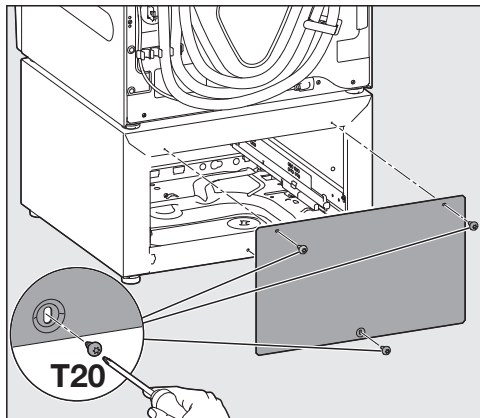
Sokkelen er godt skrudd fast til vaskemaskinen.

Rette opp vaskemaskin/sokkel-kombinasjonen

Det kreves **2 personer** til dette arbeidet.

- Rett forsiktig opp kombinasjonen.

Fest bakveggen til sokkelen



- Skru fast den klargjorte platen på baksiden av sokkelen ved hjelp av de medfølgende linseskruene.

Sette inn skuffen

- Trykk mot de to uttrekksskinnene. Uttrekksskinnene kjøres ut noe.
- Trekk uttrekksskinnene helt ut.
- Legg skuffen på uttrekksskinnene.
- Skyv skuffen inn i sokkelen.

Skuffen klikker hørbart på plass.

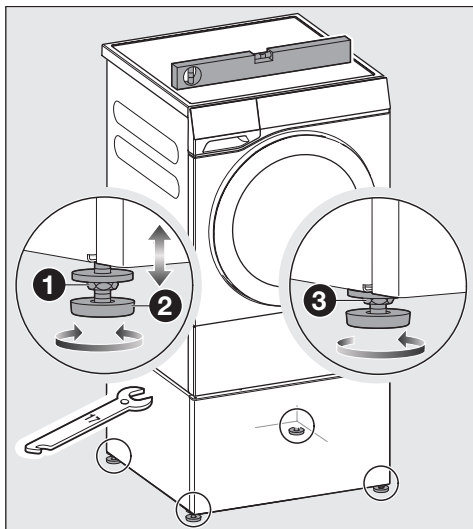
Tips: Kontroller at skuffen er ordentlig festet ved å åpne og lukke skuffen igjen. Se avsnittet «Justering av skuffen».

Juster og sikre føttene på sokkelen

Vaskemaskin/sokkel-kombinasjonen må forankres til gulvet med braketter når den monteres enkeltvis. Følg avsnittet «Bruk av braketter».

Sokkelen må stå loddrett og likt på alle 4 føtter for at den skal virke feilfritt. Feil installasjon øker vann- og energiforbruket.

- Kontroller med vater om vaskemaskinen står loddrett.
- Skru av foten eller føttene for å oppnå en loddrett plassering.



- 1 Skru ut låsemutteren på føttene med klokken ved hjelp av en fastnøkkel.
- 2 Skru ut låsemutteren sammen med føttene.
- 3 Hold føttene fast med en vannpumpe tang. Skru fast låsemutrene mot kabinettet til sokkelen med en fastnøkkel.

Tips: Hvis du ikke trenger forbindelsesstykkene, folder du forbindelsesstykkene sammen.

Montering av tørketrommelen

Sokkelen er kun egnet for vaske-maskiner og tørketromler fra Miele.

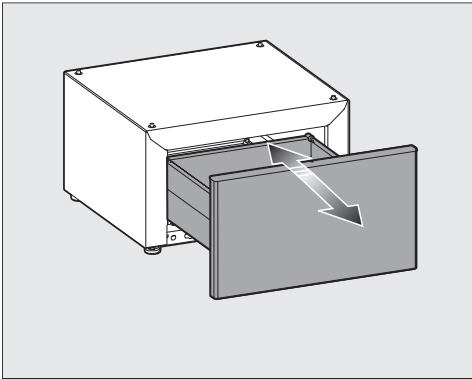
 Fare for å velte.

En sokkel som ikke er forankret, kan flytte på seg eller velte med tørketrommelen.

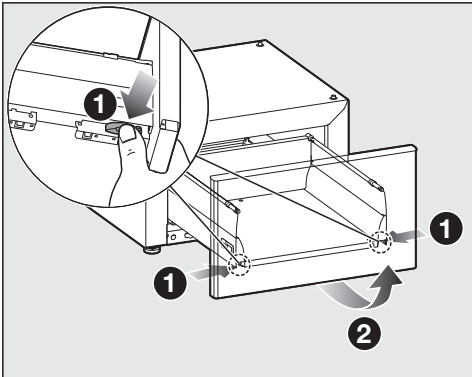
Forankre sokkelen med de vedlagte brakettene.

Klargjøring av sokkelen for montering

Ta ut skuffen



- Trykk mot skuffen.
- Trekk skuffen helt ut.



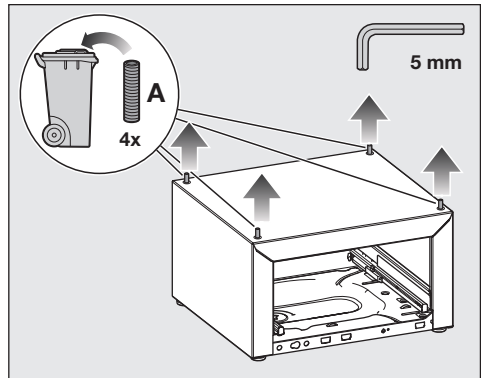
- ❶ Trykk mot festehakene på siden.

- ❷ Løft skuffen litt og ta ut skuffen.

- Skyv uttrekksskinnene tilbake i sokkelen.

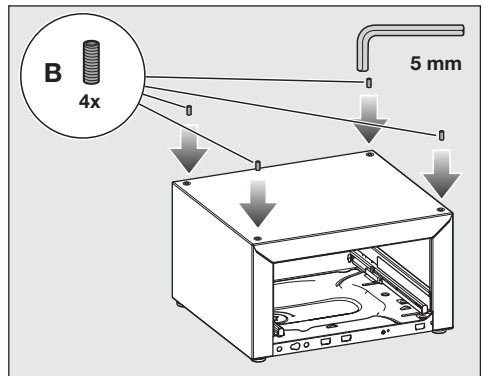
Bytt ut settskruene

Settskruene som er festet til sokkelen må byttes ut med de korte settskruene som er vedlagt.



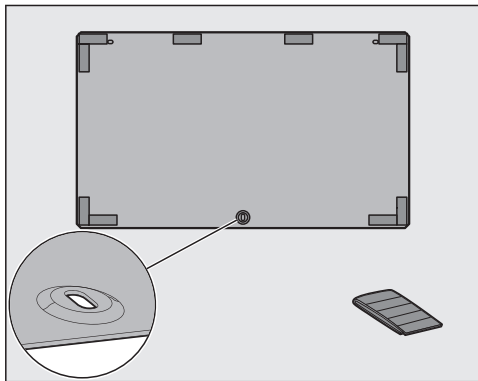
- Skru ut settskruene **A** med en innvendig sekskantnøkkel mens du holder gjengeboltene i sokkelen med en vannpumpetang.

De fjernede, lange settskruene **A** er ikke nødvendige for montering av tørketrommelen og kan kastes.



- Skru de korte settskruene **B** inn i sokkelen så langt de går.

Klargjøre bakveggen på sokkelen



- Lim fast tetningslistene fra tilbehørspakken på innsiden av bakveggen, som vist på illustrasjonen.

Sette inn skuffen

- Trykk mot de to uttrekksskinnene. Uttreksskinnene kjøres ut noe.
- Trekk uttrekksskinnene helt ut.
- Legg skuffen på uttrekksskinnene.
- Skyv skuffen inn i sokkelen.

Skuffen klikker hørbart på plass.

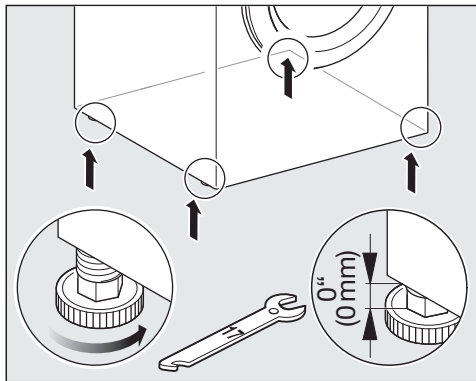
Tips: Kontroller at skuffen er ordentlig festet ved å åpne og lukke skuffen igjen. Se avsnittet «Justering av skuffen».

Gjøre klar tørketrommelen

1. Tøm kondensbeholderen

- Tøm kondensbeholderen som beskrevet i bruksanvisningen til tørketrommelen.

2. Skru inn føttene til tørketrommelen

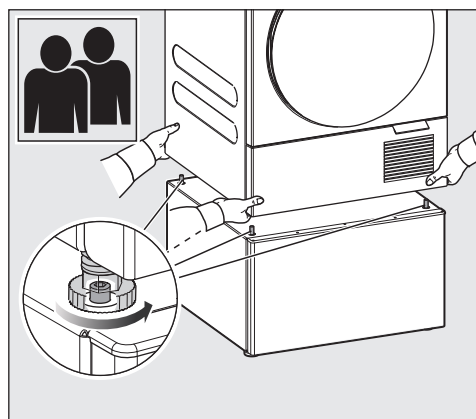


- Skru de 4 føttene på tørketrommelen helt inn.

Løft tørketrommelen opp på sokkelen

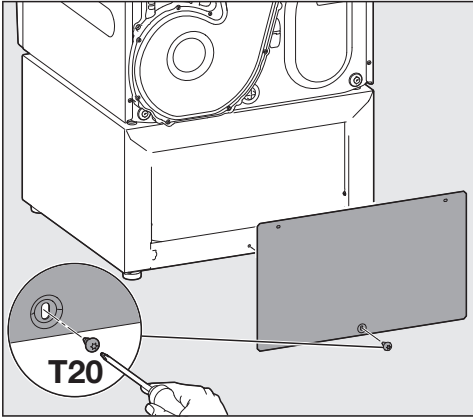
Det kreves **2 personer** til dette arbeidet.

⚠ Fare for å få fingrene i klem.
Fingre kan bli klemt hvis de skulle komme mellom kabinettet til tørketrommelen og settskruene.
Ikke løft tørketrommelen i hjørnene.

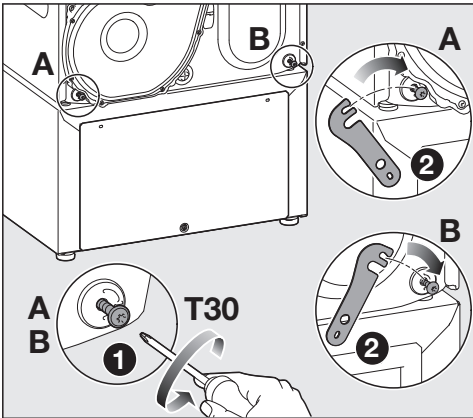


- Løft tørketrommelen opp på sokkelen.
- Sett åpningene på føttene til tørketrommelen inn i settskruene.

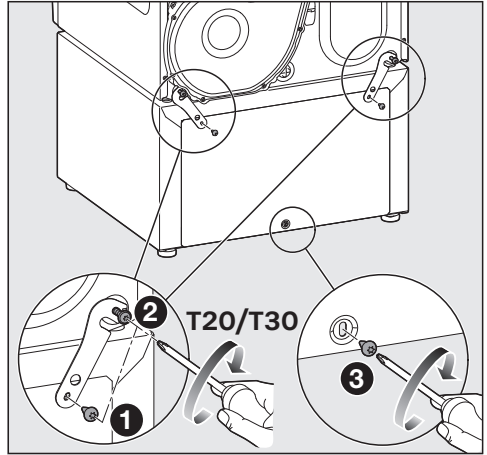
Koble tørketrommelen til sokkelens bakvegg



- Skru fast sokkelens bakvegg til bunnen av sokkelen for hånd med en av de medfølgende linseskruene.



- 1 Løsne de to nederste skruene **A** og **B** på tørketrommelens bakvegg (**ikke** skru ut).
- 2 Heng forbindelsesstykkene på de løsnede skruene.



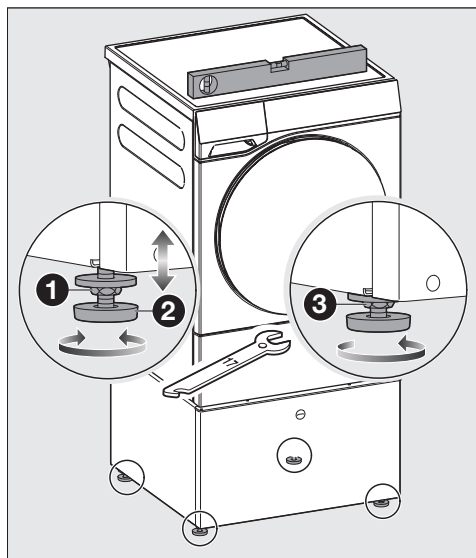
- 1 Skru fast forbindelsesstykkene og bakveggen på sokkelen ved hjelp av de medfølgende linseskruene.
- 2 Stram skruene på tørketrommelen igjen.
- 3 Trekk til den nederste linseskruen på bakveggen.

Juster og sikre føttene på sokkelen

Tørketrommel/sokkel-kombinasjonen må forankres til gulvet med braketter når den settes opp enkeltvis. Følg avsnittet «Bruk av braketter».

Sokkelen med tørketrommelen må stå loddrett og likt på alle 4 føtter for at den skal virke feilfritt.

- Kontroller med vater at tørketrommelen står loddrett.
- Skru av foten eller føttene for å oppnå en loddrett plassering.



- 1 Skru ut låsemutteren på føttene med klokken ved hjelp av en fastnøkkel.
- 2 Skru ut låsemutteren sammen med føttene.
- 3 Hold føttene fast med en vannpumpetang. Skru fast låsemutrene mot kabinettet til sokkelen med en fastnøkkel.

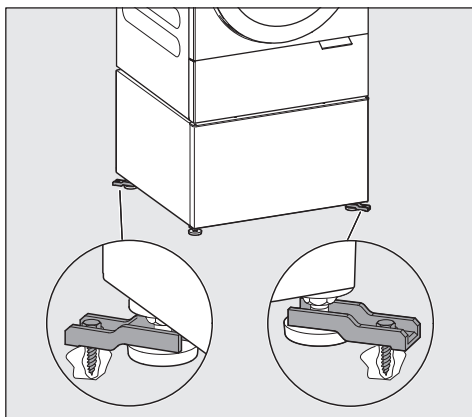
Bruk braketter

Forankre sokkelen til gulvet med braketter



Fare for å velte.

En sokkel som ikke er forankret, kan flytte på seg eller velte med vaskemaskinen eller tørketrommelen. Forankre sokkelen med de vedlagte brakettene.



- Forankre sokkelføttene diagonalt ved hjelp av de vedlagte brakettene, f.eks. den fremre høyrefoten og den bakre venstrefoten.

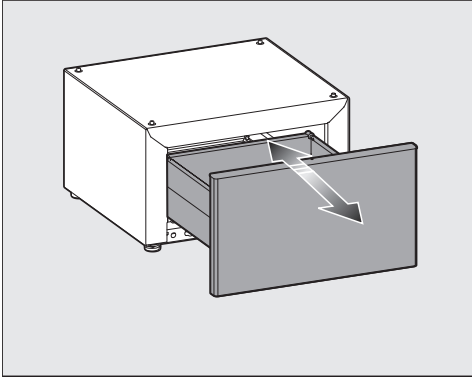
Dette gir deg den beste beskyttelsen mot at de vandrer/flytter på seg eller velter.

Tips: Den mest effektive forankringen er når brakettene er festet litt utover. Følg monteringsanvisningen for brakettene.

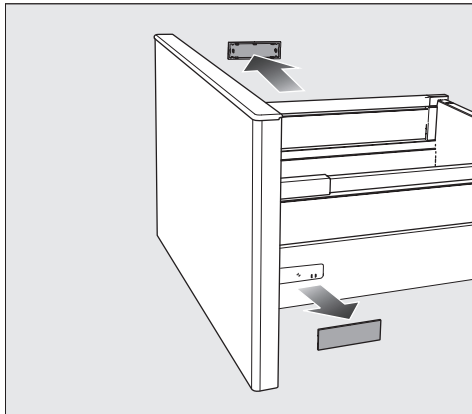
Justering av skuffen

Hvis frontpanelet på skuffen ikke er nøyaktig i flukt med tørketrommelen eller vaskemaskinen, kan frontpanelet justeres.

Fjern dekselet



- Åpne skuffen.
- Det er et deksel på begge rammene til skuffen.

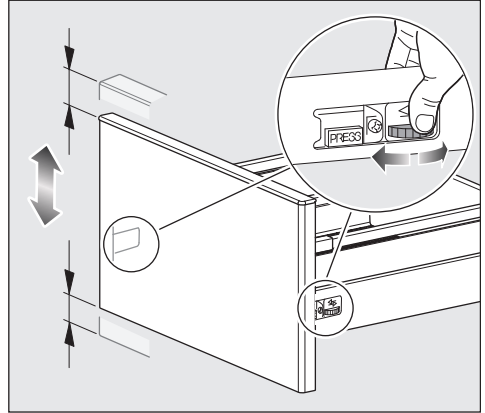


- Fjern dekslene for hånd.

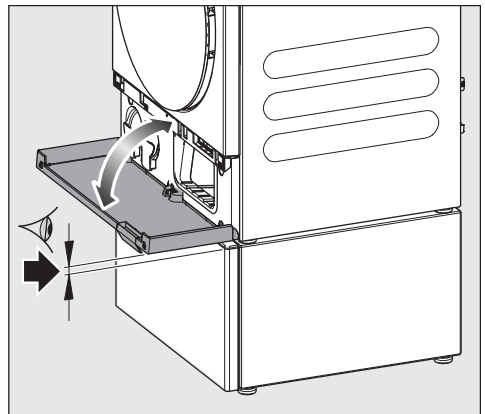
Juster skuffen vertikalt

På skuffens to rammer befinner det seg et hjul som kan brukes til å stille inn høyden på frontpanelet.

Sørg for at høyden er likt innstilt på høyre og venstre side.



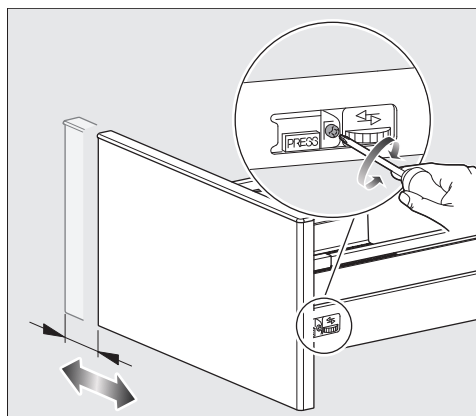
- Vri på hjulet for å flytte skuffen opp eller ned.
- Sett på dekslene igjen.



Tips: Kontroller at dekselet i sokkelen fortsatt kan åpnes helt ned.

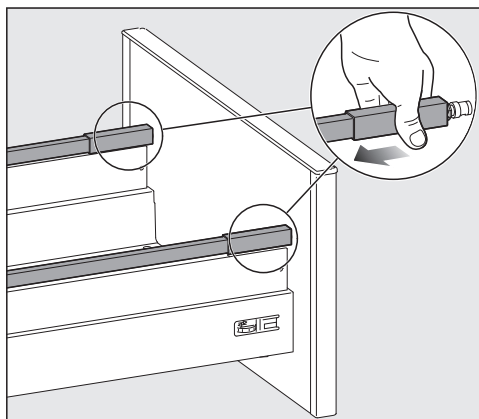
Juster skuffen horisontalt

Det er også en skrue på høyre ramme, som kan brukes til å flytte panelet horisontalt til høyre eller venstre.

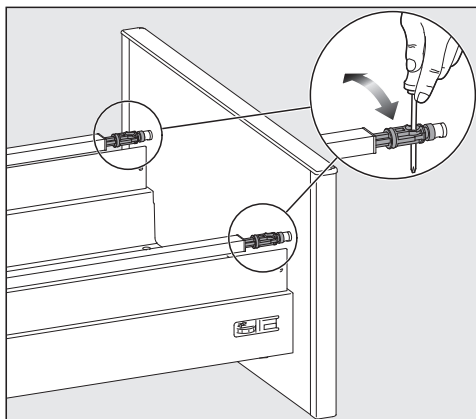


- Vri på skruen for å flytte panelet til venstre eller høyre.

Justering av skuffens helning



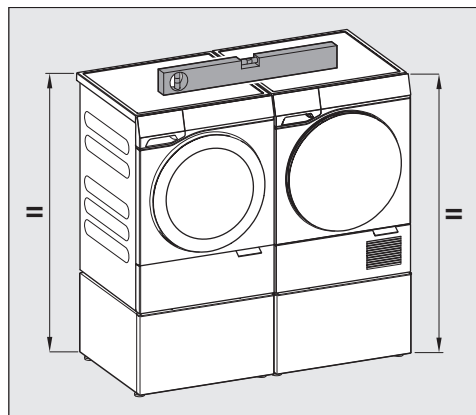
- Skyv de to dekslene bakover.



- For å justere helningen på skuffen bruker du en skrutrekker til å vri på begge stengene.

Sett opp i par

Hvis tørketrommelen og vaskemaskinen installeres ved siden av hverandre, må soklene kobles sammen ved hjelp av forbindelsesstykkene på føttene til vaskemaskinens sokkel. Hvis forbindelsesstykkene er på høyre side vil tørketrommelen være til høyre; hvis forbindelsesstykkene er på venstre side vil tørketrommelen være til venstre.

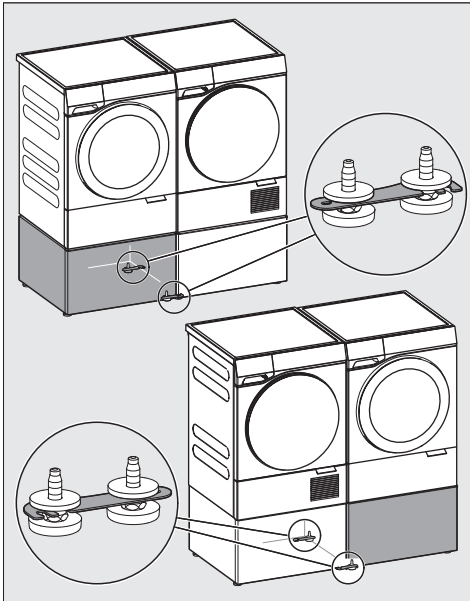


Vær oppmerksom på dette under installasjonen:

- Soklene må ha samme høyde.
- Soklene må være i flukt med hverandre.

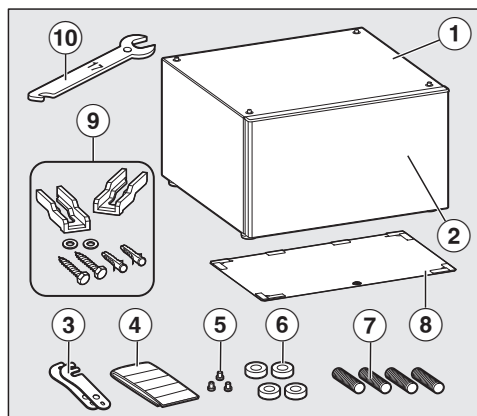
Tilkobling av sokkelen

- Løsne låsemutrene på føttene til sokkelen på vaskemaskinen og tørketrommelen.
- Vipp ut forbindelsesstykkene på føttene til vaskemaskinens sokkel.
- Skyv de to soklene sammen.



- Plasser forbindelsesstykkene rundt føttene på sokkelen til tørketrommelen.
- Kontroller at høyden på soklene er lik, og at justeringen er korrekt.
- Du kan utjevne ulike høyder med føttene.
- Lås alle føttene med låsemuttre.

Elementy cokołu



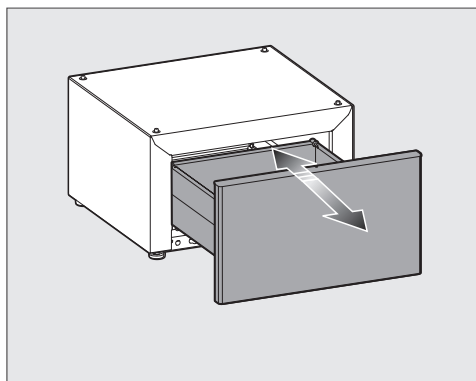
- ① Cokół
- ② Szuflada (maks. wielkość załadunku 15 kg)
- ③ Elementy złączne
- ④ Paski klejące dla tylnej ścianki
- ⑤ Śruby soczewkowe CEM 4 x 10
- ⑥ Tuleje dystansowe
- ⑦ Trzpienie gwintowane M 10 x 40 mm
- ⑧ Ścianka tylna cokołu
- ⑨ Zestaw montażowy do zamocowania do podłogi
- ⑩ Klucz płaski Miele

Montaż pralki

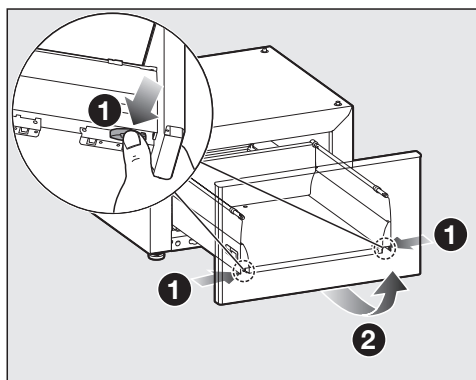
Cokół nadaje się wyłącznie do pralek i suszarek Miele.

⚠ Ryzyko wypadku przez przewrócenie się pralki.
Pralka, która nie jest skręcona z cokołem, może się przewrócić.
Skręcić mocno pralkę z cokołem.

Wymijowanie szuflady



- Nacisnąć na szufladę.
- Wyciągnąć kompletnie szufladę.



- ① Nacisnąć na boczne zaczepy zatrzaśkowe.
- ② Unieść lekko szufladę i ją wyjąć.
- Wsunąć wysuw szynowy z powrotem do cokołu.

Używanie złączek

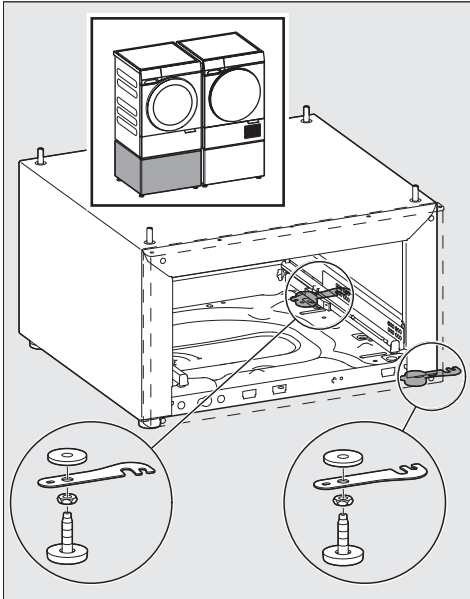
Jeśli 2 cokoły są ustawione obok siebie, cokoły muszą być ze sobą połączone.

Połączenie odbywa się za pomocą dołączonych złączek.

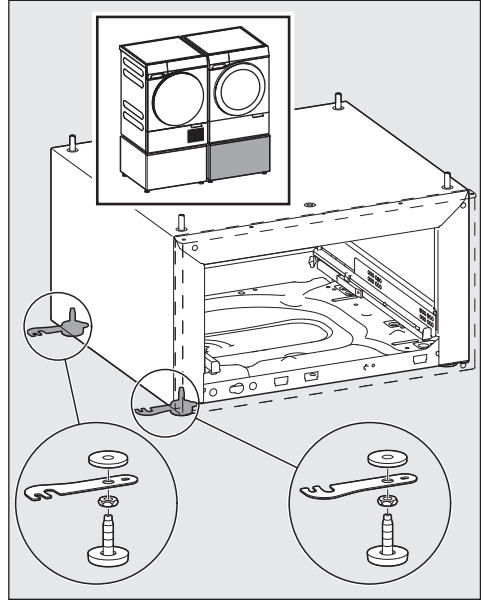
Sposób montażu elementów złącznych zależy od zawiasu drzwi pralki.

Wskazówka: Złączki należy zamocować także wtedy, gdy nie ma 2. cokołu. W ten sposób można uniknąć późniejszego uciążliwego doposażania, a także zapewnić bezpieczne przechowanie złączek.

Lewy zawias drzwiczek



Prawy zawias drzwiczek

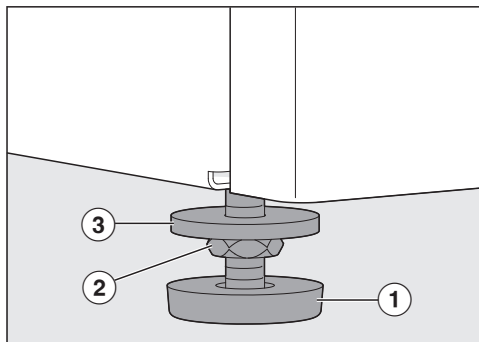


Montaż elementów złącznych

Elementy złączne montuje się przy nóżkach cokołu.

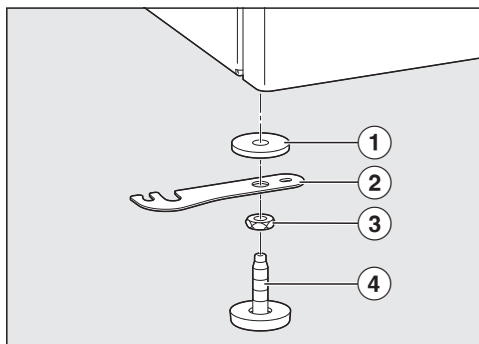
Demontaż nóżek cokołu

Aby zamontować elementy złączne, należy zdemonstować nóżki cokołu.



- Odkręć nakrętkę kontruującą ② między podkładką ① a nóżką ③ za pomocą klucza płaskiego zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Powtórzyć ten krok dla **wszystkich 4 nóżek**.
- Całkowicie wykręcić **2 prawe lub lewe nóżki**.

Instalacja elementów złącznych



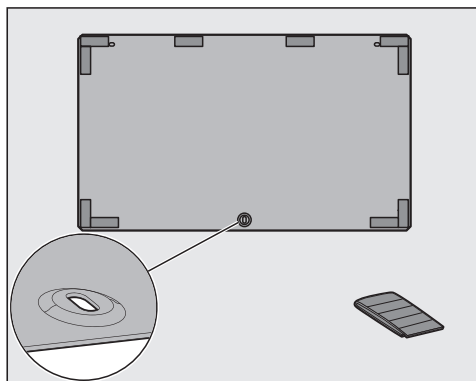
- Założyć z powrotem elementy złączne wraz ze zdemonstowanymi nóżkami.

Należy przestrzegać następującej kolejności od strony cokołu:

1. Podkładka
2. Element złączny
3. Nakrętka kontruująca
4. Nóżka

- Przykręcić z powrotem nóżki cokołu, ale nie dokręcać nakrętek kontruujących.

Przygotowanie tylnej ścianki cokołu



- Nakleić paski uszczelniające z dołączonego opakowania na wewnętrznej stronie tylnej ścianki, tak jak pokazano na ilustracji.

Przygotowanie pralki

Należy dokonać następujących czynności:

1. Zamontować zabezpieczenie transportowe (jeśli zostało już usunięte).
2. Spuścić wodę (jeśli pralka była używana).
3. Wyjąć komorę sputkiwania środków piorących.
4. Wyjąć wkłady ze środkami piorącymi (jeśli występują i są założone).

Łączenie pralki z cokołem

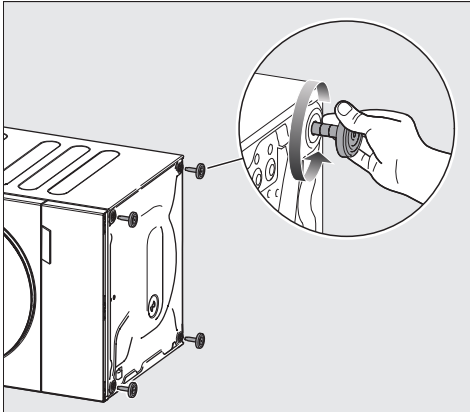
⚠ Uszkodzenie pralki i podłogi.
Pralka i podłoga mogą zostać uszkodzone, gdy nie będą przestrzegane wskazówki dotyczące przygotowania pralki.
Postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi przygotowania pralki.

Kładzenie pralki na boku

Do wykonania tego kroku wymagane są **2 osoby**.

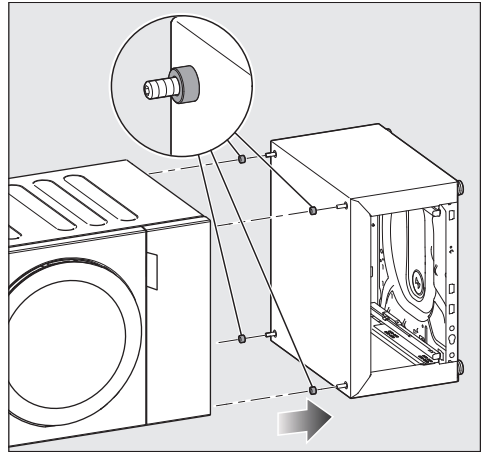
- Rozłożyć płaską, miękką podkładkę (np. koc).
- Położyć pralkę powoli na boku.

Zdejmowanie nóżek pralki

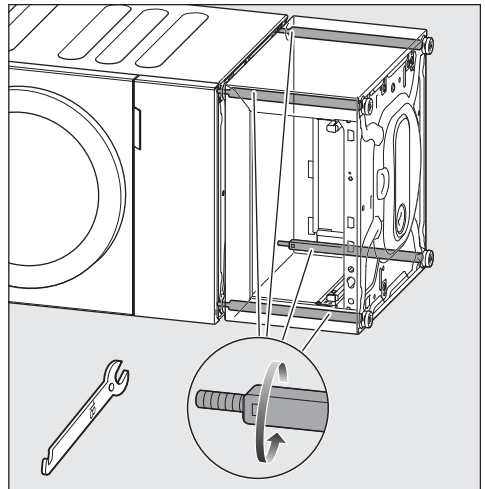


- Odkręcić nakrętkę kontruującą za pomocą klucza płaskiego w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Wykręcić całkowicie nóżkę i wyjąć nóżkę.
- Powtórzyć postępowanie dla **wszystkich 4 nóżek**.

Skrećanie cokołu z pralką



- Założyć tuleje dystansowe na gwintowane trzpienie.
- Zsunąć ze sobą cokół i pralkę. Gwintowane trzpienie muszą być włożone w otwory po wyjętych nóżkach pralki.



- Obracać na zmianę i równomiernie wszystkie **4 gwintowane trzpienie** w środku cokołu za pomocą klucza płaskiego.

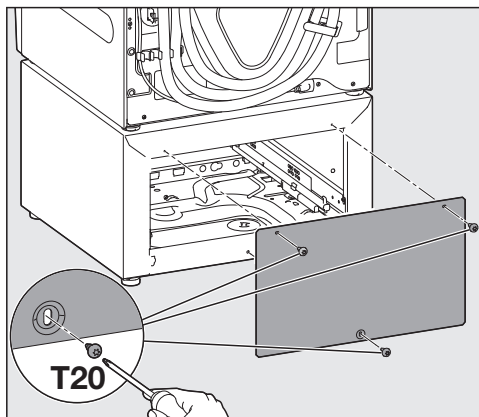
Cokół zostaje dobrze skrecony z pralką.

Wyrównywanie kombinacji pralki z cokołem

Do wykonania tego kroku wymagane są **2 osoby**.

- Ostrożnie postawić z powrotem kombinację.

Mocowanie ścianki tylnej do cokołu



- Przykręcić przygotowaną blachę z tyłu cokołu za pomocą dołączonych śrub z łbem soczewkowym.

Zakładanie szuflady

- Nacisnąć na obie wysuwki szynowe. Wysuwki szynowe nieco się wysuwają.
- Wyciągnąć całkowicie wysuwki szynowe.
- Położyć szufladę na wysuwach.
- Wsunąć szufladę do cokołu.

Szuflada słyszalnie się zatraskuje.

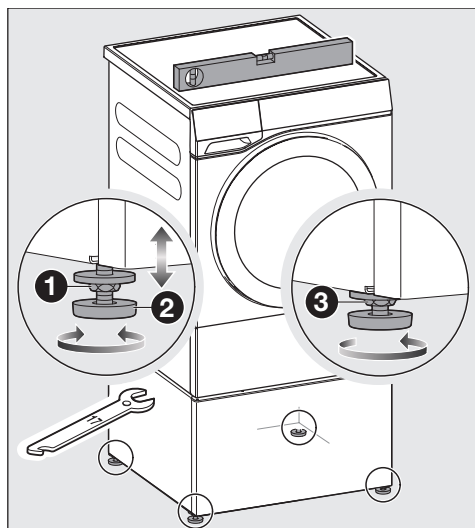
Wskazówka: Sprawdzić, czy szuflada jest prawidłowo zatrzaśnięta, przez powtórne otwarcie i zamknięcie szuflady. Przestrzegać sekcji „Wyrównywanie szuflady”.

Wyrównywanie i kontrowanie nóg cokołu

Kombinacja pralki z cokołem musi być zakotwiczona do podłogi za pomocą łapek zaciskowych, jeśli jest ustawiona indywidualnie. Przestrzegać sekcji „Stosowanie łapek zaciskowych”.

Cokół musi stać pionowo i równo na wszystkich 4 nóżkach, aby zagwarantować bezusterkową pracę. Nieprawidłowe ustawienie zwiększa zużycie wody i energii.

- Sprawdzić za pomocą poziomnicy, czy pralka jest wypoziomowana.
- Aby uzyskać wypoziomowanie, należy wykręcać poszczególne nóżki.



- 1 Odkręcić nakrętki kontrolujące nóżek zgodnie z ruchem wskazówek zegara za pomocą klucza płaskiego.
- 2 Wykręcać nóżki wraz z nakrętkami kontrolującymi.

- 3 Przytrzymać nóżki za pomocą szczypiec hydraulicznych. Dokręcić dobrze nakrętki kontruujące do obudowy cokołu za pomocą klucza płaskiego.

Wskazówka: Jeśli elementy złączne nie są potrzebne, należy je złożyć.

Montaż suszarki

Cokół nadaje się wyłącznie do pralek i suszarek Miele.

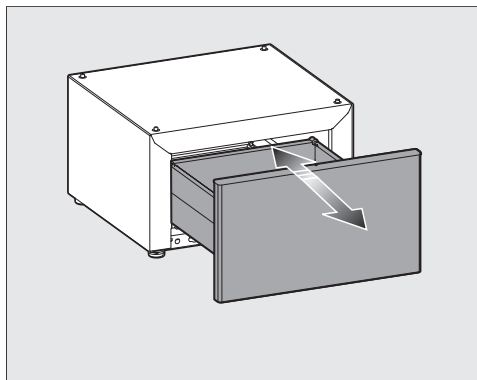
 Niebezpieczeństwo przewrócenia.

Niezakotwiczony cokół może się przesunąć lub przewrócić wraz z suszarką.

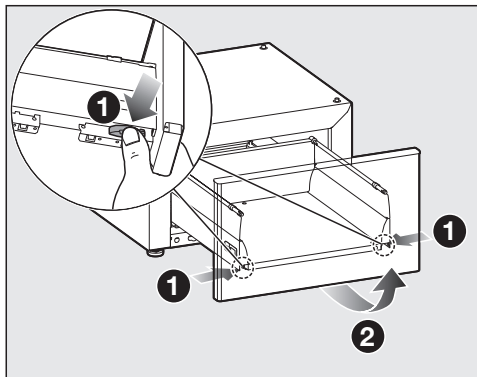
Zakotwiczyć cokół za pomocą dostępnych łapek zaciskowych.

Przygotowanie cokołu do instalacji

Wymywanie szuflady



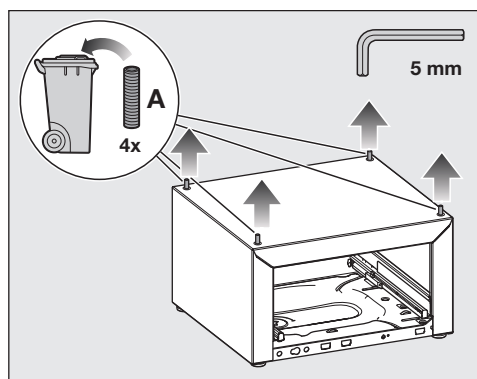
- Nacisnąć na szufladę.
- Wyciągnąć kompletnie szufladę.



- 1 Nacisnąć na boczne zaczepy zatrzaśkowe.
 - 2 Unieść lekko szufladę i ją wyjąć.
- Wsunąć wysuw szynowy z powrotem do cokołu.

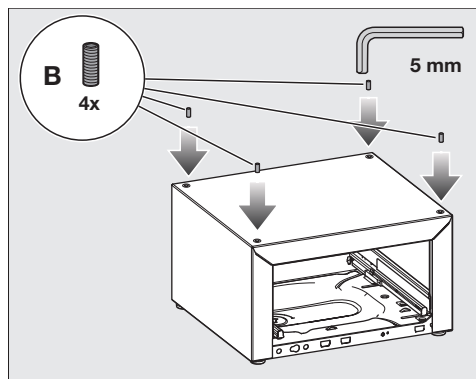
Wymiana gwintowanych trzpieni

Gwintowane trzpień zamocowane na cokole muszą zostać zastąpione krótszymi gwintowanymi trzpieniami, dostarczonymi w zestawie.



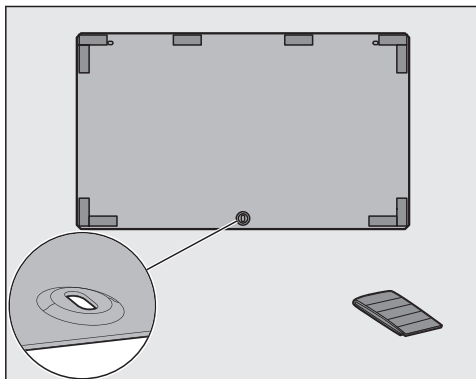
- Wykręcić gwintowane trzpień A za pomocą sześciokątnego klucza imbusowego, przytrzymując przy tym gwintowane bolce w cokole za pomocą szczypiec hydraulicznych.

Wyjęte, dłuższe gwintowane trzpienie **A** nie będą potrzebne do montażu suszarki i można je zutylizować.



- Krótsze gwintowane trzpienie **B** wkręcić do oporu w cokoł.

Przygotowanie tylnej ścianki cokołu



- Nakleić paski uszczelniające z dołączonego opakowania na wewnętrznej stronie tylnej ścianki, tak jak pokazano na ilustracji.

Zakładanie szuflady

- Nacisnąć na obie wysuwę szynowe. Wysuwę szynowe nieco się wysuwają.
- Wyciągnąć całkowicie wysuwę szynowe.

- Położyć szufladę na wysuwach.
- Wsunąć szufladę do cokołu.

Szuflada słyszalnie się zatrzaskuje.

Wskazówka: Sprawdzić, czy szuflada jest prawidłowo zatrzaśnięta, przez powtórne otwarcie i zamknięcie szuflady.

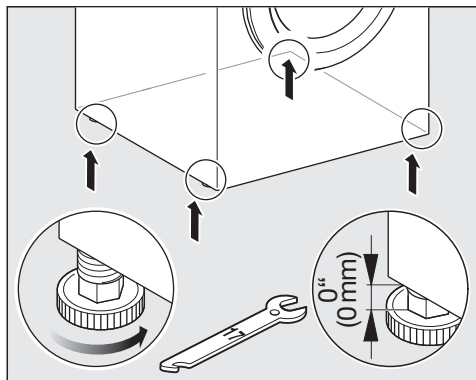
Przestrzegać sekcji „Wyrównywanie szuflady“.

Przygotowanie suszarki

1. Opróżnić pojemnik na kondensat

- Opróżnić pojemnik na kondensat zgodnie z opisem w instrukcji użytkowania suszarki.

2. Wkręcić nóżki suszarki



- Całkowicie wkręcić 4 nóżki suszarki.

Podnoszenie suszarki na cokoł

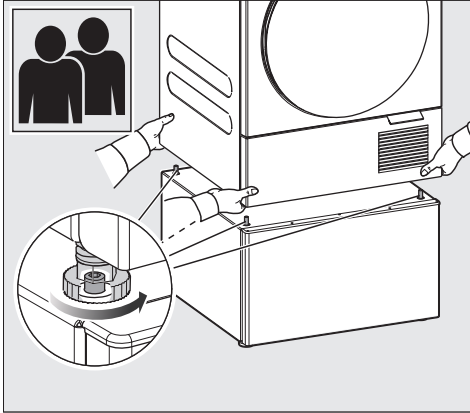
Do wykonania tego kroku wymagane są **2 osoby**.



Ryzyko przygniecenia palców.

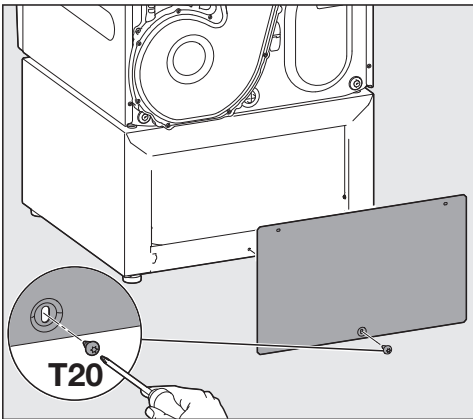
Palce mogą zostać przygniecione, jeśli dostaną się między obudowę suszarki a gwintowane trzpienie.

Nie podnosić suszarki za narożniki.

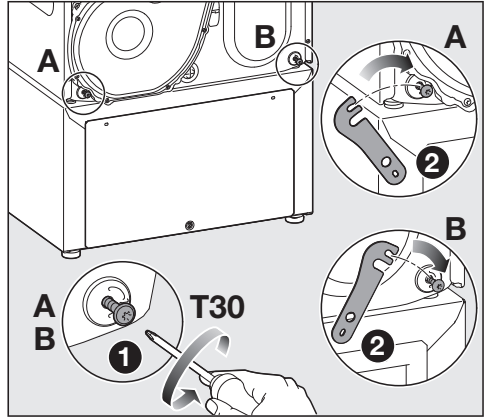


- Podnieść suszarkę na cokół.
- Naprowadzić otwory nóżek suszarki na gwintowane trzpienie.

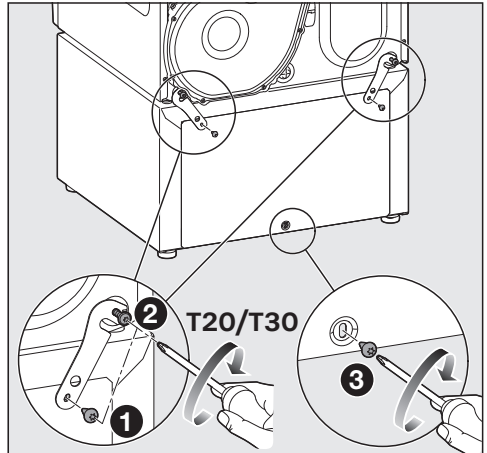
Łączenie suszarki z tylną ścianką cokołu



- Przykręcić tylną ściankę cokołu ręcznie na dole do cokołu za pomocą jednej z dostarczonych śrub z łbem soczewkowym.



- 1 Poluzować dwie dolne śruby A i B na tylnej ścianie suszarki (**nie wykręcać**).
- 2 Zawiesić elementy złączne na poluzowanych śrubach.



- 1 Przykręcić elementy złączne i tylną ściankę do cokołu za pomocą dostarczonych śrub z łbem soczewkowym.
- 2 Znowu dobrze dokręcić śruby na suszarce.
- 3 Dokręcić dobrze dolną śrubę z łbem soczewkowym na tylnej ścianie.

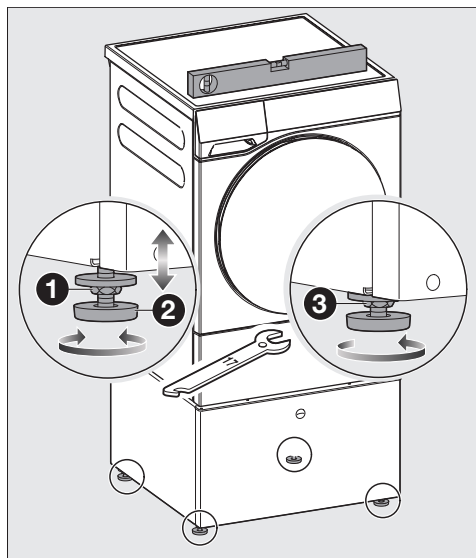
Wyrównywanie i kontrowanie nóżek cokołu

Kombinacja suszarki z cokołem musi być zakotwiczona do podłogi za pomocą łapek zaciskowych, jeśli jest ustawiona indywidualnie.

Przestrzegać sekcji „Stosowanie łapek zaciskowych”.

Cokół z suszarką musi stać pionowo i równo na wszystkich 4 nóżkach, aby zagwarantować bezusterkową pracę.

- Sprawdzić za pomocą poziomnicy, czy suszarka jest wypoziomowana.
- Aby uzyskać wypoziomowanie, należy wykręcać poszczególne nóżki.



- 1 Odkręcić nakrętki kontrujące nóżek zgodnie z ruchem wskazówek zegara za pomocą klucza płaskiego.
- 2 Wykręcać nóżki wraz z nakrętkami kontrującymi.

- 3 Przytrzymać nóżki za pomocą szczypiec hydraulicznych. Dokręcić dobrze nakrętki kontrujące do obudowy cokołu za pomocą klucza płaskiego.

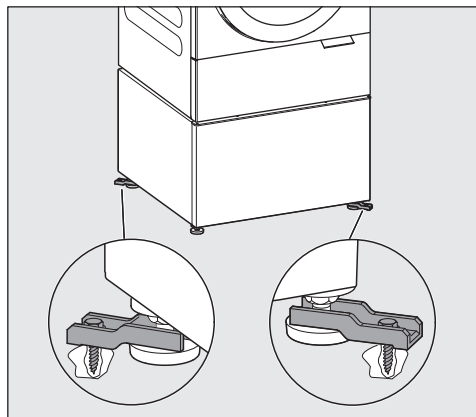
Stosowanie łapek zaciskowych

Mocowanie cokołu do podłogi za pomocą łapek zaciskowych

⚠ Niebezpieczeństwo przewrócenia.

Niezakotwiczony cokół może się przesunąć lub przewrócić wraz z pralką lub suszarką.

Zakotwiczyc cokół za pomocą dostępnych łapek zaciskowych.



- Zakotwiczyc nóżki cokołu za pomocą dostępnych łapek zaciskowych po przekątnej, np. przednią prawą nóżkę i tylną lewą nóżkę.

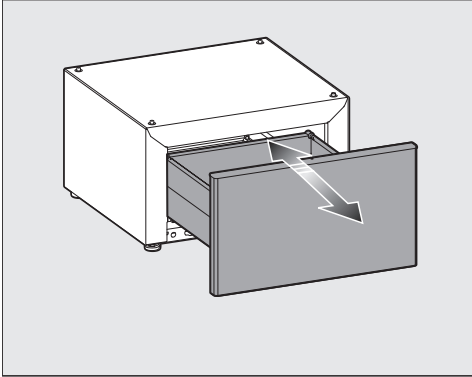
Zapewnia to najlepszą ochronę przed „wędrawaniem” lub przewróceniem.

Wskazówka: Najskuteczniejsze zakotwiczenie jest wtedy, gdy łapki zaciskowe są zamocowane nieco na zewnątrz. Przestrzegać instrukcji montażu łapek zaciskowych.

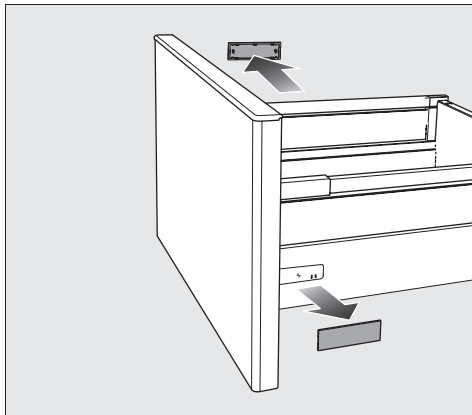
Wyrównanie szuflady

Jeśli panel frontowy szuflady nie jest dokładnie wyrównany z suszarką lub pralką, można wyregulować panel frontowy.

Usuwanie zaślepek



- Otworzyć szufladę.
- Na każdym boku szuflady znajduje się zaślepka.

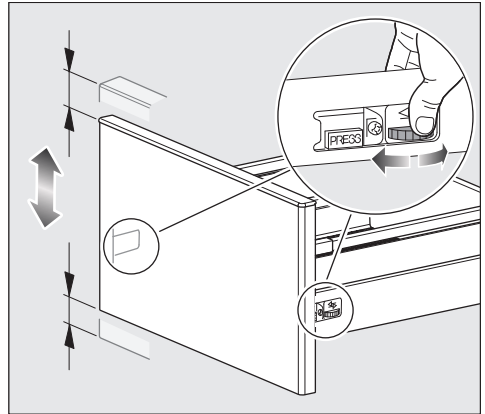


- Zdjąć zaślepki ręcznie.

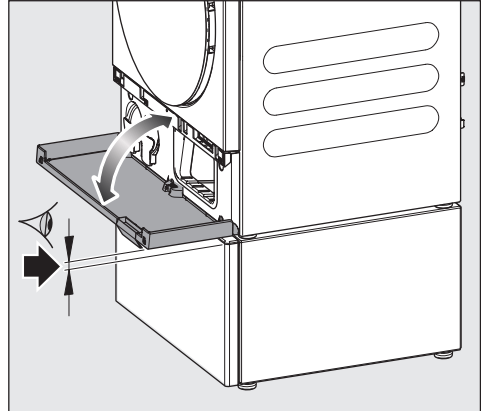
Wyrównywanie szuflady w pionie

Na obu bokach szuflady znajduje się kółko, którego można użyć do regulacji wysokości panelu przedniego.

Upewnij się, że wysokość jest ustawiona równomiernie po prawej i lewej stronie.



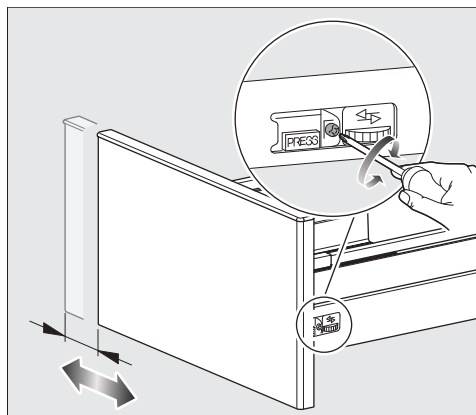
- Aby przesunąć szufladę w górę lub w dół, obróć kółko.
- Założyć z powrotem zaślepki.



Wskazówka: Upewnić się, że klapę cokołu można nadal całkowicie otworzyć w dół.

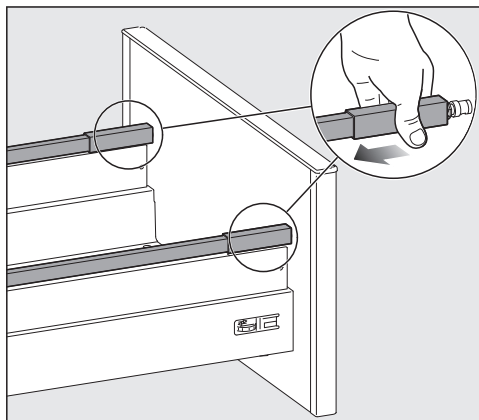
Wyrównywanie szuflady w poziomie

Na prawym boku znajduje się dodatkowo śruba, za pomocą której można przesunąć panel poziomo w prawo lub w lewo.

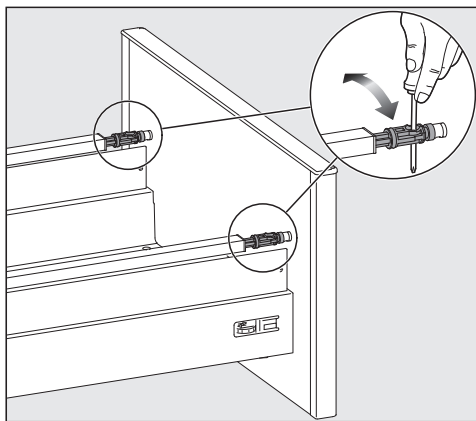


- Aby przesunąć panel w lewo lub w prawo, należy obracać śrubę.

Regulacja nachylenia szuflady



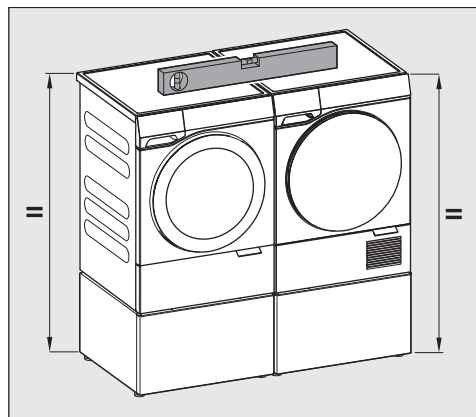
- Zsunąć obie pokrywki do tyłu.



- Aby wyregulować nachylenie szuflady, należy obracać oba relingi za pomocą wkrętaka.

Ustawianie w parze

W przypadku ustawienia suszarki i pralki obok siebie, cokoły należy połączyć za pomocą elementów łącznych na nóżkach cokołu pralki. Jeśli elementy łączne znajdują się po prawej stronie, suszarka znajduje się po prawej stronie; jeśli elementy łączne znajdują się po lewej stronie, suszarka znajduje się po lewej stronie.

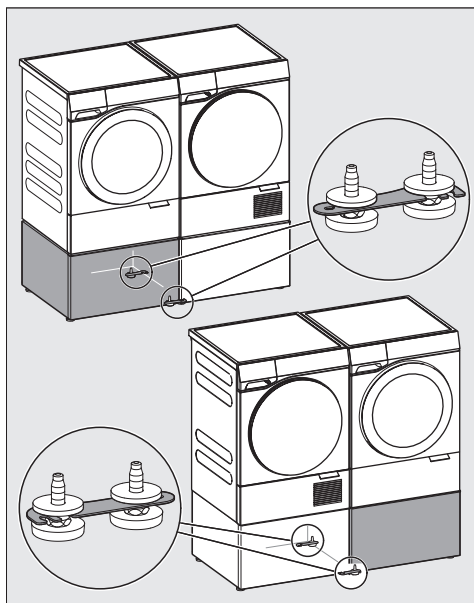


Uwaga przy ustawianiu:

- Cokoły muszą być tej samej wysokości.
- Cokoły muszą być wyrównane w tej samej płaszczyźnie.

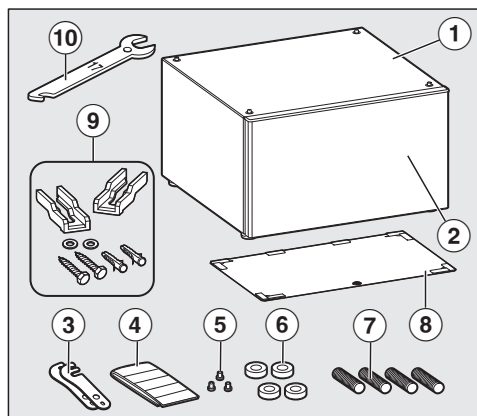
Łączenie cokołów

- Poluzować nakrętki zabezpieczające na nóżkach cokołu pralki i suszarki.
- Wychylić elementy złączne na nóżkach cokołu pralki.
- Zsunąć oba cokoły razem.



- Ułożyć elementy złączne wokół nóżek cokołu suszarki.
- Sprawdzić, czy wysokości cokołów pasują do siebie i czy cokoły są wyrównane w jednej płaszczyźnie.
- Wyrównać różnice w wysokości za pomocą nóżek.
- Zakontrować wszystkie nóżki za pomocą nakrętek kontrujących.

Componentes da base



- ① Base
- ② Gaveta (capacidade de carga máxima 15 kg)
- ③ Conectores
- ④ Tiras adesivas para o painel posterior
- ⑤ Parafusos de cabeça escareada CEM 4 x 10
- ⑥ Tubos distanciadores
- ⑦ Parafusos roscados M 10 x 40 mm
- ⑧ Painel posterior para a base
- ⑨ Conjunto de montagem para a fixação ao solo
- ⑩ Chave de bocas Miele

Instalar a máquina de lavar roupa

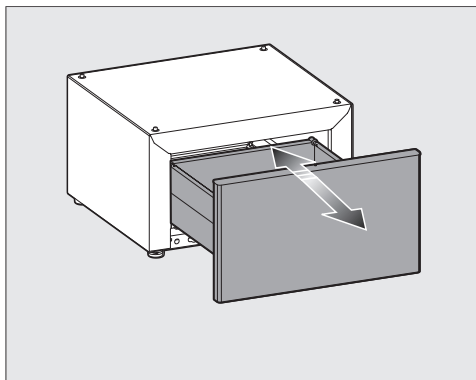
A base só é adequada para máquinas de lavar roupa e máquinas de secar roupa Miele.

⚠ Risco de acidente devido à queda da máquina de lavar roupa.

Uma máquina de lavar roupa que não esteja aparafusada à base pode tombar.

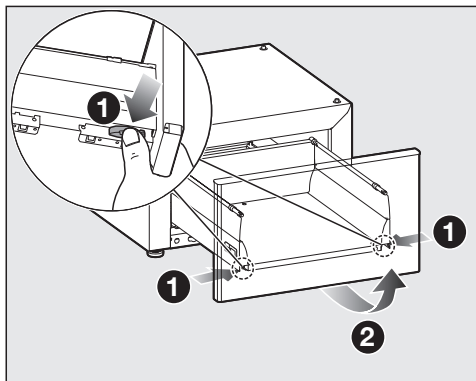
Aparafusar firmemente a máquina de lavar roupa à base.

Retirar a gaveta



■ Pressione contra a gaveta.

■ Puxe a gaveta completamente para fora.



① Pressione contra os ganchos de encaixe na parte lateral.

② Levante ligeiramente a gaveta e retire a gaveta.

- Deslize as calhas extensíveis de volta para a base.

Utilização dos conectores

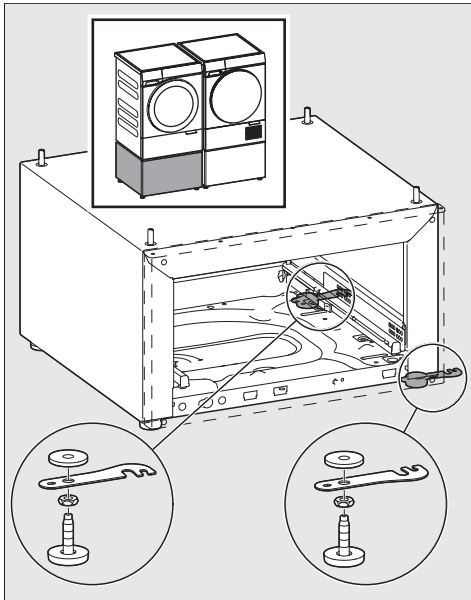
Se forem instaladas 2 bases um ao lado da outra, as bases devem estar ligadas entre si.

A ligação é efetuada com os conectores incluídos.

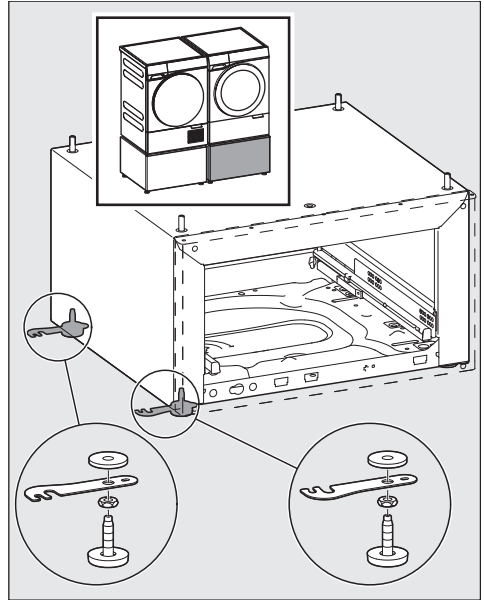
A instalação dos conectores depende do sentido de abertura da porta da máquina de lavar roupa.

Dica: Fixe os conectores, mesmo que não tenha uma 2.^a base. Evita assim uma posterior adaptação demorada e os conectores são mantidos seguros.

Sentido de abertura da porta para a esquerda



Sentido de abertura da porta para a direita

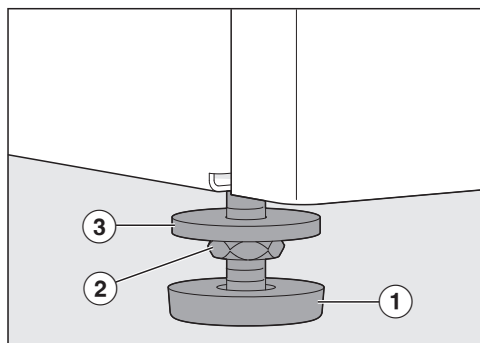


Instalação dos conectores

Os conectores são instalados nos pés da base.

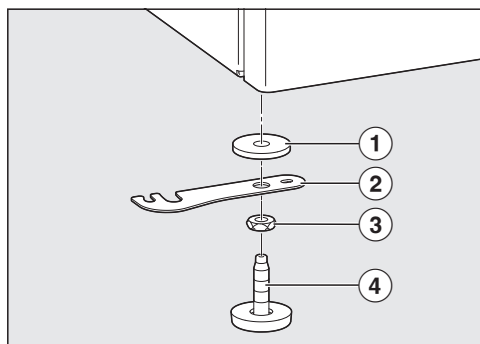
Desmontar os pés da base

Para montar os conectores é necessário desmontar os pés da base.



- Desapertar a contraporca ② entre a anilha plana ① e o pé ③ no sentido horário com uma chave de bocas.
- Repita este passo para **os 4 pés**.
- Desaperte completamente os **2 pés direitos ou esquerdos**.

Instalar os conectores

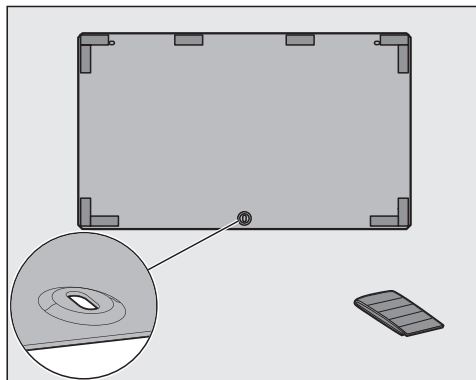


- Volte a colocar os conectores com os pés desmontados.

Observe a seguinte sequência quando vista a partir da base: 1. Anilha plana 2. Conector 3. Contraporca 4. Pé

- Volte a aparafusar os pés da base, mas não aperte a contraporca.

Preparar o painel posterior da base



- Cole as tiras de vedação incluídas na embalagem no interior do painel posterior, como mostra a figura.

Preparação da máquina de lavar roupa

Devem ser tomadas as seguintes medidas:

1. Instalar a proteção para transporte (se já tiver sido retirada).
2. Drenar a água (se tiver sido utilizada a máquina de lavar roupa).
3. Retirar a gaveta de detergente.
4. Retirar os cartuchos de detergente (se presentes e inseridos).

Ligar a máquina de lavar roupa à base

⚠ Danos na máquina de lavar roupa e no chão.

A máquina de lavar roupa e o chão podem ficar danificados se as instruções de preparação da máquina de lavar roupa não forem seguidas.

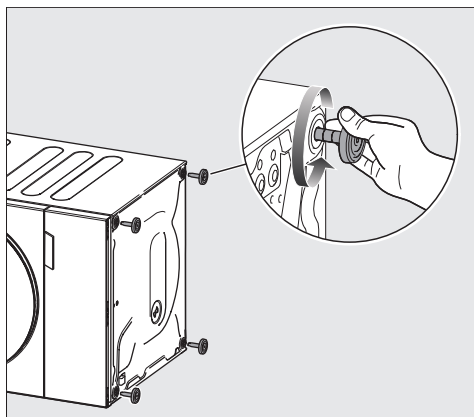
Seguir as instruções de preparação da máquina de lavar roupa.

Colocar a máquina de lavar roupa de lado

São necessárias **2 pessoas** para este passo.

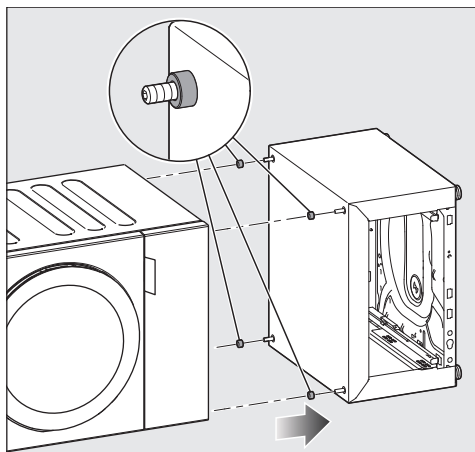
- Estenda uma base plana e macia (p. ex., um cobertor).
- Coloque a máquina de lavar roupa lentamente sobre um lado.

Retirar os pés da máquina de lavar roupa

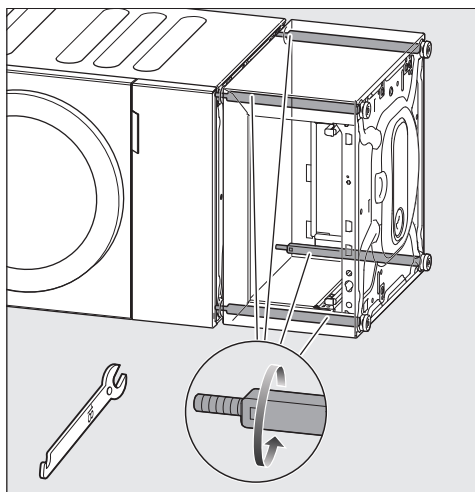


- Solte a contraporca com a chave de bocas, rodando no sentido horário.
- Desenrosque o pé completamente e retire o pé.
- Repita o processo para **os 4 pés**.

Aparafusar a base à máquina de lavar roupa



- Insira os tubos distanciadores nos parafusos roscados.
- Junte a base e a máquina de lavar roupa. Os parafusos roscados devem ser inseridos nos orifícios dos pés removidos da máquina de lavar roupa.



- Rode alternada e uniformemente os **4 pinos roscados** no interior da base com uma chave de bocas.

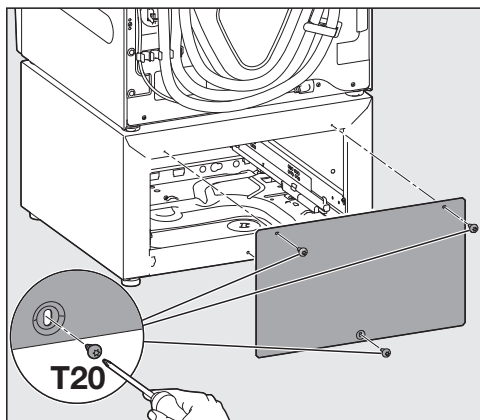
A base é firmemente aparafusada à máquina de lavar roupa.

Montar a combinação de máquina de lavar roupa e base

São necessárias **2 pessoas** para este passo.

- Endireite cuidadosamente a combinação.

Fixar o painel posterior à base



- Aparafuse a chapa preparada à parte de trás da base com os parafusos de cabeça escareada fornecidos.

Colocar a gaveta

- Pressione contra as duas calhas extensíveis.

As calhas extensíveis estendem-se um pouco.

- Extraia as calhas extensíveis completamente.
- Coloque a gaveta sobre as calhas extensíveis.
- Introduza a gaveta na base.

A gaveta encaixa de forma audível.

Dica: Abre e feche a gaveta para verificar se está corretamente encaixada.

Observe a secção «Alinhar a gaveta».

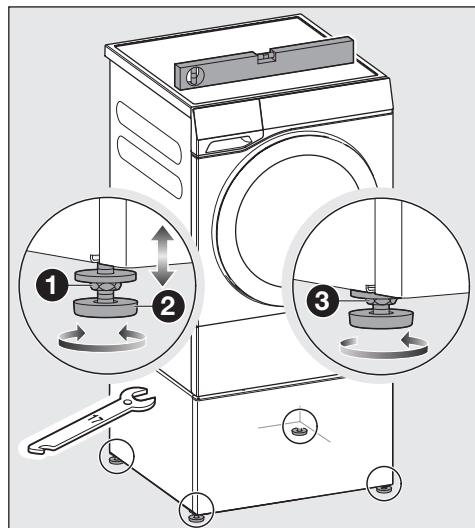
Alinhar e bloquear os pés da base

A combinação de máquina de lavar roupa e base deve ser fixada ao chão com patilhas de fixação no caso de instalação autónoma.

Observe a secção «Utilizar patilhas de fixação».

A base deve ser assentar de forma estável e na vertical em cima dos 4 pés para garantir um funcionamento correto. Uma instalação incorreta aumenta o consumo de água e de energia.

- Utilize um nível de bolha para nivelar a máquina de lavar roupa.
- Desaparafuse os pés para obter uma posição vertical.



- 1 Desaperte a contraporca dos pés no sentido horário com uma chave de bocas.
- 2 Desenrosque a contraporca juntamente com os pés.

- 3 Segure os pés com um alicate de bomba de água. Aperte a contraporca com uma chave de bocas contra a carcaça da base.

Dica: Recolha os conectores se não forem necessários.

Montar a máquina de secar roupa

A base só é adequada para máquinas de lavar roupa e máquinas de secar roupa Miele.



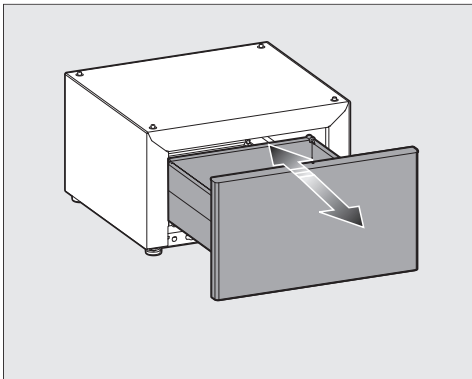
Perigo de tombar.

Uma base não ancorada pode deslocar-se ou tombar com a máquina de secar roupa.

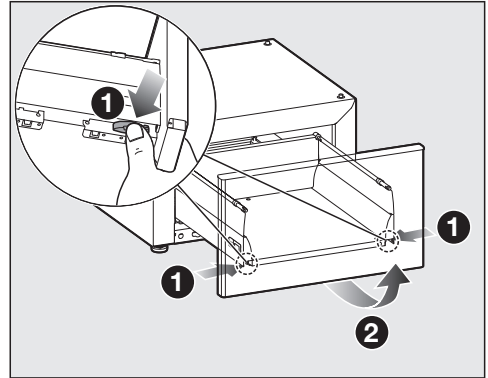
Fixe a base com as patilhas de fixação incluídas.

Preparar a base para a instalação

Retirar a gaveta



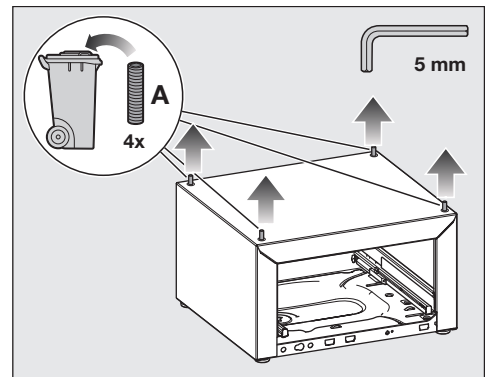
- Pressione contra a gaveta.
- Puxe a gaveta completamente para fora.



- 1 Pressione contra os ganchos de encaixe na parte lateral.
- 2 Levante ligeiramente a gaveta e retire a gaveta.
- Deslize as calhas extensíveis de volta para a base.

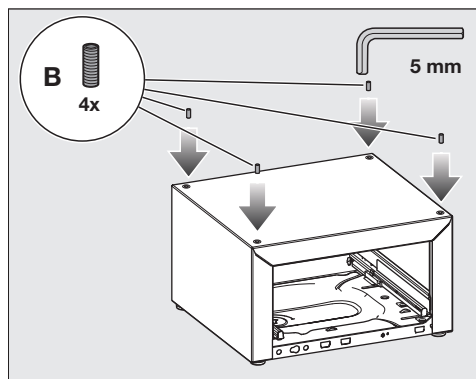
Substituir os parafusos roscados

Os parafusos roscados fixados na base devem ser substituídos pelos parafusos roscados mais curtos fornecidos.



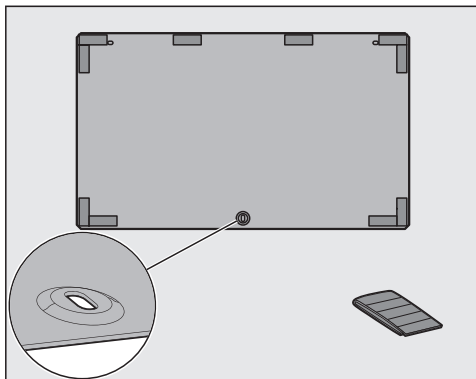
- Desaperte os parafusos roscados **A** com uma chave sextavada, segurando os pinos roscados na base com um alicate de bomba de água.

Os parafusos roscados **A**, mais compridos, que foram retirados, não são necessários para a instalação de uma máquina de secar roupa e podem ser descartados.



- Aparafuse os parafusos roscados mais curtos **B** na base até ao fim.

Preparar o painel posterior da base



- Cole as tiras de vedação incluídas na embalagem no interior do painel posterior, como mostra a figura.

Colocar a gaveta

- Pressione contra as duas calhas extensíveis.

As calhas extensíveis estendem-se um pouco.

- Extraia as calhas extensíveis completamente.
- Coloque a gaveta sobre as calhas extensíveis.
- Introduza a gaveta na base.

A gaveta encaixa de forma audível.

Dica: Abre e feche a gaveta para verificar se está corretamente encaixada.

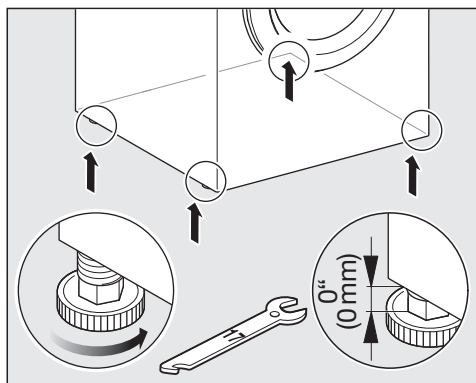
Observe a secção «Alinhar a gaveta».

Preparar a máquina de secar roupa

1. Esvaziar o reservatório de água condensada

- Esvazie o reservatório de água condensada conforme descrito nas instruções de utilização da máquina de secar roupa.

2. Aparafusar os pés da máquina de secar roupa



- Aparafusar completamente os 4 pés da máquina de secar roupa.

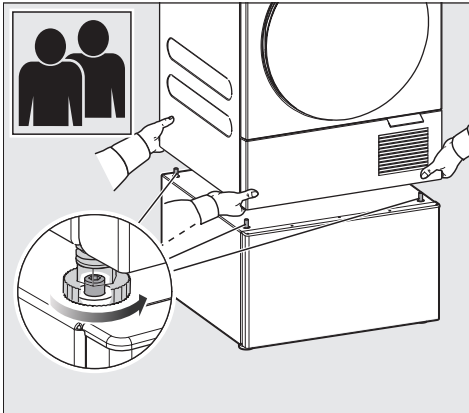
Levantar a máquina de secar roupa para a base

São necessárias **2 pessoas** para este passo.

⚠ Risco de esmagamento dos dedos.

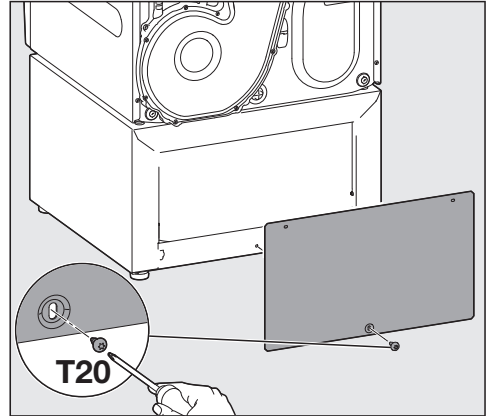
Os dedos podem ser esmagados se ficarem entre a carcaça da máquina de secar roupa e os parafusos rosca-dos.

Não levante a máquina de secar roupa pelos cantos.

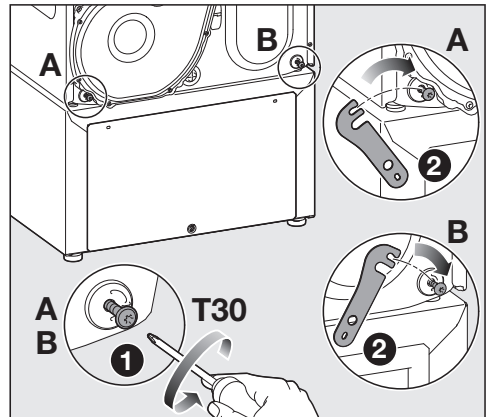


- Levante a máquina de secar roupa sobre a base.
- Introduza as aberturas dos pés da máquina de secar roupa nos parafusos rosca-dos.

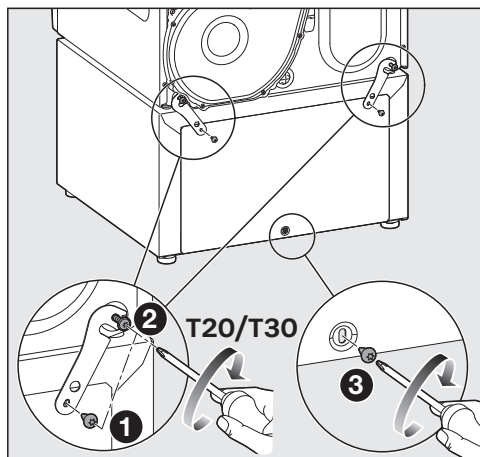
Ligar a máquina de secar roupa ao painel posterior da base



- Aparafuse o painel posterior da base à base, apertando-o à mão na parte inferior com um dos parafusos de cabeça escareada fornecidos.



- 1 Afrouxe os dois parafusos inferiores A e B do painel posterior da máquina de secar roupa (**não** desaparafusar).
- 2 Enganche os conectores nos parafusos soltos.



- ❶ Aparafuse os conectores e o painel posterior à base utilizando os parafusos de cabeça escareada fornecidos.
- ❷ Volte a apertar os parafusos na máquina de secar roupa.
- ❸ Aperte o parafuso de cabeça escareada inferior no painel posterior.

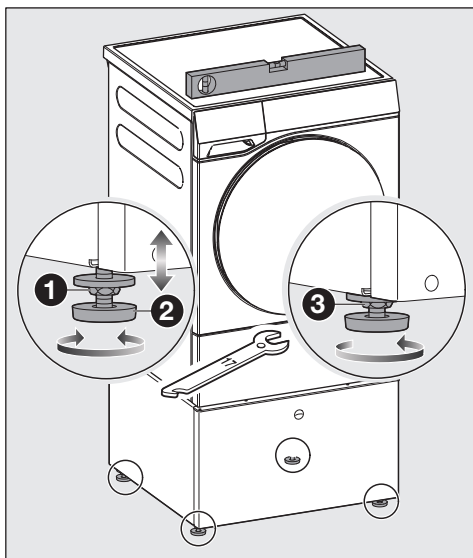
Alinhar e bloquear os pés da base

A combinação de máquina de secar roupa e base deve ser fixada ao chão com patilhas de fixação no caso de instalação livre.

Observe a secção «Utilizar patilhas de fixação».

A base com máquina de secar roupa deve ser assentar de forma estável e na vertical em cima dos 4 pés para garantir um funcionamento correto.

- Verifique, por meio de um nível de bolha, se a máquina de secar roupa está verticalmente nivelada.
- Desaparafuse os pés para obter uma posição vertical.



- ❶ Desaperte a contraporca dos pés no sentido horário com uma chave de bocas.
- ❷ Desenrosque a contraporca juntamente com os pés.
- ❸ Segure os pés com um alicate de bomba de água. Aperte a contraporca com uma chave de bocas contra a carcaça da base.

Utilizar patilhas de fixação

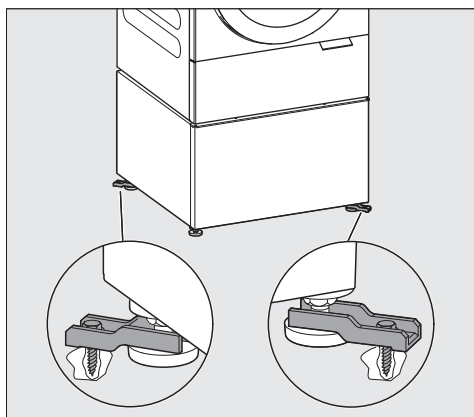
Fixar a base ao chão com patilhas de fixação



Perigo de tombar.

Uma base não ancorada pode deslocar-se ou fazer com que a máquina de lavar roupa ou a máquina de secar roupa tombem.

Fixe a base com as patilhas de fixação incluídas.



- Fixe os pés da base na diagonal com as patilhas de fixação incluídas, p. ex., o pé direito dianteiro e o pé esquerdo traseiro.

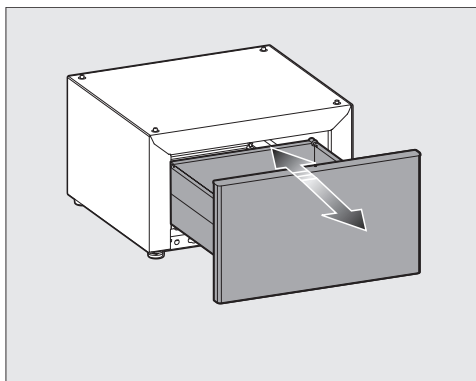
Assim obtém a melhor proteção contra deslocação ou tombamento.

Dica: A fixação mais eficaz é quando as patilhas de fixação são fixadas ligeiramente para fora. Respeite as instruções de montagem das patilhas de fixação.

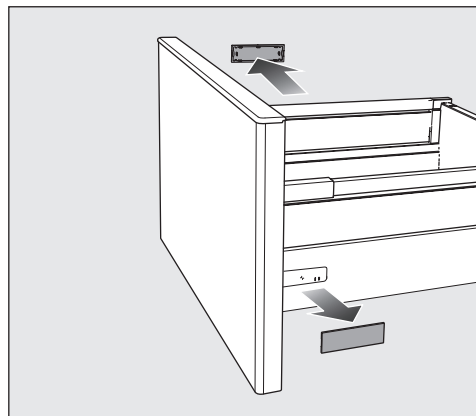
Alinhar a gaveta

Se o painel frontal da gaveta não estiver exatamente alinhado com a máquina de secar roupa ou a máquina de lavar roupa, o painel frontal pode ser ajustado.

Retirar a tampa de cobertura



- Abra a gaveta.
- Existe uma tampa de cobertura em ambas as armações da gaveta.

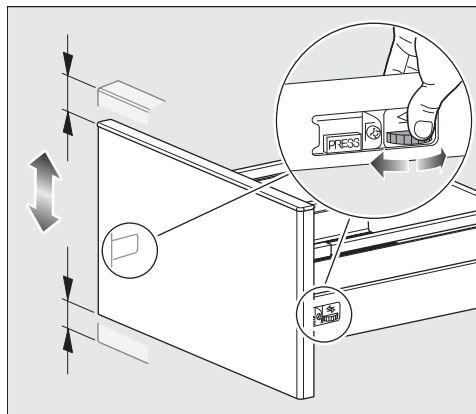


- Retire manualmente as tampas de cobertura.

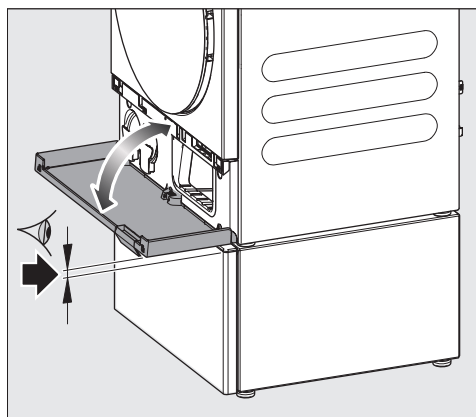
Alinhar a gaveta verticalmente

Existe uma roda em ambas as armações da gaveta que pode ser utilizada para regulações da altura do painel frontal.

Certifique-se de que a altura é regulada uniformemente à direita e à esquerda.



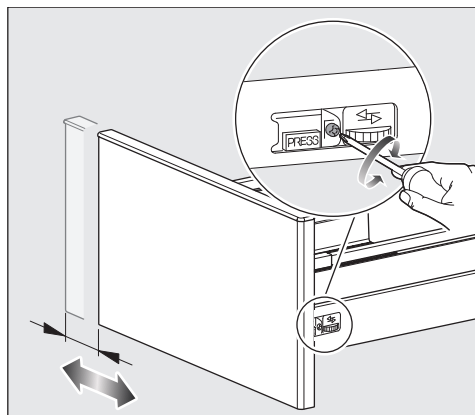
- Para deslocar a gaveta para cima ou para baixo, rode a roda.
- Volte a colocar as tampas de cobertura.



Dica: Certifique-se de que a tampa do rodapé ainda pode ser aberta completamente para baixo.

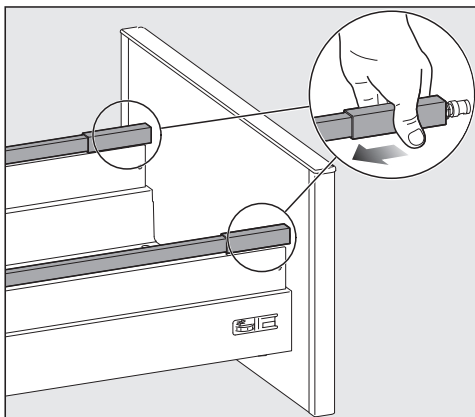
Alinhar a gaveta na horizontal

Existe também um parafuso na armação do lado direito que pode ser utilizado para deslocar o painel horizontalmente para a direita ou para a esquerda.

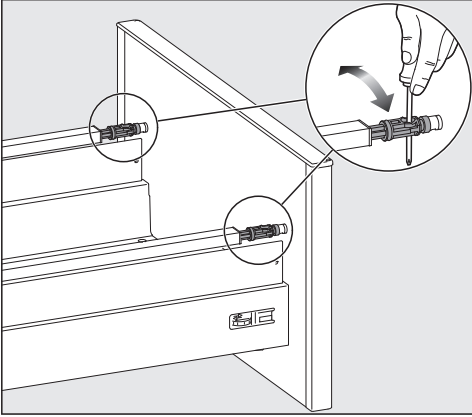


- Para deslocar o painel para a esquerda ou para a direita, rode o parafuso.

Ajustar a inclinação da gaveta



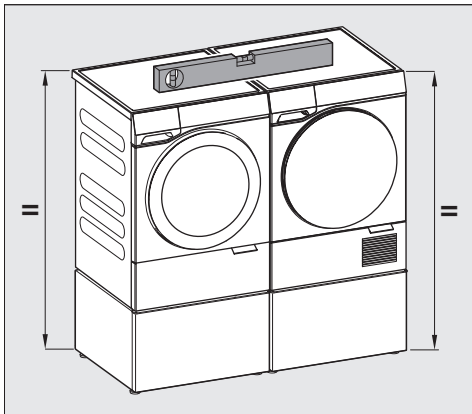
- Deslize as duas coberturas para trás.



- Para ajustar a inclinação da gaveta, utilize uma chave de fendas para rodar as duas barras.

Instalar pares

Se a máquina de secar roupa e a máquina de lavar roupa forem instaladas uma ao lado da outra, as bases devem ser ligadas através dos conectores nos pés da base da máquina de lavar roupa. Se os conectores estiverem do lado direito, a máquina de secar roupa está do lado direito, se os conectores estiverem do lado esquerdo, a máquina de secar roupa está do lado esquerdo.

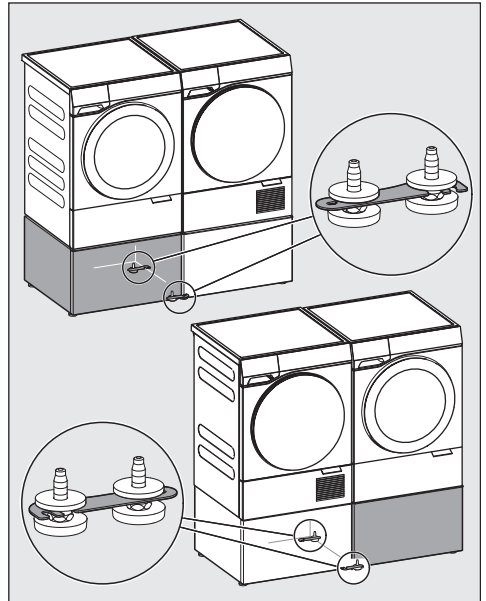


Tenha em atenção durante a instalação:

- As bases devem ter a mesma altura.
- As bases devem estar alinhadas.

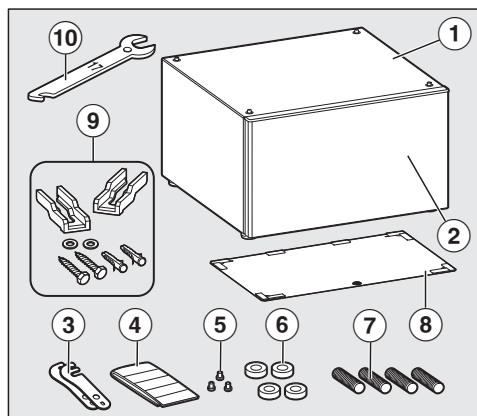
Ligar a base

- Desaperte as contraporcas dos pés da base da máquina de lavar roupa e da máquina de secar roupa.
- Estenda os conectores dos pés da base da máquina de lavar roupa.
- Deslize as duas bases em conjunto.



- Coloque os conectores à volta dos pés da base da máquina de secar roupa.
- Verifique se as alturas das bases coincidem e se o alinhamento está correto.
- Nivele as diferentes alturas com os pés.
- Bloqueie todos os pés com as contraporcas.

Компоненты цоколя



- ① Цоколь
- ② Выдвижной ящик (макс. количество загрузки 15 кг)
- ③ Соединительные элементы
- ④ Клейкие полоски для задней стенки цоколя
- ⑤ Винты со сферо-цилиндрической головкой SEM 4 x 10
- ⑥ Распорные втулки
- ⑦ Резьбовые штифты M 10 x 40 мм
- ⑧ Задняя стенка для цоколя
- ⑨ Монтажный комплект для крепления к полу
- ⑩ Рожковый гаечный ключ Miele

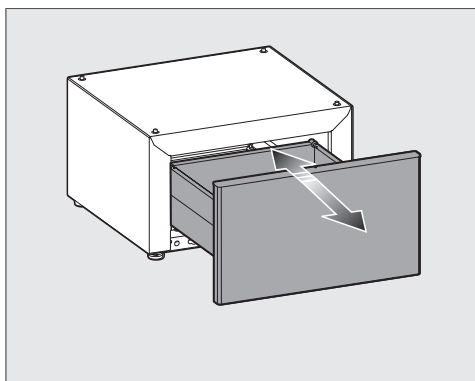
Установка стиральной машины

Цоколь подходит только для стиральных и сушильных машин Miele.

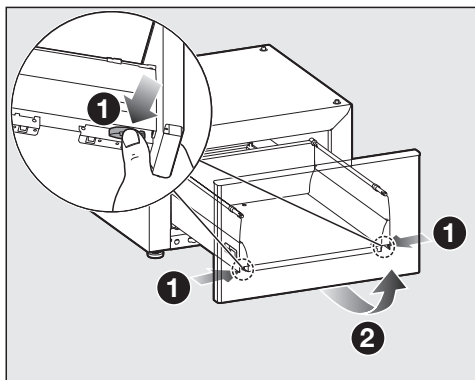
⚠ Опасность несчастного случая
из-за опрокидывания стиральной машины.

Стиральная машина, не привинченная к цоколю, может опрокинуться. Прочно приверните стиральную машину к цоколю.

Извлечение выдвижного ящика



- Нажмите на выдвижной ящик.
- Полностью вытяните выдвижной ящик наружу.



- ① Нажмите на защёлки сбоку.
- ② Слегка приподнимите выдвижной ящик и извлеките его.
- Задвиньте выдвижные направляющие обратно в цоколь.

Использование соединительных элементов

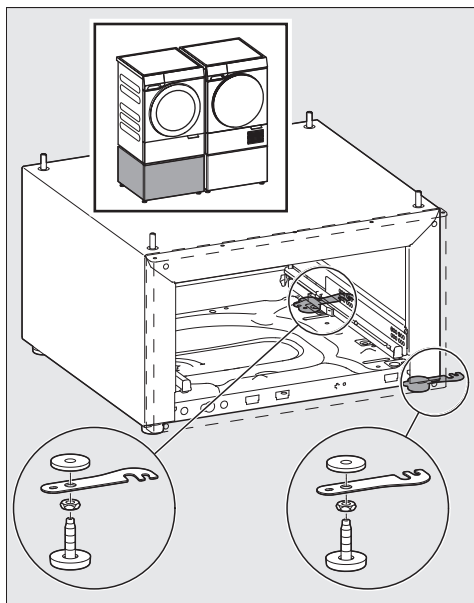
Если 2 цоколя установлены рядом друг с другом, то они должны быть соединены между собой.

Присоединение осуществляется с помощью прилагаемых соединительных элементов.

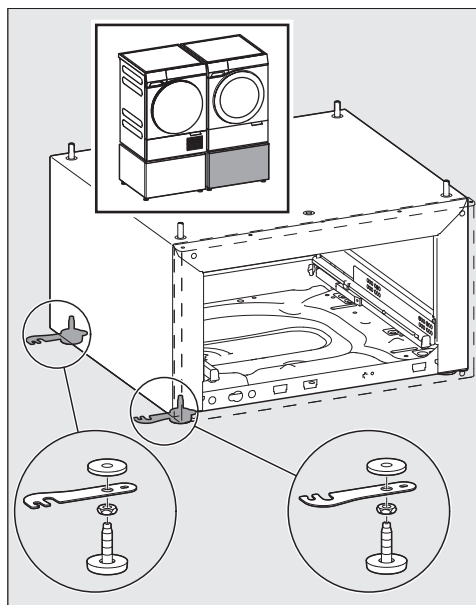
Установка соединительных элементов зависит от навески дверцы стиральной машины.

Совет: Закрепите соединительные элементы также при отсутствии второго цоколя. Таким образом, вы избежите трудоёмкого дооснащения в будущем и, кроме того, соединительные элементы будут надёжно сохранены.

Навеска дверцы слева



Навеска дверцы справа

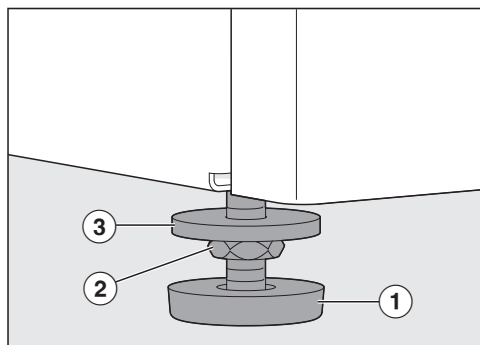


Установка соединительных элементов

Соединительные элементы устанавливаются рядом с ножками цоколя.

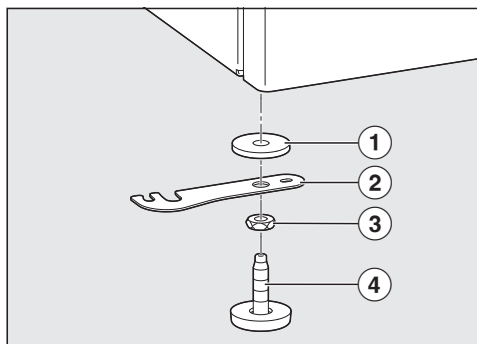
Демонтаж ножек цоколя

Чтобы установить соединительные элементы, необходимо снять ножки цоколя.



- Отверните контргайку ② между подкладной шайбой ① и ножкой ③ с помощью рожкового гаечного ключа по часовой стрелке.
- Повторите этот шаг для **всех 4 ножек**.
- Полностью отверните **2 правые или левые ножки**.

Установка соединительных элементов

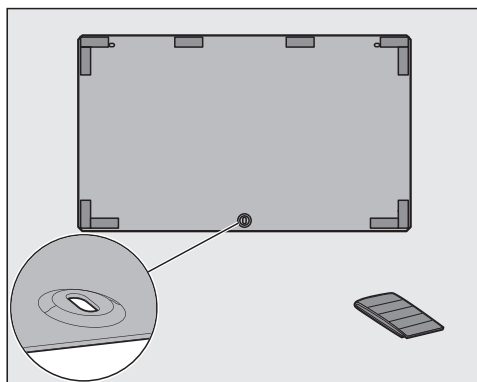


- Установите соединительные элементы вместе со снятыми ножками. Соблюдайте следующую последовательность, если смотреть со стороны цоколя:

 1. Подкладная шайба
 2. Соединительный элемент
 3. Контргайка
 4. Ножка

- Прикрутите ножки цоколя на место, но не затягивайте контргайку.

Подготовка задней стенки цоколя



- Приклейте уплотнительные полосы из сопутствующего пакета к внутренней стороне задней стенки, как показано на рисунке.

Подготовка стиральной машины

Необходимо принять следующие меры:

1. Установите устройство защиты при транспортировке (если оно было снято).
2. Слейте воду (если стиральная машина использовалась).
3. Извлеките отсек для средств для стирки.
4. Извлеките картриджи для средств для стирки (если таковые имеются и установлены).

Присоединение стиральной машины к цоколю

⚠ Повреждение стиральной машины и пола.

Несоблюдение инструкций по подготовке к работе может привести к повреждению стиральной машины и пола.

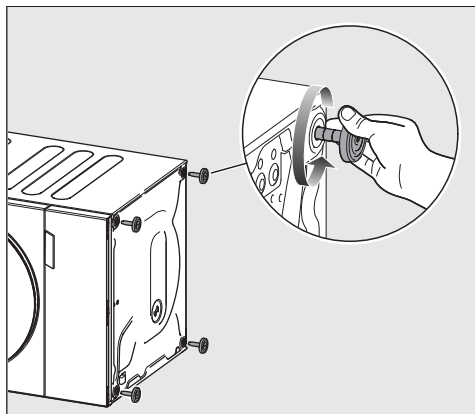
Следуйте инструкциям по подготовке стиральной машины.

Положите стиральную машину набок

Для выполнения этого шага необходимо **два человека**.

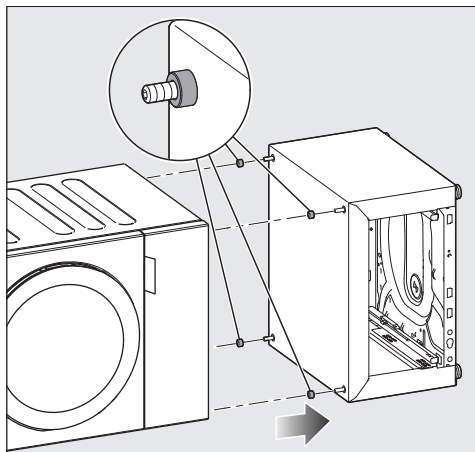
- Подложите мягкий материал (например, одеяло).
- Медленно уложите стиральную машину на бок.

Снятие ножек стиральной машины



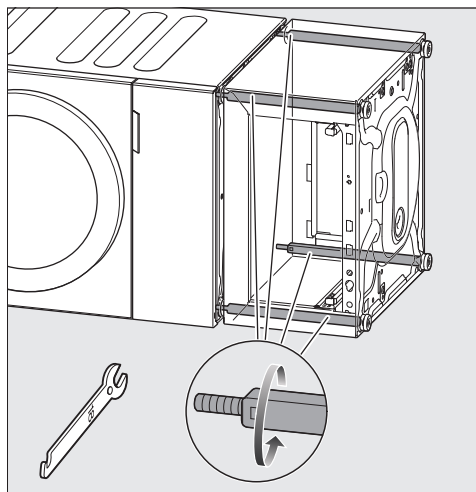
- Отверните контргайки по часовой стрелке с помощью рожкового гаечного ключа.
- Полностью выверните ножку и снимите её.
- Повторите этот процесс для **всех 4 ножек**.

Привинчивание цоколя к стиральной машине



- Установите распорные втулки на резьбовые штифты.

- Сдвиньте цоколь и стиральную машину вместе. Резьбовые штифты необходимо вставить в отверстия от снятых ножек стиральной машины.



- Поочерёдно и равномерно затяните все **4 болта с резьбой** во внутренней части цоколя с помощью рожкового гаечного ключа.

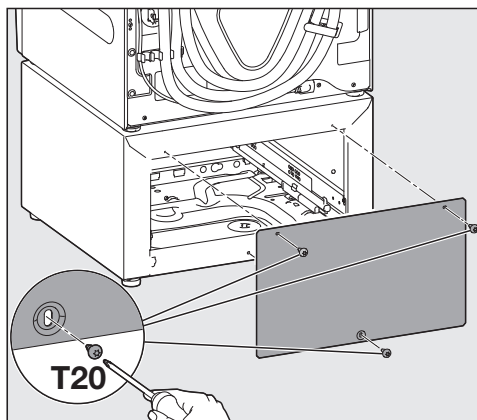
Цоколь прочно привёрнут к стиральной машине.

Выравнивание комбинации из стиральной машины и цоколя

Для выполнения этого шага необходимо **два человека**.

- Осторожно выровняйте комбинацию.

Крепление задней стенки к цоколю



- Приверните подготовленную пластину к задней части цоколя с помощью прилагаемых винтов со сферо-цилиндрической головкой.

Установка выдвижного ящика

- Прижмите обе направляющие. Направляющие немного выдвинутся.
- Полностью выдвиньте направляющие.
- Установите выдвижной ящик на направляющие.
- Вставьте выдвижной ящик в цоколь.

Выдвижной ящик фиксируется со щелчком.

Совет: Проверьте правильность фиксации выдвижного ящика, снова открыв и закрыв его.

Обратитесь к разделу «Выравнивание выдвижного ящика».

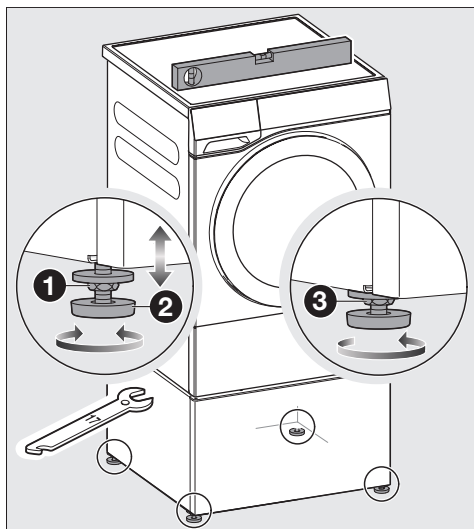
Выравнивание и закрепление ножек цоколя

При автономной установке комбинация стиральной машины и цоколя крепится к полу с помощью натяжных планок.

Соблюдайте указания раздела «Использование натяжных планок».

Для обеспечения безупречной работы цоколь должен стоять вертикально и равномерно на четырёх ножках. Ненадлежащая установка является причиной повышенного расхода воды и электроэнергии.

- Проверьте положение машины с помощью ватерпаса.
- Чтобы добиться вертикального положения, открутите ножку(и).



- ① Отверните контргайки ножек по часовой стрелке с помощью рожкового гаечного ключа.
- ② Выверните контргайку вместе с ножками.

- ③ Удерживайте ножки сантехническими клещами. Приверните контргайку рожковым гаечным ключом обратно к корпусу цоколя.

Совет: Если соединительные элементы не нужны, сложите их.

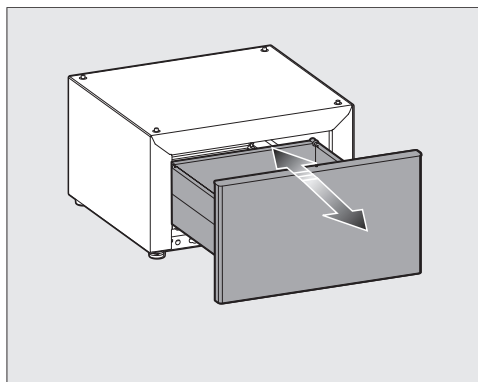
Монтаж сушильной машины

Цоколь подходит только для стиральных и сушильных машин Miele.

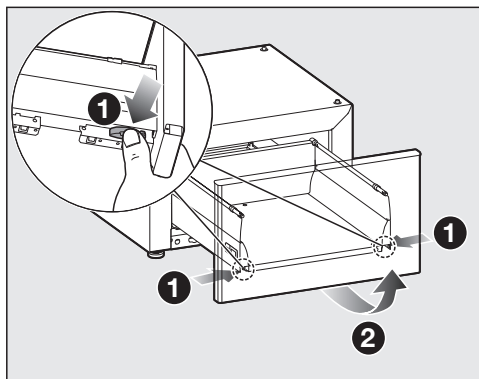
⚠ Опасность опрокидывания.
Незакреплённый цоколь может сдвинуться или опрокинуться вместе с сушильной машиной.
Закрепите цоколь с помощью прилагаемых натяжных планок.

Подготовка цоколя к монтажу

Извлечение выдвижного ящика



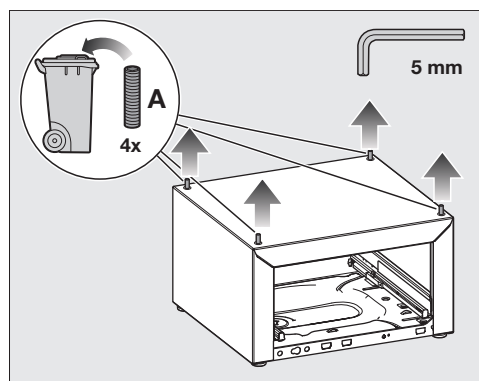
- Нажмите на выдвижной ящик.
- Полностью вытяните выдвижной ящик наружу.



- 1 Нажмите на защёлки сбоку.
 - 2 Слегка приподнимите выдвижной ящик и извлеките его.
- Задвиньте выдвижные направляющие обратно в цоколь.

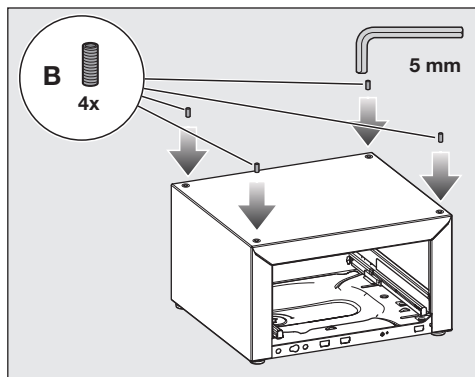
Замена резьбовых штифтов

Резьбовые штифты, прикреплённые к основанию, необходимо заменить на более короткие резьбовые штифты из комплекта поставки.



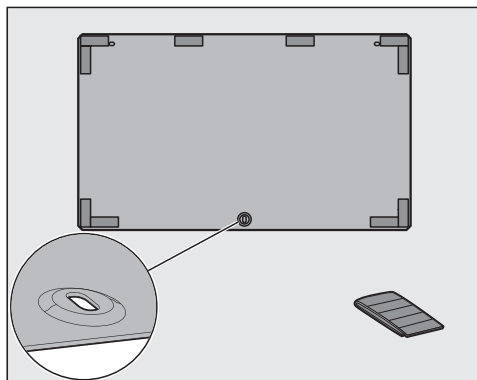
- Отверните резьбовые штифты **A** с помощью ключа-шестигранника, удерживая болты с резьбой в цоколе с помощью сантехнических клещей.

Снятые длинные резьбовые штифты **A** не требуются для установки сушильной машины, их можно утилизировать.



- Вверните короткие резьбовые штифты **B** в цоколь до упора.

Подготовка задней стенки цоколя



- Приклейте уплотнительные полосы из сопутствующего пакета к внутренней стороне задней стенки, как показано на рисунке.

Установка выдвижного ящика

- Прижмите обе направляющие. Направляющие немного выдвинутся.
- Полностью выдвиньте направляющие.
- Установите выдвижной ящик на направляющие.
- Вставьте выдвижной ящик в цоколь.

Выдвижной ящик фиксируется со щелчком.

Совет: Проверьте правильность фиксации выдвижного ящика, снова открыв и закрыв его.

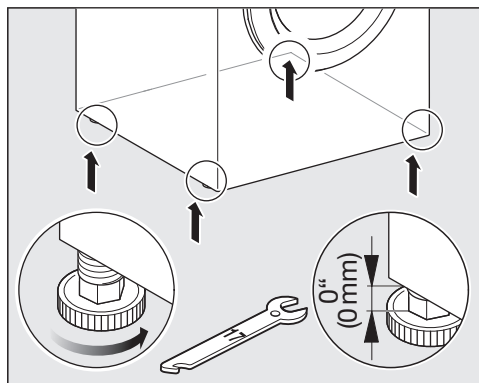
Обратитесь к разделу «Выравнивание выдвижного ящика».

Подготовка сушильной машины

1. Опорожните контейнер для конденсата

- Опорожните контейнер для конденсата, как описано в инструкции по эксплуатации сушильной машины.

2. Приверните ножки сушильной машины



- Полностью приверните 4 ножки сушильной машины.

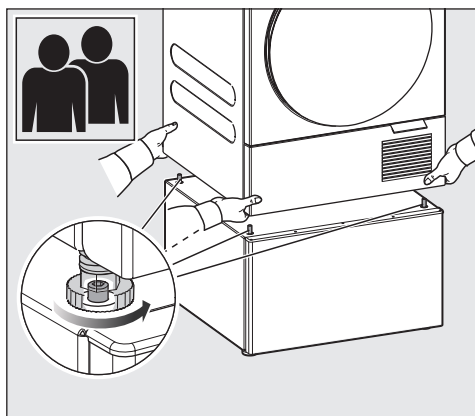
Подъем сушильной машины на цоколь

Для выполнения этого шага необходимы **два человека**.

! Опасность защемления пальцев.

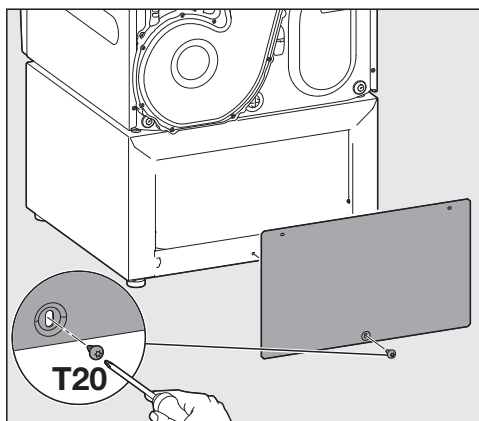
Возможно защемление пальцев, если они попадут между корпусом сушильной машины и резьбовыми штифтами.

Не поднимайте сушильную машину за углы.

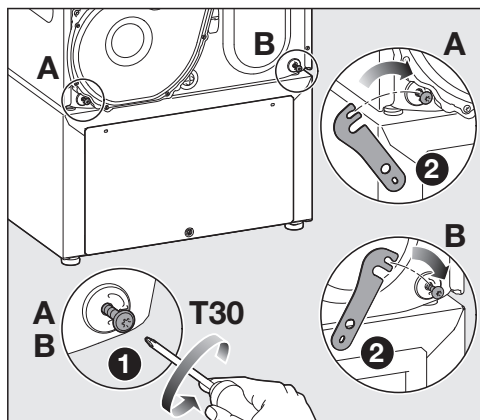


- Поднимите сушильную машину на цоколь.
- Установите отверстия ножек сушильной машины на резьбовые штифты.

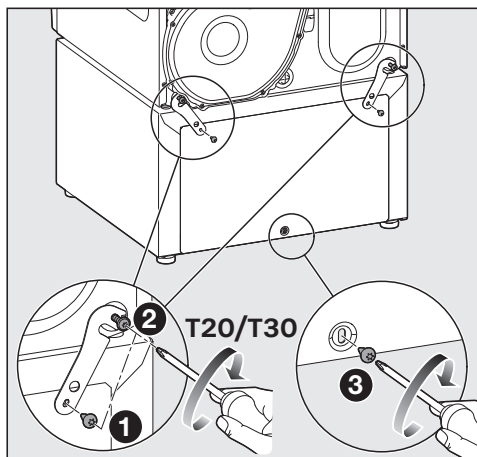
Подключение сушильной машины к задней панели цоколя



- Приверните заднюю стенку цоколя снизу к цоколю вручную с помощью одного из прилагаемых винтов со сферо-цилиндрической головкой.



- 1 Ослабьте два нижних винта **A** и **B** на задней стенке сушильной машины (**не** выворачивайте).
- 2 Подвесьте соединительные элементы на ослабленные винты.



- 1 Приверните соединительные элементы и заднюю стенку к цоколю с помощью винтов со сферо-цилиндрической головкой, входящих в комплект.
- 2 Снова затяните винты на сушильной машине.
- 3 Затяните нижний винт со сферо-цилиндрической головкой на задней стенке.

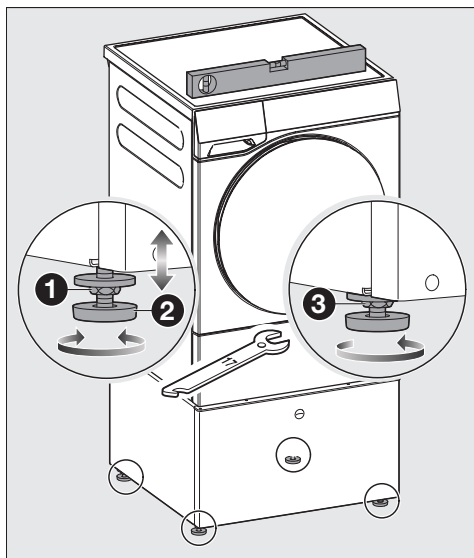
Выравнивание и закрепление ножек цоколя

При автономной установке сушильная машина крепится к полу с помощью натяжных планок. Соблюдайте указания раздела «Использование натяжных планок».

Цоколь с сушильной машиной должен стоять вертикально и ровно на четырёх ножках, чтобы можно было гарантировать её безупречную работу.

- Проверьте с помощью ватерпаса положение сушильной машины по вертикали.

- Чтобы добиться вертикального положения, открутите ножку(и).

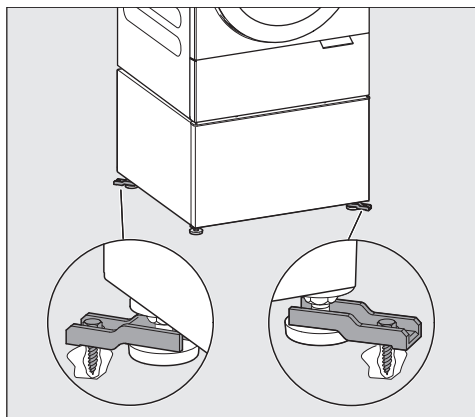


- 1 Отверните контргайки ножек по часовой стрелке с помощью рожкового гаечного ключа.
- 2 Выверните контргайку вместе с ножками.
- 3 Удерживайте ножки сантехническими клещами. Приверните контргайку рожковым гаечным ключом обратно к корпусу цоколя.

Использование натяжных планок

Крепление цоколя к полу с помощью натяжных планок

⚠ Опасность опрокидывания.
Незакреплённый цоколь может сдвинуться или опрокинуться вместе со стиральной или сушильной машиной.
Закрепите цоколь с помощью прилагаемых натяжных планок.



- Закрепите ножки цоколя с помощью прилагаемых натяжных планок по диагонали, например переднюю правую и заднюю левую ножки.

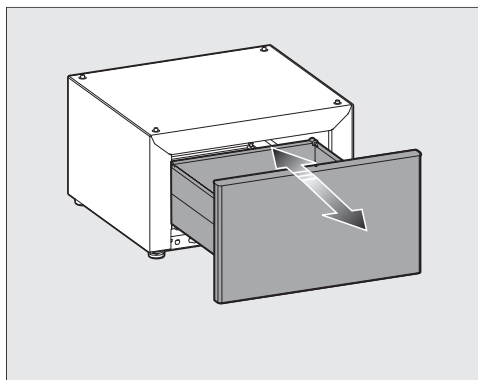
Это обеспечит наилучшую защиту от перемещения или опрокидывания.

Совет: Наиболее эффективное крепление достигается в том случае, когда натяжные планки закреплены чуть выступающими наружу. Соблюдайте указания по монтажу натяжных планок.

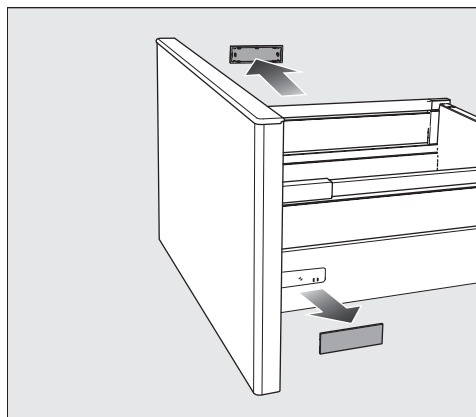
Выравнивание выдвижного ящика

Если передняя панель выдвижного ящика не совсем точно прилегает к сушильной или стиральной машине, её можно отрегулировать.

Снятие крышки



- Откройте выдвижной ящик.
- На обеих рамах выдвижных ящиков имеются крышки.

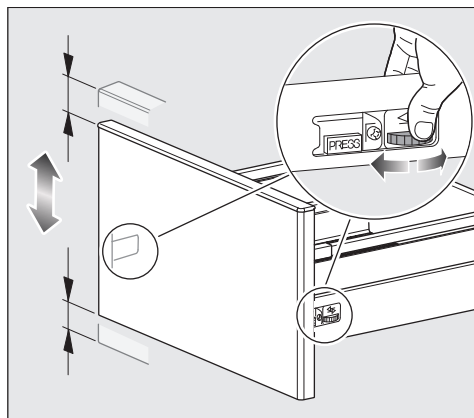


- Снимите крышки вручную.

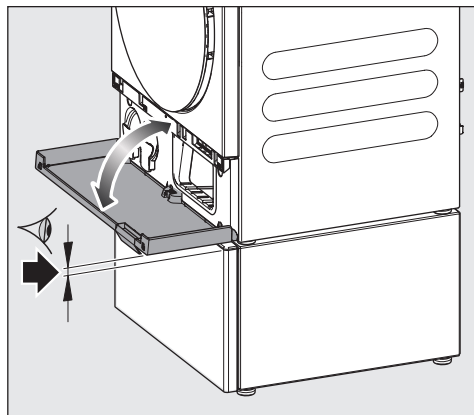
Выровняйте выдвижной ящик по вертикали

На обеих рамах выдвижного ящика находится колёсико для настройки высоты передней панели.

Убедитесь в том, что высота справа и слева одинаковая.



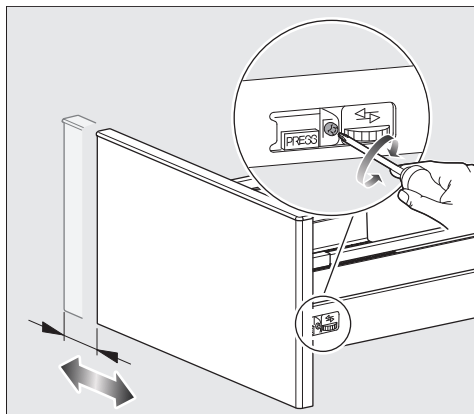
- Чтобы переместить выдвижной ящик вверх или вниз, вращайте колёсико.
- Установите крышки на место.



Совет: Убедитесь в том, что крышку можно полностью открыть вниз.

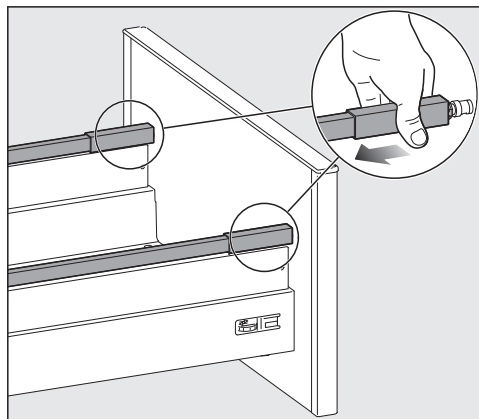
Выравнивание выдвижного ящика по горизонтали

На правой раме также есть винт, с помощью которого можно перемещать панель по горизонтали вправо или влево.

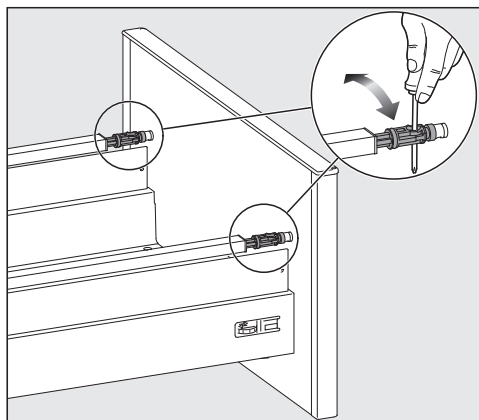


- Чтобы переместить панель влево или вправо, поверните винт.

Регулировка наклона выдвижного ящика



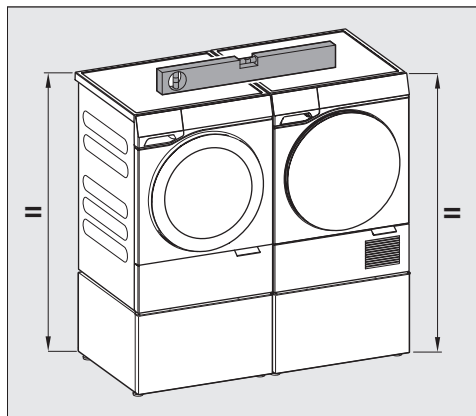
- Сдвиньте обе крышки назад.



- Чтобы отрегулировать наклон выдвижного ящика, с помощью отвёртки поверните обе направляющие штанги.

Комбинирование двух приборов

Если сушильная и стиральная машины установлены рядом друг с другом, цоколи должны быть соединены с помощью соединительных элементов на ножках цоколя стиральной машины. Если соединительные элементы расположены с правой стороны, сушильная машина должна находиться справа; если соединительные элементы расположены с левой стороны, сушильная машина должна находиться слева.

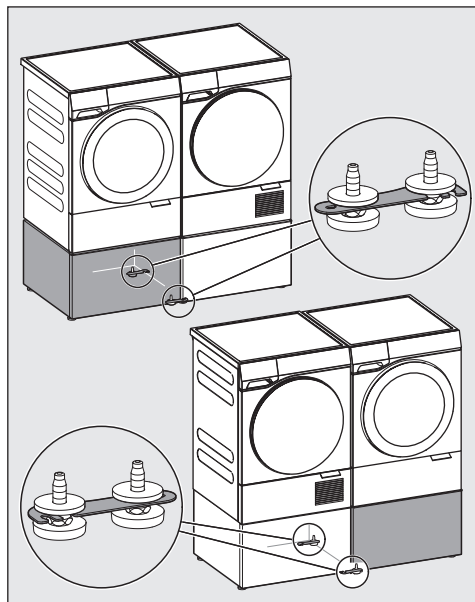


При установке обратите внимание на следующее:

- Цоколи должны быть одинаковой высоты.
- Цоколи должны находиться на одной линии.

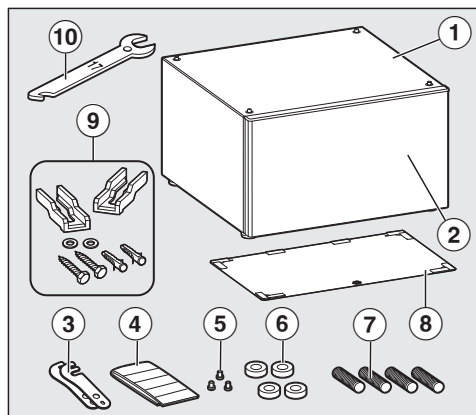
Соединение цоколя

- Ослабьте контргайки на ножках цоколя стиральной и сушильной машин.
- Откиньте соединительные элементы на ножках цоколя стиральной машины.
- Сдвиньте оба цоколя вместе.



- Наложите соединительные элементы на ножки основания сушильной машины.
- Убедитесь в том, что высота цоколей совпадает и что они правильно выровнены.
- Компенсируйте разность в высоте с помощью ножек.
- Зафиксируйте все ножки контргайками.

Sockelns komponenter



- ① Sockel
- ② Låda (max. belastning 15 kg)
- ③ Förbindningsstycken
- ④ Klisterremsor för bakre väggen
- ⑤ Skruvar med kullrigt huvud CEM 4 x 10
- ⑥ Distanshylsor
- ⑦ Gängade stift M 10 x 40 mm
- ⑧ Bakre vägg sockel
- ⑨ Byggsats golvförankring
- ⑩ Miele fast nyckel

Montera tvättmaskinen

Sockeln är endast lämplig för tvättmaskiner och torktumlare från Miele.

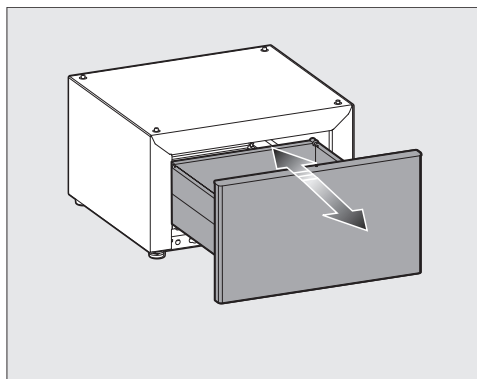


Risk för olyckor på grund av väl-tande tvättmaskin.

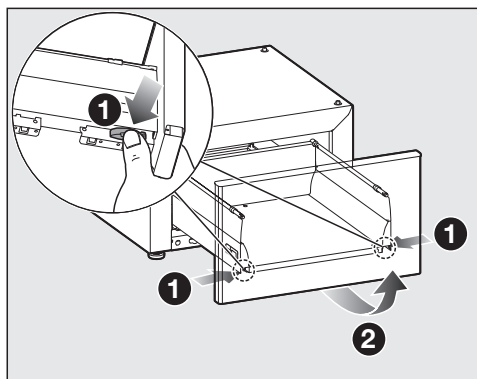
En tvättmaskin som inte är fast-skruvad i sockeln kan välta.

Skruva fast tvättmaskinen ordentligt i sockeln.

Ta ut lådan



- Tryck mot lådan.
- Dra ut lådan helt.



- ① Tryck mot spärrhakarna på sidan.
- ② Lyft lådan en aning och ta ut lådan.
- Skjut tillbaka utdragsskenorna i sockeln.

Använda adaptrarna

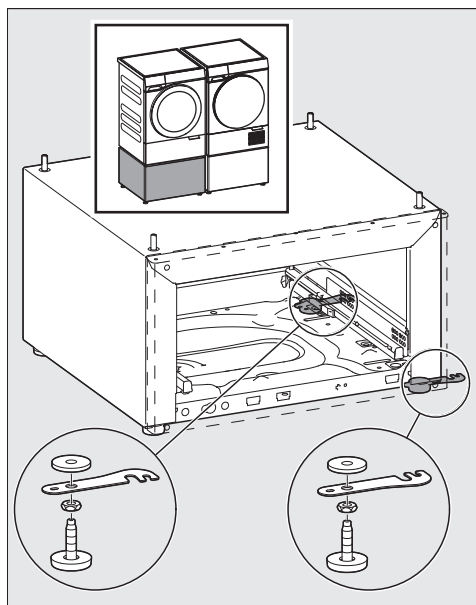
Om två socklar monteras bredvid varandra måste socklarna anslutas till varandra.

Anslutningen görs med hjälp av de medföljande adaptrarna.

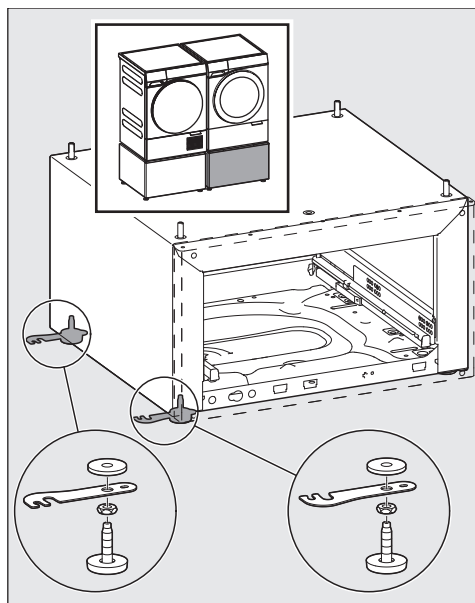
Monteringen av adaptrarna beror på tvättmaskinens luckgångjärn.

Tips! Fäst adaptrarna även om du ännu inte har någon ytterligare sockel. På så vis undviker du en senare, besvärlig ombyggnad och adaptrarna finns säkert förvarade.

Luckhängning vänster



Luckhängning höger

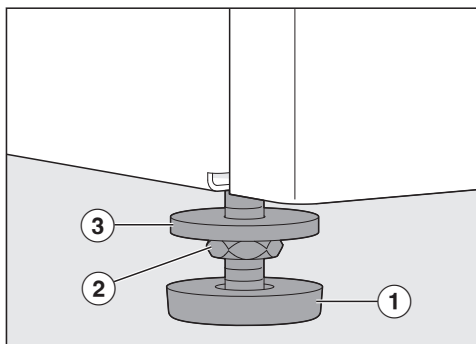


Installera adaptrarna

Adaptrarna monteras vid sockelns fötter.

Demontera sockelns fötter

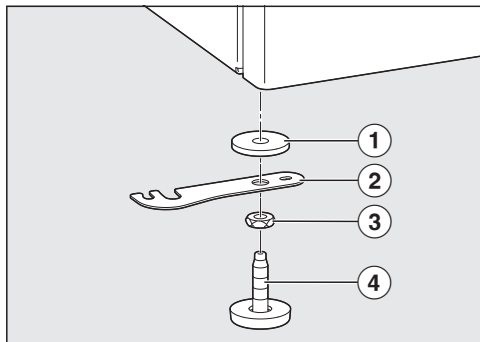
För att montera adaptrarna måste sockelns fötter tas bort.



- Lossa kontramuttern ② mellan brickan ① och foten ③ medurs med den medföljande fasta nyckeln.

- Upprepa detta steg för **alla fyra fötterna**.
- Skruva loss de **två högra eller vänstra fötterna** helt.

Installera adaptrar



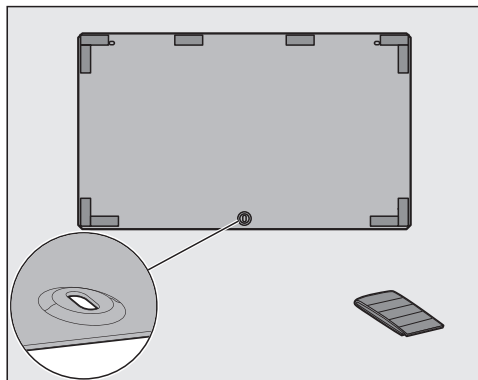
- Sätt tillbaka adaptrarna med de borttagna fötterna.

Observera följande ordning sett från sockeln:

1. Bricka
2. Adapter
3. Kontramutter
4. Fot

- Skruva fast sockelfötterna igen, men dra inte åt kontramuttern.

Förbereda den bakre väggen på sockeln



- Limma fast tätningslisterna från det medföljande tillbehöret på insidan av bakväggen enligt bilden.

Förbereda tvättmaskinen

Följande åtgärder måste vidtas:

1. Montera transportsäkringen (om den redan har tagits bort).
2. Töm ut vattnet (om tvättmaskinen har använts).
3. Ta ut tvättmedelsbehållaren.
4. Ta bort tvättmedelspatronerna (om sådana finns och är isatta).

Ansluta tvättmaskinen till sockeln



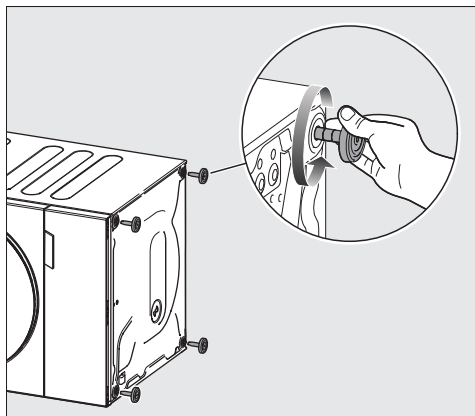
Skador på tvättmaskin och golv. Tvättmaskinen och golvet kan skadas om anvisningarna för iordningställande av tvättmaskinen inte följs. Följ instruktionerna för att förbereda tvättmaskinen.

Lägg tvättmaskinen på sidan

Två personer krävs för detta steg.

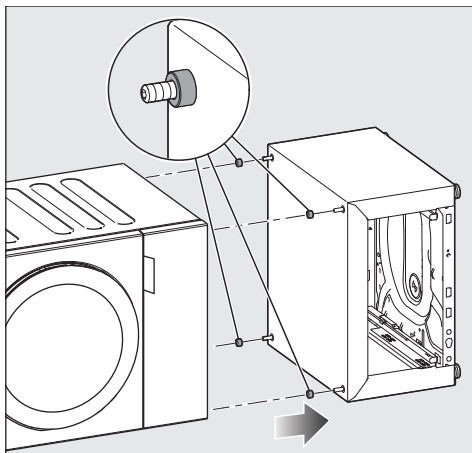
- Lägg ut ett plant, mjukt underlag (till exempel en filt).
- Lägg tvättmaskinen långsamt på ena sidan.

Ta bort fötterna på tvättmaskinen

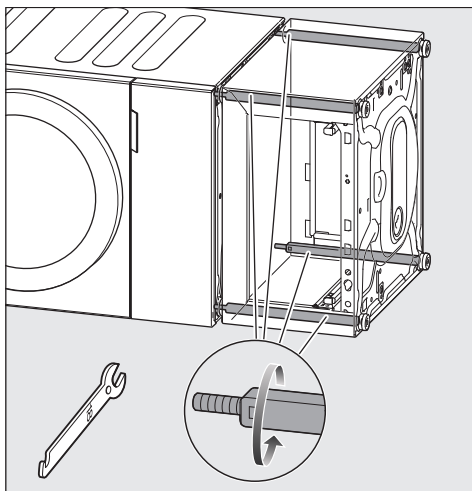


- Lossa kontramuttern medurs med den medföljande fasta nyckeln.
- Vrid ut foten helt och hållet och ta bort foten.
- Upprepa processen för **alla fyra fötterna**.

Skruva fast sockeln på tvättmaskinen



- Sätt distanshylsorna på gängstiften.
- Skjut ihop sockeln och tvättmaskinen. Skruvarna måste sättas in i hålen för tvättmaskinens borttagna fötter.



- Vrid alla **fyra gängade bultar** på insidan av sockeln växelvis och jämnt med en fast nyckel.

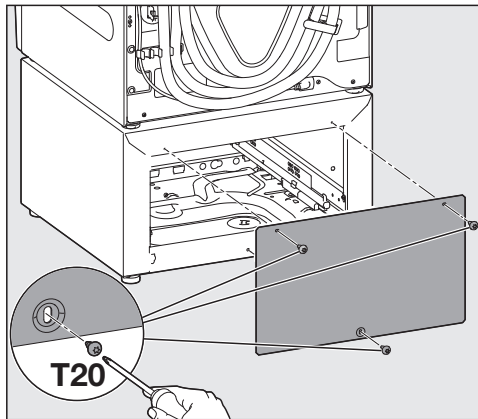
Sockeln är ordentligt fastskruvad i tvättmaskinen.

Rikta kombinationen tvättmaskin-sockel

Två personer krävs för detta steg.

- Rikta försiktigt upp kombinationen.

Montera bakväggen på sockeln



- Skruva fast den förberedda plåten på baksidan av sockeln med hjälp av de medföljande skruvarna med runt huvud.

Sätta in lådan

- Tryck mot de två utdragbara skenorna. Lådans utdragsskenor går ut en aning.
- Dra ut lådskenorna helt och hållet.
- Placera lådan på skenorna.
- Skjut in lådan i sockeln.

Lådan klickar hörbart på plats.

Tips! Kontrollera att lådan sitter ordentligt genom att öppna och sedan stänga den igen.

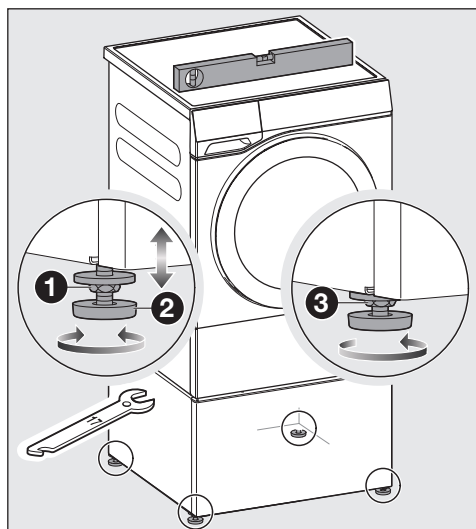
Läs mer i avsnittet "Rikta lådan".

Rikta och låsa fast sockelns fötter

Kombinationen tvättmaskin/sockel måste förankras i golvet med spännjärn när den installeras individuellt. Se avsnittet "Använda spännjärn".

Sockeln måste stå lodrätt och jämnt på alla fyra fötter för att fungera optimalt. Felaktig installation ökar vatten- och energiförbrukningen.

- Kontrollera om tvättmaskinen står lodrätt med hjälp av ett vattenpass.
- För att uppnå ett vertikalt läge, skruva loss foten/fötterna.



- 1 Skruva loss kontramuttern på fötterna medurs med hjälp av en fast nyckel.
- 2 Skruva ut kontramuttern tillsammans med fötterna.
- 3 Håll fast skruvfötterna med en polygrip. Skruva fast kontramuttern mot sockelns hölje med hjälp av en fast nyckel.

Tips! Om adaptrarna inte behövs, fäll in dessa.

Montera torktumlaren

Sockeln är endast lämplig för tvättmaskiner och torktumlare från Miele.



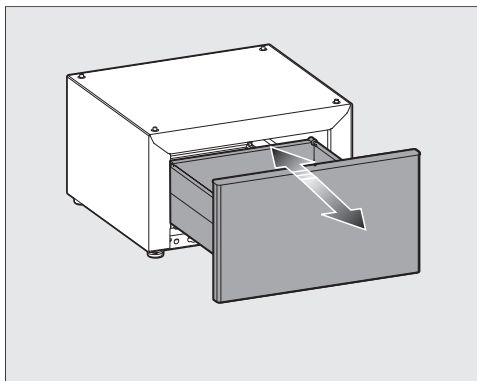
Risk för vältning.

En oförankrad sockel kan röra sig eller välta med torktumlaren.

Förankra sockeln med de medföljande spännjärnen.

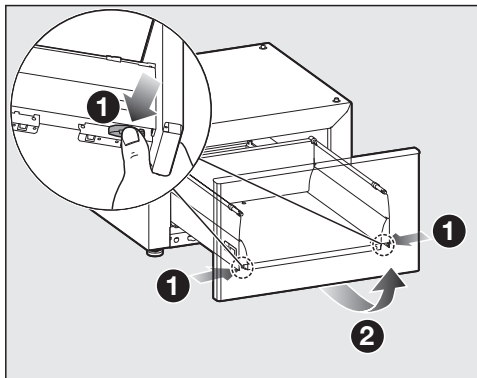
Förbereda sockeln för montering

Ta ut lådan



■ Tryck mot lådan.

■ Dra ut lådan helt.



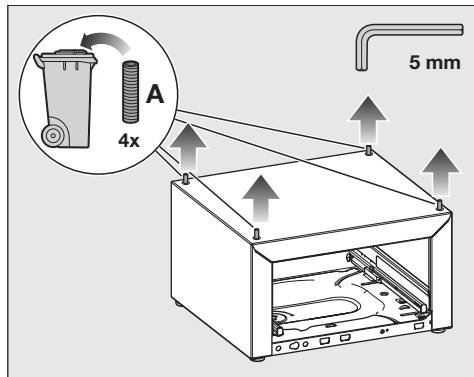
❶ Tryck mot spärrhakarna på sidan.

❷ Lyft lådan en aning och ta ut lådan.

■ Skjut tillbaka utdragsskenorna i sockeln.

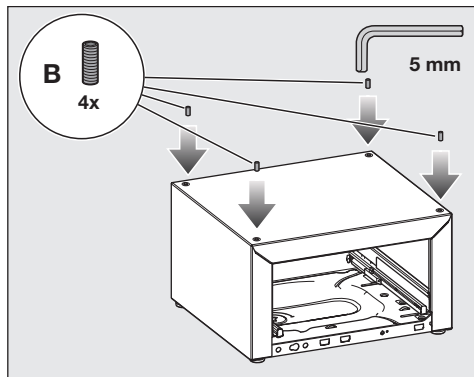
Byta ut de gängade skruvarna

De skruvar som är fästa på sockeln måste ersättas med de kortare gängade stiften som medföljer.



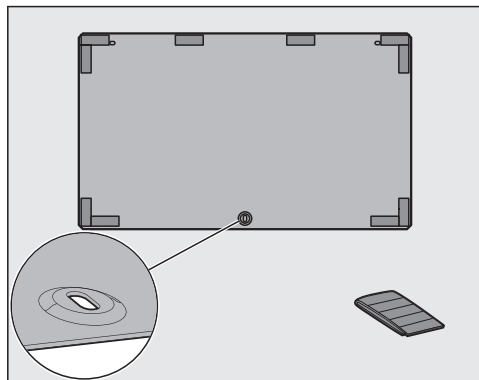
■ Skruva loss skruvarna **A** med en sexkantsnyckel och håll samtidigt fast de gängade bultarna i sockeln med en polygrip.

De borttagna, längre skruvarna **A** behövs inte för att montera torktumlaren och kan slängas bort.



■ Skruva in de kortare skruvarna **B** i sockeln så långt det går.

Förbereda den bakre väggen på sockeln



- Limma fast tätningslisterna från det medföljande tillbehöret på insidan av bakväggen enligt bilden.

Sätta in lådan

- Tryck mot de två utdragbara skenorna. Lådans utdragsskenor går ut en aning.
- Dra ut lådskenorna helt och hållet.
- Placera lådan på skenorna.
- Skjut in lådan i sockeln.

Lådan klickar hörbart på plats.

Tips! Kontrollera att lådan sitter ordentligt genom att öppna och sedan stänga den igen.

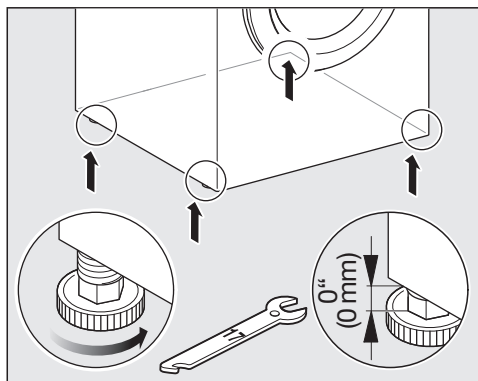
Läs mer i avsnittet "Rikta lådan".

Förbereda torktumlaren

1. Töm kondensatbehållaren

- Töm kondensatbehållaren enligt anvisningarna i torktumlarens bruksanvisning.

2. Skruva fast torktumlarens fötter

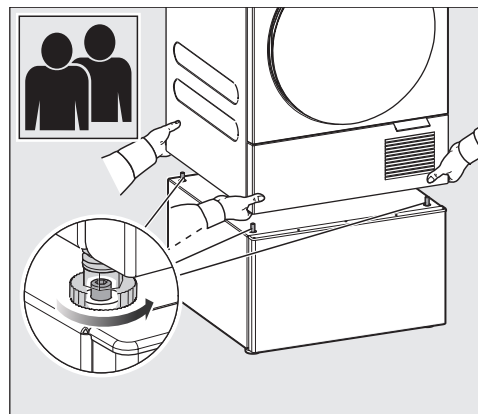


- Skruva fast de fyrafötterna på torktumlaren helt och hållet.

Lyft upp torktumlaren på sockeln

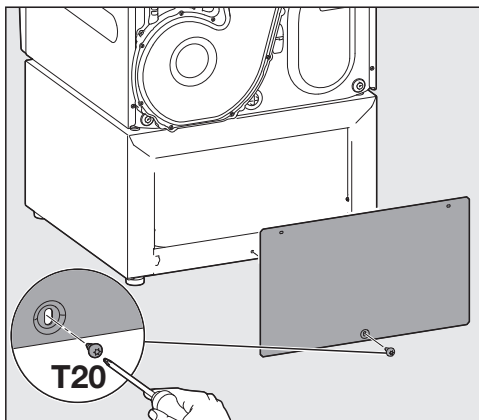
Två personer krävs för detta steg.

⚠ Risk för klämskador på fingrar.
Risk för att fingrarna hamnar i kläm om de hamnar mellan torktumlarhöljet och gängstiften.
Lyft inte torktumlaren i hörnen.

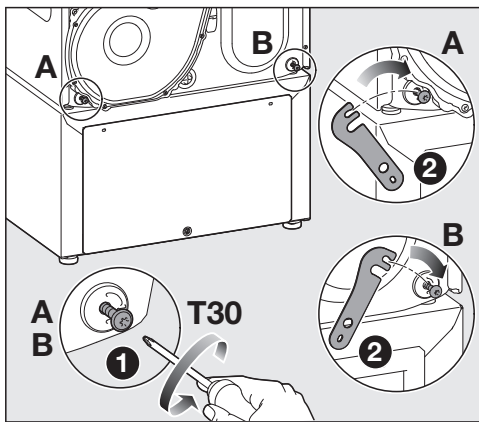


- Lyft upp torktumlaren på sockeln.
- För in öppningarna i torktumlarens fötter i de gängade stiften.

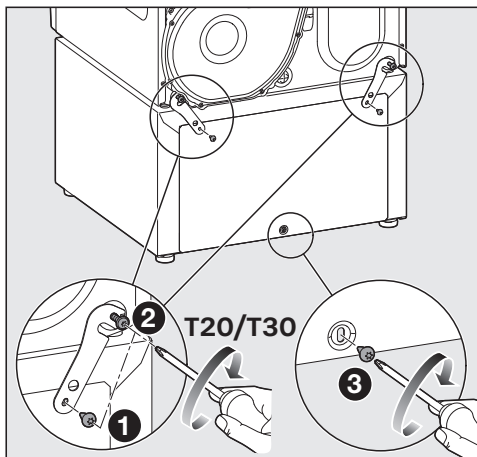
Ansluta torktumlaren till sockelns bakvägg



- Skruva fast sockelns bakvägg handfast nertill med en av de medföljande skruvarna med runt huvud.



- 1 Lossa de två nedre skruvarna **A** och **B** på torktumlarens baksida (skruva **inte** loss dem).
- 2 Häng upp adapterna på de lossade skruvarna.



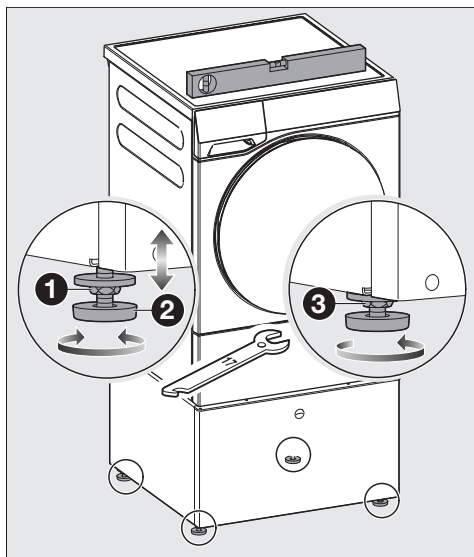
- 1 Skruva fast adapterna och bakväggen på sockeln med hjälp av de medföljande skruvarna med runt huvud.
- 2 Dra åt skruvarna på torktumlaren igen.
- 3 Dra åt den nedre skruven med runt huvud på bakväggen.

Rikta och låsa fast sockelns fötter

Kombinationen torktumlare/sockel måste förankras i golvet med spännjärn när den installeras individuellt. Se avsnittet "Använda spännjärn".

Sockeln med torktumlaren måste stå lodrätt och jämnt på alla fyra fötter för att fungera optimalt.

- Kontrollera om torktumlaren står lodrätt med hjälp av ett vattenpass.
- För att uppnå ett vertikalt läge, skruva loss foten/fötterna.



- ❶ Skruva loss kontramuttern på fötterna medurs med hjälp av en fast nyckel.
- ❷ Skruva ut kontramuttern tillsammans med fötterna.
- ❸ Håll fast skruvföterna med en polygrip. Skruva fast kontramuttern mot sockelns hölje med hjälp av en fast nyckel.

Använda spännjärn

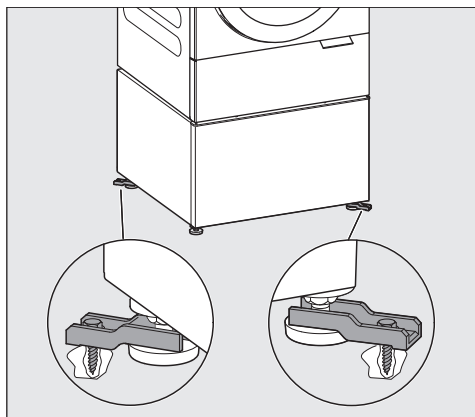
Förankra sockeln i golvet med spännjärn



Risk för vältning.

En oförankrad sockel kan förflytta sig eller välta med tvättmaskinen eller torktumlaren.

Förankra sockeln med de medföljande spännjärnen.



- Förankra sockelföterna diagonalt med hjälp av de medföljande spännjärnen, till exempel den främre högra foten och den bakre vänstra foten.

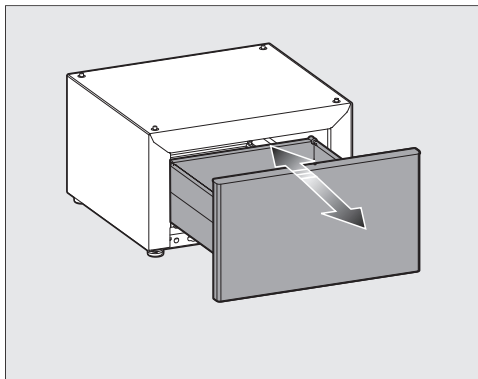
Detta ger dig det bästa skyddet mot förflyttning och vältning.

Tips! Den mest effektiva förankringen är när spännjärnen är fixerade något utåt. Beakta monteringsanvisningarna för spännjärnen.

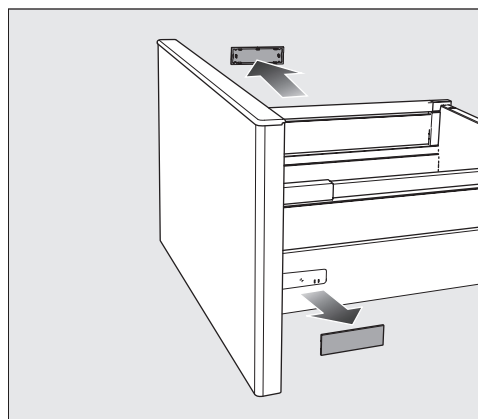
Rikta lådan

Om lådans frontpanel inte är exakt i linje med torktumlaren eller tvättmaskinen kan frontpanelen justeras.

Ta bort täckåpan



- Öppna lådan.
- Det finns en täckåpa på båda lådrarna.

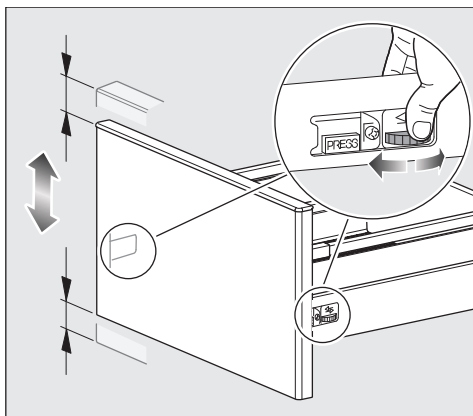


- Ta bort täckåporna för hand.

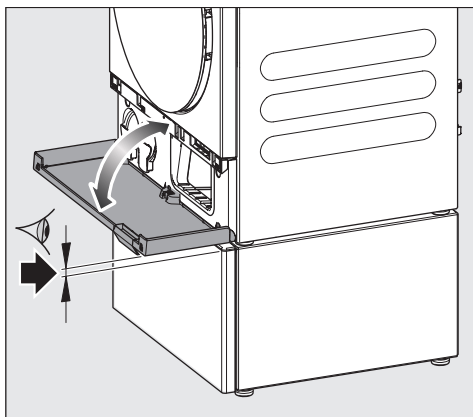
Rikta lådan vertikalt

På båda sidorna av lådan finns ett hjul som kan användas för att justera frontpanelens höjd.

Se till att höjden är jämnt inställd på höger och vänster sida.



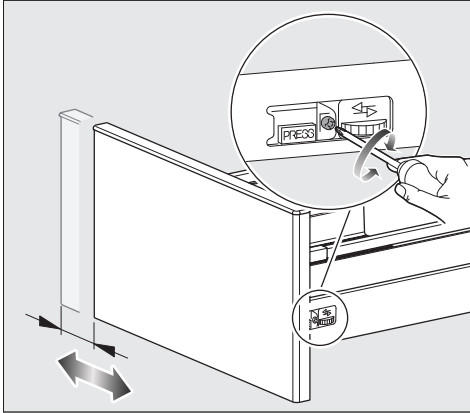
- För att flytta lådan uppåt eller nedåt, vrid på hjulet.
- Sätt tillbaka täckåporna.



Tips! Se till att sockelluckan fortfarande kan öppnas helt neråt.

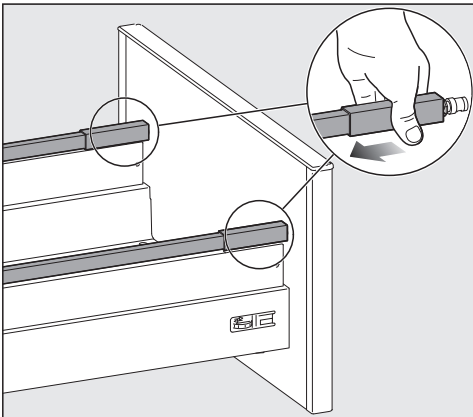
Rikta lådan horisontellt

Det finns också en skruv på den högra ramen som kan användas för att flytta panelen horisontellt åt höger eller vänster.

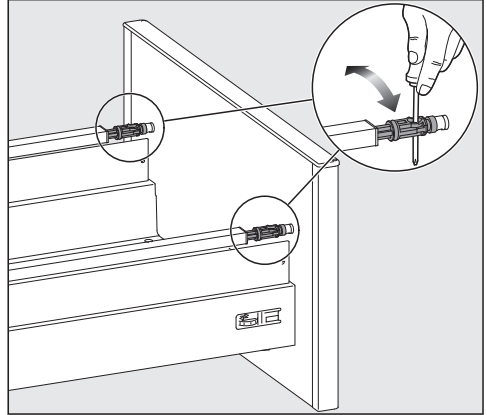


- Vrid på skruven för att flytta panelen åt vänster eller höger.

Justera lådans lutning



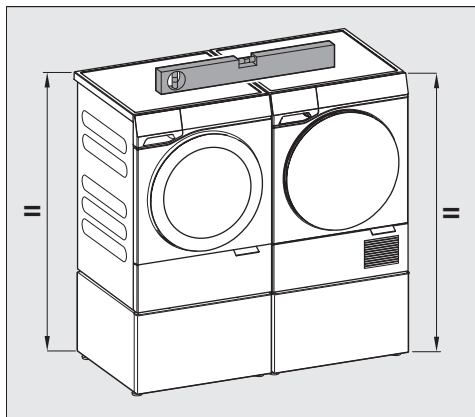
- Skjut de två täckskydden bakåt.



- För att justera lådans lutning använder du en skruvmejsel för att vrida båda räckesstängerna.

Uppställning av flera produkter bredvid varandra

Om en torktumlare och tvättmaskin installeras bredvid varandra måste socklarna kopplas ihop med hjälp av adapterna på fötterna på tvättmaskinens sockel. Om adapterna är på höger sida står torktumlaren till höger, om adapterna är på vänster sida står torktumlaren till vänster.

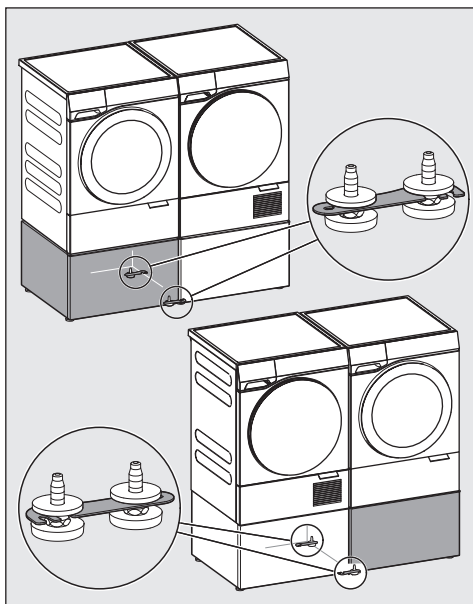


Observera under installationen:

- Socklarna måste vara lika höga.
- Socklarna måste vara i linje med varandra.

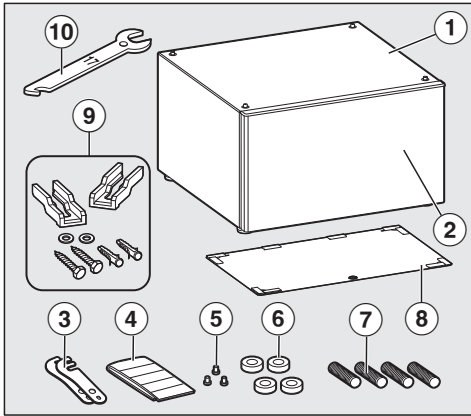
Ansluta sockeln

- Lossa kontramuttrarna på fötterna på tvättmaskinens och torktumlarens sockel.
- Fäll ut adapterna på fötterna på tvättmaskinens sockel.
- Tryck ihop de två socklarna.



- Placera adapterna runt fötterna på torktumlarens sockel.
- Kontrollera att socklarnas höjder stämmer överens och att de ligger jämnt med varandra.
- Utjämna olika höjder med fötterna.
- Lås alla fötter med kontramuttrarna.

底座组件



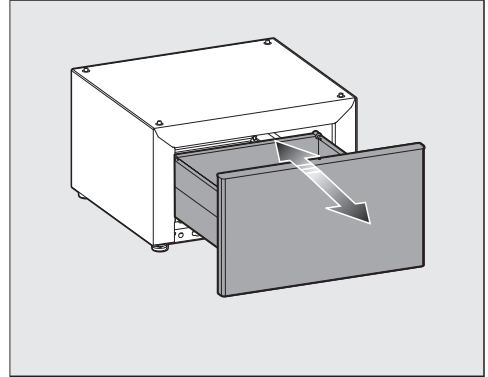
- ① 底座
- ② 抽屉 (最大承重 15 KG)
- ③ 连接件
- ④ 背板胶带
- ⑤ 圆头螺丝 CEM 4 x 10
- ⑥ 垫圈
- ⑦ 螺柱 M10 x 40 mm
- ⑧ 底座背板
- ⑨ 地面固定安装套件
- ⑩ Miele 开口扳手

安装洗衣机

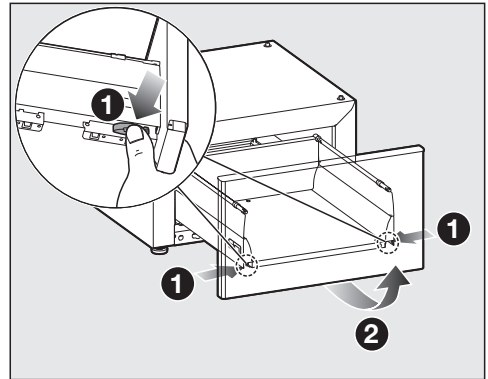
底座仅适用于 Miele 洗衣机和干衣机。

⚠ 洗衣机固定不当存在倾倒风险，造成事故。
如果洗衣机没有拧紧在底座上，可能会倾倒。
请确保将洗衣机完全拧紧到底座上。

取出抽屉



- 向内按压抽屉。
- 完全拉出抽屉。



- ① 压住两侧的固定器。
- ② 向上稍抬起抽屉并将其取出。
- 将滑轨推回底座。

使用连接件

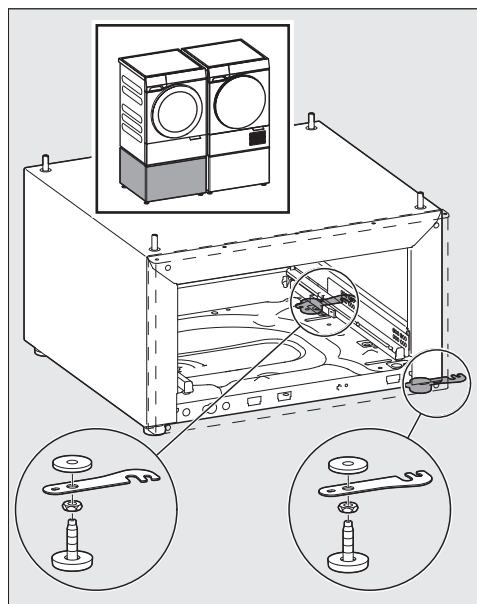
如果要将 2 个底座并排安装，则必须将他们固定在一起。

为此提供了连接件。

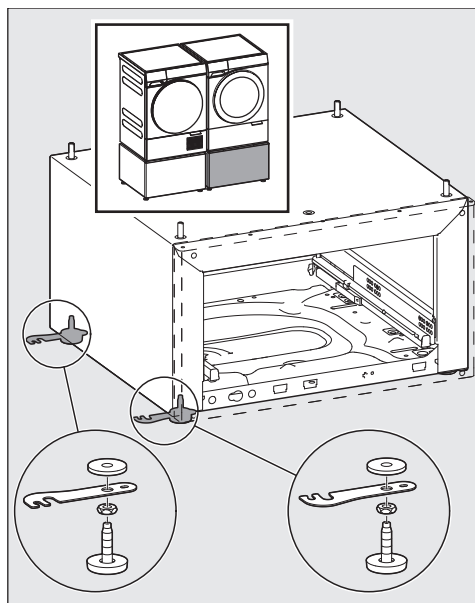
连接件如何安装取决于洗衣机门铰接位置。

提示: 即使没有第二个底座，也应安装连接件。这将避免后期改造时可能遇到的困难，也能确保连接件的安全存放。

左侧铰链



右侧铰链

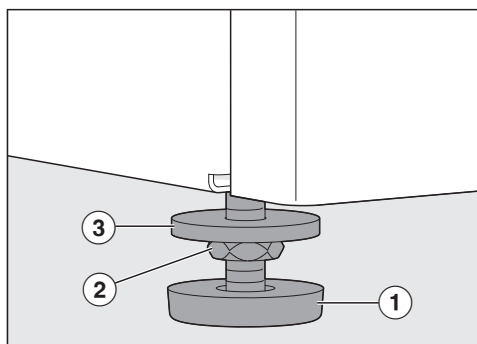


安装连接件

连接件安装在底座的支脚上。

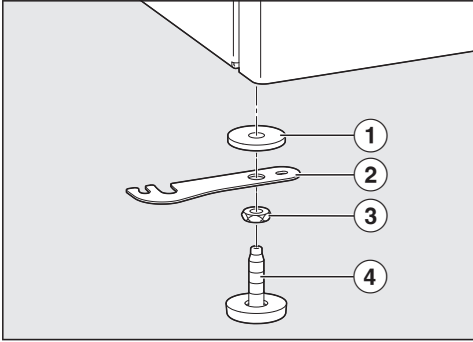
从底座拆下支脚

要安装连接件，必须从底座上拆下支脚。



- 使用开口扳手，按顺时针方向转动②螺母，该螺母位于①脚垫与③垫片之间。
- 对所 4 个支脚重复此步骤。
- 将 2 个右侧或左侧支脚完全拧下。

安装连接件



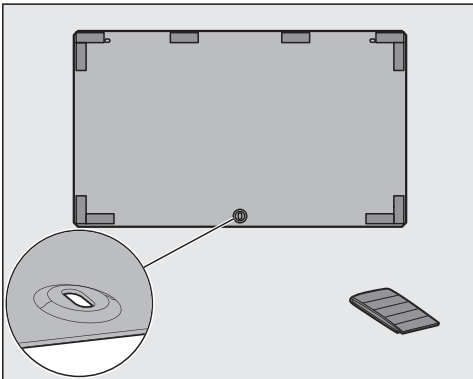
- 将连接件与拆下的支脚装在一起。

部件应按以下顺序排列，从最靠近底座的部件开始：

1. 垫圈
2. 连接件
3. 螺母
4. 支脚

- 将底座支脚拧回原位，但先不要用螺母锁紧。

准备底座后面板



- 将配套包装中的密封条粘贴到后背板内侧，如图所示。

准备洗衣机

必须采取以下措施：

1. 安装运输保护装置（如果运输杆等保护装置已拆除）。
2. 排空残余水（如果洗衣机已使用过）。
3. 取下洗涤剂配给抽屉。
4. 取出 TwinDos 自动配给洗涤剂盒（如果已插入）。

将洗衣机连接到底座上



当心损坏洗衣机和地板。

如果不遵守洗衣机的准备说明，可能会损坏洗衣机和地板。

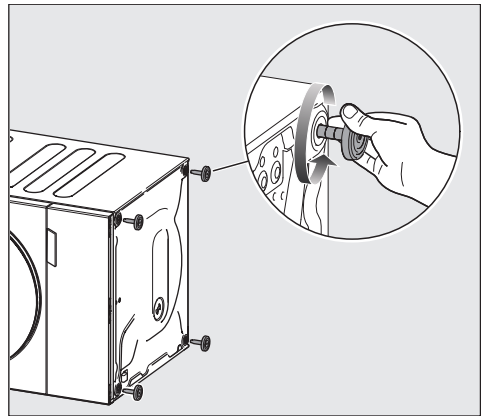
请严格遵守洗衣机的准备说明。

将洗衣机侧面朝下放置

这一步骤必须由 **2 人** 共同完成。

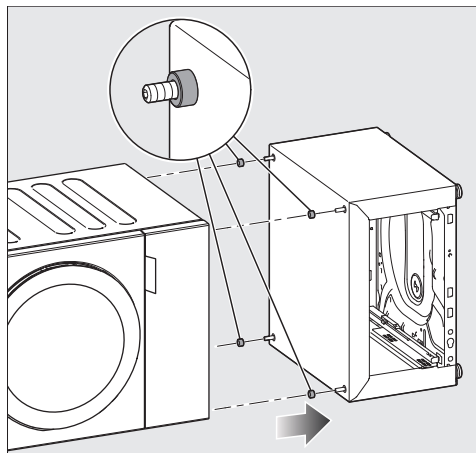
- 准备一个柔软的平面（如毛毯）。
- 慢慢地将洗衣机侧面朝下放置。

从洗衣机上拆下支脚

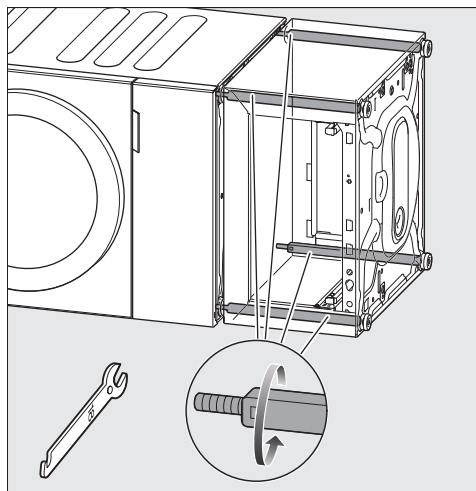


- 用开口扳手顺时针转动螺母。
- 完全拧开支脚，然后将其拆下。
- 对**全部 4 个支脚**重复该过程。

用螺丝将底座固定在洗衣机上



- 将衬套套在固定螺杆上。
- 将底座和洗衣机推到一起。必须将固定螺杆插入已从洗衣机上卸下的支脚孔中。



- 使用开口扳手，交替均匀地拧紧底座内的4个螺纹螺栓。

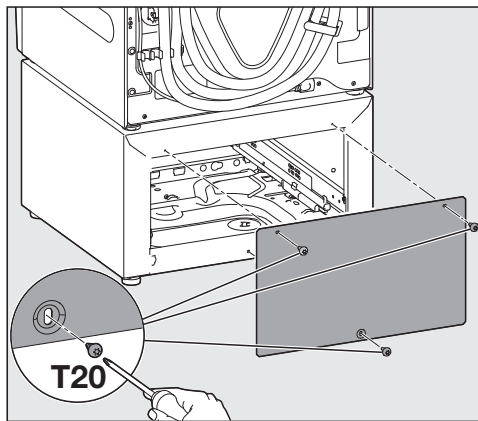
用螺杆将底座牢牢拧紧在洗衣机上。

将洗衣机/底座组件竖立起来

这一步骤必须由 2 人共同完成。

- 小心地将组件再次竖起。

将后面板固定到底座上



- 用圆头螺丝将准备好的面板拧到底座后部。

插入抽屉

- 向内按压两个滑轨。滑轨会稍稍向外滑出。
- 将滑轨全部拉出。
- 将抽屉放在滑轨上。
- 将抽屉推入底座。

抽屉发出啮合声。

提示: 再次打开和关闭抽屉，检查是否安装到位。

另请参阅“对齐抽屉”。

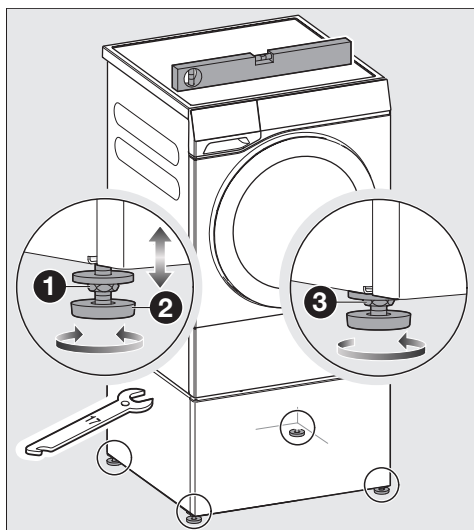
对齐并固定底座支脚

在单台机器安装的情况下，必须用固定条将洗衣机/底座组件固定在地板上。

另请参阅“使用固定条”。

底座的全部 4 个支脚必须完全保持运行，以确保洗衣机安全正确的运行。不正确的安装可能会增加耗水量和能耗。

- 使用水平仪检查洗衣机是否调平。
- 拧松一个或多个支脚，将电器调平。



- ① 用开口扳手顺时针转动支脚上的螺母。
- ② 转动螺母及支脚，将其旋松。
- ③ 用水泵钳牢牢夹住支脚。用开口扳手转动螺母，直至其牢固贴合至底座的外壳上。

提示: 如果不需要连接件，则将其向底座内侧翻转收起。

安装干衣机

底座仅适用于 Miele 洗衣机和干衣机。

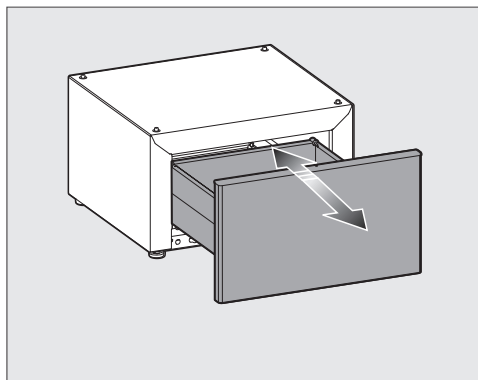
⚠ 有倾倒的风险。

如果底座没有固定到位，可能会随干衣机移动或倾倒。

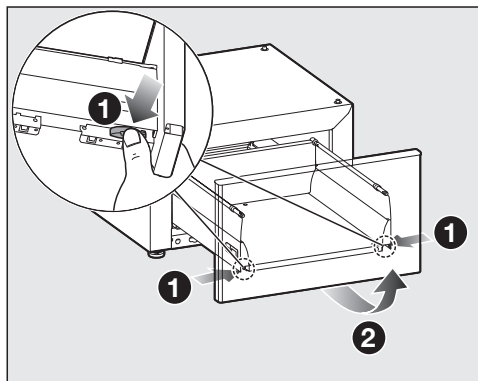
用提供的固定条将底座固定到位。

准备安装底座

取出抽屉



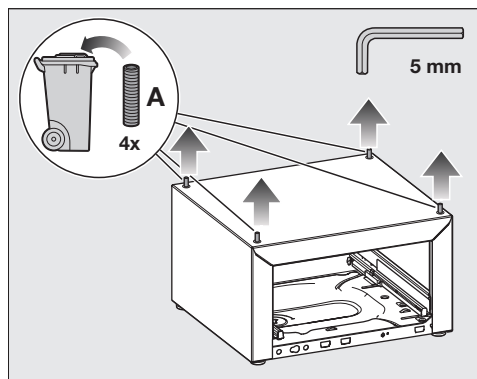
- 向内按压抽屉。
- 完全拉出抽屉。



- ① 压住两侧的固定器。
 - ② 向上稍抬起抽屉并将其取出。
- 将滑轨推回底座。

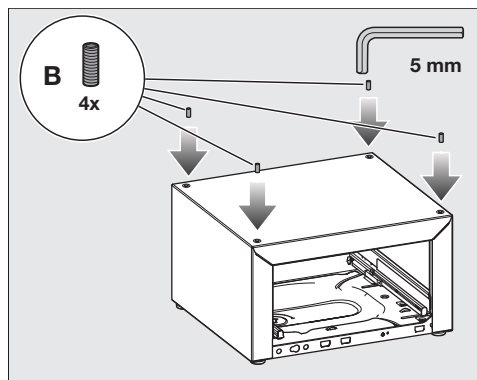
更换固定螺杆

已固定在底座上的固定螺杆必须换成随附的较短的固定螺杆。



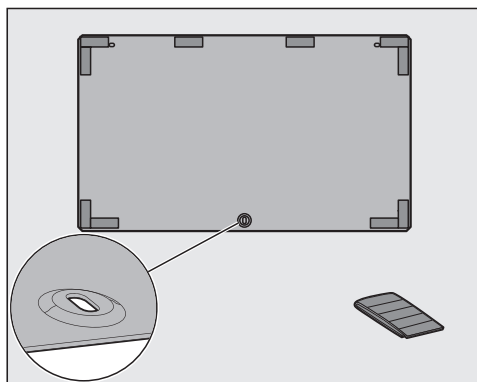
- 用水泵钳夹住底座内的螺栓的同时，用内六角扳手拧下固定螺杆 **A**

安装滚筒式干衣机时不需要较长的固定螺杆 **A**，拆下后即可丢弃。



- 将较短的固定螺钉 **B** 全部拧入底座。

准备底座后面板



- 将配套包装中的密封条粘贴到后面板内侧，如图所示。

插入抽屉

- 向内按压两个滑轨。滑轨会稍稍向外滑出。
- 将滑轨全部拉出。
- 将抽屉放在滑轨上。
- 将抽屉推入底座。

抽屉发出啮合声。

提示：再次打开和关闭抽屉，检查是否安装到位。

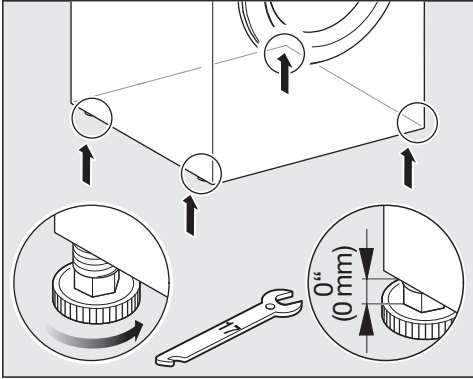
另请参阅“对齐抽屉”。

准备干衣机

1. 清空冷凝水容盒

- 按照干衣机操作说明清空冷凝水盒。

2. 拧上干衣机支脚



- 将 4 个滚筒式干衣机支脚全部拧紧。

将干衣机抬到底座上

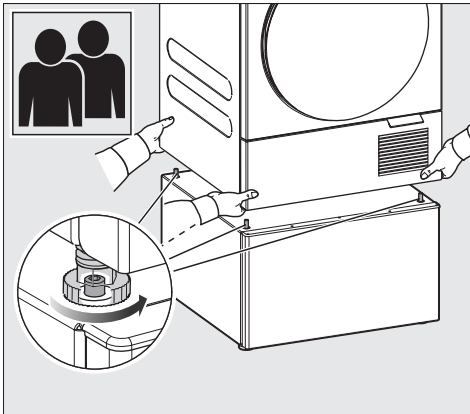
这一步骤必须由 **2 人** 共同完成。



手指有被挤压的风险。

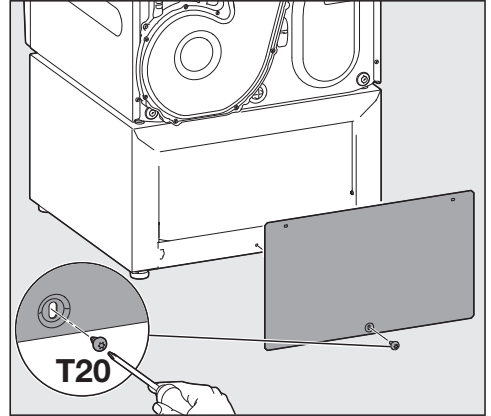
如果手指被卡在干衣机外壳和固定螺杆之间，可能会被压伤。

请勿从角上抬起干衣机。

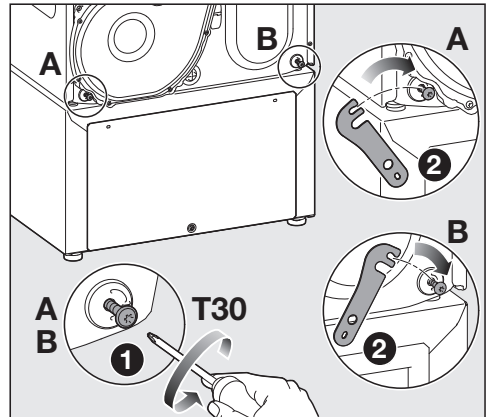


- 将干衣机抬到底座上。
- 将干衣机支脚的开孔套到固定螺杆上。

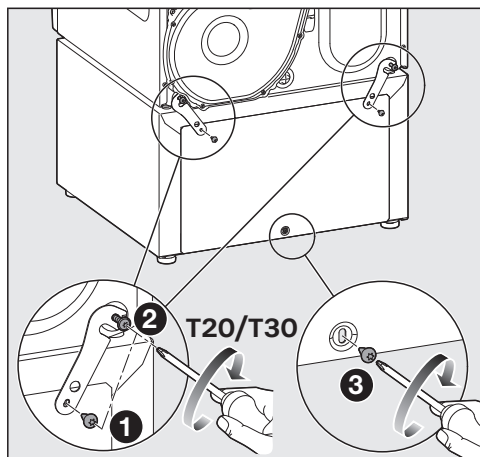
将干衣机连接到底座的后面板上



- 用随附的一个圆头螺丝将后面板拧到底部的底座上，用螺丝刀手动拧紧。



- ① 松开干衣机后面板上的两个底部螺丝 A 和 B（不要取下）。
- ② 将连接件钩到松开的螺丝上。



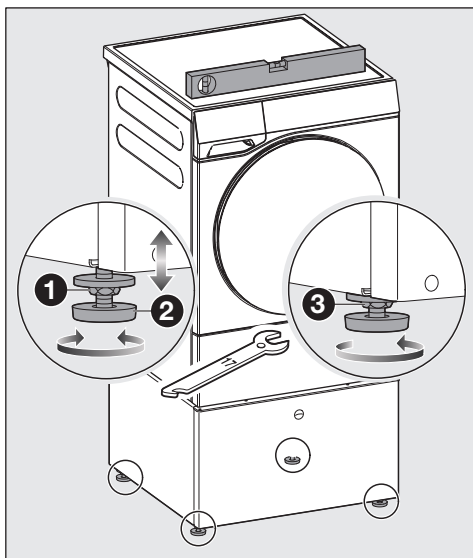
- ❶ 用圆头螺钉将连接件和后面板拧到底座上。
- ❷ 重新拧紧干衣机上的螺丝。
- ❸ 拧紧后面板底部的圆头螺丝。

对齐并固定底座支脚

在安装单台机器时，必须用固定条将干衣机/底座组件固定在地板上。另请参阅“使用固定条”。

干衣机底座的全部 4 个支脚必须完全保持水平，以确保干衣机能保安全正确的运行。

- 用水平仪检查干衣机是否调平。
- 拧松一个或多个支脚，将电器调平。



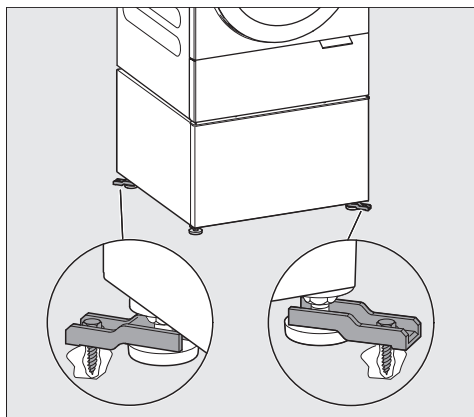
- ❶ 用开口扳手顺时针转动支脚上的螺母。
- ❷ 转动螺母及支脚，将其旋松。
- ❸ 用水泵钳牢牢夹住支脚。用开口扳手转动螺母，直至其牢固贴合至底座的外壳上。

使用固定条

使用固定条将底座固定在地板上

⚠ 有倾倒的风险。

如果底座没有固定到位，可能会随洗衣机或干衣机移动或倾倒。务必使用提供的固定条将底座固定到位。



- 用随附的固定条将底座支脚按对角锚定，例如右前脚和左后脚。

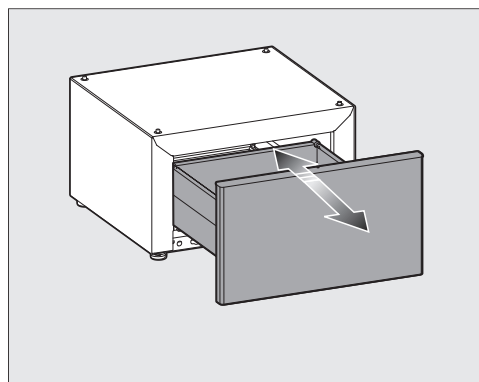
这样可以提供最好的保护，防止移动或倾倒。

提示: 如果固定条在固定到位后稍稍外翻，锚固效果会更好。请参阅固定条的安装说明。

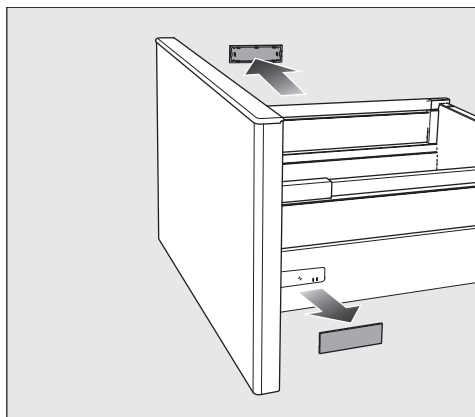
对齐抽屉

如果抽屉前面板与干衣机或洗衣机不完全对齐，可以进行调整。

拆下装饰盖板



- 打开抽屉。
- 抽屉每边各有一个装饰盖板。

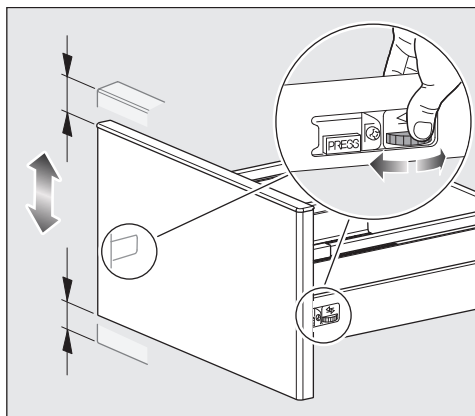


- 用手取下装饰盖板。

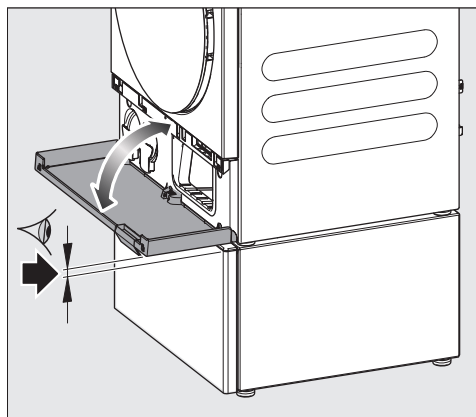
垂直对齐抽屉

抽屉两侧各有一个滚轮，可用来调节前面板的高度。

确保左右高度调整均匀。



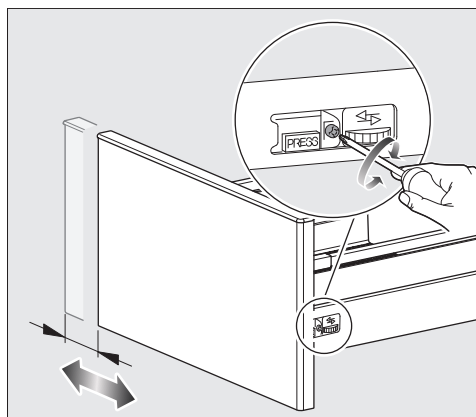
- 转动滚轮可上下移动抽屉。
- 装回盖板。



提示: 确保电器底部翻盖仍然可以完全向下打开。

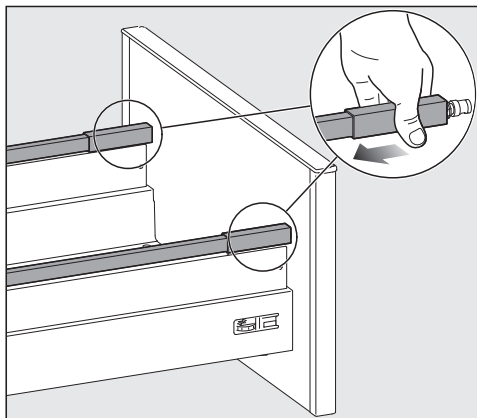
水平对齐抽屉

右侧还有一个螺丝，可以用来将抽屉前面板水平向右或向左移动。

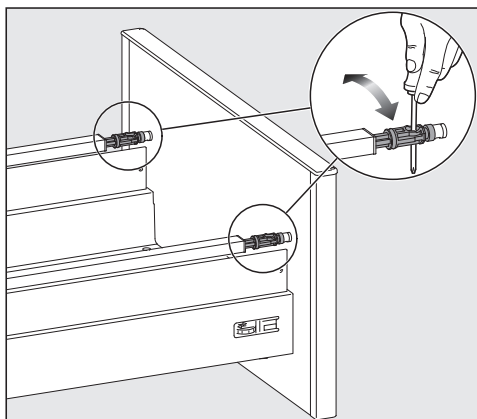


- 转动螺丝可将抽屉前面板向右或向左移动。

调整抽屉前面板的倾斜度



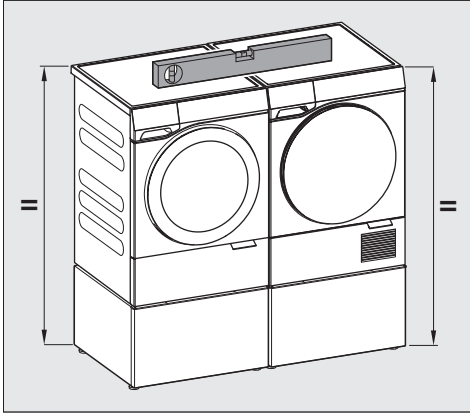
- 将两个装饰套向后滑动。



- 要调整抽屉前面板的倾斜度，可使用螺丝刀转动两根转轴。

配对安装

如果干衣机和洗衣机并排安装，则必须使用洗衣机底座支脚上的连接件将底座连接起来。如果连接件安装在洗衣机底座的右侧，则干衣机应安装在右侧；如果连接件安装在洗衣机底座的左侧，则干衣机应安装在左侧。

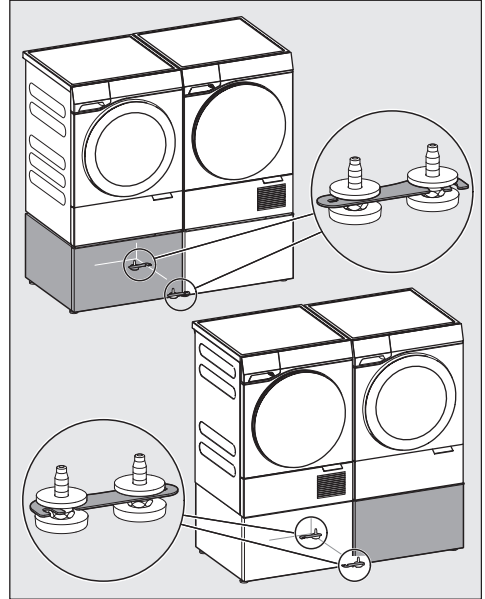


安装过程中请注意以下几点：

- 底座的高度必须相同。
- 两个底座必须互相对齐。

连接底座

- 松开洗衣机和干衣机底座支脚上的螺母。
- 向内翻转洗衣机底座支脚上的连接件。
- 将两个底座推到一起。



- 将连接件放在干衣机底座支脚周围。
- 检查底座的高度是否相同，是否彼此互相对齐。
- 如果高度不同，请相应调整支脚。
- 用螺母锁紧所有支脚。

美诺电器有限公司

上海市静安区石门一路82号

邮编： 200040

电话： +86 21 6157 3500

传真： +86 21 6157 3511

美诺中国售后服务 4006 306 306（周一至周日，国家法定节假日除外）



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germany
Tel.: +49 5241 89-0
Internet: www.miele.com